LE CANADA FRANÇAIS

L'hebdomadaire du Haut-Richelieu

112e ANNEE NO 48 — SAINT•JEAN LE MERCREDI 26 AVRIL 1972 — 112 pages — 20¢

Veilleux expulsé du syndicat

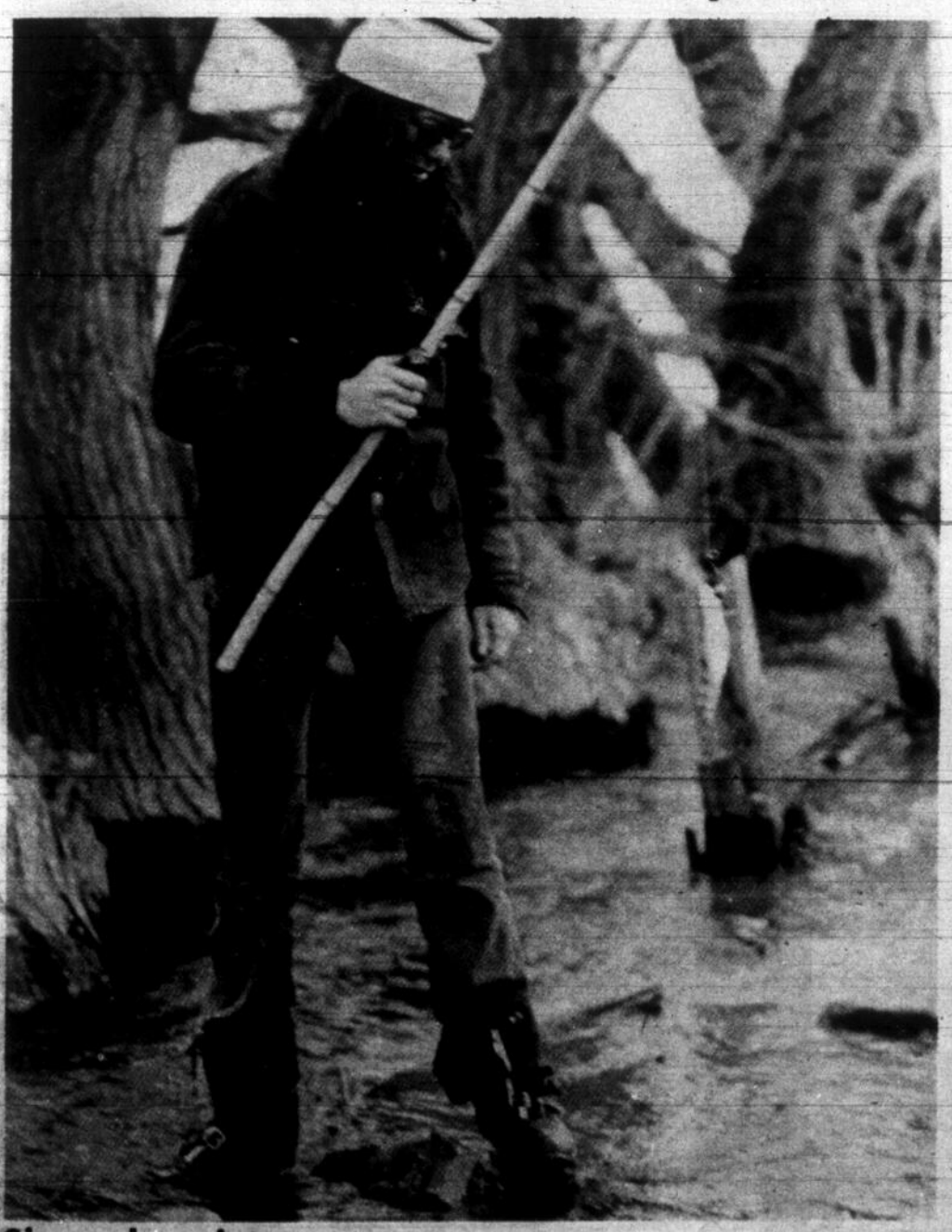
C'est par une très forte majorité (trois membres ayant voté contre), que les membres de l'Association des Enseignants d'Honoré-Mercier ont voté l'expulsion du député Jacques Veilleux de leur association. Cette décision a été prise à l'assemblée générale du syndicat des enseignants, tenue à la salle Dorémi, suite à l'adoption de la loi 19, vendredi dernier.

par Jocelyne POULIN

Selon la résolution adoptée, M. Veilleux qui a présidé l'association avant de devenir député et qui détenait encore une carte de membre puisqu'il est actuellement en congé sans solde à la Régionale Honoré-Mercier, se voit "sur le champ, expulsé à vie de l'Association des Enseignants d'Honoré-Mercier et de toute autre association d'enseignants". (voir VEILLEUX en page 2)

EXTRA
Vie industrielle: vers une baisse
pages 30 à 34

Le baseball mineur à Saint-Jean
pages 96 à 99



Signe du printemps

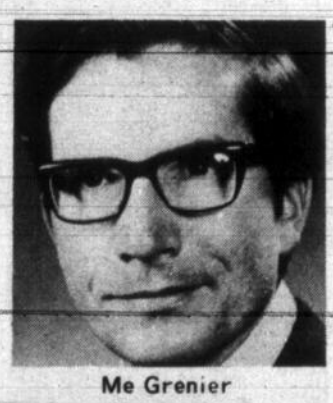
Les pêcheurs de tout acabit qui envahissent annuellement les rives du Richelieu à la hauteur de Saint-Jean et Iberville constituent certes un signe infaillible de l'arrivée du printemps au même titre que le retour des corneilles qui présagent le réveil printanier de la nature dans nos régions. (Photo Pierre Ducharme)

On maintient le Bureau d'assistance judiciaire

Malgré la décision prise au récent congrès du Barreau du Québec de ne plus maintenir les bureaux d'assistance à l'extérieur de Montréal et de Québec, le Bureau d'assistance judiciaire de Saint-Jean restera ouvert au moins jusqu'à la passation de la future loi d'aide juridique (bill 10) prévue pour le début de l'an prochain.

par Jacques CHABOT

L'avocat responsable du bureau local, Me Jean-Pierre Grenier, nous a expliqué que le service d'aide juridique de Saint-Jean (qui dépendait du Barreau du Québec jusqu'au dernier congrès de cet organisme il y a trois semaines) relève maintenant du Bureau d'assistance judiciaire de Montréal dont il est devenu en quelque sorte une succursale. (voir BUREAU en page 2)



Me Grenier

Dossier sur la rénovation urbaine dans le centre-ville
pages 44 à 49

Policiers de Saint-Jean

Augmentations substantielles

Après de longues semaines de négociations, de déclarations intempestives, de conciliation... une nouvelle convention collective régit officiellement pour une période de deux ans (du 1er janvier 1972 au 31 décembre 1973) les conditions de travail des 44 membres de l'Association professionnelle des Policiers de Saint-Jean et leur accorde de substantielles augmentations de salaires.

Rappelons que c'est précisément sur l'élaboration d'une échelle de salaires que les deux parties avaient eu de la difficulté à s'entendre, ce qui avait amené les policiers à utiliser le débrayage pour forcer la ville à accepter les recommandations du conciliateur et mettre ainsi fin au conflit.

Le lecteur trouvera en page 19 une vue détaillée des dispositions de la nouvelle convention collective.

On maintien le Bureau...

(suite de la page 1)

Cette situation, a-t-il dit, n'est que provisoire en attendant la loi promise par le ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette.

On se souvient que la création de ce bureau (il y a quelques mois) avait été appuyée par les avocats locaux qui devaient toutefois modifier leur attitude à la suite surtout d'une entrevue que Me Grenier avait accordée au Canada Français, entrevue dans laquelle il avait dénoncé certains abus de ses confrères de la pratique privée et proné une orientation résolument populaire pour le bureau d'assistance judiciaire.

Ces propos lui avaient valu d'être vertement réprimandé par l'association des avocats de Saint-Jean réunis en assemblée spéciale pour étudier la question.

Au congrès du Barreau du Québec, les avocats de l'extérieur des grands centres (Montréal et Québec) avaient fortement critique l'instauration de l'assistance judiciaire dans les milieux ruraux et le congrès avait même décidé de fermer les bureaux existants à l'extérieur de Montréal et de Québec.

Veilleux...

(suite de la page 1)

Les raisons qui ont motivé l'expulsion de l'ex-président du syndicat ont été exposées dans la résolution qui a été présentée comme suit:

"Attendu que le gouvernement actuel vient de passer la loi la plus anti-syndicale de toute l'histoire du Québec;

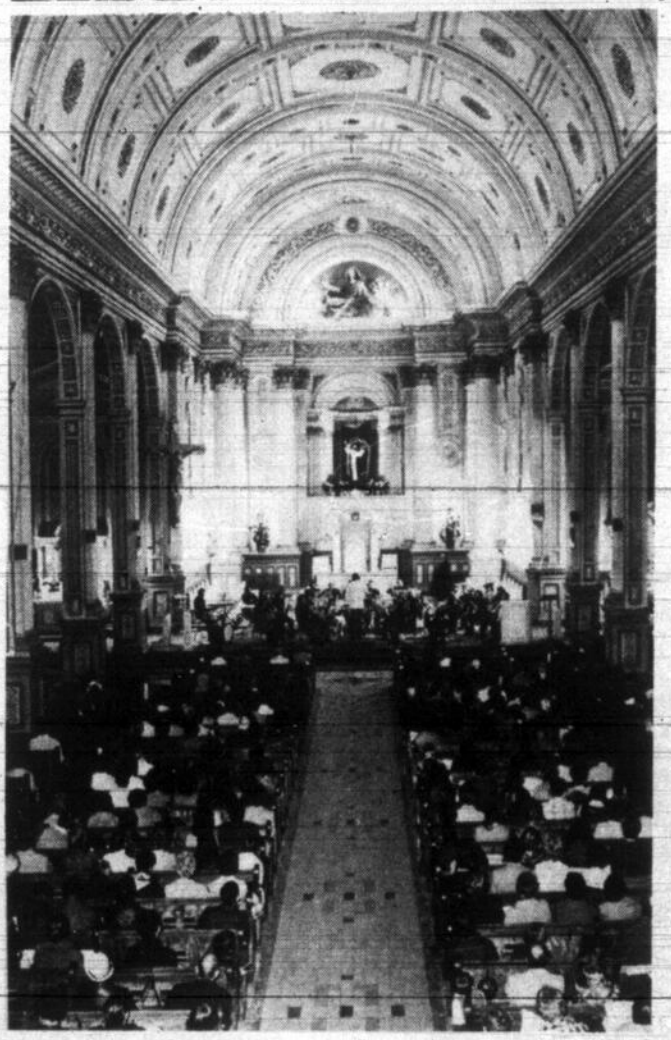
Attendu que M. Jacques Veilleux fait partie de ce gouvernement;

Attendu que M. Veilleux a condamné les actions posées par les enseignants d'Honoré-Mercier pendant la grève;

Attendu que M. Veilleux a à plusieurs reprises tenu des propos anti-syndicalistes;

Attendu qu'on ne peut être à la fois à la solde des puissances financières et membre d'un syndicat".





Gala annuel

C'est mardi soir dernier qu'avait lieu le gala annuel du Cercle Philarmonique de Saint-Jean, à la Cathédrale, sous la direction de M. René Bernard. Le concert a été un succès et un grand nombre de personnes y ont assisté.

(Photos Ken Wallett)



LES MEILLEURS SANDWICHES SONT FAITS AU le Louvre $3.60 LA DOUZAINE

PRIX SPECIAL POUR 100 PERSONNES ET PLUS

BUFFET FROID DE TOUTES SORTES
HORS D'OEUVRES
SALADES ASSORTIES
CANAPES CHAUDS OU FROIDS

RESTAURANT le Louvre
-SALLES A MANGER
-LICENCE COMPLETE
-STATIONNEMENT GRATUIT

232 RUE RICHELIEU - SAINT-JEAN

PIANO BAR -347-7572-

SPÉCIAL

ROSES $5.00 DOUZ

OEUILLETS $3.00 DOUZ

ARRANGEMENTS à partir de $2.00

- FLEURS SECHEES
- MARIAGE
- FETE DES MERES LE 14 MAI

(50¢ POUR LA LIVRAISON)

Mme Albert Clouatre
Fleuriste
217-4e AVENUE, IBERVILLE

OUVERT LE MERCREDI APRES-MIDI

TEL: 346-6394

Sommaire

Agriculture	70
Arts, lettres, spectacles	78-79, 60-61
Chroniques politiques	6
Collège militaire	64
Dates à retenir	12
Dossier Rénovation	44-49
Editorial	4
Education	72
Etudiants	74
Extra	30-34
Faits divers	3
Farnham	52
Femmes	68
Grève	21-22
Hôpital	16-17
Kinsmen	26-27
Lettres ouvertes	5
Loisirs	76
Mots croisés	101
Nécrologie	14
Petites annonces	100-111
Rallye Tiers-Monde	75
Richelieu	25, 55
Sports	82-99

Un studio unique

L'INSTITUT DE BEAUTÉ DIANE ROBINSON



Esthéticienne professionnel "Josette Ghédin"

VOUS PRESENTE EN EXCLUSIVITE LE TRAITEMENT

LE TRAITEMENT:

SVELTELIGNE

Les bandes modelantes, saturées de solution chaude brevetée, sont enroulées autour de votre corps, de façon à affiner, à remodeler et amincir les parties nécessaires.

LA PAUSE AMINCISSANTE:

Vous permet de vous reposer et vous détendre pendant 90 minutes, tout en perdant les pouces qui empâtent votre ligne.

HONORAIRES DU TRAITEMENT $15.00

ESTHÉTIQUE

VISAGE - CORPS
CUIR CHEVELU

VISAGE:

Traitements d'équilibre: acné, couperose, déshydration

Traitements de rajeunissement: sérums biologiques, biolyse, anti-rides

Maquillages typologiques

Epilations: sourcils, duvet

CORPS

Massages manuels ou avec appareils

Bains de mousse ou d'algues marines

Traitements de l'embonpoint localisé

Traitement de la cellulite

Epilations: jambes bras, aiselles

BUSTE

Séance de soins biologiques: développement, raffermissement

CUIR CHEVELU

Traitements anti-pellicules, irritations, etc.

STUDIO XI

11, Place du Marché,
Saint-Jean, P.Q.
Tél.: 346-5901

Buffet froid
SERVICE À DOMICILE
LIVRAISON GRATUITE Tél.: 347-5559
Restaurant Boulevard Saint-Jean Inc.
160, DU SEMINAIRE, SAINT JEAN

LE CANADA FRANÇAIS

La Place en Or enrg.
Paul Mathieu, prop.
POUR ACHETER
REPRESENTANT Panasonic
430, 2e rue, Iberville Tél: 347-2456



Campagne d'embellissement

Le maire Bruno Choquette, accompagné des responsables du Conseil de l'Environnement du Milieu du Citoyen, a inauguré officiellement la campagne d'embellissement patronée conjointement par la Ville et cet organisme. Au cours des semaines qui suivront, les employés du C.E.M.C. travailleront à nettoyer divers endroits publics et effectuer certains travaux de peinture. (Photo Ken Wallett)

Ils s'arrêtent sur une maison!

Deux personnes ont été légèrement blessées la semaine dernière quand l'automobile dans laquelle elles voyageaient est allée s'immobiliser sur un coin d'une maison!

Il s'agit de Guy Davignon, de la rue Saint-Maurice à Saint-Jean et de Sherry Clough, de la rue Morais. Ils ont reçu les premiers soins à l'Hôpital du Haut-Richelieu du Dr. Touchette.

L'accident s'est produit le mercredi dernier 19 avril vers 22h. 30. Le conducteur du véhicule, Henri Arts circulait sur la rue Champlain en direction nord quand une voiture lui a coupé le chemin. Il a alors dérapé et a endommagé la pelouse, quelques arbustes et un coin de la maison de M. Marcel Lorrain, du 378 de la rue Notre-Dame. Les dommages causés sont évalués à environ $150.

Le véhicule de M. Arts a subi entre $200. et $500. de dommages.

Encore une école

Des actes de vandalisme ont encore été commis à l'école Notre-Dame - de - Lourdes à Iberville.

En effet, des individus y sont entrés par effraction par la chambre des fournaises au cours de la nuit du 22 au 23 avril et ont brisé des portes et des vitres, jeté un téléviseur par terre, arraché des fils de téléphone et ont volé un radio. On ne sait pas encore si d'autres objets ont été dérobés.

Cette école est situés sur la 5e avenue à Iberville.

Dans les écoles

Appels à la bombe

Depuis que les cours sont de nouveau dispensés dans les écoles, soit depuis lundi matin, les autorités ont eu à faire face à de mauvaises plaisanteries de la part de certaines personnes.

En effet, quatre appels à la bombe ont été enregistrés dans certaines écoles de Saint-Jean et Iberville.

A Saint-Jean, l'école Mgr Roy et le centre administratif de la Régionale Honoré-Mercier ont reçu des appels anonymes disant que des bombes y avaient été placées.

A Iberville, l'école Saint-Georges et la polyvalente Marcel Landry ont aussi eu des appels à la bombe.

Seules les écoles Mgr Roy et Saint-Georges ont été évacuées sans que rien ne soit découvert...comme d'habitude.

Au cours de la dernière semaine

Quatre vols: $1,500!

Quatre vols ont été commis dans la région au cours de la dernière semaine et la valeur totale de ces vols se chiffre approximativement à $1,500.

Le premier de ces vols a été commis dans une station-service, où les voleurs se sont emparés de 153 cartons de cigarettes, 5 montres-bracelets pour hommes, des bracelets en cuir noir et une somme d'argent de $126. Le montant du vol est évalué à environ $935.

La station-service en question est située à Napierville, au numéro 301 de la rue Saint Jacques, et est la propriété de M. P.A. Fortin. Ce vol par effraction a été commis le jeudi dernier 20 avril.

Le second vol consiste en un vol de moteur hors-bord. Le propriétaire, M. Gilles Barry du 75 de la 2e avenue à Iberville, avait laissé le moteur sur une chaloupe et, à son retour, il avait disparu. La valeur de ce moteur est de $375.

Le vol a été commis le dimanche dernier 23 avril, au 731 Bord de l'eau, à Iberville.

Le troisième vol, par effraction, a été perpétré au restaurant de M. Joseph Bricault situé au 465 de la 3e rue à Iberville. Une somme de $23.50 , 10 cartons de boissons gazeuses et $60. de viande ont été dérobés.

Enfin, le dernier vol par effraction rapporté par la Sûreté du Québec consiste en un vol de 3 carabines.

Un fusil de calibre 12, une carabine du même calibre et une autre antique ont été volés dans la résidence de Mme Nicole Santerre située sur le Chemin Grande ligne, à Saint-Alexandre.



Personnalité du mois de mars

M. Adélard Berger a été élu "personnalité du mois de mars 1972" à la suite de sa nomination comme gérant-administrateur des logements municipaux. Les membres du comité ont aussi voulu souligner les services rendus par M. Berger à ses concitoyens durant son terme d'échevin de la ville de Saint-Jean.

éditorial



Comme cela survient périodiquement depuis quelques années, l'étrange univers politique du Québec est à nouveau hanté par l'ombre de notre Don Quichotte du "LAW AND ORDER", le juge Claude WAGNER. Après les Libéraux provinciaux, les Créditistes et l'Union nationale, c'est au tour des CONSERVATEURS du terne Stanfield de faire des pieds et des mains pour s'assurer les "faveurs" de ce dangereux personnage et surtout de cette partie importante de l'électorat qu'il peut malheureusement encore séduire et CHARRIER. C'est ainsi que les Conservateurs locaux n'ont pas hésité à reporter leur "convention" dans l'espoir de voir l'adhésion éventuelle de l'honorable juge à leur cause provoquer l'émergence de "gros" CANDIDATS pour battre l'impopulaire Walter SMITH.

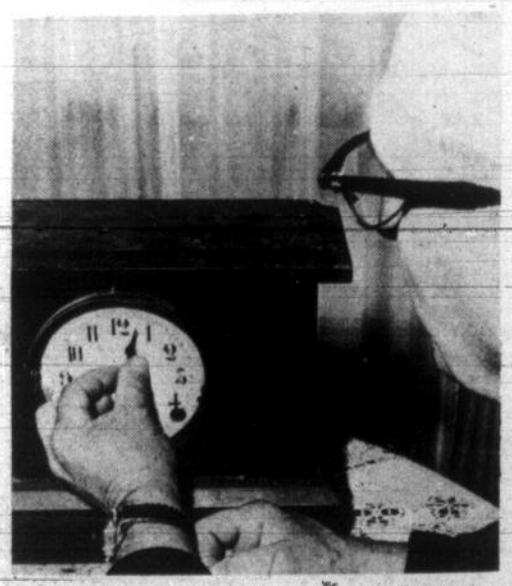
■■

L'expulsion pure et simple de Jacques VEILLEUX par ses propres confrères de l'Association des enseignants de la Régionale Honoré-Mercier vient de consacrer, pour ainsi dire, l'incroyable METAMORPHOSE subie en deux ans par l'ex-président de cette association. Ces professeurs se sont simplement rendu compte que celui avec lequel ils se battaient il n'y a pas si longtemps au nom d'un certain IDEAL et en vertu des mêmes principes ne rate pas une occasion de SALIR son propre nid depuis qu'il a entrepris son ambitieuse carrière de petit politicien ordinaire à côté des quelques autres Louis-Philippe Lacroix de son espèce dans le sillage de l'étoile déjà presque éteinte du catastrophique Robert Bourassa.

■■

On se doit de souligner la tenue EXEMPLAIRE des centaines de JEUNES qui avaient envahi la CATHEDRALE vendredi dernier après avoir été attirés par la publicité TROMPEUSE qui les avait conviés à un spectacle de musique "pop" alors qu'on leur a servi un ambigu charabia parareligieux à la sauce audiovisuelle mal apprêtée. Aucune cause ne mérite pourtant qu'on utilise le mensonge pour la servir encore moins quand cette cause prétend ÊTRE "la Vérité!

■■



Avec le retour à "l'heure AVANCEE", à minuit samedi soir, il sera 1 heure dimanche matin! Et pour quelques mois nous aurons droit à une heure de SOLEIL de plus chaque soir. Cela ne peut que réconforter dans ce monde où l'ombre étouffe si souvent la LUMIERE!

JUPITER 11

Le Front commun

"Etes-vous pour ou contre la grève générale du Front commun? Etes-vous pour ou contre la loi 19 obligeant les grévistes à reprendre leur travail"? A moins d'entretenir des préjugés ou d'avoir un parti-pris évident, on ne peut évidemment pas répondre à de telles questions par un simple oui ou non. La philosophie de Batman (des tout-à-fait bons et des tout-à-fait mauvais!) restera toujours d'un ridicule achevé.

Très mal renseignés sur les motifs et la portée du conflit - les déclarations des deux parties étant basées beaucoup plus sur des notions de combat actif que sur des raisonnements normaux que deux associés, par exemple, pourraient tenir entre eux - l'on ne peut, qu'à partir de certaines constatations évidentes, énoncer quelques principes de base.

Ce que l'on sait: pour la première fois les autorités québécoises font face à un nombre impressionnant de grévistes formant un front commun; pour la première fois, des demandes globales risquent, de part et d'autre, de modifier très sensiblement l'ordre social et le système capitaliste. D'un côté, avec raison, l'on veut diminuer "l'écart entre les mieux et les moins bien payés". De l'autre, avec raison également, on se refuse à accepter d'un coup sec les demandes globales des grévistes "pour ne pas bouleverser la structure industrielle, l'état du marché et l'entreprise privée".

D'un côté l'on se sert d'un droit de grève (non pas fondamental parce qu'il peut enlever à une population entière d'autres droits fondamentaux) pour réclamer ce que l'on croit juste pour les 200,000 salariés de l'Etat; de l'autre, l'on se sert d'un droit légal (ce qui ne règle en rien les véritables problèmes) pour remettre dans les rangs ceux qui avaient quitté leur travail pour mieux sensibiliser une population à leurs problèmes. Cette même population qui fait les frais de toutes ces luttes tout en restant un témoin innocent et sans pouvoir d'action.

L'analyse de ce conflit n'est pas une sinécure. L'observateur impartial doit admettre que les fonctionnaires, les professeurs, les employés de la Société des alcools, de même que n'importe quel salarié méritent d'obtenir une sécurité d'emploi, le salaire et autres bénéfices marginaux que notre société est en mesure de leur donner. Cet observateur doit également tenir compte du fait que notre pays suit actuellement les règles du jeu de l'offre et de la demande, les règles du régime capitaliste et que la demande des grévistes aurait véritablement bouleversé ses structures économiques.

Si nous admettons que le policier peut gagner $10,000 par année, nous admettrons également que l'instituteur, avec 17 années de scolarité, puisse en gagner autant. L'on peut également croire que celui qui recevrait le minimum de $100 par semaine au lieu du $80 qu'il recevait auparavant, verrait très vite son confrère qui en recevait déjà $100 en demander $120 par semaine. Et ainsi de suite.

La comparaison peut toujours servir quelqu'un. Et les besoins de l'un approchent sûrement les besoins de l'autre. A partir de ce raisonnement il nous faut admettre que tous doivent obtenir les mêmes privilèges, employés de l'Etat ou non, syndiqués ou pas. Le droit à une vie normale peut être normalement désiré par tout le monde. Pour cette raison, la bataille des 200,000 syndiqués devrait, décemment, être une bataille de tous, pour tous. Ce point de vue doit également présider aux décisions des autorités gouvernementales.

Ainsi donc, étant donné que nous n'avons pas d'échelle salariale comparative, si nous poussons plus loin ce raisonnement, nous pourrons bientôt conclure que tous, sans exception, devraient bénéficier de bénéfices marginaux adéquats et d'augmentations de salaires globales de 6, 7, 8% ou même plus. Les patrons, eux, se chargeront bien de se donner au moins l'équivalent. Mais, dans un tel cas, notre économie capitaliste, en deux soubresauts, en arrivera très vite à faire face à une dévaluation directe de la valeur de notre dollar, probablement de 6, 7, 8% ou même plus pour la simple raison que, globalement ces augmentations, non contrôlées, auront tout simplement été des augmentations artificielles des salaires, les prix suivant directement cette augmentation et la productivité demeurant la même. C'est une simple loi de l'économique!

L'on peut penser que ce raisonnement mène tout droit à un cul-de-sac. Il prouve au contraire que nos illusoires méthodes de justices et nos fausses batailles ne corrigent en rien les défauts de notre système.

Tout étant relatif, ce fond de problème est, en fait, beaucoup plus une question de justice, de droits égaux pour tous dans une répartition adéquate de notre richesse. En régime socialiste, l'on tente de répartir également les biens et le travail, chacun devant, en principe, obtenir les mêmes privilèges. Ici, nous sommes en régime capitaliste, avec tous les défauts et qualités qu'il comporte. Nos législateurs devraient utiliser les qualités de ces deux régimes et en arriver à obtenir une sorte de régime capitaliste socialisant, non pas uniquement dans les mots, mais dans les faits également.

En théorie, la solution se situe dans une planification intelligente de notre économie nationale (un certain contrôle), dans l'établissement d'une échelle salariale pour tous (suggestion qui a toujours fait peur à nos législateurs) et, par un plan quinquennal s'il le faut, dans l'équilibre à obtenir entre cette échelle salariale et les possibilités budgétaires de notre économie.

Mais pour cela il faudrait que nos législateurs effectuent un gel et des salaires et des prix, pour une certaine période, le temps qu'il faudra pour trouver le juste équilibre et que par la suite, ils l'imposent tout en créant un organisme chargé de contrôler et les prix et les profits.

Il s'agit ici d'une solution théorique que l'Etat, dans le plus pur sens de son rôle, pourrait réaliser intelligemment.

Mais, pour cela, il faudrait que nos législateurs représentent efficacement tous les électeurs et non pas cette minorité bien assise qui ne souhaite, évidemment, aucun changement important dans "son" système!

Robert PARADIS

LE CANADA FRANÇAIS

L'hebdomadaire du Haut-Richelieu

HEBDOMADAIRE FONDE LE 1er JUIN 1860

Directeur général: Robert PARADIS

Gérant à l'administration: Michel BOUCHER; secrétariat: Lorraine BONNEAU, chef, Marie DESFOSSES, Danielle MARSAN; Directeur de l'information: Jacques CHABOT; Rédaction: Guy CHABOT, adjoint; Guy GRANGER, Yves BELLEFLEUR, Jocelyne POULIN; Collaborateurs: Jean-Yves THEBERGE (arts et lettres); Nicole CHABOT (section féminine); Jacques GREGOIRE (Napierville); Pierre BRAULT (L'acadie); Serge THERRIEN (Bedford), André LAMOUREUX (Farnham); Photographe: Ken WALLETT; Sports: Pierre PIGEON, directeur; Directeur de la publicité: Luc MOREAU; Publicitaires: Marcel ROY, adjoint, Denis HUARD, Jean-Luc DEMERS, Normand McNEIL; Production: Raymond PERRIER, chef, Gilles LESSARD, adjoint, Denyse GAUTHIER, Lorraine CHABOT, Danielle GAMELIN; Maquettistes: Paul TRUDEL, Pierre JEAN, Serge RAYMOND, diplômés des Beaux-Arts.

Editeur: "Les Editions Le Canada Français Ltée".
Président: Me Yves Gagnon, LL. L.

Membre de l'Association des "Hebdos du Canada", des "Hebdos A-I". Publié par "LES EDITIONS DU CANADA FRANCAIS LTEE", 84, rue Richelieu, Saint-Jean, Tél.: 347-7509 et Montréal 861-4624. Abonnement pour un an: $10.00, abonnement pour 6 mois: $5.50. Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1085, Imprimé aux Ateliers de "La Voix de l'Est", Granby. Dépôt légal / Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.



ce qu'en pensent nos lecteurs

•Le professeur et la société

Le rôle du professeur en 1972 a passablement évolué par rapport à celui qu'il était en 1950 ou 1960. Avant la Révolution Tranquille, plusieurs écoles primaires et secondaires étaient dirigées par des communautés religieuses, et les laics constituaient la minorité (un peu crurieuse...) des dispensateurs de l'enseignement des sciences et des mathématiques. A cette époque, les conventions collectives, les négociations, l'appareil complexe de la conciliation et de l'arbitrage n'existaient à peu près pas, ou s'il existaient, ce n'était qu'à sens unique ie. patronal. Est-ce à dire que tout allait pour le mieux dans le meilleur des mondes? Loin de là. Si aujourd'hui, les professeurs sont à la remorque de l'état, ils étaient en ce temps-là, souvent les jouets inconsidérés des autorités religieuses, (certaines) moins tapageuses, mais d'autant plus sournoises! Heureusement, il y avait des exceptions.

1960, Révolution Tranquille, Bill 67, Bill 63, échelle-limite tout remet en question le statut du professeur. Depuis quelque temps, de la férule partiale de commissaires, il tournoie maintenant dans l'aire étouffante du char de l'Etat. Tout son travail est désormais règlé par des technocrates en mal de productivité. Comment alors revendiquer, si ce n'est à l'intérieur d'une convention collective que le gouvernement a implanté et qu'il ne cesse de harceler à chaque renouvellement.

Congé de maladie - ratio maître-élèves - périodes par semaine - vacances payées - congés statutaires: tels sont désormais les arguments-matraques dont se sert le gouvernement pour minimiser le statut professionnel du professeur par une négociation égoiste quand elle n'est pas véreuse. On groupe les droits-aquis de convention en convention, on remet en question sur la place publique son statut professionnel, les parents dévalorisent sa tâche essentielle d'éducateur en s'érigeant en maîtres à penser de l'éducation de leurs enfants; la société reporte joyeusement, quand ce n'est pas satiquement, l'onéreux d'une augmentation salariale sur son dos. Devant une telle attitude de la société, le professeur se trouve seul et très souvent, il succombe à la tentation de n'être qu'un fonctionnaire désincarné ou un dispensateur de connaissances arides et abrutissantes.

Que le débardeur gagne de $11,000 à $12,000 pour un travail de six mois, la société l'accepte; que dex policiers municipaux (Montréal 1969) débrayent pour obtenir un salaire décent et provoquent une émeute à la Murray-Hill, la société encore une fois ne proteste pas; que la Sûreté du Québec abandonne la protection du citoyen (juillet 1971 à Drummondville) et mette la vie d'innocents en danger, la société cautionne de tels actes. Que le professeur débraye pour conserver des droits-acquis et obtenir un salaire à peu près égal à celui du débardeur pour une scolarité nettement supérieure, cela la société et l'Etat le refusent! Au contraire, la société fait un procès d'intentions au professeur et veut le clouer au pilori. Quand une société réagit de la sorte, elle est malade et musèle la justice; quand ses représentants (les députés) se font complices de telles disproportions dans la distribution de la masse salariale, qu'elle vienne des citoyens ou de l'entreprise privée, ils ouvrent eux-mêmes la porte au chaos social et à l'anarchie.

La société a les gouvernements qu'elle mérite. Elle a aussi les professeurs qu'elle estime. A quoi sert-il de former des professeurs hautement qualifiés, si l'Etat tient mordicus à les tenir dans un cadre d'infériorité sociale?

Voici quelques renseignements pertinents (B.F.S. 1970 AR 331-362)

Après 3 ans de travail au même endroit:

un débardeur	3 ans de scolarité	$10,000-$12,000
un policier	11 ans de scolarité	$ 8,000-$10,000
un professeur	16 ans de scolarité	$ 6,000-$ 7,500
un professeur	19 ans de scolarité	$10,000-$12,000
un dentiste	19 ans de scolarité	$20,000-$25,000
un médecin	20 ans de scolarité	$30,000-$40,000

Avant de critiquer le professeur, le peuple devrait se renseigner et raisonner. Menacer n'avance à rien. Seuls les loups se mangent entre eux. Tout ce drame comico-tragique qui se joue présentement dans la société me rappelle la réflexion de Félix Leclerc, notre chansonnier-poète, à son départ pour Paris en 1950: "Il n'y a pas de pire ennemi pour un canadien français qu'un autre canadien français". Les critiques envers le professeur l'illustrent brillamment.

André DUQUETTÉ
Professeur à la Polyvalente Armand-Racicot

FORUM

À Bourassa, ma pensée pour toi

A propos du mystère de l'éducation mon Robert... Quel est le plus grand coupable, celui qui provoque une telle situation (le système de l'éducation) ou ceux qui vivent cette situation (les professeurs et les étudiants)?

A vous de répondre chers lecteurs à la lumière de cette prise de conscience.

L'étudiant ainsi que le professeur est mis hors-jeu. La spécialité du professeur nage dans l'absurde. La spécialité que l'étudiant pourrait choisir est une ouverture vers le nulle part.

Lorsque vous entrez dans une polyvalente aujourd'hui, vous avez l'impression d'entrer dans un cimetière ou plutôt un salon funéraire et mortuaire, les gens sont tristes et ont vraiment l'impression de mourir un peu chaque jour. On y met en conserve des étudiants, un peu comme des momies dans un nécropole.

L'école a cette tendance aujourd'hui à associer l'intelligence de l'étudiant à un estomac et l'école persiste à faire de la connaissance un processus alimentaire; l'étudiant éprouve sur le plan intellectuel les mêmes difficultés que sur le plan digestif , il ne parvient pas à assimiler l'information assez vite. Il en fait des indigestions.

Que fait le "mystère" de l'éducation dans tout ce théâtre où l'étudiant est un peu comme une pâte qui se laisse pétrir et le professeur comme une marionnette dans les mains des technocrates: "Rien".

Autrefois, c'était un ingénieur qui s'y connaissait en éducation un peu comme un aveugle en vision. Aujourd'hui, c'est un ministre dont on ne connait pas les antécédants!

On serait en droit de se demander comme l'a déjà fait Racine un jour, si Monsieur Bourassa aura toujours des yeux pour ne point voir.

L. Hindou déchaîne la violence, car ce qu'il redoute le plus c'est d'avoir à s'avouer qu'il meurt de faim à cause de ses convictions religieuses. En serait-il de même pour ce qui est de tes convictions de capitaliste cher Robert. Recourir à l'amputation d'une jambe pour soigner des varices est-ce le meilleur moyen pour solutionner le problème?

Hégel disait un jour que si son système n'était pas conforme au réel, il faudrait changer le réal. A cette époque, l'on considérait ces propos comme étant ceux d'un mégalomanie. Eh bien aujourd'hui, j'ai l'impression que le système d'éducation n'est pas conforme au réel et au lieu d'adopter un nouveau système, on veut précisément changer le réel et cela en investissant des millions dans les blocs de ciments qui sont nos "pornivalentes".

Certaines personnes aiment leur caverne parce qu'elles y ont rencontré l'absolu parmi les ombres. Serais-tu de cette catégorie de personnes-là cher Robert?

Pour terminer, voici ce qu'en dirait un psychanalyste:

Robert, il faut combattre la tendance à se justifier en adoptant une ligne de conduite que l'on sait au fond être erronnée.

Alfred Adler a découvert que l'être humain tend à masquer ses insuffisances ou ses échecs par le mécanisme de la compensation. Peut-il exister disait-il, un meilleur moyen de déguiser son infériorité qu'en devenant supérieur ou tout au moins en adoptant une attitude de supériorité.

On comprend, Robert, que tu étais angoissé, anxieux, faible devant tous ces états de fait. Toutefois aurait-t-il fallu te servir de ton jugement, de ton imagination. Te rends-tu compte de ce qui va t'arriver aux prochaines élections? T'as eu peur de penser plus loin que ton nez, de t'immiscer dans ton être. Ta propre compagnie te rends inquiet, de sorte que tu te précipites au cinéma, ou tourne le bouton de la radio ou fait n'importe quoi d'autre pour te dispenser d'avoir à passer le temps seul avec ta pensée. Or, moins un homme est entraîné à penser, moins il exerce d'empire sur son imagination et plus facilement il devient victime d'une imagination boiteuse.

Mon beau Robert, plusieurs viendraient à la sagesse, s'ils ne pensaient pas déjà y être.

Des moyens déterminent souvent la fin, cependant l'on dit que la fin ne justifie pas les moyens.

Si l'on doit considérer le domaine des moyens comme le domaine du coeur par rapport au domaine de la fin que l'on considère comme le domaine de la logique, rien n'empêche le coeur d'avoir ses moyens de la logique ne connaît pas ni la logique d'avoir des convictions que le coeur ignore.

Aussi qui veut la fin veut les moyens.

Celui qui contraint autrui se détruit.

Yves PARENTEAU, enseignant

•Le carnaval d'Iberville répond

Réponse à "On veut encore.... savoir" (du signataire inconnu Louise Lord)

A la suite de vos articles qui ont tendance à semer le doute, il me plait, en pareille circonstance à citer cette maxime "il est plus facile de critiquer que de se montrer correct".

De deux choses l'une, ou bien vous voulez sincèrement aider notre organisation en protégeant l'intégrité des membres qui la constituent, ou malicieusement, vous faites tout pour la démolir en utilisant un moyen employé qu'en dernier ressort.

Ne croyez-vous pas qu'un simple coup de téléphone aurait suffi à vous renseigner et à nous rappeler que les quelques 250 personnes présentes, lors du tirage, ne formaient pas un nombre assez élevé comme indice d'un geste public?

Même si le Canada Français avait reçu, quelque temps après la fin de notre dernier Carnaval, un article dans lequel nous exprimions notre reconnaissance envers la population et les gens qui ont collaboré au succès, et indiquions les noms des gagnants et des numéros correspondants, nous ne pouvions pas forcer ce journal à le publier. Toutefois, condescendant à notre désir, les faits seront rétablis dans l'édition de cette semaine.

ET pour votre satisfaction, voici les noms des heureux gagnants qui ont pris possession de leur prix: laveuse à vaisselie, Mlle Danielle Goyette, billet no 8718; enregistreuse à cassette, Yvan Lebeau, billet no 26108; appareil Polaroid, Yvon Tremblay, billet no 32858.

ET si vous persistez à croire que nous nous reposons sur nos lauriers, nous vous invitons à venir vous rendre compte de visu du travail qui s'ébauche dans nos réunions, pour préparer le prochain carnaval, alors que nous fêterons notre 10e anniversaire.

ET puisque vous avez la plume facile, nous serions heureux de vous voir au nombre des bénévoles pour vous occuper de la publicité et de la correspondance des activités du comité du carnaval d'Iberville.

Sincèrement,
(Sans rien cacher)
Gerry BISSON,
Président

• Un avertissement

La grève qui vient de se terminer constitue un avertissement non équivoque à l'endroit du gouvernement du Québec et des syndicats. Et pour tout le monde, d'ailleurs.

Pour ce qui est du gouvernement, il faut lui concéder que d'une certaine manière, il n'avait plus le choix: pareille grève ne pouvait durer plus longtemps. Ce même gouvernement, pourtant, est le premier responsable de la grève puisqu'il a refusé obstinément de voir les choses en face et de négocier depuis tout le temps qu'il avait eu pour le faire.

Mais ce qu'il faut surtout que ce gouvernement de trahison, d'assimilation à l'anglais et de chômage enregistre et se rappelle, c'est que cette grève menée d'une main de fer par le Front Commun s'inscrit consciemment dans le grand mouvement pour l'Indépendance politique et nationale du Québec. Ce n'est que la continuation du grand combat pour un Québec libre et maître de son destin.

Par ailleurs, les centrales syndicales ne peuvent tout simplement se laver les mains de ce qui vient de se produire. Le Front Commun a commis une grave erreur de tactique en déclanchant tout de suite une grève totale et indéfinie qui s'est avérée extrêmement impopulaire. C'est une erreur de stratégie qui risque de coûter quelque chose. Que le Front ait déclanché une journée de grève il y a quelques semaines en guise d'avertissement au gouvernement, cela pouvait toujours aller. Il aurait dû, cette fois, en déclancher une disons de trois jours. Plus tard, une autre de dix jours et ainsi de suite. De cette manière, la population n'aurait pas tellement souffert et aurait certainement mieux compris. Et le gouvernement aurait probablement cédé.

De plus, les chefs syndicaux et surtout les syndiqués qui sont les vrais lésés devraient dès maintenant se poser quelques questions.

Même s'ils considèrent la grève comme un droit fondamental des travailleurs peuvent-ils encore croire en sa VALEUR? J'en doute fort.

Les besoins des travailleurs ayant augmenté disproportionnellement par rapport à la capacité des syndicats de leur payer des indemnités convenables en temps de conflit, la grève est-elle encore l'arme EFFICACE qu'elle a déjà été entre les mains des ouvriers et employés de diverses catégories? J'en doute encore plus.

Ne pourrait-on pas, au bon pays du Québec, trouver d'autres moyens de pression et de nouveaux modes de négociation qui éliminerait les confrontations trop violentes tout en promettant aux syndiqués et aux patrons, gouvernement ou pas, d'obtenir satisfaction? Cela doit être possible.

La soumission des deux parties adverses à la décision finale d'un comité d'arbitrage neutre ne serait-elle pas la meilleure façon de sortir des vieux sentiers et d'accéder à de nouvelles voies? C'est fort probable.

En tout cas, il parait évident que la grève est devenue un moyen de plus en plus désuet et dépassé dont les syndiqués eux-mêmes sont les premiers à faire les frais. Elle est incompatible avec les intérêts des travailleurs, des patrons et du bien commun. Nous devrons certainement faire preuve de maturité et d'imagination pour trouver et établir des mécanismes qui seront de nature à favoriser l'établissement de la paix sociale et industrielle au Québec.

Chose certaine, à tout événement, c'est que le jour ne peut plus être loin où le Québec, cet IMMENSE MERDIER, devra accéder à l'Indépendance pour que l'on puisse laver partout et instaurer l'ordre et la discipline dans cette maison de fous. C'est alors que les hommes politiques s'occuperont des problèmes politiques, les syndicalistes de problèmes syndicaux et les étudiants de leurs études.

Québécoises, Québécois, debout, pour nettoyer notre maison de fous.

Vive le Québec libre.

G. BROSSEAU

le Parti libéral

Le PQ, c'est quoi ça?

C'est essentiellement une piètre formation politique issue d'une crise de lamentation éphémère, dirigée par un mélange d'incompétents, d'illuminés et de faux prophètes et dont les partisans sont caractérisés par la peur des capitalistes et des anglais et par la phobie des libéraux et du gouvernement fédéral.

Après une naissance prématurée résultant par surcroît d'une erreur de "planning", il nous offre l'image d'un enfant faible, à peine viable, sans cesse tiraillé par des maux de plus en plus graves, tantôt abandonné par ses tuteurs, tantôt repris par des étrangers. Bref, c'est un être blême et chétif, ballotté dans un berceau d'idées machiavéliques, régulièrement déchiré par des crises de personnalité et cherchant sans cesse une avenue sur laquelle il pourrait engager sa jeune vie sans risquer sa peau.

Le PQ est avant tout un parti d'escamotage et d'indécision. Son programme aborde une foule de sujets sans en régler un seul. Ses chefs se prononcent seulement sur les problèmes qui font leur affaire. Ses idées sont sans cesse débalancées par l'efficacité du Parti Libéral et par le bon sens de la population. Ses partisans le demeurent pour l'unique raison qu'il les aveugle avec une lueur d'indépendantisme qui s'éteint à mesure qu'elle brûle. En somme, ce parti complexé forme un milieu handicapé et "en dehors de la track" où se côtoyent la peur, l'éphémérisme, la querelle, l'incompétence, l'inefficacité, l'irréel. Comment peut-il en être autrement d'un parti sorti d'un rêve?

Quant à la mission apostolique qu'il s'est donnée de sauver les Québécois, alors c'est le ridicule qui prend la vedette; on a nettement l'impression que ce parti, déjà essoufflé, s'évertue éperdument à défoncer des portes ouvertes. Le PQ peut se permettre quelques erreurs de style parce qu'il n'est rendu qu'au stade enfantin de l'apprentissage comme l'oiseau qui apprend à voler; c'est ce qui le différencie du Parti Libéral qui est passé depuis longtemps au stade adulte de l'action raisonnée. Là où le bébé péquiste devient vraiment grossier, c'est lorsqu'il tente, par toutes sortes de belles façons, de faire accroire qu'il est capable d'accomplir une tâche strictement réservée aux adultes d'âge mûr. Parmi les signes d'infantilisme qu'il arbore, en voici quelques-uns; crise de conscience vis-à-vis la grève du secteur public, ne pas avoir perçu l'état d'urgence lors de la crise d'octobre 1970, affolement devant le projet de la Baie James, apeurement des anglo-saxons, etc....

Le gouvernement d'une province, surtout le Québec, constitue un défi qui ne peut être normalement relevé que par des gens compétents et sérieux. L'éditorialiste Ryan parle du PQ comme émettant "des visions séduisantes de l'an 2000" tout en ne proposant pas de solutions claires aux problèmes de l'heure. Il est normal pour un jeune d'avoir de grands espoirs pour son lointain avenir. Nous croyons que, si le PQ était viable, l'an 2000 ne serait pas exagéré pour parler de maturité péquiste.

André LATOUR
PRESIDENT

P.S. Nous sommes extrêmement peinés d'avoir du remettre le congrès régional du Parti Libéral du Québec à cause des circonstances que vous connaissez. Nous vous ferons connaître la nouvelle date du congrès aussitôt que possible. Nous vous demandons de conserver vos billets.

le Parti québécois

Sans "walkie-talkie"

Le Parti Québécois prépare acruellement son Congrès National d'octobre 1972. Avant ce Congrès, des congrès régionaux seront tenus dans chacune des 19 régions du Québec, dont la Rive-Sud. Le congrès régional de la Rive-Sud aura lieu à Longueuil les 26, 27 et 28 mai 1972. L'Association du Parti Québécois, comté de Saint-Jean, déléguera à chacun de ces congrès un certain nombre de membres (au national 12, et au régional 24).

CONGRES DE COMTE

Afin de mieux préparer le congrès régional, le Parti tiendra samedi prochain, le 29 avril, à 9 heures, un congrès de comté. Ce congrès aura lieu à la polyvalente Armand-Racicot, 940 Boulevard Normandie, à Saint-Jean. A cette occasion, les membres du parti, ainsi que la population du comté, pourront participer aux travaux de cinq ateliers: vie politique, vie culturelle, vie économique, agriculture et vie sociale.

M. MARCEL LEGER

Pour le congrès de comté, M. Marcel Léger, député du comté de Lafontaine, sera présent. M. Léger a été l'organisateur de la dernière campagne de financement du Parti Québécois, qui a remporté un succès fantastique: seulement dans le comté de Saint-Jean, la campagne de cette année a remporté quatre fois plus que l'an dernier.

PARTICIPATION DES MEMBRES

Le Parti Québécois pourrait, comme les libéraux et les uniquistes, se dispenser de toute cette préparation pour son Congrès National. Il pourrait lui aussi faire préparer son programme par un petit groupe de propagandistes et le parachuter sur la tête de ses membres. Il pourrait aussi, comme les créditistes, n'avoir aucun programme: c'est beaucoup plus simple, et ça ne demande pas de travail.

Mais l'objectif du Parti Québécois, depuis sa fondation, est de faire participer les membres. Et chez nous, la participation n'est pas qu'un mot creux. Le congrès de comté, c'est l'occasion, pour chacun des membres du Parti, d'orienter celui-ci selon leur volonté, de dire en leurs propres mots ce qui va et ce qui ne va pas, d'ajouter ou de retrancher du programme telle idée ou telle option.

Il appartient à chacun de nous de faire en sorte que les Congrès du Parti Québécois demeurent ce qu'ils ont été jusqu'ici: des rencontres populaires annuelles où se reconnaît la nation québécoise. Et qu'ils ne dégénèrent pas en kermesses où les corps de fanfares et de majorettes entrent en compétition. C'est aux membres collectivement qu'il appartient de tenir loin de nos Congrès les commandos de "walkie-talkies" qui infestent les congrès libéraux.

Aimé BOSSE
pour le Parti Québécois.



M. Marcel Léger, député de Lafontaine, participera au congrès du comté de Saint-Jean, qui se tiendra samedi le 29 avril, à 9 heures, à la polyvalente Armand-Racicot.

• Réflexions sur les problèmes actuels

Notre gouvernement n'a pas la tâche facile de ce temps-ci mais il faut dire qu'il récolte ce qu'il a semé

Il a donné l'exemple de l'injustice et de l'ambition exagérée en se taillant dans les fonds publics la part du lion.

A nos gouvernements du provincial et du fédéral, il faut la vie large, le grand luxe, les voyages nombreux. Il leur a été octroyé gratuitement par le Créateur certains talents et aptitudes ainsi qu'à d'autres comme les professionnels etc...

Ces personnes se croient bien plus méritantes et importantes que le reste des mortels et s'autorisent de ce fait pour s'accaparer des biens que le Seigneur a voulu mieux partager.

Trop grande abondance pour certains signifie misère, angoisse et insécurité pour d'autres.

Pourquoi des pensions aux juges et sénateurs retirés? N'ont-ils pas eu l'opportunité de se faire une réserve à même les salaires importants dont ils ont été gratifiés toute leur vie? Ne reçoivent-ils pas comme tout Canadien la pension de vieillesse?

Tous ces exemples d'injustice exaspèrent le peuple et accroissent son appétit de jouissance et de salaires de plus en plus élevés. De là découle l'avalanche de grèves que nous connaissons chaque année.

Conclusion: que la loi - "Aime ton prochain comme toi-même et désire pour lui les mêmes biens que pour toi" - soit observée et tout ira mieux. Nos gouvernants devraient diminuer leurs salaires, ne sont-ils pas mieux rémunérés que partout ailleurs au Canada?

Si les moins favorisés doivent vivre avec un salaire de $3,000 et moins, pourquoi eux ne pourraient-ils pas s'accommoder de $15,000 ou $18,000 et ainsi donner l'exemple à chacun de modérer des appétits et de donner son surplus à ses frères dans le besoin selon la voie que le Dieu de sagesse et d'amour est venu enseigner aux hommes pour que la paix règne sur cette terre et qu'ainsi ils soient heureux.

Observatrice
des événements.

W. Smith, probablement seul candidat

Convention libérale le 30

L'association libérale fédérale du comté de Saint-Jean tiendra sa convention pour le choix d'un candidat aux prochaines élections fédérales, le dimanche 30 avril prochain à 14 heures à l'auditorium de l'école polyvalente Chanoine Armand-Racicot, de Saint-Jean.

le ministre des Postes, M. Jean-Pierre Coté, sera parmi les orateurs invités à cette convention.

La date limite pour annoncer sa candidature à cette convention était fixée au 17 avril. Le président de l'Association, M. Roger Drouin a refuse de dire si d'autres candidats que l'actuel député Walter Smith avaient manifesté leur intention de se présenter.

Par ailleurs, les responsables de l'association libérale fédérale font savoir à leurs membres et leurs amis qu'ils pourront obtenir leur carte de membre lors de cette assemblée.

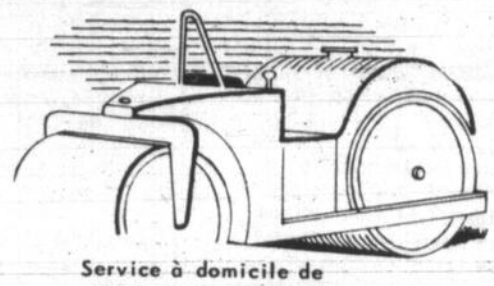


M. Jean-Pierre Côté, ministre des Postes, sera l'un des orateurs à la convention libérale du 30 avril.



VETEMENTS DE BASE SUR MESURES
ET PRET- A-PORTER CORSELETTES
ENSEMBLES DE SLIPS ET BIKINIS
COSTUMES DE BAIN•BAS
–Plan mise de côté
BOUTIQUE BEATRICE TREMBLAY
272, SAINT•JACQUES, SAINT•JEAN
TEL.: 347•8232

Faites rouler votre parterre
et étendre l'engrais par des personnes qualifiées



Service à domicile de
ROULEAU MOTORISE
pour votre parterre.
Réserver d'avance à 347-1462
Terre noire à vendre au camion ou demi-camion.
Tout pour un beau parterre chez:
PEPINIERE BROWN
Tom Brown prop.
NURSERIES TOP SOIL 347-1462
310, 1ERE RUE IBERVILLE, TEL.: 347-1462





Manteau M-19/12

PLAN DE MISE DE CÔTÉ

CHARGEX

1972 PRINTEMPS
Adrien Boivin
41, rue Saint-Jacques, Saint-Jean

Manteau S3/230

Poirier candidat dans Missisquoi?

Une figure créditiste bien connue dans la région du Haut-Richelieu, M. Louis Poirier, vient d'être nommé directeur intérimaire du Crédit social du Canada pour le comté de Missisquoi. M. Poirier qui habite maintenant la région de Farnham a été choisi par les autorités du parti et il nous a laissé entendre qu'il n'est pas impossible qu'il soit le candidat du parti dans le comté de Missisquoi aux prochaines élections fédérales.

M. Poirier, on le sait, a été plusieurs fois candidat créditiste dans le comté de Saint-Jean, tant au provincial qu'au fédéral. Dans Missisquoi, il devrait affronter l'actuel député libéral, Me Yves Forest et l'ex - député conservateur Heward Graftey, choisi candidat de son parti il y a plusieurs mois.

SAINT-JEAN

M. Poirier nous a par ailleurs annoncé que l'exécutif national du parti de Réal Caouette avait désigné M. Yves Gosselin comme directeur intérimaire pour le comté fédéral de Saint-Jean. M. Gosselin a invité tous les citoyens qui désirent joindre les rangs de cette formation politique à communiquer avec lui (C.P. 92, Saint-Jean.)



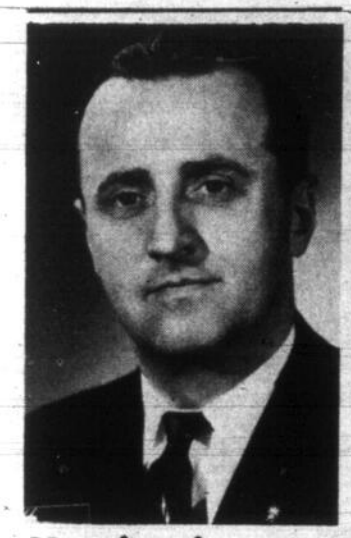
Opération Placement

Le Centre de Main d'Oeuvre du Canada de concert avec la Chambre de Commerce Canadienne mettront en branle cette année encore l'Opération Placement. Cette opération a pour but de sensibiliser les industries et commerces aux problèmes du placement étudiant durant la période estivale.

Durant l'été 71 dans la région de Saint-Jean, un nombre de 1100 étudiants se sont inscrits mais seulement 297 ont pu être placés. Cette saison, on prévoit que pas moins de 1,500 étudiants iront s'inscrire au bureau de Main d'Oeuvre.

Employer des étudiants pendant la période estivale, leur permet de gagner un salaire qui les aideront pour la plupart à poursuivre leurs études et de plus, ces jeunes constituent un actif et un élément dynamique qui aide à continuer la bonne marche des entreprises durant cette période de vacances.

A Saint-Jean, cette année, il y aura un bureau spécialement aménagé pour le placement étudiant, situé au 96 Saint-Jacques.



Nomination

Le député d'Iberville à l'Assemblée nationale, M. Alfred Croisetière a été récemment nommé co-président, avec sept autres députés, des commissions parlementaires permanentes de l'Assemblée nationale. Les huit députés, dont sept sont libéraux, présideront les différentes commissions selon un système de rotation.

Clinique médicale à Lacolle

Une clinique médicale, composée de 5 médecins, ouvrira ses portes à Lacolle le 1er mai prochain. Les médecins qui formeront cette clinique sont les Drs Lapierre, Desgroseilliers, Lavallée, Touchette et Turner. De plus, une infirmière, Mme Claire Lemay, y travaillera.

Cette clinique médicale sera ouverte 5 jours par semaine, du lundi au vendredi, de 10 heures à 21 heures. Elle opérera sur rendez-vous et sera située au numéro 12 de la rue Sainte-Marie, dans l'ancienne résidence des Soeurs Sainte-Croix.

Les 5 médecins en question travailleront chacun un jour par semaine et ils occuperont aussi leur poste à la clinique d'urgence et à la clinique externe de l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Interrogé à savoir pourquoi ils avaient choisi Lacolle, le Dr Desgroseilliers a répondu que la raison principale était qu'il n'y avait pas de médecin à Lacolle.

VENTE 6e ANNIVERSAIRE

LOT DE
PANTIES
GR 4 A 6X
COULEUR ROSE
JAUNE
BLEU TURQUOISE
ET BLANC
15¢

1500 MORCEAUX
ASSORTIES
POUR TOUTE LA FAMILLE
PRIX SURPRISE

LOT DE
GILETS
POUR HOMMES
MANCHES COURTES
ET MANCHES LONGUES
$1.00

LOT DE
BRASSIERES
POUR DAMES
VALEUR JUSQU'A $3.98
$1.00

ROBES
POUR DAMES
EN COTON
$1.97

CAMISOLES
POUR HOMMES
ET GARCONS
16¢

SHORT
POUR DAMES
COULEUR ASSORTIES
$1.88

PANTALON
COTELE – (UNISEX)
GRANDEUR 26 A 34
VALEUR DE $7.95
$3.88

SOULIER
(SOCCER)
POINTURE

11-13	$3.88
1- 5	$3.98
6-11	$4.28

GILETS
POUR DAMES
MANCHES COURTES
ET MANCHES
LONGUES
1 lot
$1.00
1 lot
$1.50

SEUL
AUBAINES
CROTEAU
PEUT FAIRE CA

Au Conseil Provisoire d'Iberville

Intégration du personnel: projet soumis et accepté

Lors de la réunion du Conseil Provisoire de la Municipalité Scolaire d'Iberville, tenue le 19 avril dernier, le plan d'intégration du personnel pour la Commission Scolaire Nouvelle d'Iberville a été soumis et accepté. Le principe sur lequel se basait cette intégration était le suivant: tout le personnel de la commission scolaire actuelle doit être engagé par la nouvelle, c'est-à-dire qu'on ne peut engager de nouvelles personnes sans que le personnel actuel soit intégré.

Au niveau de l'organigramme de la structure administrative de la Commission Scolaire Nouvelle, 3 postes cadres sont prévus: directeur général, secrétaire général et responsable des transports; directeur des services financiers et des services de l'équipement. Cependant le ministère prévoit 4 personnes au niveau des cadres. Mais, comme le mentionnait, M. Germain Leduc, secrétaire-trésorier qui a soumis le plan, "le nombre de personnes est subordonné aux règles budgétaires du ministère; d'une main, celui-ci donne droit à 4 personnes mais il ne donne pas l'argent nécessaire".

Quant au personnel de secrétariat, en général les secrétaires d'écoles actuelles resteront à leur poste dans la commission scolaire nouvelle. Il n'y a qu'un seul poste nouveau qui demandera d'engager un employé en surplus, c'est celui d'auxiliaire de bureau pour l'administration. De même, en ce qui concerne le personnel ouvrier, il n'y a aucun changement au niveau des concierges, mais dans ce domaine aussi, un nouveau poste sera ouvert, celui d'ouvrier d'entretien général spécialisé.

Pour le personnel enseignant, il a été conclu après une rencontre avec la Régionale et le syndicat, que, étant donné l'application du règlement numéro I qui veut que le cours élémentaire se fasse en six ans, les professeurs de 7e année devront aller au secondaire, seulement s'il y a surplus de personnel. Après avoir fait état des prévisions de personnel enseignant pour l'année scolaire 72-73, il résulte qu'il y a un besoin de 6 professeurs. Le cas des 11 professeurs de 7e année est donc partiellement réglé.

En somme, de ce plan d'intégration pour la commission scolaire nouvelle, on relève seulement le nom de 7 personnes qui sont actuellement secrétaire-trésorier et qui n'apparaissent pas encore dans ce plan. Cependant, on prévoit que 2 d'entre elles pourront occuper un poste de secrétaire d'école et les autres noms seront soumis au ministère qui dira ce qu'il faut faire.

M. Carreau a proposé l'acceptation du plan d'intégration qui sera soumis prochainement au ministère.

LIVRES SCOLAIRES

Dans sa nouvelle politique d'achat de livres de bibliothèque et de manuels scolaires, la commission scolaire ne doit plus demander de soumissions. Le ministère demande que les achats se fassent équitablement entre 3 librairies. Les prix seraient codifiés par le Ministère lui-même. Etant donné la situation dans la région (soit l'existence de 2 librairies seulement), il a été décidé de répartir les achats entre ces deux fournisseurs et seulement ce qu'on ne peut trouver ici, sera acheté à Montréal.

pour ce qui est du matériel audio-visuel, du matériel didactique et de la polycopie, on procédera de la façon habituelle, soit la demande de quotations.

DIRECTRICE D'ECOLE

Soeur M-Claire Dion a été nommée directrice à l'école institutionnelle de Saint-Sébastien et Sabrevois. Cette école qui comprend la fusion des écoles Saint-Joseph et Sainte-Anne comprendra, selon les prévisions 72-73 364 élèves.

PASTORALE

L'Office de l'Education Chrétienne a voulu savoir ce qu'il adviendrait des services de la pastorale dans les écoles élémentaires pour l'année scolaire 72-73, et de la façon de payer ces services. M. Leduc a rappelé qu'il n'y avait rien de prévu dans le budget à ce niveau. "Le gouvernement, a-t-il dit, affirme qu'il est pour l'enseignement religieux et il ne prévoit pas l'argent pour payer ces services". La situation est la même, a-t-il ajouté, pour l'éducation physique. Il en a profité pour protester contre les avantages accordés au secondaire par comparaison au niveau élémentaire

CENTRE ADMINISTRATIF

Il est fort question que le centre administratif de la commission scolaire nouvelle déménage à l'école Saint-Michel, qui s'avère aux dires des commissaires, un centre beaucoup plus fonctionnel.

On a finalement ajourné l'assemblée au 3 mai prochain.

VENTE 6e ANNIVERSAIRE

BOURSE
BLANCHE POUR DAME
A PARTIR DE
$6.95

SOULIERS BLANC
POUR HOMMES EN CUIR TRESSE POINTURE 6 A 12
A PARTIR DE
$5.98

BAT SON PLEIN
LOT DE PANTIES
POUR DAMES EN MESH ET EN INTERLOCK
16¢

COMPTOIR SURPRISE
DE LINGE DE BÉBÉ

LOT DE BAS
POUR TOUTE LA FAMILLE
28¢

BOTTILLONS BLANC
POUR HOMME EN CUIR FROISSE
DE MARQUE CANADIENNE
VALEUR $25.00
SPC
$13.95

PHENTEX
NON ENVELOPPE 3 BRINS
SPC
45¢

SANDALES
D'ETE POUR DAMES GR 5 A 9
SPC
$2.98

AUBAINES CROTEAU
97. RUE RICHELIEU SAINT-JEAN TEL. 347-4033



Visite remise

Le congrès régional du Parti québécois, auquel devaient assister le premier ministre Robert Bourassa ainsi que plusieurs ministres et députés, n'a pas eu lieue à cause de la grève dans le secteur public. Ce congrès a été reporté à une date encore indéterminée.

Les syndiqués condamnent le gouvernement Bourassa

Lors de son mini-congrès tenu en fin de semaine dernière à Saint-Luc, le Conseil Central des Syndicats Nationaux de Saint-Jean et région (CSN), qui regroupe des effectifs de quelques 3,500 travailleurs, les syndiqués ont voté une résolution condamnant le gouvernement Bourassa à la suite de l'adoption du bill 19 forçant les travailleurs des secteurs public et para-public à retourner au travail ''alors qu'ils étaient en grève légalement''.

Au lieu de forcer le retour au travail, ''cette loi aurait dû avoir pour effet de faire taire les grands démogogues des postes de radio qui se pensent des grands spécialistes et qui affolent la population inutilement'' rajoute le communiqué émis à la suite du congrès.

''Le gouvernement devrait négocier de bonne foi avec ses salariés à la place de tenter de les intimider comme il le fait présentement. Le gouvernement par son attitude démontre sa grande faiblesse face à sa responsabilité publique'' de conclure le communiqué.

Les Conservateurs décident d'attendre

D'abord prévue pour le 17 avril et reportée par la suite à cause de la grève du secteur public qui empêchait l'accès aux écoles, l'assemblée pour le choix d'un candidat progressiste-conservateur dans Saint-Jean vient d'être reportée à nouveau mais cette fois à une date indéterminée.

Un porte-parole de l'organisation locale du parti, Me Lucien Roy, nous a précisé qu'on ''attend de nouveaux développements'' avant de fixer définitivement la date de cette assemblée pour le choix d'un candidat. Il n'a toutefois pas voulu expliciter davantage ce que l'organisation conservatrice attend par ''nouveaux développements''.

On se rappelle qu'un citoyen de Lacolle, M. Gilles Serres, a déjà annoncé qu'il tentera de se faire choisir candidat local du parti de Robert Stanfield lors de cette ''convention''. Il est le seul à avoir officiellement posé sa candidature jusqu'à ce jour.

Libérez vos garde-robes

FAITES ENTREPOSER VOS FOURRURES ET MANTEAUX DE DRAPS DANS NOS VOUTES DES PLUS MODERNES.

NETTOYEUR EXCLUSIF DANS LA RÉGION

Suede-Life (PATENT PENDING)

POUR LE CUIR ET LE SUEDE

TOUT MANTEAU DE CUIR ET SUEDE QUE VOUS FAITES NETTOYER SONT

ENTREPOSES GRATUITEMENT

Faites nettoyer maintenant et payer plus tard.

SERVICE DE 1 HEURE AU COMPTOIR



Sanitone Maitre Nettoyeur Certifié

MARTIN

MAITRE NETTOYEUR

285. RUE ST-JACQUES — ST-JEAN, QUÉ.

TÉL: 347-2373

Vente à 1/2 prix

LINGE POUR DAMES ET ENFANTS, PANTALONS ROBES, GILETS, MANTEAUX, SHORTS, COSTUMES DE BAIN, 1 LOT DE CHAPEAUX POUR ENFANTS ETC AU

564 AVE DESJARDINS IBERVILLE

rolland thuot et fils

intérieurs automobiles

TEL. 347 4607

TOUT CE QUI CONCERNE LA COUTURE ET LE NETTOYAGE DE L'AUTOMOBILE

555 Boul d'Iberville Iberville

SPÉCIALITÉS: convertibles et 'top' de vinyl



Michel Lapierre, *gérant*

Le Roi du Vêtement



HABITS

dernier cri
–tricot double uni
–carellé, en laine
rég: $120.00

$59.95



EN GRAND SPÉCIAL
VESTES DE CUIR cuir cabretta
FERMETURE ECLAIR POUR HOMMES
REG: $125.00

SPECIAL **$54.95**



IMPERMEABLES

DANS TOUS
LES STYLES.

A PARTIR
$19.95



PANTALONS

100% fortrel-lavables
rég: $24.95

SPECIAL
$15.95

VESTONS SPORT

BLAZER
100% fortrel
tricot double
rég: $69.95

$39.95

SOYEZ ELEGANTS

3 ADRESSES SEULEMENT

151 A, rue Richelieu,
Saint-Jean

976, Boul. Labelle, Chomedey

750, Beaubien Est Montréal
(coin Chateaubriand, sortie métro Beaubien)

CLUB CHAMPLAIN INC.

54, RUE JACQUES-CARTIER, SAINT-JEAN

Félicitations à la nouvelle reine du club: Mme Nicole Sasseville
Félicitations également aux duchesses.

Voici les gagnants du concours:
M. Every Drisdelle, Laprairie;
M. Wilfrid Desrochers, Saint-Jean;
M. Marcel Proulx, Saint-Hyacinthe;
Club Bellerive, Iberville
Mlle Francine Lanctôt, Longueuil.

N'OUBLIEZ PAS LA DERNIERE SOIREE QUI CLORE LES ACTIVITES
Le samedi 29 avril de 9h. p.m. à 2h. a.m. (Un goûter sera servi).
M. et Mme Jean-Louis Daudelin, président et présidente
Merci aux vendeurs et aux acheteurs de billets.

SOIREE & DANSE
DES CHEVALIERS DE COLOMB
CONSEIL 3206 IBERVILLE
Samedi 29 avril '72 9 hres P.M.
Salle DO RE MI
Orchestre: Les Grenadiers • rafraichissements gratuits
Tenue de ville requise • 18 ans et plus
Prix du billet: $2.50

SHOWER MIXTE
en l'honneur de
GINETTE GAGNE
et
MARIO BEAUDIN
SAMEDI LE 29 AVRIL 1972
Orch. "Les Rolling Stars"
9h. p.m. Rafraîchissements gratuits • Adm. $2.00

SHOWER MIXTE
en l'honneur de
FRANCE CLOUTIER
et de
PIERRE GODIN
SAMEDI 29 AVRIL 1972 A 8.30 P.M.
Centre Récréatif Mont Saint-Grégoire
Orchestre Les Novas
Rafraîchissements gratuits Ad. $2.50 par personne

SHOWER MIXTE
en l'honneur de
MLLE CLAUDETTE MARTEL
et de
M. DENIS REMILLARD
VENDREDI 5 MAI 1972 @ 8.30 HRES P.M.
A la Salle Dorémi, Saint-Luc
Rafraîchissements gratuits
Billes en vente à l'entrée
Orchestre Mme Pynch • $2.50 par personne cotisation

SHOWER MIXTE
En l'honneur de
FRANCINE COURCHESNE
et
LUC FORTIN
vendredi, le 28 avril 1972
Centre récréatif Henryville
Orch.: "Les frères Patenaude"
Rafraichissements gratuits
8.30 h. p.m. Adm. $2.00

SHOWER MIXTE
en l'honneur du mariage de
Mlle Linda Gagné
et
M. Robert Tessier
SAMEDI LE 6 MAI 1972 A 9 HRES P.M.
Aux "Chevaliers de Colomb", Iberville
Orchestre "Les Novas" • Cotisation $2.00 par pers.

SHOWER MIXTE
en l'honneur de
JEANNINE BESSETTE
et
CLAUDE BONNEAU
vendredi, le 28 avril 1972
Hôtel Chez Mon Homme, Saint-Brigide
Orch. "Les Gais Chevaliers" • 8:30h. 0.?. • Adm. $1.00

CLINIQUE MOTEUR LASNIER
Réparations toute marque de
Tondeuse à gazon—Hors Bord—Scie à chaine
Engin stationnaire—Souffleuse à neige etc
VENTE ET SERVICE DE
TONDEUSE LANN-BOY
332 RICHELIEU SAINT-JEAN QUE
TEL 348-4414

DATES À RETENIR

SOIREE DANSANTE

Le Cercle des Fermières de Sabrevois organise une soirée dansante le samedi 29 avril 1972 à 20 heures 30 au club Belgo - Canadien (Salle André) route 7. Les Cosmos feront les frais de la musique.

CINEMA-RENCONTRE

Cinéma - Rencontre présente des films, suivis de discussions à tous les mercredis de 19 à 22 heures, à l'école Sacré-Coeur de Saint-Luc. L'entrée est libre.

EGLISE UNITED

Il y aura vente de bric-à-brac organisée par l'Eglise United, à la salle Campbell, le jeudi 27 avril à compter de 19 heures et le vendredi 28, de 13 heures à 15 heures.

SOIREE BAVAROISE

Le comité féminin de l'Association mariste de la Vallée du Richelieu organise une soirée bavaroise le samedi 6 mai à 21 heures à la polyvalente Marcel-Landry, d'Iberville. Les billets sont en nombre limité. Pour de plus amples renseignements, signalez 347-1958 ou 347-7394.

BOWLING-O-THON

Un bowling-o-thon au profit des majorettes de Saint-Luc aura lieu le dimanche 30 avril, à la salle de quilles Notre-Dame, de 13 heures à la fermeture. Les intéressés doivent communiquer avec la direction afin d'obtenir une fiche et des commanditaires qui paieront au nombre de quilles jouées ou à un montant fixe pour trois parties. Vous pouvez vous présenter à la salle, le jour même. Tél. 348-5780 ou 348-2578.

S.S.J.B.

L'assemblée générale de la section mixte de la Société Saint-Jean Baptiste, secteur Cathédrale, aura lieu le mardi 2 mai, au restaurant Le Louvre. Un goûter terminera cette soirée.

SALON DE LA FEMME

Les membres de l'Association des Dames Seules de Saint-Jean visiteront le Salon de la Femme, Place Bonaventure, à Montréal, le jeudi 11 mai prochain.

Le départ aura lieu du terminus d'autobus Boulais à 10 heures et le retour est prévu pour 16h.30. Toutes les personnes intéressées à faire ce voyage sont priées de communiquer avec Mme Estelle Morin, tél. 346-9577

BRIC-A-BRAC

Une vente de bric-à-brac aura lieu à la Salle du Marché, rue Jacques-Cartier, le jeudi 27 avril à 13 heures, sous les auspices du Carleton Chapter. Bienvenue à tous.

FERMIERES

Le cercle des Fermières d'Iberville tiendra son assemblée régulière le lundi le 1er mai, au local de l'école Saint-Georges. L'assemblée débutera à 20 heures. Un invité du salon Darquise Fleuriste sera présent à l'occasion de la Fête des Mères.

CINEMA-RENCONTRE

L'équipe cinéma-rencontre présentera un film d'animation socio-culturelle dont le thème porte sur les loisirs, le vendredi 5 mai, à 20 heures, au sous-sol de l'église Saint-Noel-Chabanel. L'admission est gratuite et tous sont bienvenus.

EXPOSITION

Des artistes locaux exposent peintures, sculptures et artisanat au 260, rue Saint-Jacques, à Saint-Jean. Cette exposition durera jusqu'à la fin d'avril.

SOCIETE NATIONALE

Le président général de la Société National des Québécois Richelieu Yamaska M. Claude Rochon et les membres de son conseil général vous invitent au diner officiel de la 27ième Assemblée générale annuelle de la Société nationale des Québécois Richelieu Yamaska, qui aura lieu le dimanche 7 mai à 18h. 30, au motel le Castel à Granby. Conférencier: M. Albert Allain, président général de l'UCC et porte-parole officiel du Mouvement Québec Français. Pour réservations communiquer avec Lorraine Bonneau à 347-4822

3 FOIS 20

L'assemblée mensuelle du club 3 fois 20 aura lieu le mardi 2 mai à 14 heures au local habituel. Bienvenue à tous.

AGE D'OR

Les citoyens de L'Acadie sont invités à une partie de cartes, le 6 mai, à 20h. 30, à l'école Napoléon - Bourassa. Nombreux prix de présences et de tables; buffet froid sera servi. Billets vendus par les Fermières et les animateurs locaux d'Initiatives locales.

CERCLE D'ACCUEIL

Le Cercle d'Accueil d'Iberville organise une partie de cartes le samedi 6 mai à 20 heures. Il y aura prix de table, prix de présence et un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

BRIC A BRAC

Le Conseil de pastorale de Saint-Lucien organise une vente de bric à brac, à l'édifice de la Place du Marché, entrée rue Longueuil, le vendredi 28 avril, de 13 heures à 20h. 30 et le samedi, 29 de 9 heures à midi.

DAMES AUXILIAIRES

Les dames auxiliaires de l'Hôpital du Haut-Richelieu reçoivent un buffet froid suivi d'une partie de cartes, au Club de golf de Saint-Jean le mercredi 10 mai à 19 heures. On peut dès maintenant réserver ses billets en téléphonant à Mmes W. Samson (348-2685) Y. Lapierre (346-3815) et A. Fortin (348-4524).

CLUB CHAMPLAIN INC.

La direction du Club Champlain invite la population de la région à sa dernière soirée dansante de l'année, qui aura lieu le samedi 29 avril de 21 heures à 2 heures, à 54 rue Jacques-Cartier. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

EXPO-JEUNESSE

L'Expo-Jeunesse "Carrefour de nos créations" sera présentée au Juvénat Saint Joseph (Maison provinciale des Frères Maristes) à Iberville, les 29 et 30 avril prochains, de 13 à 17 heures et de 19 à 22 heures.

I.O.D.E.

La réunion mensuelle de I.O.D.E. aura lieu le 4 mai prochain, à 20 heures précises, à la demeure de Mme A. Lacombe, 76, Avenue de La Montagne est, Mont-Saint Grégoire.





Procédure parlementaire

C'est lundi que débutait le cours en procédure parlementaire organisé par le Conseil du Travail de Saint-Jean et district et ouvert à tous les délégués, officiers et membres des locaux affiliés au Conseil du Travail. Le cours est donné par Robert Lévesque, directeur du service d'éducation des Métallos, au local des Métallos, 170 rue Longueuil à Saint-Jean.

(Photo Ken Wallett)

PROFITEZ DES DERNIERES SEMAINES
pour déguster un bon repas à l'érablière

AU PAIN DE SUCRE

SAINT-JEAN
OUVERT JUSQU'AU 7 MAI INCLUSIVEMENT
REPAS SERVI TOUS LES JOURS
DE 11H. A.M. A 10H. P.M.
POUR INFORMATION TEL: 346-5985
Pierre Paul Gagnon, prop.

Carnaval d'Iberville

Gagnants du tirage

Les dirigeants du Carnaval d'Iberville viennent de nous faire parvenir la liste des gagnants du tirage du carnaval.

Cette liste de noms était accompagnée de photocopies de deux accusés de réception de la part de deux gagnants alors qu'une autre photocopie était la reproduction d'une lettre d'autorisation à la personne gagnante afin d'aller chercher son prix.

Les gagnants sont Danielle Goyette (adresse non indiquée) pour la laveuse à vaisselle, Yvon Tremblay du 698 Raymond à Saint-Jean pour l'appareil Polaroid et Yvan Lebeau du 185 Montcalm à Saint-Jean pour l'enregistreuse à cassette.

L'Hôtel Iberville

PRESENTE SON SUPER•SHOW
LES JEU 27 VEN 28 SAM 29 DIM 30 AVRIL 1972
EN VEDETTE DIANE KELLY ET 4 TOPLESS

?

DANSEUSES
TOUS
LES SAMEDIS
ET
DIMANCHES
APRES•MIDI

Horaire des spectacles

JEU	10.30	12.30	
VEN	10.30	1.00	
SAM	4.00	10.30	2.00
DIM	4.00	10.00	12.30

A VENIR LUNDI 15 MAI 1972
GALA 25EME ANNIVERSAIRE DE LA DIRECTION
10 TOPLESS STRIP-TEASE COMEDIE
ET PLUSIEURS ARTISTES INVITEES
ADMISSION $1.00 BILLETS LIMITES
BIENVENUE A TOUS

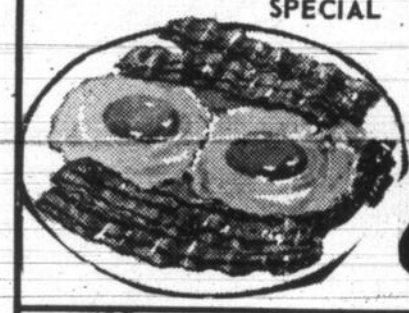
530 1ere RUE IBERVILLE 347-1018

L DU R
Librairie du Richelieu
170 RUE SAINT•JACQUES
SAINT•JEAN
TEL.: 347•5326
MONTREAL 658•0252

ECONOMISEZ A LA
BOUCHERIE ROYALE ENR.
163 Des-Carrières Saint-Jean
BOEUFS DE L'OUEST - FRUITS ET LEGUMES
LIVRAISON GRATUITE TÉL. 347-2397
TIMBRES - BOUCHERIE ROYALE
CHAQUE LIVRET VAUT $3.00



JAMBON DANS LA FESSE
TOUT CUIT UN BOUT OU L'AUTRE 69¢ LB



SPECIAL BACON
SANS COUENNE TR.
fumée à l'ancienne
69¢ lb

ROTI DE PORC SOC 69¢ LB
STEAK DE RONDE $1.19
ROTI DE PORC EPAULE 59¢ LB
STEAK-PETIT T-BONE $1.19
STEAK de JAMBON 89¢ LB
RÔTI DE CROUPE 89¢ LB
RÔTI DU ROI COUPE FRANCAISE $1.49
COTE DE BOEUF 69¢
Pour congélateur, Coupe emballé à votre goût
BOEUF HACHE 69¢ lb
DERRIERE DE BOEUF Environ 150 lb 79¢ lb

MARCHE NO 1
3 LB Poulet à rôtir
3 LB Rôti de boeuf
2 LB Steak de ronde
2 LB Boeuf haché
2 Pâtés au poulet
1 LB Bologna tr.
12 lb. $9.99

MARGARINE CREMEX 4 POUR $1
SALADE 35¢
BANANE 2/29¢

MARCHÉ NO 2
3 LB Jambon Picnic
3 LB Poulet à rôtir
3 LB Rôti de porc
2 LB Chops de veau
2 LB Boeuf haché
1 LB Poulet pressé
14 lb. $10.99

MARCHÉ NO 4
6 LB Fesse de veau
4 LB Rôti de porc
3 LB Poulet à rôtir
3 LB Boeuf haché
2 LB Petit T-Bone
2 LB Saucisse au boeuf
20 lb. $15.99

TIMBRES EN DOUBLE LE JEUDI

NECROLOGIE

M. Jean-Louis GARCEAU

Le 20 avril est décédé à l'âge de 50 ans M. Jean-Louis Garceau, fils de feu Jules François Garceau et de Olivine Robidoux.

Outre sa mère il laisse dans le deuil ses soeurs et beaux-frères: Mmes Dieudonné Robert (Yvonne), Milda Robert, MM. et Mmes Médéric Lefebvre (Irène), Ernest Bombardier (Marie-Ange); ses frères et belles-soeurs: M. Albert Garceau, MM. et Mmes Emile Garceau (Adélina Lefebvre), Maximilien Garceau (Ernestine Boulerice), Clément Garceau (Thérèse Grégoire), M. Gabriel Garceau, M. Marcel Fortin, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Ses funérailles ont eu lieu le 24 avril en l'église Notre Dame Auxiliatrice et il fut inhumé au cimetière de Sherrington.

Mme Gérald FORTIN

Le 18 avril est décédée subitement à l'âge de 48 ans, Mme Gérald Fortin née Germaine Dupéré.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel, Luc, Mario, Pierre, Danielle, Louise, Martine et Alain , sa mère Mme Diana Dupéré, sa belle-mère Mme Victorin Fortin, une soeur et 1 beau-frère: M. et Mme Maurice Bédard (Rose) ses frères et belle-soeur: M. Maurice Dupéré, M et M René Dupéré; ses beaux frères et belles-soeurs: MM et Mmes Frank Hébert, Fernand Fortin, Gaston Fortin, Jean-Guy Fortin, Germain Lorrain, Rosario Boulerice, Germain Fortin; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu vendredi le 21 avril en l'église cathédrale et elle fut inhumée au cimetière de Saint-Jean.

M. Eugène CHARTRAND

Le 23 avril est décédé subitement à l'âge de 77 ans M. Eugène Chartrand ex-échevin et ex-commissaire d'école, époux de feu Anita Marien.

Il laisse dans le deuil une fille et un beau-fils: M. et Mme François Galipeau (Annette); un fils et une belle-fille M. et Mme Armand Chartrand (Monique L'Ecuyer), ses petits-enfants, une soeur: Mme Ovila Ouellette; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Victor Contant, Georges Carrière, Mme Jeanne Asselin; plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence LeSieur et Frères, 114 Saint-Jacques.

Ses funérailles auront lieu aujourd'hui mercredi 26 avril à 14 heures en l'église Notre - Dame Auxiliatrice et il sera inhumé au cimetière de Saint-Jean.

M. Amédée BOUDRIAS

Le 23 avril est décédé à l'âge de 65 ans, M. Amédée Boudrias époux de Laurette Plouffe qu'il laisse dans le deuil ainsi que un fils et une belle-fille: M. et Mme Jean-Paul Boudrias (Monique Landry); ses filles et beaux-fils: MM et Mmes Oscar Dauphinais (Gisèle), Bernard Tétreault (Lise) , Gaétan Hémond (Nicole) , Mlle Manin Boudrias; ses petits-enfants: Stephen, Lise, Michel, Johanne, Sylvie, Nathalie; ses belles-soeurs et beau-frère: Mmes Wilbrod Boudrias, Gérard Boudrias, Gaston Boudrias, M. Fridolin Grenier., plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu aujourd'hui 26 avril à 10.30 en l'église Notre-Dame Auxiliatrice et il sera inhumé au cimetière de Saint Jean

M. Jérôme GOYETTE

Le 23 avril est décédé à l'âge de 58 ans et 6 mois, M. Jérôme Goyette, époux de Jeanne Hébert qu'il laisse dans le deuil ainsi que 3 enfants; Mme Jean Dubé (Francine), M. Daniel Goyette, Mlle Sylvie Goyette; un gendre M. Jean Dubé, ses frères et belles-soeurs: MM et Mmes Donat Goyette, Roland Goyette, Gaston Goyette, Eugène Goyette, Réal Goyette; ses soeurs et beaux-frères: Mme Anna Dupuis, MM. et Mmes Charles Langlois (Emilienne), Fred Ledger (Yvette), Roger Poirier (Gaétane), M. Roger Lussier; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Berthe-Mance Hébert, M. et Mme Eugène Bisaillon, M. et Mme Roma Hébert, Mlle Cécile Hébert; plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est présentement exposée aux Salons Oligny à Ibervillie.

Ses funérailles auront lieu aujourd'hui (mercredi 26 avril à 14 heures en l'église Saint-Noel Chabanel et il sera inhumé au cimetière d'Iberville.

Mme Noel BRAULT

A Montréal le 14 mars est décédée à l'âge de 60 ans et 11 mois Mme Noel Brault née Imelda Guérin.

Outre son époux elle laisse dans le deuil 1 fils et belle-fille M. et Mme Robert Brault (Rollande Robert), 1 fille et beau-fils M. et Mme Benoit Cantin (Nicole Brault) sa belle-mère Mme Eugène Brault 2 petits-fils Hugo et Eric Cantin, ses frères et belles-soeurs MM. et Mmes Maurice Guérin (Jacqueline Landry), Gérard Guérin (Bernadette Gougeon), ses soeurs et beaux-frères, M M. et Mmes Georges de Montigny (Simone Guérin) de Saint-Jean, Mme Jean-Paul Labrèche (Cécile) Mme Rollande Cadieux (Rachel) Mlle Alphégina Guérin tous de Ville LaSalle, ses beaux-frères et belles-soeurs, MM et Mmes Maurice Demers (Gisèle Brault) Roger Foucreault (Yvette Brault) de Saint-Jean. De Saint-Luc M. et Mme Rodolphe Longtin (Jeannine Brault). Ses oncles et ses tantes, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu le 17 mars à 10.30 heures en l'église Cathédrale et inhumée dans le cimetière de Saint-Jean.

Mme Alphonse PETRIN

Le 22 avril est décédé à l'âge de 92 ans et 6 mois Mme Alphonse Pétrin née Virginie Phaneuf.

Elle laisse dans le deuil ses fils et belles-filles: MM et Mmes Conrad Pétrin (Rose-Anna Tremblay), Jean Marie Pétrin (Françoise Dussault), Paul-Emile Pétrin (Bella Soutière), Yvon Pétrin (Gracia Duddin). Mme P.E. Bélair; ses filles et beaux-fils: MM. et Mmes Onilpha Boucher (Lucienne), Joseph Dupuis (Jeanne), Sr Hectorine Pétrin, soeur de la Sainte-Famille, Soeur Hélène Pétrin, soeur de Sainte Croix; 22 petits-enfants, 45 arrières petits-enfants et 1 arrière-arrière petit-fils.

Ses funérailles ont eu lieu mardi le 25 avril en l'église Saint-Edmond et elle fut inhumée au cimetière de Saint-Jean.

Mme Philibert CLOUTIER

Le 19 avril est décédé à l'age de 82 ans Mme Philibert Cloutier née Flore Annette Dubois.

Elle laisse dans le deuil deux fils et une belle-fille: M. Antonio Cloutier, M. et Mme Gérald Cloutier (Madeleine Rancourt); ses petits-enfants: Thérèse Bastien, Ginette Laporte, Pierre, Paul, Jean François et Michel Cloutier.

Ses funérailles ont eu lieu samedi le 22 avril en l'église Saint-Edmond et elle fut inhumée au cimetière de Saint-Jean.

Mme Clifford TROTTER

Le 22 avril est décédée à l'âge de 81 ans Mme Clifford Trotter née Jean Sutherland);

Elle laisse dans le deuil un fils et une belle-fille: M. et Mme Hector Trotter , (Terry McClood); une fille et un beau-fils: MMe et M. Joan Hall (Isobel Trotter))

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 24 avril en l'église Saint-James et elle fut inhumée au cimetière de Saint Jean.

Remerciements

M. Pierre Laramée ainsi que la famille Armand Dumont remercient toutes les personnes qui leur ont témoignée des marques de sympathies soit par offrande de messes de fleurs soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de Mme Huguette Laramée née Dumont survenu le 1er avril à l'age de 38 ans.

Remerciements

les enfants de feu Monsier et Madame Thuribe Pinsonneault remercient toutes les personnes qui leur ont témoignée des marques de sympathies soit par offrande de messes de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de leur frère Roger Pinsonneault survenu le 24 février à l'age de 19 ans.

LA TRADITION
qui rassure...



Lors d'une mortalité, il arrivera fréquemment que la famille du défunt ne soit habituée aux formalités vis à vis des autorités. Notre maison, avec une longue expérience, dans cette profession, peut se charger, pour la famille, de la question des arrangements funèbres.

LeSieur & Frère Ltée
Résidences Funéraires
TEL. 347-5555
114, SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN, QUE.

MONUMENTS
GOYETTE & BISAILLON
Normand Goyette, prop.



SEALMARK
DÉPOSITAIRE AUTORISE ROCK OF AGES
ROCK OF AGES
LETTRAGE AU CIMETIÈRE
828 BOUL. D'IBERVILLE IBERVILLE P.Q. TEL.: 347-4426



RCA
COULEUR 19"
• 5 ANS GARANTIE SUR LAMPE•ECRAN
• 12 MOIS DE SERVICE
• AUTOMATIQUE
• 2 ANS POUR PAYER
PRIX
$429.00
CHEZ
LAVAL BESSETTE
725- 1ERE RUE TEL 346-5315 IBERVILLE



On aperçoit sur la photo (de gauche à droite) les ganants du concours oratoire du Club Optimiste: Marc-André Lamirande, secondaire Saint-Jean qui s'est classé 2è chez les garçons et a obtenu un prix de $30; Pierre Varenka, secondaire Saint-Jean, 3è (garçons) un prix de $20; Marie Sarrasin, polyvalente Armand Racicot 3è ex-aequo (filles), un prix de $20.; Lucie Veillette, polyvalente Armand Racicot 1ère (filles), un prix de $50; Marie-Hélène Larocque, secondaire Saint-Jean, 3è ex-aequo (filles), un prix de $20; Michel Dupont, Juvénat Saint-Joseph, 1er chez les garçons et aussi le 1er de tous, un prix de $50; Carmen Lauzon, secondaire Saint-Jean 2è (filles), un prix de $30. En plus de recevoir un prix en argent, ils ont tous reçu un trophée. Au centre de la photo, on reconnaît le frère Gaétan Boudreault, qui était dans l'organisation de ce concours.
(Photo Ken Wallett)

Club Optimiste

Concours oratoire

C'est le mardi 11 avril dernier que s'est tenu le concours oratoire annuel du Club Optimiste Saint-Jean. Cette année le concours a suscité la participation de 7 étudiants du secondaire qui se sont exprimé chacun pendant 5 minutes sur le thème: "S'engager: un défi". Le premier gagnant de ce concours est M. Michel Dupont, du Juvénat Saint-Joseph qui s'est mérité un prix de $50 ainsi qu'un trophée Il a participé le 18 avril au concours oratoire au niveau de la zone.

Le concours qui a eu lieu au Club de Golf de Saint-Jean, a pris beaucoup moins d'envergure que dans les années passées. Parce que le concours s'inscrivait dans le cadre du Symposium, et que le Symposium a été remis à une date ultérieure (à cause de la grève), les organisateurs ont voulu donner moins d'ampleur à cette activité en faisant des invitations à circuit fermé. D'un autre côté, ce concours ne pouvait être reporté plus tard par respect pour les candidats qui se sont préparés pour cette date.

Expo de roulottes 1972

TOUTE LES GRANDEURS

Chez Faille auto enrg.

105 CHEMIN RICHELIEU SAINT-JEAN

Golden Falcon



Dauphine l'Islet

en spécial Flyte 1972 neuve
17 pieds
Toute equipé

$2495

Installation de hitches et électricité à notre garage à des prix avantageux

FAILLE AUTO ENR.

105 CHEMIN RICHELIEU SAINT-JEAN

(SAINT-JEAN) **347-4643**

(MONTREAL) **658-0061**



MARCHE

BOEUF DE L'OUEST

304 LAURIER

TÉL-7-3734



JAMBON EPAULE 49¢ La lb

RIB 25-30 LBS

COMPLET PREPAREE 79¢ LB

CUISSES DE POULETS 10 LB $5.89

DERRIERE DE BOEUF

ENVIRON 150 LB

75¢ LB

COTE DE BOEUF

ENVIRON 300 LB 65¢ LB



CUISSES DE POULET 69¢

Marché no 4

3 LB Boeuf à rôtir
3 LB Rôti de lard
4 LB B.B.Q.
2 LB Steak de ronde
1 LB Boudin
1 LB Saucisse

14 lb. $9.59

Marché No 8

3 LB Rôti de boeuf
6 LB Jambon épaule
4 LB B.B.Q.
2 LB Steak ronde
2 LB Tranche de lard
2 LB Steak haché
2 LB Saucisse au boeuf
1 LB Boudin

22 lb. $14.89

MARGARINE

4 LBS $1 Cremex CAISSE $5.00

RÔTI DE LARD DÉSOSSÉ-ROULÉ 85¢ lb

KIK 6/99¢

L'Hôpital Saint-Jean recevra les résidents vers la mi-mai



Encore trois semaines et les travaux aux troisième et quatrième étages de l'Hôpital Saint-Jean seront complétés, ce qui permettra aux 40 personnes âgées présentement dans le Foyer de déménager dans leurs nouveaux locaux.

C'est ce que nous a dit Soeur Ouellet, la responsable du foyer d'hébergement lors d'une visite que nous effectuions cette semaine afin de voir où en étaient les travaux.

TRAVAUX

Ce sont présentement des travaux mineurs que les employés effectuent. Les deux étages de l'hôpital qui abriteront le foyer ont été complètement peinturés. Certains travaux de replâtrage, de menuiserie et un lavage général sont également en cours.

Les travaux de peinture sont exécutés par les entrepreneurs Mercier, au coût de $6,000. C'est cette firme qui avait présenté la plus basse soumission.

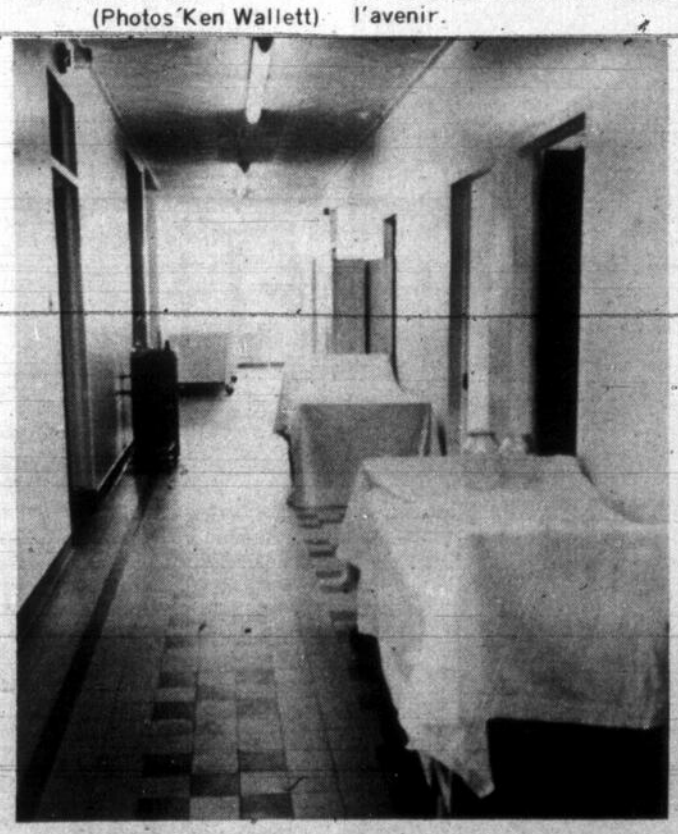
En plus des deux étages qui seront à la disposition des personnes âgées, on a aménagé un salon au premier plancher afin que les résidents puissent recevoir des visites sans que personne n'en soit importuné. Ce salon servira en même temps de salle de télévision et de repos.

DEMOLITION

Comme nous l'annoncions il y a quelques semaines, on procédera à la démolition du foyer quand les résidents auront déménagé. On sait que le foyer est construit sur un terrain qui avait été prêté par l'évêché. Il se pourrait que ce terrain serve de stationnement dans l'avenir.



On aperçoit Soeur Ouellet, la responsable du Foyer avec MM. Casavant et Messier dans ce qui sera la salle à dîner. (Photos Ken Wallett)



On voit ici une partie du troisième étage où les travaux sont terminés.

Secteur de Farnham

Si vous désirez placer
UNE "ANNONCE", prendre un abonnement
ou remettre un communiqué au journal

LE CANADA FRANÇAIS

voyez notre représentant à Farnham

André Lamoureux

558, Rue Saint-Joseph
Farnham, tél. 293-6952

ino

Piano bar

AU FLIRT

François Berthiaume



Pianiste

Salle de reception

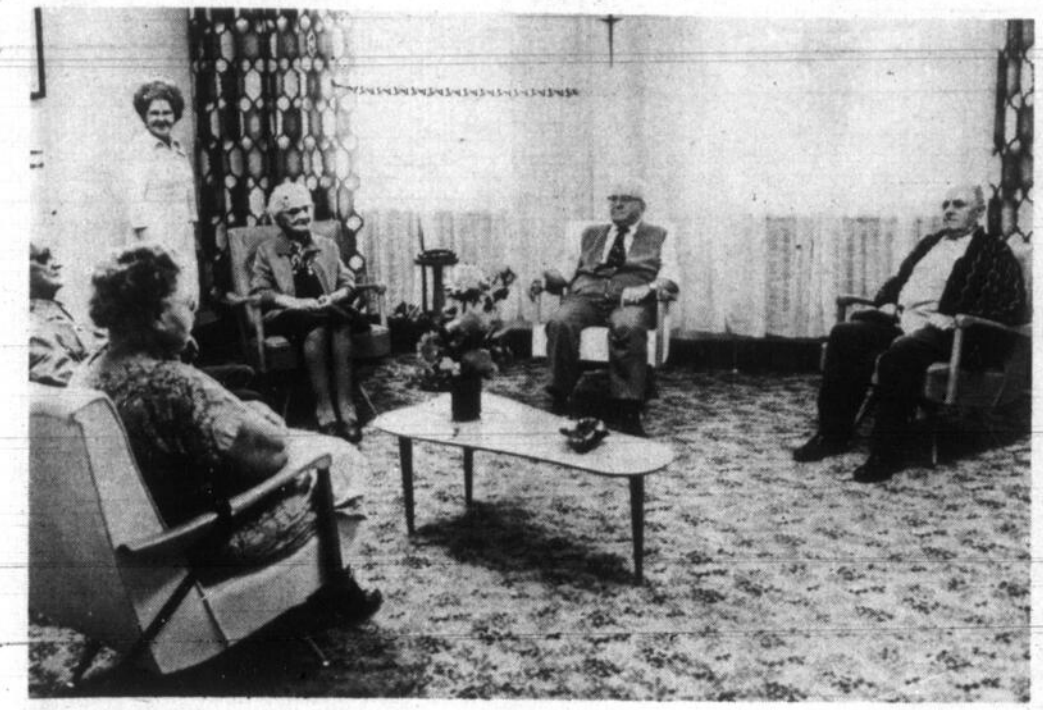
stationnement gratuit

Restaurant

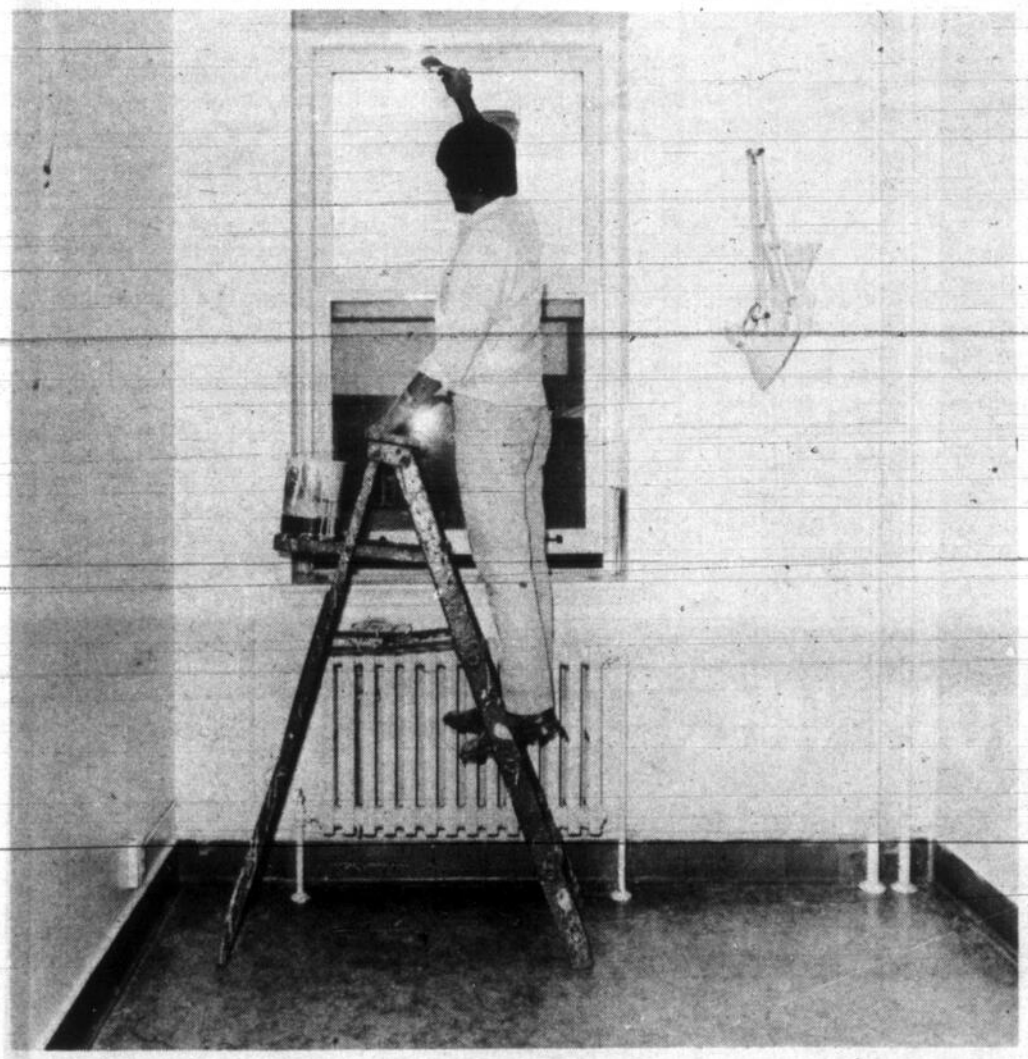
le Louvre

232 rue Richelieu

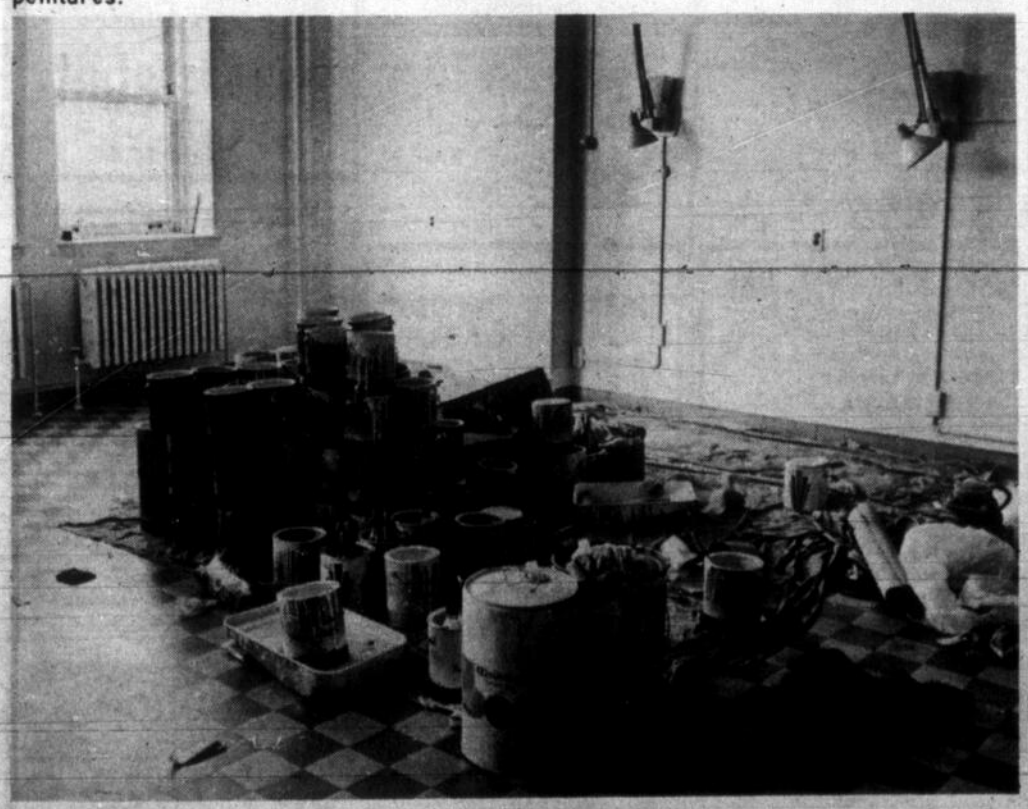
347-7572



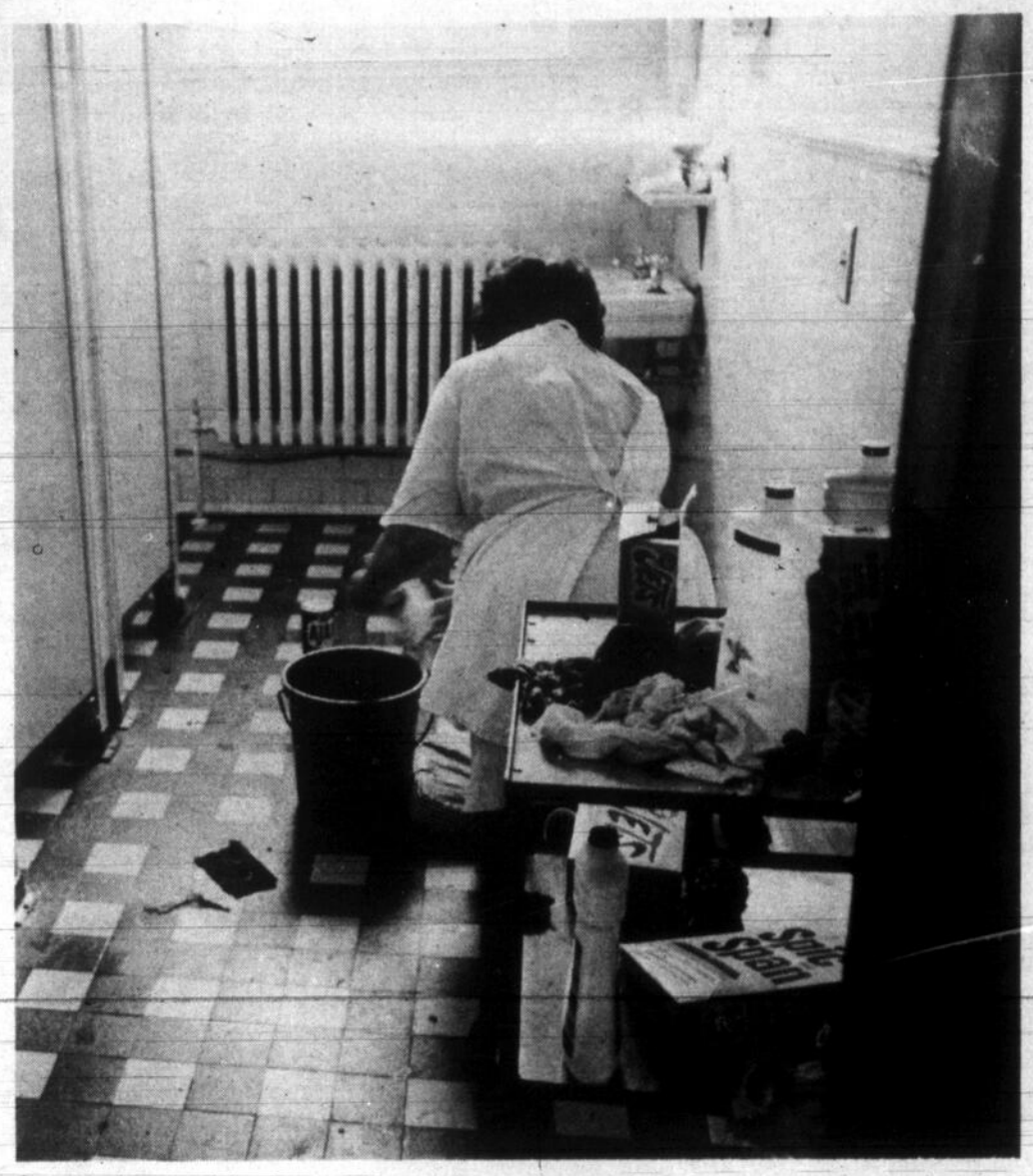
Voilà le salon qu'on a aménagé pour les résidents.



Les deux étages seront complètement repeinturés.



Les preuves sont là....



On effectue aussi des travaux de menuiserie (armoires, etc.) et on procède à un lavage général.



BLAZER EN FORTREL

POUR DAMES
Gr 7•17, Rég. $19.98

SPECIAL
$11.98

PANTALONS

SPECIAL:

POUR DAMES
Fortrel, courtrelle et crimp
Rég. jusqu'à $14.98

$4.98

COUPES-VENT UNISEX CIRÉ SAFARI
pour enfants, gr: 8•16
POUR ENFANTS
Gr 2•14

$2.98

MANTEAUX DE PRINTEMPS
POUR ENFANTS
gr: 2•14

1/2 PRIX

JEANS RAYES SPECIAL
Gr: 6•14 Rég. $2.98

$1.00

NYLON MANTEAUX CIRÉ
POUR FILLETTES
Gr 7•14

$3.98

VERTCO
281 rue Richelieu Saint-Jean
Tel.: 346-6717 en face du cinéma CAPITOL



Nouvel exécutif

C'est le lundi 24 avril qu'avait lieu au restaurant Le Louvre, l'élection du nouvel exécutif du Club Rotary. Sur la photo de gauche à droite, MM. Augustin Robichaud directeur, Ronald Kruse, directeur, Denis Major, directeur, Roger Drouin, directeur, Robert Chateauneuf, président, Edmond Tremblay, secrétaire, Laurent Lepage, directeur et Guy Brodeur, trésorier. N'apparaît pas sur la photo M. Armand Charrand qui a été élu vice-président.

(Photo Ken Wallett)



VILLE DE SAINT-JEAN, QUE.

SOUMISSIONS

POUR TAUX HORAIRE D'ELECTRICIEN ET ENTRETIEN DE SYSTEME ELECTRIQUE

La Ville de Saint-Jean, Qué., demande des soumissions pour un taux horaire d'électricien et d'entretien de système électrique.

Les soumissionnaires intéressés pourront obtenir les formules de soumissions et les renseignements, au bureau du directeur du service des achats, 188, Jacques-Cartier, Saint-Jean, à compter de ce jour, et devront être retournés sous-pli cacheté dans l'enveloppe fournie à cette fin, au bureau du soussigné, avant 4 heures p.m., le 12 mai 1972.

Les membres du Conseil de la Ville de Saint-Jean, ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues, et se réserve le droit d'adjuger le contrat en partie ou en entier tel qu'il conviendra.

Saint-Jean, Qué., ce 24 avril 1972.

Guy Guérin,
Directeur du service des achats

VILLE DE SAINT-JEAN, QUE

SOUMISSION

POUR DÉCALITE CHLORE LIQUIDE POUR PISCINE

La Ville de Saint-Jean, Qué., demande des soumissions pour le décalite et le chlore liquide pour piscines.

Les soumissionnaires intéressés pourront obtenir les formules de soumissions et les renseignements, au bureau du directeur du service des achats, 188 Jacques-Cartier, Saint-Jean, à compter de ce jour, et devront être retournés sous-pli cacheté dans l'enveloppe fournie à cette fin, au bureau du soussigné, avant 4 heures p.m., le 3 mai 1972.

Les membres du Conseil de la Ville de Saint-Jean, ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues, et se réserve le droit d'adjuger le contrat en partie ou en entier tel qu'il conviendra.

Guy GUERIN,
Directeur du service des achats

Saint-Jean, Qué.,
ce 24 avril 1972.

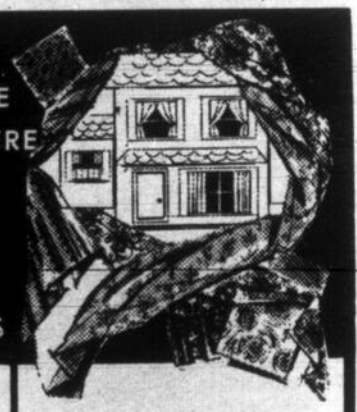
R. HARNOIS INC.

LE REFLET DE L'ECONOMIE DE LA MENAGERE AVISEE

IMPORTATIONS–DRAPERIES–NOUVEAUTES–MERCERIE–COUPONS–

Réal Guérin, prop,
Michel Guérin, gérant

20% à 60% DE RABAIS



DRAPERIES TOUTES FAITES
Unies • rayées, imprimées (crochets compris) 50 x 95"
TRES SPECIAL
$12.95 la paire

RIDEAUX DE DENTELLE
Polyester, création 72, couleurs: blanc, gold pâle, orange, bleu royal, olive, 75 x 95 haut.
SPECIAL
$14.98
et 150 x 95 haut
SPECIAL
$29.95 la paire

FORTREL - POLYESTER 100% 66"
Uni, rayé, pour robes, pantalons, ensembles, jupes. Rég. $6.95 • $8.95 la verge.
TRES SPECIAL
$2.75 la verge

TISSUS A RIDEAUX
118" 1ère qualité.
Polyester, filet et 60" 1ère qualité, polyester filet.
$3.95 la verge
et **$1.98** la verge

LOT DE COUSSINS
TRES SPECIAL
98¢ chaque

TOILE VISCOSE, UNI
carrelé, rayée 60", lavable, Crêpe Polyester uni, imprimé, 45". Rég. $7.98 $4.98 la verge.
TRES SPECIAL
$1.98 la verge

JERSEY DE SOIE 60"
uni, imprimé Rég. $3.95 la verge.
TRES SPECIAL
98¢ la verge

TISSUS A DRAPERIE
45" imprimé, rayé, uni.
Rég. $2.98 la verge.
TRES SPECIAL
$1.49 la verge

COTON "FRIPPE"
à rayures multicolores pour ensemble estival. Tissus laver et porter.
SPECIAL
$2.95 la verge

VOILE DE COTON
PERMA PRESS 45"
Teintes unies, imprimées et pois pour robes.
SPECIAL
$1.98 la verge

ASSORTIMENT COMPLET DE TRES BEAUX TISSUS
pour robes de toilette robes de mariées, de filles d'honneur et mères des mariées.

TISSUS ET HARNOIS

Patrons: VOGUE • BUTTERICK McCALL • SIMPLICITY

EGALE QUALITE, PLUS GRAND CHOIX ET AU PLUS BAS PRIX

Boutons et garnitures de toutes sortes

185, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN 347-4182

Policiers de Saint-Jean

Augmentations substantielles

Après les négociations houleuses, la conciliation, les déclarations justificatrices de part et d'autre et finalement le débrayage systématique des policiers qui a forcé la Ville à accepter les recommandations du conciliateur Valois, les deux parties en sont arrivées il y a quelques semaines à la signature officielle d'une nouvelle convention collective régissant le travail et le traitement des policiers municipaux du premier janvier 1972 au 31 décembre 1973.

Le nouveau contrat de travail accorde entre autres de substantielles augmentations de salaires aux policiers de la sûreté municipale d'ici le premier juillet 1973. Nous reproduisons d'ailleurs dans cette page l'échelle des traitements en raison de la fonction occupée.

par Guy GRANGER

En plus de la question des salaires, la nouvelle convention diffère de la précédente en plusieurs autres points:

BUT

La nouvelle convention précise nettement ses buts et incite à la collaboration des deux parties:

"Le but de la convention est de maintenir et de promouvoir les bonnes relations qui existent entre la Ville et l'Association et d'assurer le meilleur rendement au travail possible, la protection de la vie et de la propriété et d'établir des relations ordonnées relativement aux conditions de travail et en particulier la sécurité et le bien-être de ses employés, le tout dans la plus large mesure possible et conformément aux dispositions de la présente convention collective... (art. 1.01). La Ville et l'Association s'engagent à coopérer pour respecter les dispositions de la présente convention collective et encourager les employés à fournir un travail loyal et honnête" (art. 201).

APPROBATION

Selon la nouvelle convention collective, la période d'approbation est établie à 3 mois (art. 4.02 a) comparativement à 6 mois comme auparavant. Cette période de trois mois de service actif est calculée après que l'aspirant ait complété le stage de formation à l'Institut de Police du Québec.

ORDRES

A l'article 5.03 la nouvelle convention établit clairement de qui l'employé reçoit ses ordres.

"Les policiers ne sont assujettis qu'aux ordres du Directeur, du directeur-adjoint, des officiers, des sous-officiers ou en leur absence, leurs délégués par ordre d'ancienneté à l'intérieur de la relève et/ou des personnes qui selon la Loi en ont le pouvoir reconnu".

PAUSE-CAFE

Le contrat prévoit également l'instauration des pauses-café mais sous certaines conditions bien précises:

"La direction accordera à tout policier une période de pause-café d'au plus dix minutes par période de 4 heures et ce, aux conditions suivantes:

1- Tous les policiers concernés devront auparavant aviser leur supérieur immédiat;

2- En ce qui concerne les policiers travaillant sur l'auto - patrouille, ils devront prendre cette période un à la fois par auto-patrouille et une auto-patrouille à la fois;

3- Cette période de pause-café ne pourra être prise moins d'une heure après le début ou moins d'une heure avant la fin de la relève.

La période de pause-café ne sera accordée que si les exigences du service le permettent et il est entendu que les policiers concernés demeurent en fonction". (art. 8.09).

VACANCES

En ce qui a trait aux vacances, rien n'est changé sauf que le policier peut jouir de trois semaines après 5 années de service au lieu de six.

Celui qui a moins d'un an de service peut prendre un maximum de 10 jours de vacances à raison d'une journée par mois de service. Après 1 an, il jouit de deux semaines de vacances alors qu'après 15 années de service il jouit de 1 mois de vacances payées selon le salaire régulier de l'individu.

En ce qui a trait aux congés de maladie, "A compter de l'entrée en vigueur de cette convention, il est accordé à tout employé régi par les présentes un crédit cumulatif en journées de maladie de 1 1/4 journée par mois ou 15 jours ouvrables par année jusqu'à concurrence de 180 jours (au lieu de 135) ...." (art. 13.01).

VETEMENTS

En ce qui a trait à la tenue vestimentaire rien n'est sensiblement changé sauf que "Tout policier appelé à travailler en civil temporairement aura droit à une allocation vestimentaire de $1.25 par jour (au lieu de $1.00)" art. 19.06.

De plus "La Ville paiera une allocation vestimentaire annuelle de $325 aux employés (secrétaires compris) qui travaillent en civil au département des enquêtes..." art. 19.07.

ASSURANCES

En ce qui concerne les assurances, depuis l'entrée en vigueur de l'assurance-maladie gouvernementale, la nouvelle convention stipule que "la ville s'engage à payer en prime d'assurance pour chaque policier un montant maximum de $2.50 hebdomadairement ou la somme équivalente de $130.00 annuellement et ce, pour la durée de la présente convention". Art. 23.01.

POURSUITES

Dans le cas de poursuites intentées contre un policier, la nouvelle convention stipule (alors que l'ancienne n'en parlait même pas): "Si un policier est poursuivi devant les tribunaux civil ou criminel à la suite d'un acte accompli dans les limites de son mandat de policier, la Ville lui procure les services d'un conseiller juridique. Dans le cas de procédures civiles, la Ville indemnisera le policier du montant de toute condamnation prononcée contre lui". art. 26.01-26-02.

ACCIDENTS

Quant aux accidents "La Ville s'engage à protéger entièrement ses conducteurs contre toute réclamation résultant d'un accident avec un véhicule de la police lorsque ces derniers sont dans l'exercice de leur fonction et agissent à l'intérieur des limites de leur mandat policier" Art. 27.01.

"Tout policier qui en devoir est appelé à travailler avec son véhicule personnel (auto, auto-neige) sera alors couvert par l'assurance de la ville. Il devra avoir été demandé par les autorités de département de police à utiliser son véhicule personnel en devoir. La ville leur accordera alors les sommes suivantes: le tarif de 14 cents du mille pour sa voiture privée et le tarif de $5 de l'heure pour sa motoneige privée. Il est évident que tout policier demeure libre d'accepter ou de refuser de se servir de son véhicule-automobile lorsqu'il est en devoir": art. 27.02.

GRIEFS

En ce qui a trait à la procédure de griefs, rien n'est changé sauf les délais à respecter. 20 jours au lieu de 5 pour présenter un grief au directeur par écrit, 5 jours au lieu de 30 pour le soumettre ensuite au directeur du personnel (au lieu du gérant) et un délai de 20 jours (au lieu de 15) au directeur du personnel pour rendre sa décision.

DISCIPLINE

En ce qui a trait au rapport disciplinaire, "Aucun rapport disciplinaire ne pourra être porté au dossier d'un policier à moins qu'un avis écrit ne lui ait été donné,...et un policier peut consulter son dossier officiel en présence d'un représentant de l'exécutif de l'Association". art. 29.07.

STATIONNEMENT

La convention précise que "l'Association demande de la cour du poste de police soit bien entretenue de façon à pouvoir y circuler librement et se servir de cet endroit pour le stationnement des autos privées de ses membres". Art. 30-02

ABOLITION

La contention protège également les membres de l'Association de mises à pieds, congédiements ou changements de structures:

"Le titulaire d'un poste, qui remplit adéquatement les attributions et responsabilités qui incombent à ce poste, ne peut être démis de son poste sauf lorsque la ville abolit un poste en conformité avec les dispositions de la présente convention. A ce moment, le titulaire du poste aboli doit conserver sa classification et être placé dans un poste équivalent ou tout autre poste régi par les présentes sans perte de traitement", art. 33.01.

"Dans l'éventualité d'une amélioration technique ou technologique ou d'une modification quelconque dans la structure ou dans le système administratif de la ville ou dans les procédés et lieux de travail, la ville doit, de concert avec l'Association, tout mettre en oeuvre dans la mesure du possible afin de permettre à l'employé affecté de s'adapter aux dites améliorations, modifications ou transformations" art. 37.01.

"Par conséquent, aucun employé n'est congédié ou mis à pied, ni ne subit de baisse de traitement par suite ou à l'occasion d'amélioration technique ou technologique dans la structure ou dans le système administratif de la ville ainsi que dans les procédures et lieux de travail" art. 37.02.

DOMICILE

En ce qui concerne le domicile des policiers la nouvelle convention présente de nouvelles exigences.

"Tous les employés du service de police qui, au trois mars 1972 ont leur résidence ou une propriété à l'intérieur d'un rayon de cinq milles des limites de la ville pourront y résider. Cependant les autres employés présents ou futurs devront avoir leur résidence dans les limites de la ville de Saint-Jean". Art. 39.01 et 39.02.

RELATIONS

La convention présente également des dispositions visant à favoriser les relations professionnelles entre les deux parties:

"La direction s'engage à rencontrer trois membres de l'exécutif de l'Association, accompagnés ou non de tout autre membre intéressé à ces rencontres, aussi souvent que faire se peut pour discuter de toutes questions à l'exception d'un grief en cours.

Ces rencontres se feront à la demande de l'une ou l'autre des deux parties". Art. 42.01.

TRAITEMENT HEBDOMADAIRE EFFECTIF LE:

FONCTION	1/1/70	1/1/71	1/1/72	1/7/72	1/1/73	1/7/73
Constable:						
- recrue	$100	$110	$110	$115	$118	$120
- à l'essai	110	120	120	125	128	130
- permanence	126	136	135	145	150	160
- après 18 mois	131	141	145	155	160	170
- après 24 mois	136	146	155	165	170	180
- après 36 mois	143	153	165	175	180	190
- après 48 mois	150	160	175	185	192	203
Sergent, détective officier d'identité	$160	$170	$185	$195	$202	$213
Lieutenant	$170	$180	$195	$205	$212	$223
Sergent-détective	$180	$190	$205	$215	$222	$233
Secrétaires	$131	$141	$156	$166	$173	$184



Pestroy bloque l'invasion...
Chasse les rongeurs de gazon —

Il est vrai, vous en avez pris soin vous-même, mais vous auriez peut-être économisé forces et argent, si vous aviez su comment Pestroy entretient le gazon. Pestroy déracine toutes les herbes, permettant au gazon de respirer et de pousser. Le service est rapide, compétent et sans inconvénient. Pestroy se charge aussi de nuisances au foyer, tels que fourmis, puces, lépismes, rongeurs et autres. Un appel de jour ou de nuit ne vous engage à rien.

Pestroy

336-6110

1655 Bd. Edouard Laurin, St-Laurent, Montréal 379
Exterminateurs pour Foyers, Commerces ou Industries
Membre de:
L'Association canadienne des Exterminateurs et de l'Association nationale des Exterminateurs des E.-U.
14F

Les enseignants

Ils ont marché dans les rues

Mercredi, 19 avril, 10h.30, 800 professeurs sont réunis au stade municipal. Un corps de quelque 40 policiers assurent le service d'ordre. Le convoi s'ébranle.

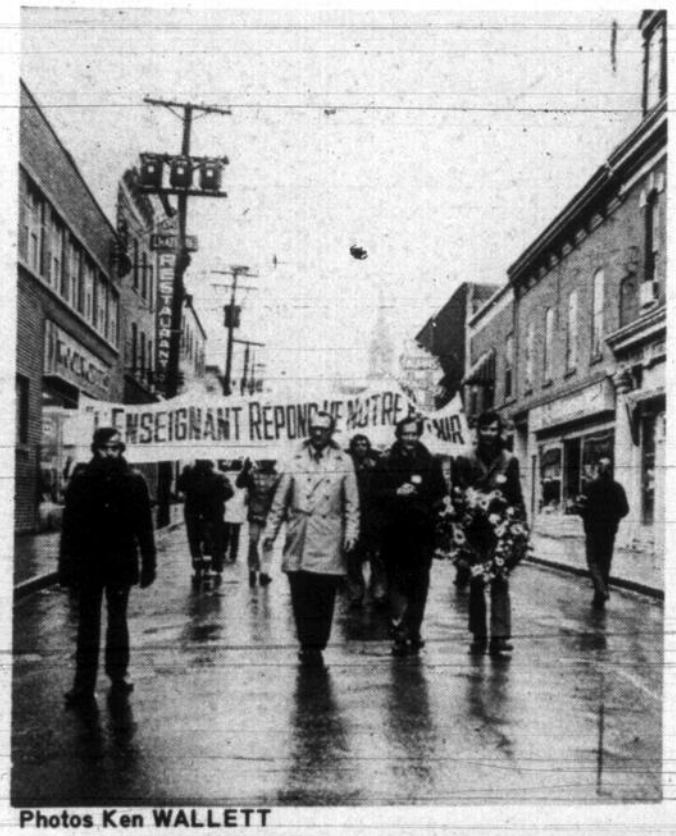
C'est ainsi qu'a commencé la marche des professeurs qui ont voté ce genre de manifestation pour sensibiliser davantage la population à leurs revendications. Ils étaient 800 au départ au stade municipal et malgré les mauvaises conditions de température, ils étaient encore quelque 600 participants au terme des deux heures de marche dans les rues du centre-ville. Au cours de leur marche, par l'entremise de M. Benoit Marcotte (voir photos), président de l'Association des Enseignants, ils sont allés déposer une couronne mortuaire au bureau du député Jacques Veilleux sur la rue Longueuil, pour démontrer qu'il est considérer par le syndicat, comme un membre mort.

INJONCTION :

L'injonction qui avait été émise contre l'Association des enseignants d'Honoré-Mercier et contre 29 professeurs n'est plus en vigueur depuis samedi 22 avril à 13h. Il faut s'empresser d'ajouter cependant qu'il ne s'agit là que de l'injonction provisoire c'est-à-dire celle qui est émise dans la Chambre d'un juge et qui ne demande ni témoins, ni enquête. C'est ce qui a été décidé par le juge Nolan de la Cour Supérieure vendredi dernier.

Quant à l'injonction interlocutoire, le débat est remis au 2 mai. Cependant le juge a laissé entendre qu'il serait coûteux de la poursuivre et qu'à cette date, il ne fera que statuer sur les frais.







Photos Ken WALLETT







Poulet à la Kentucky

RESTAURANT

au 1000 Smoked Meat

AMIGO PIZZERIA

VOUS OFFRE SON SERVICE DE LIVRAISON RAPIDE

Devenez un dégustateur de poulet à la KENTUCKY parmi plus.eurs milliers de clients satisfaits de la rive sud et du Haut Richelieu

SPECIAL

9 MORCEAUX DE POULETS A LA KENTUCKY 2.85

Deux numéros à retenir

347-33 55 347-36 36

LES FAMEUX POULETS A LA KENTUCKY

DINER POUR UNE PERSONNE A LA KENTUCKY 1.60
3 morceaux de poulet

FORMAT FAMILIAL A LA KENTUCKY 4.40
pour 5 à 7 personnes, 14 mcx de poulet

FORMAT GEANT A LA KENTUCKY 6.50
21 mcs de poulet

UN DEMI POULET A LA KENTUCKY 2.00
COMPRIS patates frites, salade de chou, pain grillé, miel et sauce B.B.Q.

124, RUE MERCIER, SAINT-JEAN





HOTEL FONTAINE BLEUE

304 RUE RICHELIEU
SAINT-JEAN



Vous présente en grande vedette, ses spectacles chaque semaine.

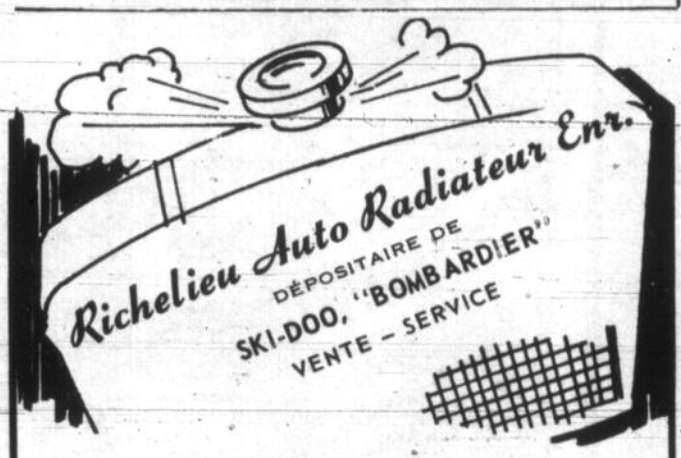
En spectacle cette semaine, chanteur de la télévision

Heures de spectacles:
Jeudi 11h. p.m. à 1h.30 a.m.
Vendredi 11h. p.m. à 1h.30 a.m.
Samedi 11h. p.m. à 1h.30 a.m.
Dimanche 11h. p.m.

DOMINIC

Musique de danse avec l'orchestre "Chapter 3"

POUR RESERVATION TEL: 347-0153



Vente & réparation de radiateurs
Nettoyage du système de refroidissement
Système de refroidisseur

SPECIAL POUR AUTO AVEC ROULOTTE

28, JACQUES-CARTIER
SAINT-JEAN, QUE.

TEL.
346-4795

COMPAREZ

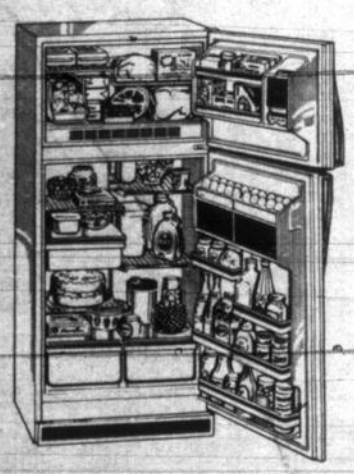
Notre service, la qualité et notre marchandise et vous choisirez...

L. LAURENT T.V. MEUBLES

en vedette cette semaine les produits

Réfrigérateur

SANS GIVRE, DE LUXE



- Systeme exclusif de dégivrage GE
- Tables ajustables
- Roulettes pour le déménagement
- Distributeur de glace "ice-n-easy
- Tiroir a viande 7 jours en émail porcelaine
- GARANTIE: 1 AN ET 5 ANS PIECES ET TEMPS

Cuisinière

4 éléments débranchables à haute intensité deux de 8" et deux de 6"

- Porte amovible, même par un enfant
- Contrôle automatique le plus facile sur le marché
- Tourne-broche incorporé
- Deux prises de courant
- GARANTIE: 1 AN ET 5 ANS PIECES ET TEMPS



MEMBRES SERVICE HONNÊTETÉ INTÉGRITÉ
La Corporation des Marchands de Meubles du Québec

L. LAURENT T.V. MEUBLES

367, Boul. Saint-Luc, Saint-Luc (en face de l'église) Tél: 348-4545

STEINBERG

prix miracles tous les jours... À L'ANNÉE!



Faites comme des milliers de gens...
Economisez sur chacun de vos marchés
en magasinant toujours chez Steinberg!

prix miracles en alimentation

PRIX MIRACLES pour la 4e ANNÉE! ON PEUT COMPTER DESSUS!

pm achats bonis

	COMPAREZ
ESSUIE-TOUT VIVA PQT 2 ROUL COULEURS ASSORTIES	49¢
SOUPE AUX TOMATES AYLMER BTE 10 OZ	10¢
CAFE MOULU CHASE & SANDBORN SAC 1 LB	78¢
SAUCE A SALADE MIRACLE WHIP KRAFT PQT 16 OZ	42¢
ALIMENTS POUR CHIENS ??????? BTE 15 OZ	8¢
QUEEZ WHIZ KRAFT PQT 16 OZ	79¢

pm produits populaires

	COMPAREZ
FROMAGE SUISSE GRUYERE TIGER (AUTRES VARIÉTÉS, 55¢), PQT 8 OZ	53¢
MOUTARDE SCHWARTZ (POT 6 OZ . . . 22¢) POT 16 OZ	29¢
POULET DÉSOSSÉ ESTA BTE 7 OZ (SAUCE HOT CHICKEN, 14 OZ, 20¢)	41¢
CAFÉ TORRÉFIÉ MAXWELL HOUSE SAC 1 LB	89¢
CAFÉ SÉCHÉ À FROID TASTER'S CHOICE (POT 4 OZ, $1.19) POT 8 OZ	$2.09
HUILE VÉGÉTALE MONARCH BOUT 32 OZ	7..

pm bas tous les jours

	COMPAREZ
LAIT ÉCRÉMÉ EN POUDRE INSTANTANÉ STEINBERG 3 LB	$1.34
PIZZA AVEC SAUCISSES CHEF BOY-AR-DEE PQT 17 OZ (AVEC PEPPERONI 93¢)	75¢
FÈVES AU LARD CLARK AVEC SAUCE TOMATE (BTE 8 OZ 19¢) BTE 19 OZ	28¢
COCKTAIL AUX FRUITS DIET DELIGHT BTE 16 OZ (ABRICOTS EN MOITIÉS, 16 OZ, 48¢)	46¢
ALPHAGHETTI LIBBY'S BTE 14 OZ	24¢
CONFITURE DE FRAISES KRAFT POT 24 OZ	85¢

pm bas tous les jours

	COMPAREZ
SACS DE THÉ SALADA ORANGE PEKOE PQT DE 60	81¢
MÉLANGE BORDEN POUR CHOCOLAT CHAUD PQT 5 ENV.	23¢
MARGARINE COLORÉE BLUE BONNET PQT 3 LB	$1.04
MARGARINE MOLLE COLOREE, A L'HUILE DE MAÏS FLEISCHMANN PQT 1 LB	63¢
MACÉDOINE DE LÉGUMES CONGELÉE STEINBERG SAC 2 LB	55¢
POMMES DE TERRE FRITES CONGELÉES McCAIN SAC 2 LB	49¢

pm bas tous les jours

	COMPAREZ
DÉTERSIF LIQUIDE VEDETTE BOUT. 64 OZ	69¢
NETTOYEUR À FOURNEAU EASY-OFF POT 7 OZ	77¢
NETTOYEUR AJAX BTE GÉANTE	31¢
AGENT DE RINÇAGE ALL BOUT 4 OZ	85¢
PÂTE DENTIFRICE PEPSODENT TUBE GÉANT	99¢
RINCE-BOUCHE COLGATE BOUT 12 OZ	99¢

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

PAIN QUEBEC
BLANC TRANCHE
24 ONCES **15¢**

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

BEURRE PIE 1-X
CANADA 1ERE CATEGORIE
LA LB **68¢**

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

SEVEN-UP
BOUTEILLE DE 28 OZ
CH **18¢**

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

CIGARETTES
FORMAT REG. **$4.55**
FORMAT KING SIZE **$4.65**

$ pm BAS TOUS LES JOURS

BISCUITS AU CHOCOLAT
STEINBERG
PQT 14 OZ **39¢**

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

BISCUITS SODA
CHRISTIE
BTE 1 LB **39¢**

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

MAIS A GRAINS ENTIERS
NIBLETS
CANADA DE FANTAISIE
BTE 12 OZ **19¢**

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

EAU MINERALE
STEINBERG
BOUT 30 OZ **17¢**

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

TOMATES ENTIERES
ORCHARD KING
CANADA DE CHOIX
BTE 28 OZ **26¢**

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

JUS D'ORANGE
CONCENTRE, CONGELE
ORCHARD KING
BTE 12½ OZ **29¢**

ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



RÔTI DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE
MARQUE ROUGE
79¢ LA LB



POULETS 2 à 4 LB
CONGELÉS
CANADA CATÉGORIE "A"
43¢ LA LB



JAMBON FUMÉ
ENTIÈREMENT CUIT, PRÊT-A-MANGER
SWIFT PREMIUM OU LEGRADE
UN BOUT OU L'AUTRE **69¢** LA LB
JAMBON TRANCHÉ PRÊT-A-MANGER **89¢** LA LB



LONGES DE PORC
MAIGRES, FRAÎCHES, ENVIRON 3 LB
BOUT DES CÔTES **69¢** LA LB
BOUT DU FILET **79¢** LA LB

RÔTI DE CÔTES CROISÉES 99¢
MARQUE ROUGE LA LB

BOEUF HACHÉ 69¢
FRAIS LA LB

JEUNES DINDONS 20 LB ET PLUS. 49¢
DEEP BASTED, SWIFT PREMIUM LA LB
CONGELÉS, CANADA CATÉGORIE "A"

GIGOT D'AGNEAU 95¢
DE NOUVELLE-ZÉLANDE LA LB

CÔTES DÉCOUVERTES 89¢
DE PORC, CONGELÉES LA LB
ET CHARNUES

FOIE DE BOEUF 59¢
TRANCHÉ, DÉVEINÉ ET LA LB
SANS PEAU

BACON TRANCHÉ 73¢
SANS COUENNE STEINBERG PQT 1 LB

SAUCISSES FUMÉES 63¢
SANS PEAU STEINBERG PQT 1 LB

SAUCISSES FRAÎCHES 69¢
STEINBERG EN VRAC LA LB

SALADE DE CHOU 75¢
OU DE POMMES DE TERRE
STEINBERG CONT. 2 LB

SMOKED MEAT 89¢
TRANCHÉ HER-PAK 4 ENV. 2 OZ

PATE DE FOIE 95¢
STEINBERG LA LB

HARENG FUMÉ 59¢
SANS ARÊTES, D'ÉCOSSE LA LB

TRUITE ARC-EN-CIEL $3.99
BTE 5 LB

$ pm pâtisseries

ACHAT-BONI - STEINBERG
TARTE AUX POMMES 39¢
AVEC OU SANS CANNELLE
24 OZ 8" CH.

ACHAT BONI
PAIN AUX RAISINS 2 PAINS 39¢
TRANCHÉ, STEINBERG, 12 OZ

ACHAT BONI
"POUND CAKE" 16 OZ 49¢
MARBRÉ, STEINBERG

ROULÉ AUX BLEUETS 29¢
OU AU CHOCOLAT, STEINBERG 10 OZ

BRIOCHES SUCRÉES 39¢
AUX FRUITS, STEINBERG PQT DE 12
GLAÇAGE AU CITRON

GÂTEAU AU CHOCOLAT 39¢
NOUVELLE ORLÉANS 14 OZ
GLAÇAGE AU CHOCOLAT

TARTE AU CITRON 69¢
ET MERINQUE, 18 OZ - 8" CH.
STEINBERG

AU COMPTOIR PETITE FLEUR!
CARRÉS MOKA 6/59¢

$ pm articles divers

POUBELLE EN PLASTIQUE $2.59
COULEURS ASSORTIES CH.
CAPACITÉ 20 GALLONS

AMPOULES ÉLECTRIQUES 98¢
STEINBERG PQT DE 6
60 OU 100 W

TASSES BLANCHES 25¢
FACILES A EMPILER CH.

$ pm fruits et légumes

BANANES
DORÉES ET MÛRES
VARIÉTÉ PREMIUM
PETITES ET GROSSES **13¢** LA LB

POMMES DE TERRE
DU NOUVEAU BRUNSWICK
CANADA NO 1
SAC 10 LB **32¢**

FRAISES
DE CALIFORNIE, CANADA NO 1
CHOPINE COMBLE
CH **39¢**

ORANGES JAFFA
GROSSEUR 90
LA DOUZ **89¢**

CONCOMBRE
DE FLORIDE SUPER SELECT
CANADA NO 1 **19¢**

TOMATES DE FLORIDE
VARIÉTÉ "BEEF STAKE"
CANADA NO 1
LA LB **39¢**

ÉCHALOTES
DE CALIFORNIE, CANADA NO 1
GROS PAQUETS
CH **10¢**

LAITUE ICEBERG
DE CALIFORNIE, CANADA NO 1
GROSSEUR 24
CH **29¢**

Les 11, 12 et 13 mai à Québec

Colloque des journalistes de la presse régionale

C'est sous le thème "le journaliste de la presse régionale: un pion de deuxième ordre?" que se déroulera le prochain colloque de la presse hebdomadaire, les 11, 12, et 13 mai, à la maison Montmorency de Québec.

Ce colloque, mis sur pied par la Commission de formation professionnelle des Hebdos du Canada, dont le président est M. Robert Paradis, directeur du Canada Français, recevra quelque 50 journalistes de divers hebdomadaires du Québec.

Au cours de ces trois jours, les participants assisteront à des conférences de MM. Yves Gagnon, directeur des études de l'école de journalisme de l'Université Laval, Gilles Gariépy, président-fondateur de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec, Pierre Beausoleil, documentaliste de la commission de l'Assemblée nationale sur la liberté de presse, Léonce Gaudreau, journaliste au quotidien Le Soleil et Laurent Laplante, éditorialiste au Devoir.

En outre, les journalistes discuteront en ateliers de travail de différents sujets qui concernent leur profession: les types d'information régionale, les sources de l'information, la qualité de l'information régionale, les structures d'une boîte régionale, la participation du public à l'information, etc.

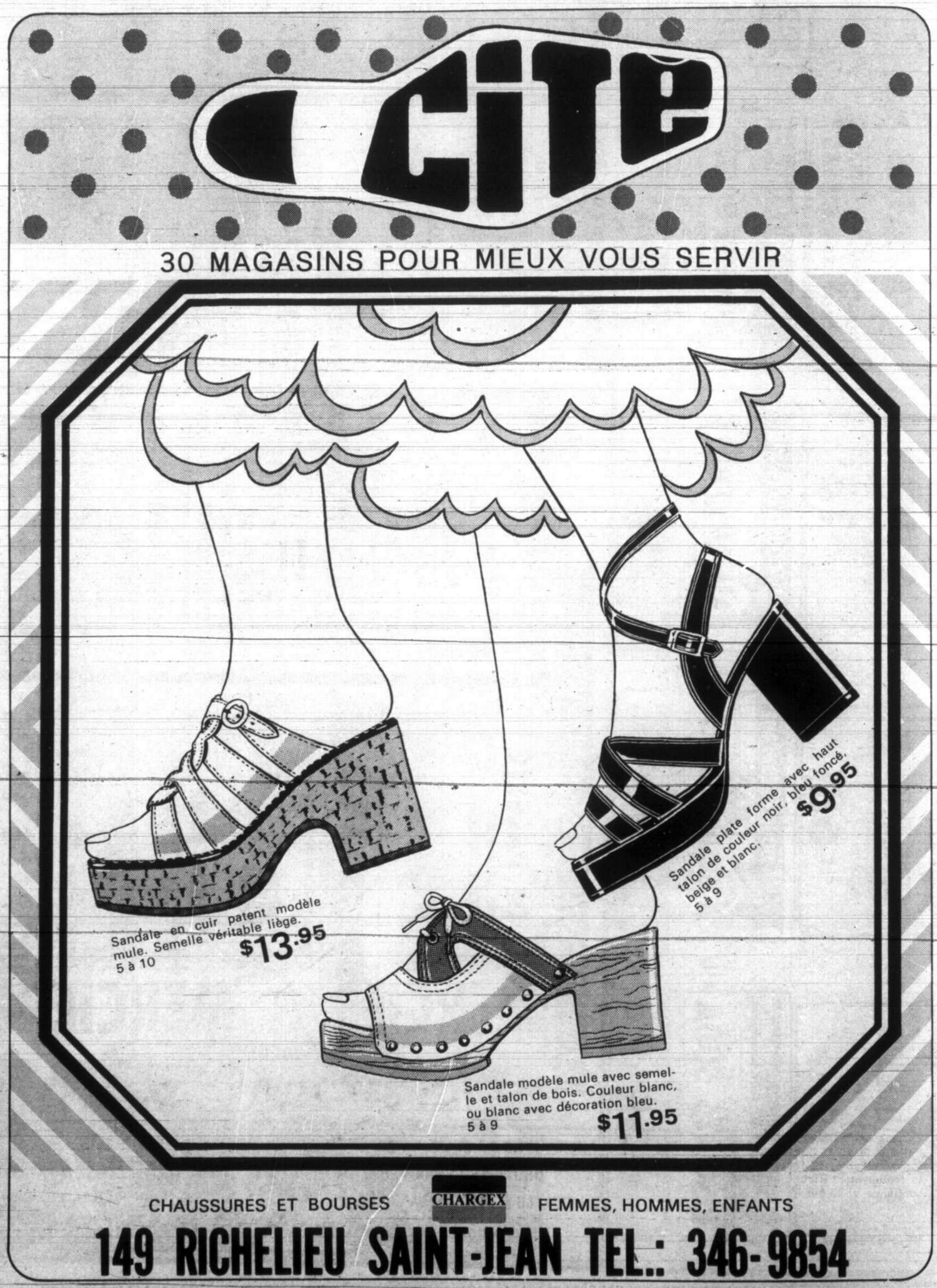
A noter que le colloque est ouvert à tous les intéressés qui pourront y assister comme observateurs.



M. Yves Gagnon, directeur des études de l'école de journalisme de l'Université Laval prononcera à une conférence-forum à ce colloque.



M. Robert Paradis, directeur - général du Canada Français et président de la Commission de formation professionnelle des Hebdos du Canada.



La semaine Richelieu à travers le monde

Communication, personnalité et recrutement

La semaine dernière avait lieu, à travers le monde, la Semaine Richelieu. C'était l'occasion pour tous les clubs Richelieu de faire le point sur les objectifs du club et de recruter de nouveaux membres.

A l'occasion du souper de mercredi dernier, les membres du club Richelieu local avaient invité plusieurs personnes afin de leur faire connaître le mouvement Richelieu. Aussi, on avait invité un conférencier en la personne de M. Pierre Quoibion, qui est le gouverneur de la régionale de Salaberry.

Celui-ci a pris la parole à la fin du souper, devant une soixantaine de membres et d'invités. Il a parlé du membre Richelieu "au sens propre du mot", divisant son exposé en trois parties.

COMMUNICATION

En premier lieu, M. Quoibion a abordé le thème de la **Communication des idées.** A cet effet, il a rappelé que le vrai Richelieu se doit de communiquer ses idées à ses confrères, insistant sur l'importance de la communication "sur tous les plans social, politique et autres".

Abordant l'envers de la médaille, le conférencier a souligné que la communication était aussi "le plus grand problème de la race humaine et (que) sa solution ne pouvait être laissée au hasard". C'est pourquoi M. Quoibion a insisté sur la communication à travers les clubs Richelieu.

"Il est nécessaire d'en arriver à une communication de plus en plus parfaite, afin d'accroître la compréhension réciproque dans notre milieu Richelieu, dans notre religion, dans notre éducation et dans notre vie commune", a-t-il dit.

PERSONNALITE

Le gouverneur de la régionale de Salaberry a ensuite enchaîné avec un autre but des clubs Richelieu, à savoir le développement de la personnalité de ses membres. Celle-ci, a-t-il dit, s'enrichit de plusieurs façons, dont la sociabilité.

Il a insisté sur le besoin qu'ont les membres d'avoir "une conscience vraiment sociale". Passant en revue les divers moyens pour développer la personnalit, le conférencier a attaché une importance particulière à "notre présence à chaque souper de notre club, notre participation aux oeuvres du club, l'entraide entre les membres" et la participation aux divers comités du club.

C'est de tout cela, a-t-il dit, que dépend la "vitalité" du club. Continuant sa pensée, le conférencier a dit "Il faut utiliser le fruit de nos oeuvres matérielles au bénéfice de l'enfance et la jeunesse"

"Nos armes favorites, a-t-il ajouté sont: l'amour de son semblable, la fraternité typiquement Richelieu, la confiance et la persévérance".

RECRUTEMENT

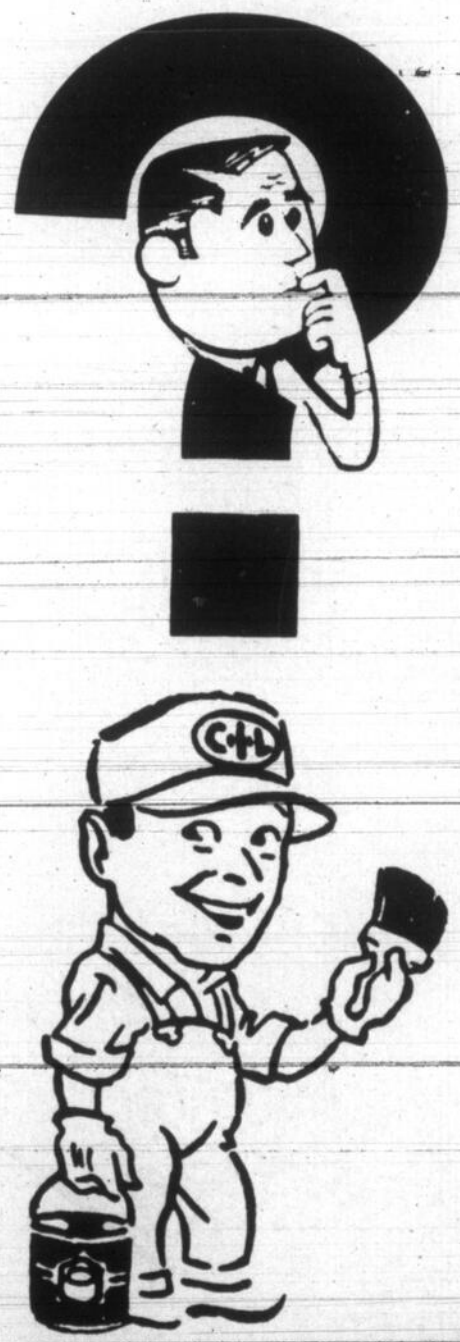
Concernant le recrutement de nouveaux membres. M. Quoibion a fait appel à la jeunesse: "Nous avons peut-être plus besoin d'elle qu'elle n'a besoin de nous, ou du moins il nous appartient de lui montrer le vrai visage Richelieu, édition 1972".

C'est dans ce sens qu'il y a place "pour des transformations substantielles" au sein des clubs Richelieu: "Je verrais mal le Richelieu paralysé dans une tranquille et confortable stagnation", a-t-il ajouté.

Le recrutement doit donc consister à rendre "plus attrayantes nos structures fondamentales"

M. Quoibion a terminé son exposé en souhaitant que la devise "Paix et Fraternité" soit adoptée par tous les hommes.

Où aller chercher ma peinture Cette année?



Je voudrais une peinture

facile a poser
lavable
sans odeur
durable
sèche rapidement

N'HÉSITEZ PLUS

MERCIER ET MERCIER SPÉCIALISTES EN PEINTURES

DEPUIS 10 ANS VOUS OFFRE LA GAMME COMPLÈTE DES PEINTURES CIL

DONT UNE REPONDRA À VOS BESOINS

J'AI APPLIQUÉ DES PEINTURES C-I-L

PEINTURER ce n'est pas un PLAISIR pour MOI

mais la PEINTURE CIL c'est TOUTE UNE PEINTURE

LA MARQUE DE PEINTURE LA PLUS RECHERCHÉE AU CANADA

PRIX POUR PRIX...VOTRE MEILLEUR ACHAT.

MERCIER & MERCIER ENR

248 SAINT-JACQUES SAINT-JEAN

TEL: 347-3800 347-3553

LE CENTRE DE CULTURE PHYSIQUE DE SAINT-JEAN, 171 RICHELIEU, TEL: 346-9141

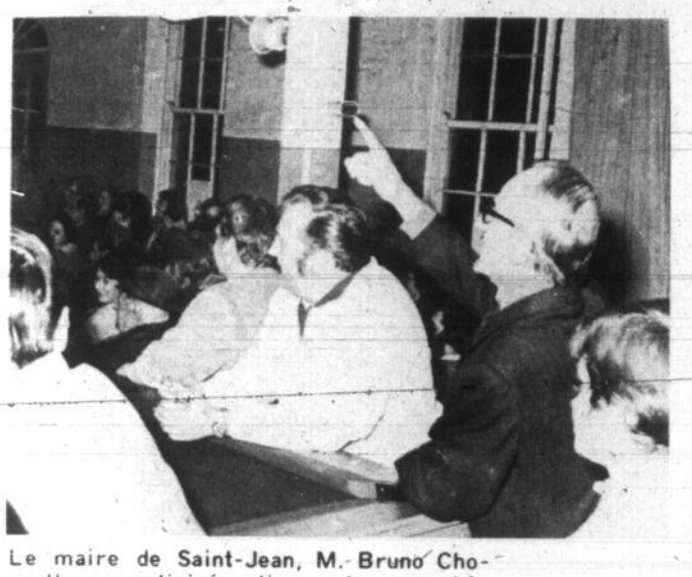
ORGANISE LE CONCOURS DE MR ET MISS SAINT-JEAN 72

VENDREDI LE 28 AVRIL AU BAR SALON ACAPULCO 299 CHEMIN RICHELIEU, SAINT-JEAN A 10 HEURES p.M.

EN COLLABORATION AVEC MERCIER ET MERCIER C-I-L

Encan du Club Kinsmen

Une fois... deux fois... trois fois... adjugé!



Le maire de Saint-Jean, M. Bruno Choquette, a participé activement aux enchères comme en témoigne cette photo de notre photographe Ken Wallett.

C'est lundi dernier qu'avait lieu à la Place du Marché de Saint-Jean l'encan annuel au profit du Club Kinsmen de Saint-Jean Inc.

Un photo-reportage
de Ken WALLETT

Plusieurs centaines de personnes se sont rendues participer aux enchères dirigées par M. Jean-Maurice Bergeron, maire de Saint-Alexandre et encanteur de profession, où étaient vendus des objets aussi divers et hétéroclites que des matériaux de construction, un veau vivant, des articles de sport, une roulotte Champlain, des accessoires pour auto, des vêtements, de la viande pour congélateur, des antiquités, une table de billard, des articles ménagers, des bijoux... etc...

L'argent ainsi amassé servira semble-t-il à parfaire l'aménagement du parc Laurier entrepris conjointement par la ville et le Club Kinsmen.

Si vous n'êtes pas assuré avec Wawanesa votre assurance-auto vous coûte probablement trop cher



Chose certaine, il ne vous en coûtera rien de vous renseigner. Appelez Wawanesa dès aujourd'hui pour une estimation gratuite et sans obligation. Nos bas prix traditionnels vous permettront de réaliser des économies substantielles. Un coup de téléphone suffit, ou si vous préférez, présentez-vous au centre de service Wawanesa proche de chez vous. C'est vous qui empocherez l'argent économisé.

Nous vous offrons des échéances plus faciles.
Le paiement de votre prime peut s'effectuer en 11 versements faciles.

Nous vous offrons un meilleur service.
Nous avons maintenant 33 bureaux au Québec, dont 11 à Montréal.

Nous vous offrons des règlements plus prompts.
Nous avons maintenant 75 évaluateurs itinérants. Les règlements s'effectuent rapidement, parfois en quelque heures seulement.

Nous vous offrons plus pour moins.
A Wawanesa, vous débourserez un peu moins pour votre assurance-automobile 1972 et vous obtiendrez beaucoup plus pour votre argent.

Placez-vous sous notre aile.

Et une police d'assurance incendie Wawanesa vous fera économiser sur la protection de vos biens.

Assurance-Auto Wawanesa
348-2654

M. Réal Joyal. 513 Maisonneuve. St-Jean.

Engrais C-I-L Peintures





$9.65 GALL.

25 LBS $2.39
50 LBS $3.69

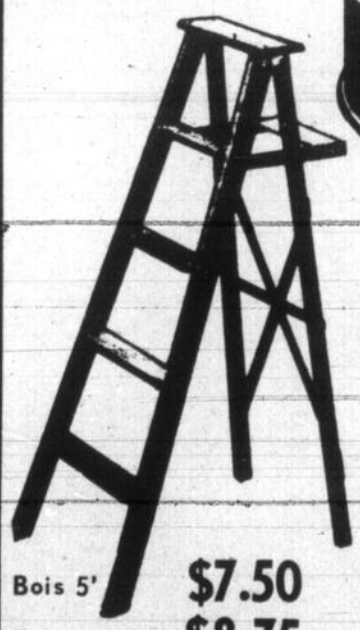


NO 12-6-3
15 LBS $2.60
30 LBS $3.95



Voici un achat-boni très spécial, une peinture de bonne qualité en 5 finis différents: Mat d'intérieur, Semi-Lustre d'intérieur, Latex d'intérieur, Alkyd d'extérieur, Porches et Planchers — gris

Seulement $5.95





$3.95

Bois 5' $7.50
Bois 6' $8.75
Aluminium 5' $14.95
Aluminium 6' $15.95

Vendu exclusivement par votre quincaillier RO-NA
Mise en couleur moyennant un léger supplément

Une peinture de bonne qualité en trois finis différents
- Latex d'intérieur
- Semi-lustre d'intérieur
- Couche de fond d'intérieur

CHOIX-TAPISSERIE-STATIONNEMENT
QUINCAILLERIE
"G. H. BERGER LTEE"
455 BOUL. SEMINAIRE SAINT-JEAN
TEL 348-4916



Comme à l'accoutumée c'est la maire de Saint-Alexandre et encanteur de profession, M. Jean-Maurice Bergeron, qui menait la vente aux enchères. On le voit ici en compagnie du président du Club Kinsmen M. Yves Boucher.



Plusieurs centaines de personnes se sont rendues à la Place du Marché de Saint-Jean pour assister à l'encan annuel du Club Kinsmen.



M. Bergeron vantant les mérites de la bête en compagnie de M Pierre Gruslin et M. Yves Boucher.

chez nous le plaisir c'est choisir

$7.49

$9.99

LE LIBRE SERVICE FAIT LA DIFFÉRENCE

MADE IN CANADA
FABRIQUÉ AU CANADA

$10.99

GRAND SPÉCIAL DU PRINTEMPS
Pour filles 5 à 10
$6.99

$8.99

La magie des prix TOUJOURS 20% MEILLEUR MARCHÉ

La mode printanière 1972 est aux souliers lacés en suède, cuir froissé, ou naturel, avec semelle et talon crêpés. Choix de toutes les nouvelles couleurs printanières. Pointures, 5 à 10 Prix de $6.99 à $10.99

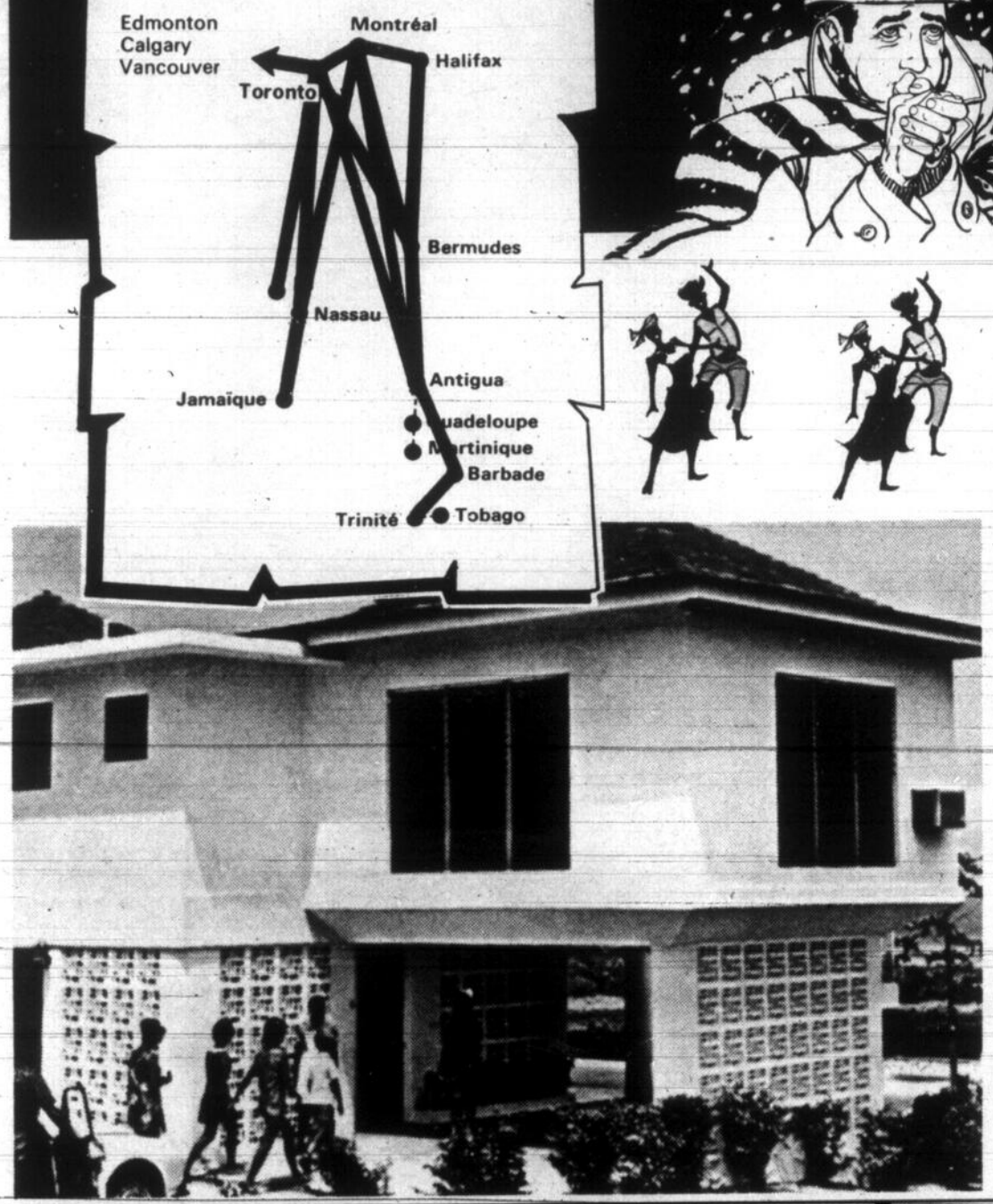
ST-JEROME
VALLEYFIELD
GRANBY
JOLIETTE
SHAWINIGAN
ST-HYACINTHE
TROIS-RIVIERES
SHERBROOKE
ST-JEAN

signée Yellow

DRUMMONDVILLE
QUEBEC
VICTORIAVILLE
ST-GEORGES DE BEAUCE
THETFORD MINES
CHICOUTIMI
JONQUIERE
LACHUTE

133 RICHELIEU SAINT-JEAN 347-4514

Concours





7e ANNIVERSAIRE de...

GAGNEZ 1 DES 2...

(POUR 2 PE...

NOTRE PRIX

★ Transport gratuit à Dorval

★ Deux billets avion aller-retour pour Montego Bay, Jamaïque (Air Canada)

★ Plage privée sur la mer des Caraïbes

★ Transport de l'aéroport à votre logement

★ Villa luxueuse avec piscine privée (3 ou 4 couples)

★ Service d'un personnel: jardinier cuisinier, femme de chambre

★ Déjeuners gratuits

(N'oubliez pas votre sac de golf (9 terrains à votre disposition)

RÉALISEZ

AU P...

Une île ca... re toute l'... graphier!

Voici... que... à fai... pour... parti...

RIEN DE PLUS SI... chats au comp... chands dont les ... ici.

Pour chaque do... vous inscrivez vo... cipation dans u...

Il suffira pour ... ponse à la que... chez tous les m...

Desjardins Automobiles Inc.
Dépositaire de Chevrolet et Oldsmobile
840, BOUL DU SEMINAIRE
(Près du nouvel hôpital)
TEL: 348-4901

LAMO CARPETS TAPIS INC.
CHARGEX
AUX PRIX DE L'ENTREPOT
140, TALON, SAINT-LUC 348-2848
(en face de l'Ile Sainte-Thérèse)

L.G. Vigneault Spécialistes en camping INC.
Vêtements et chaussures pour hommes et garçons
153, ST-JACQUES, S.T-JEAN 346-4353



Sorrento Pizzeria restaurant
LE ROI DE LA PIZZA
395, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN 347-2367-8

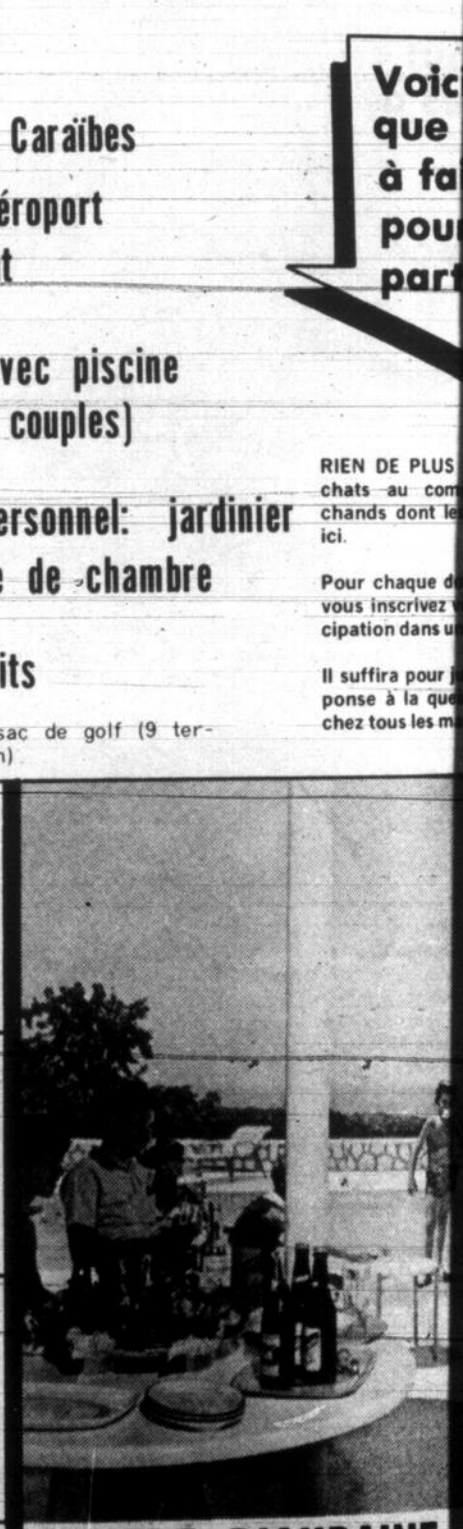
Ameublement Dextraze
278 Laurier St-Jean 346-6129
Admiral
Ameublement et accessoires électriques
Vendeur autorisé "Admiral"

LORD PHOTO INC.
PORTRAIT COMMERCIAL INDUSTRIEL
DEPOSITAIRE D'EQUIPEMENT PHOTOGRAPHIQUE
195, CHAMPLAIN, SAINT-JEAN, QUE.
TEL.: 347-7569

New Windsor Hôtel
120, RUE RICHELIEU,
TEL: 346-4419
BAR SALON Le Sabot

Saint-Jean Pizzeria
ET RESTAURANT
LE ROI DE LA PIZZA
Fameux mets italiens et canadiens
112, RUE JACQUES-CARTIER
Saint-Jean 347-5348 Iberville 347-6785

"Tout pour la Couturière"
LA COUTURIÈRE
George Farrar, prop.
61, RUE SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN, QUE. TEL: 347-5253



Marché M.D. Inc.
M. Degré, prés.
BOEUF DE L'OUEST
EPICERIE LICENCIEE
LIVRAISON GRATUITE
TEL: 347-3734
304, RUE LAURIER, SAINT-JEAN

MAGASIN POUR ENFANTS
CHEZ GISÈLE
(de la naissance à l'adolescence)
PLAN MISE DE COTE
607, 1ère RUE, IBERVILLE

ROGER FLEURY
AMEUBLEMENTS DE MAISON
TELEVISEUR COULEUR
PHILCO Ford
SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX 346-3283

CENTRE D'AUBAINE D'IBERVILLE
M. Roland Lavoie, prop.
732, 1ere RUE IBERVILLE
TEL. 347-4436

Une promotion des HEBDOS les plus progressifs du CANA...

es HEBDOS A-1

21 VOYAGES

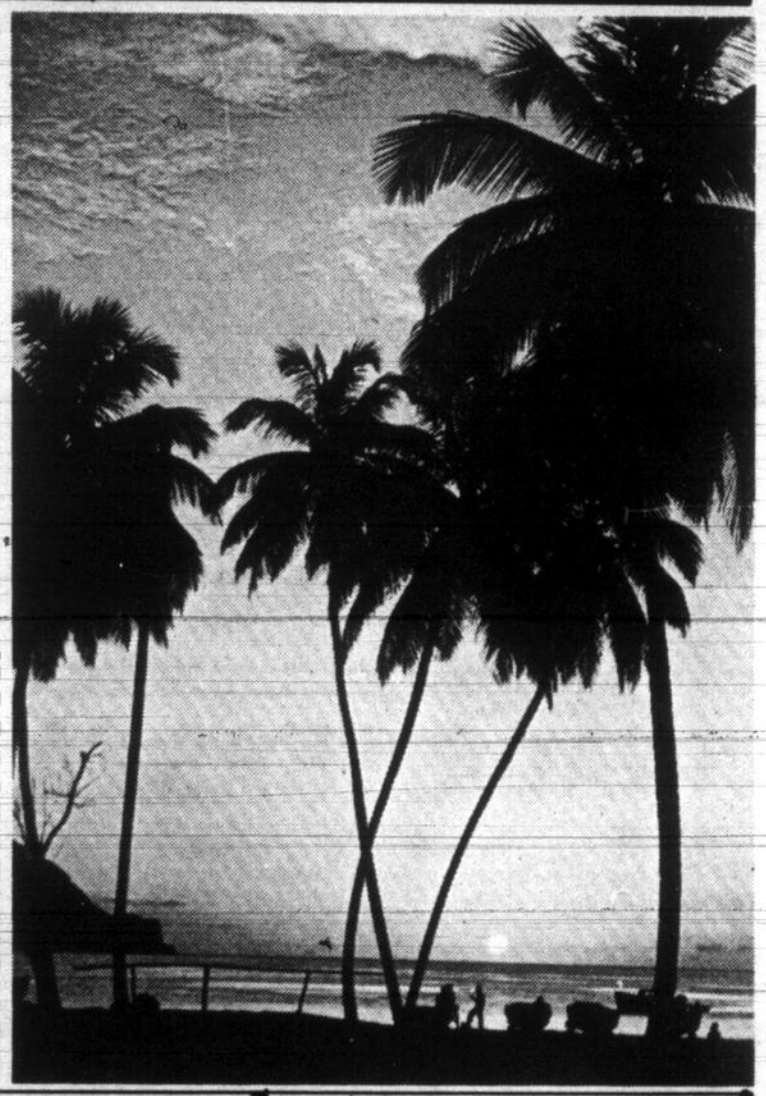
RSONNES)

14 JOURS EN JAMAÏQUE

EZ VOTRE RÊVE DE VACANCES JAMAÏCAINES...

PAYS DE L'ÉTERNEL ÉTÉ!

tivante aux pics qui se dressent jusqu'à 7,000 pieds, où l'été du-
nnée! Quel panorama magnifique! Quelle riche matière à photo-
ommets saisissants, grèves blanches, mer au léger ressac...



tout ce
ous avez
e

ciper



MPLE. Faites vos a-
ant chez les mar-
nnonces paraissent

r d'achat, vous recevrez un coupon sur lequel
nom et adresse, puis, déposez ces bons de parti-
boîte placée à cette fin dans l'établissement.

ifier votre droit au tirage, de donner la bonne ré-
on que vous trouverez sur le coupon disponible
hands participant à cette promotion.

Les employés des Hebdos A-1, de votre hebdomadaire Le Canada Français, de la ligne aérienne Air Canada et des commerçants qui participent à ce concours, ainsi que leur famille ne sont pas éligibles.

Le concours débute officiellement mercredi le 1er mars et se termine mercredi le 3 mai 1972. Les noms des gagnants seront publiés dans votre hebdomadaire Le Canada Français. Le tirage des coupons sera fait au hasard et les 21 gagnants seront publiés dans les 21 Hebdos A-1.

EXIGEZ VOS COUPONS DE PARTICIPATION

AVEC VOS DOLLARS D'ACHATS CHEZ LES

MARCHANDS PARTICIPANTS!

LES ELIGIBLES

SEMAINE DU 12 AVRIL 1972

Emilien Lehoux, Saint-Jean;
Mme N. Facchino, Saint-Jean;
Denise Dépelteau, Saint-Luc;
Mme L. Lafleur, Saint-Jean;
Roméo Lapointe, Saint-Jean;
Pierre Grignon, Saint-Jean;
John Mac Donald, Chambly;
Pierre Boulais, Saint-Jean;
Marcel Tremblay, Saint-Paul Ile Aux Noix;
Huguette Prévost, Saint-Jean;
Marcel Lapointe, Saint-Luc;
Laval Lacroix, Saint-Jean;
Mme Carmen Génier, Saint-Jean;
Jean Granger, Saint-Jean;
Lyse Choquette, Saint-Jean;
Gilles Rivard, Saint-Jean
J. Beauchemin, Saint-Jean;
J. Graham, Saint-Jean;
Arthur Rochette, Saint-Grégoire;
André Daigneault, Iberville;
Mme F. Hamel, Saint-Jean;
Ph. Lemaire, Saint-Jean;
S. Guay, Saint-Jean.

Super marché Laplante
Prop. Germain Laplante
Livraison par toute la ville
371 LAURIER, (COIN SAINT-PAUL) SAINT-JEAN 348-3737

Super marché Laplante
Livraison par toute la ville
440, 2e AVENUE IBERVILLE, COIN BL. D'IBERVILLE 347-6411

Super marché Saint-Edmond
Denis Quintin, prop.
Ouvert jeudi soir
85, FRONTENAC SAINT-JEAN 346-4472

FDL SUPER MARCHÉ
FOIRE DE L'ALIMENTATION

Essayez le fameux vêtement SHIPLEY
CHEZ
JEAN LARIVIÈRE
95, 5e AVENUE, IBERVILLE, P.Q.

Pharmacie Iberville
F. LACHANCE
B. Sc. Pham. L. Ph.
585, 1ère RUE IBERVILLE, P.Q. TEL: 347-1616 347-6707

Mi Variétés IBERVILLE
5/10/15 ENR
325, RIENDEAU, COIN 12e AVE.
IBERVILLE, TEL.: 347-3894

QUINCAILLERIE Moderne PRO INC.
63, RUE SAINTE-MARGUERITE,
244, CHEMIN RICHELIEU.
SAINT-JEAN TEL: 347-3784

CENTRE INVITANT NOUVEAU SALON AMBIANCE IDEALE
Pour le plus grand choix de tapisseries chez
MERCIER & MERCIER ENR.
248, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN
DEPOSITAIRE DES PEINTURES C-I-L
prix pour prix
vous faites le meilleur achat
LIVRAISON GRATUITE
TEL: 347-3800 347-3553

Chez Rose
Rose Fortier prop.
Vêtement et chaussure d'été pour toute la famille
Vêtement et chaussure d'été pour toute la famille. Vaste choix de cadeaux à l'occasion de la fête des Mères.
CHEZ ROSE
magasin général
194, TALON, SAINT-LUC, P.Q.
TEL: 348-2713

Le Vieux Pussault INC.
CONFECTIONS ET MERCERIES POUR HOMMES
242, Richelieu St-Jean Tél: 347-4800

SUPER MARCHE Guerlin
Bière Porter
Boeuf de l'ouest marques rouge et bleue
Prix spéciaux pour congélateurs
218, CH RICHELIEU, SAINT-JEAN
TEL: 347-7589

La Chaumière INC.
M. Jean-François Ouellette, gérant
141, RICHELIEU, SAINT-JEAN,
TEL: 347-3859

PHARMACIE SAINT-JEAN
Livraison gratuite
TEL : 348-4931

A, les HEBDOS A-1 ET LE CANADA FRANCAIS

La diminution du nombre d'entreprises

Vers une baisse de la vie industrielle

En prenant comme point de référence le nombre d'industries que compte à divers moments de son histoire la ville de Saint-Jean (en rapport avec l'accroissement de sa population), il apparaît évident que Saint-Jean, après avoir connu un sommet en 1955 avec 77 industries actives, connaît présentement une baisse certaine (toujours en ce qui

par Guy GRANGER

a trait au nombre d'industries), signe qu'il existe à Saint-Jean et dans toute la région un malaise dans ce domaine, malaise qu'il faudrait solutionner en intensifiant au niveau de la région la promotion industrielle ou en troquant tout simplement la vocation (historique) industrielle de Saint-Jean pour une vocation touristique accouplée à une vocation de ville-dortoir dispensatrice de services.

Un étudiant du Collège Saint-Jean sur Richelieu, M. Yves Landry, a fait un travail intéressant de recensement des industries locales depuis 1884. Ce travail a d'ailleurs servi a deux autres étudiants, MM. Jules Hébert et Richard Huckle, comme référence à l'occasion d'un travail préparatoire à l'obtention d'une licence d'enseignement secondaire en géopgraphie.

Nous tenterons, dans les textes qui suivent, de rester fidèles aux auteurs en reproduisant des extraits ou résumés de leurs travaux, principalement celui de M. Landry.

Prenant pour base le feuillet publicitaire pour la promotion industrielle soit l'Album - Agenda de Saint-Jean et Iberville publié en 1967 dans lequel on fait l'éloge de la "position stratégique" de ces deux villes ("énergie électrique, main-d'oeuvre qualifiée en abondance, facilités de transport exceptionnelles, réserve d'eau inépuisable, emplacement de choix dans le parc industriel...") Yves Landry en arrive à la conclusion que la diminution du nombre d'industries à Saint-Jean depuis quelques années est sûrement le signe avant-coureur de la baisse certaine de la vie industrielle régionale si la diminution se poursuit au rythme adopté depuis quelques années.

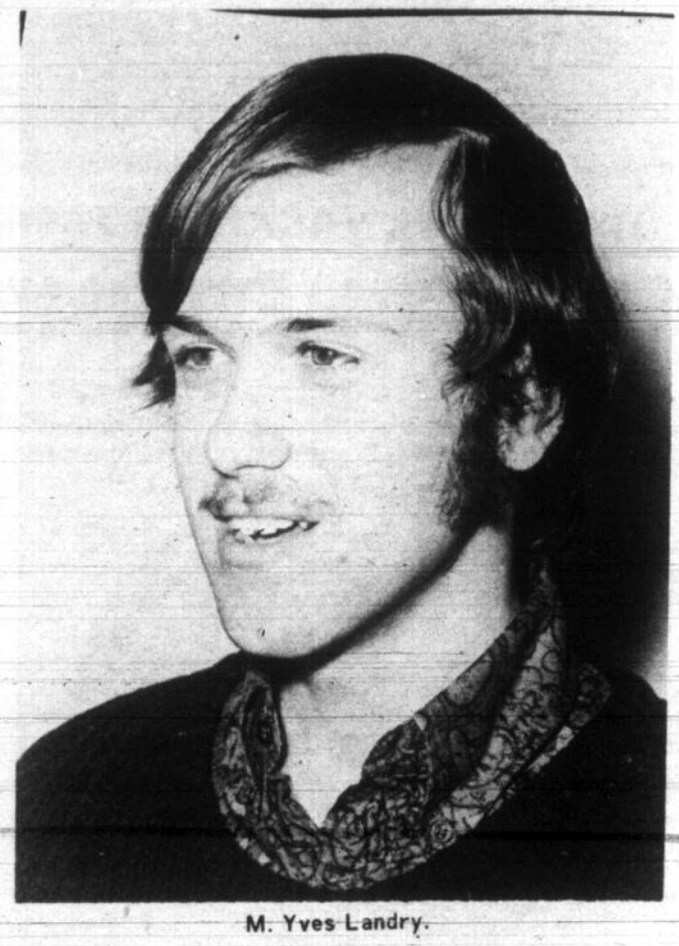
M. Landry en arrive donc à conclure à la fausseté des arguments contenus dans l'Album - Agenda de Saint-Jean Iberville de 1967 à propos "du développement sans cesse grandissant de la vie industrielle de la cité et des prévisions des plus prometteuses pour les années à venir..."

METHODE

Dans son introduction, M. Landry précise la méthode de travail qu'il a employé dans l'élaboration de son travail

"Le meilleur moyen pour connaître l'état exact de la vie industrielle de Saint-Jean à un moment précis de son histoire aurait été de connaître, par exemple, la production totale des industries à Saint-Jean ou encore le nombre total des employés travaillant dans les usines ou encore le montant total annuel des salaires versés aux employés. Malheureusement je ne possède ces informations que pour l'année 1955.

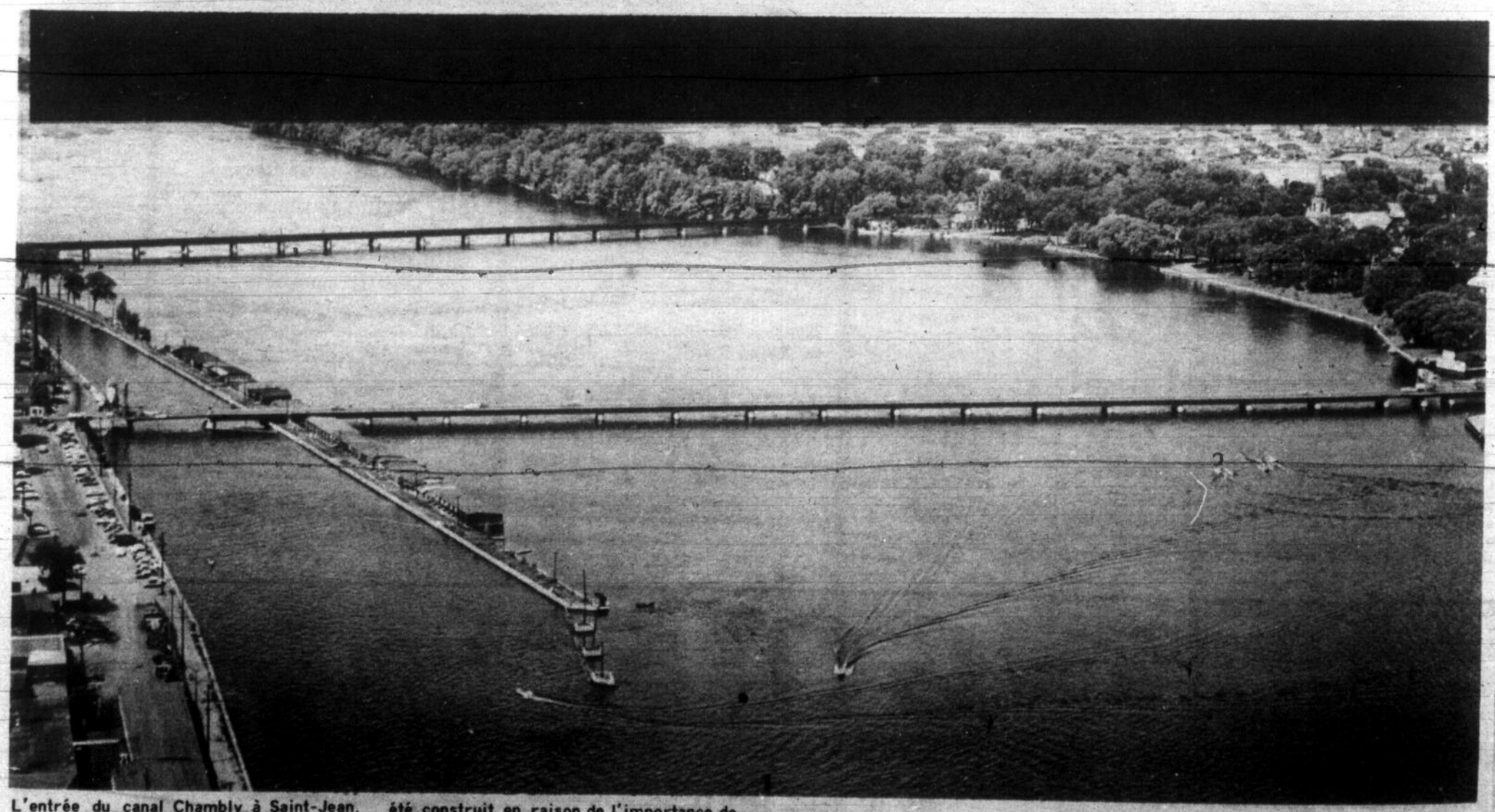
L'outil que j'emploierai pour évaluer la situation industrielle de Saint-Jean pour une date donnée sera le **nombre d'industries établies dans les limites territoriales de la ville pour cette date.** Bien que cet outil soit fragile et pas nécessairement directement proportionnel à l'ampleur industrielle de Saint-Jean (parce qu'un grand nombre d'industries peut cacher en fait une **multitude de petites industries** dont la production ou l'influence économique est inférieure à un **petit nombre de grandes industries**), il permet néanmoins le reflet assez exact de la situation industrielle de la ville **à une date donnée.**



M. Yves Landry.

Pour chacune des quatre étapes de l'évolution industrielle de Saint-Jean, je présenterai un graphique. Ces graphiques ne sont pas d'une régueur scientifique impeccable puisque je n'ai pas en main les dates d'arrivée à Saint-Jean d'environ le tiers des industries, et je ne connais non plus aucune des dates de départ des industries qui ont quitté Saint-Jean depuis 1884. Par contre, si les graphiques réalisés ne sont pas d'une authenticité parfaite, ils reflètent bien l'allure générale du développement industriel de la ville de Saint-Jean depuis ses débuts".

LE CANADA FRANÇAIS extra



L'entrée du canal Chambly à Saint-Jean. Construit en 1832-1836, il fut une des premières voies navigables du Canada et avait été construit en raison de l'importance de Saint-Jean et du Richelieu dans le commerce canada-américain.

Vie industrielle...

Une vocation historique

De toute évidence, c'est le XIX è siècle qui semble avoir confirmé le caractère industriel de la ville de Saint-Jean.

C'est depuis ce temps que les autorités en place prennent pour une évidence cette vocation industrielle de la municipalité et font tout en leur pouvoir pour l'entretenir.

Traçons donc un rapide tableau de la situation économique de la ville de Saint-Jean à partir des débuts jusqu'à la fin du siècle dernier.

Dès 1764 un dénommé Moses Hazen faisait le commerce du bois dans la région mais en 1788 un feu détruit une bonne partie des forêts voisines de Saint-Jean.

En 1776, après le départ des 1500 Américains qui occupaient le fort Saint-Jean (situé sur l'emplacement du Collège militaire), Carleton décida d'organiser le fort incendié en un vaste chantier maritime devant construire une flotte nécessaire à la poursuite de la guerre sur le Lac Champlain. Ces chantiers, parmi les plus importants au Canada disparurent seulement vers les années 1836 quand le canal Chambly fut terminé. On se servit du canal pour le transport du bois de pulpe, du bois de construction, du foin et du charbon.

En 1802 les frères Gabriel, François et Louis Marchand utilisèrent le Richelieu pour transporter le bois coupé au Lac Champlain et ils établirent une importante maison de commerce à Saint-Jean. Le centre commercial de Saint-Jean comportait déjà une tannerie et un magasin général.

Dès 1822, soit avant la construction du canal et du chemin de fer, Saint-Jean était le 4è port en importance au Canada et un des plus importants centres de commerce canado-américain, ce qui fut à l'origine de l'établissement de plusieurs industries quand commença la vague de l'industrialisation.

En 1832 on construisit le premier chemin de fer au Canada entre Laprairie et Saint-Jean pour favoriser les échanges canado-américains, et quelques années plus tard, on achevait le canal Chambly, une des toutes premières, sinon la première, voie maritime au Canada.

Les deux véritables premières entreprises industrielles datent de 1850 ou environ: la Fabrique de Verrerie et la Compagnie Farrar (céramique).

En 1870 la briqueterie Mochon s'installa sur un fond de glaise derrière la ville. Sa descendante fut la Standard Clay and Drain Pipes qui quitta Saint-Jean vers 1955-1960.

En 1876 un gigantesque incendie détruisit en deux heures la majeure partie du centre-ville de Saint-Jean: ce fut la ruine commerciale et le départ pour les villes voisines de plusieurs entreprises naissantes.

L'importance de Saint-Jean demeurait toutefois capitale et les avantages qu'elle offrait en tant que poste de commerce canado-américain attirait les industriels si bien que l'industrialisation reprit de plus belle pour atteindre son apogée au milieu du XXè siècle (1955)

Depuis lors cependant les grands centres tels que Montréal et Québec ont monopolisé les avantages de services et main d'oeuvre à offrir aux industriels de sorte que Saint-Jean ne représente plus qu'une petite ville ordinaire comme des centaines d'autres.

Mais la "vocation industrielle" de la municipalité si solidement implantée dans les esprits au cours des deux derniers siècles fait que les gens ont de la difficulté à entrevoir une autre vocation, comme la vocation touristique par exemple, pour la ville de Saint-Jean.



En 1927, durant les belles années...



La compagnie Singer fut la plus grosse entreprise dans l'histoire de la ville de Saint-Jean. Etablie en 1906, cette compagnie occupait une superficie de quelque 40 âcres et donnait de l'emploi à quelques milliers de personnes, soit une bonne partie de la main-d'oeuvre de Saint-Jean.

BIENVENUE AU
MINI GOLF
18 trous
-LE PLUS GRAND DE LA RIVE SUD
-INVITATION SPECIALE AUX LIGUES ORGANISEES
RESERVATIONS: 347-4405
90 b RUE RICHELIEU Saint-Jean
CHEZ **FLO**
(INTERIEUR)
Florant Gregoire, Prop.
(DERRIERE TISSUS BERNARD)
OUVERT TOUS LES JOURS
DE 10 HRES A.M. a 1 hre. A.M.
GOLF

Vie industrielle...

Liste des industries ayant quitté Saint-Jean entre 1935 et 1955

Albert Godde, Bedin Ltd	Textiles	(1884-1935)
Clover Brand Clothing Company	Vêtements	(1884-1935)
Commonwealth Match Company Limited	Allumettes	(1884-1935)
Dominion Corrugated Steel Pipe Co. Ltd	Conduits d'acier	(1884-1935)
Dominion Sanitary Pottery Co. Ltd	Potterie	(1884-1935)
Latour & Dupuis Inc.	Portes et châssis	(1884-1935)
Renfrew Machinery Co. Ltd	Instruments de ferme	(1884-1935)
Russell Manufacturing Co.	Textiles	(1884-1935)
St. Johns Paper Box Co. Ltd.	Papier	(1884-1935)
St. Johns Silk Co. Ltd	Bonneterie	(1884-1935)
Vandeweighe Ltd	Fourriers	(1884-1935)

Liste des industries ayant quitté Saint-Jean entre 1955 et 1963

Babb Co. (Canada) Ltd	Réparation d'avions	1950
Barrière & Frères	Portes et châssis	1951
Brown Boveri (Canada) Ltd	Panneaux électriques	1952
Canada Grip Nut Co. Ltd	Ecrous et boulons	1912
Chatelaine Hosiery Ltd	Bas de nylon	1935
Cheney Barnabey Co.	Charbon pour usage industriel	1951
Clough Dyestuffs Co. Ltd	Teinturerie	(1935-1955)
Dainty Maid Brassière Inc.	Lingerie pour dames	(1935-1955)
Demetre Sault & Ciriez Canada Ltd	Filature	1943
Desrosiers R. & Frere	Fer ornemental	1952
Eiram Hosiery Mills Ltd	Bas de nylon	(1935-1955)
Franco-Canadian Dyers Ltd	Teinturier textile	1922
G.S.G. Hosiery Mills Ltd	Bas de nylon	(1935-1955)
Kayden Mfg. Reg.	Filature	(1935-1955)
Larose Food Products Ltd	Nourriture en conserve	(1935-1955)
Liquidometer Corporation	Calibres de mesure et pression	1947
Nova Knitting Ltd	Bas de laine	1950
Richelieu Products Co. Ltd	Produits du papier ciré	(1935-1955)
Roy Amédée et Fils	Portes et châssis	(1935-1955)
Roy et Fils	Portes et châssis	1933
Soiries Boell Ltée	Tissage	1946
Standart Clay Products Limited	Conduits en béton	1884
St. Johns Boys Clothing Mfg. Co.	Vêtements pour hommes	1941
St. Johns Office Equipment Mfg	Equipement de bureau	1951
St. Johns Pants Regd.	Habits	(1935-1955)
St. Johns Textile Mills Ltd	Textile	1926
St. Johns Tool and Die	Constructeur de matrices	(1935-1955)
St. Regis Paper Co. Canada Ltd (Panelyte Division)	Panneaux finis	1950
T.B. Paper Converters Enrg.	Produits du papier ciré	1946
Triconit Fabrics Ltd	Tricotage	(1935-1955)
Windsor Canning Co. Ltd	Fruits et légumes	1895

Liste des industries ayant quitté Saint-Jean entre 1963 et 1970

INDUSTRIES	PRODUITS	ARRIVEE A Saint-Jean
Aircraft Industries of Canada Ltd	Réparation d'avions	1950
Alleghanys (Igloo) Inc.	Toiles, bâches, camions, etc.	(1955-1963)
Barbara Hosiery Mills	Bas de nylon	(1955-1963)
Canada Cycle & Motor Co. Ltd	Articles de sport	(1955-1963)
Croyden Furniture Mfg. Co. Ltd	Meubles	(1935-1955)
Dominion Hair Felt Co. Ltd	Feutre	1921
Desco Products Ltd	Fer ornemental	(1955-1963)
Empire Furniture	Meubles	(1955-1963)
Fidelity Hosiery Ltd	Empaquetage de bas de soie et nylon	(1955-1963)
Iberville Industries Co.	Echelles	(1935-1955)
Imprimerie Canada Français Ltée	Journal Hebdomadaire	(1955-1963)
Kenmar Dye Works Ltd	Teinture et pressage des bas de nylon	(1935-1955)
Ocean Spray of Canada Limited	Mise en conserves - canneberges	1950
Pétrin J.M. & Frère	Blocs de ciment	1948
Richelieu Woodworking Ltd	Jouets	(1955-1963)
Royal Rose Inc.	Mise en conserves	(1955-1963)
St. Johns Shirt Mfg. Co. Ltd	Chemises	1928

Normand Letendre

Podiatre

Soin des pieds

SUR RENDEZ-VOUS

94 Saint-Paul Saint-Jean P.Q. 348-5388

Fourrures bien entreposées



Profitez de la saison d'entreposage pour faire remodeler, réparer ou nettoyer vos fourrures. Pour leur redonner tout leur lustre, le procédé "Lusterized" vous est suggéré. Nettoyage parfait de la fourrure et de la doublure, ainsi que des manteaux de drap doublés ou garnis de fourrure.

IMPORTANT
NE GARDEZ JAMAIS VOS FOURRURES DANS UN SAC OU UN ENDROIT CHAUD

chez **Morin Fourrures (1971) inc.**

242 CHAUSSÉ SAINT-JEAN 346-4121

Chaque vêtement est soigneusement passé à l'air comprimé, afin d'en extraire la poussière et la saleté de surface, rangé au froid dans notre voûte ultra-moderne inspectée et approuvée par les assurances et membre des maîtres Fourreurs associés du Québec M.F.A.

Une maison de confiance établi depuis de nombreuses années.

Tirage d'une étole de vison

avec chaque coupon d'entreposage en magasin même

MFA **MORIN FOURRURES (1971) INC** MFA

CONFECTION-REMODELAGE-ENTREPOSAGE- VOÛTE SUR LES LIEUX -ESTIMATION GRATUITE

242 RUE CHAUSSÉ TÉL. 346-4121 ST-JEAN QUÉBEC

Vie industrielle...

Les grandes étapes de la vie industrielle

Dans le recensement qu'il a fait des industries à Saint-Jean, l'auteur a pris comme référence les années suivantes en raison de leur importance dans l'histoire de la vie industrielle de Saint-Jean 1935 (début de l'industrialisation véritable), 1955 (apogée de la vie industrielle de Saint-Jean), 1963 (fin de la grande exode de nos industries) et 1970 (esquisse de la situation actuelle).

EN 1935

Depuis 1884, les premières industries se sont installées à Saint-Jean, d'abord à un rythme plutôt lent, puis, vers les années 1921-22, à un rythme plus rapide. En 1935, la ville comptait 35 industries ou manufactures. Près de la moitié étaient des industries textiles.

La ville de Saint-Jean, en collaboration avec la Chambre de Commerce de Saint-Jean, s'efforçait d'attirer de nouvelles industries en ces termes:

"Les industriels trouveront à Saint-Jean une population ouvrière intelligente et adroite, aux aptitudes illimitées et de goûts modestes. Il n'existe pas ici d'unions ouvrières et les grèves y sont inconnues.

Dans le passé un grand nombre de terrains ont été concédés gratuitement aux industriels. Plusieurs centaines d'acres de terre sont encore disponibles et réservés exclusivement, à des conditions très faciles, aux manufacturiers désireux de s'établir ici. Les exemptions de taxes municipales sont des plus généreuses.

Le pouvoir moteur, à des prix très modérés, est fourni sans interruption par une double ligne de transmission et une réserve d'énergie électrique de plusieurs milliers de chevaux-vapeurs".

Tandis que 11 industries quittaient Saint-Jean entre 1935 et 1955, 53 s'y installaient, ce qui représente un bilan positif de 42 industries qui, ajoutées au nombre d'industries en 1935, fait que 77 industries opéraient à Saint-Jean en 1955.

L'évolution industrielle de Saint-Jean s'est surtout accélérée dans les années 195 5! avec l'arrivée de nouvelles industries à caractère plus technique (réparation d'avions, panneaux finis, produits métalliques, béton, panneaux électriques etc). En 1955, la concentration de la plupart des industries à Saint-Jean était les textiles, les alliages et les produits du papier.

En 1949, la valeur brute des produits manufacturés s'élevait à $38,644,072 et le coût des matières premières à $18,683,388. Les 77 industries employaient 5,607 hommes, dont 60% étaient locaux, et leur versaient en salaires $11,568,401

Etant donné une accalmie dans l'industrie textile en 1955, les manufactures opéraient en-dessous de leur capacité maximum, ce qui créait un chômage local d'environ 500 hommes. Généralement les légères fluctuations dans la demande de main-d'oeuvre étaient partiellement absorbées par le travail de ferme dans la région.

La période de 1955 à 1963 a été marquée par un exode de 31 industries, soit près de la moitié des effectifs industriels en 1955 (77). Environ la moitié de ces départs étaient ceux d'industries textiles. D'autre part, 24 nouvelles industries se sont établies à Saint-Jean pendant ce temps, ce qui représente un bilan négatif de -7 industries et donne un total de 70 industries en opération en 1963.

Le départ d'industries textiles, qui pour la plupart s'étaient établies à Saint-Jean pendant la période 1935-55, a permis une certaine diversité de la concentration industrielle locale. Cependant, celle-ci ne se concrétisera vraiment qu'avec la période 1963-70.

EN 1970

Poursuivant la période de stagnationet même de rétrogradation qui assaillait Saint-Jean depuis la fin des années '50, l'étape 1963-70 connût un bilan négatif de -4 industries, puisque 17 industries quittèrent Saint-Jean et seulement 13 s'y établirent.

La nouvelle concentration industrielle s'orienta surtout vers la filature, l'aéronautique et la technologie (usinage, appareillage électrique industriel, appareils de climatisation).

Accroissement de la population

1921: 7,734	1941: 13,646	1961: 26,988	1970: 30,000
1931: 11,256	1951: 19,305	1966: 27,784	

A noter qu'après 1966, il y eut l'annexion de la paroisse Saint-Eugène, ce qui fit augmenter quelque peu la population. Les chiffres entre 1961 et 1966 sont éloquents.

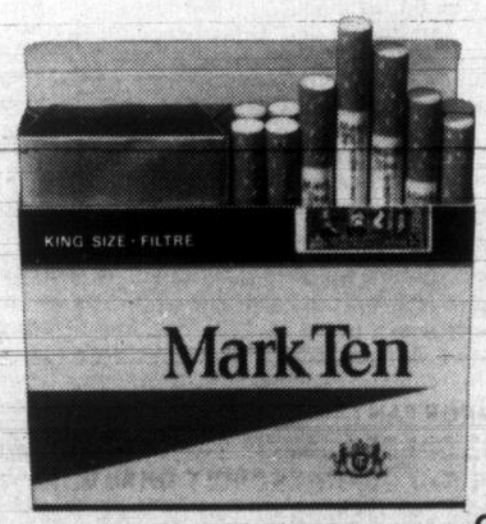
Accroissement naturel de la population entre les années 1958-1966

1958: 641 personnes	1963: 444 personnes
1959: 596 personnes	1964: 491 personnes
1960: 591 personnes	1965: 362 personnes
1961: 465 personnes	1966: 332 personnes
1962: 507 personnes	

Périodes d'années	Industries arrivées ou en place	Industries parties ou fermées	Industries en activité à la fin de la période
1884-1935	35	?	35
1935-1955	53	11 (42)	77
1955-1963	24	31 (7)	70
1963-1970	13	17 (4)	66

Savourer une Mark Ten,

c'est comme recevoir un remboursement d'impôts imprévu...



ça contente!

Vie industrielle...

Voici la liste des 66 industries actuellement en opération dans la ville de Saint-Jean, le nombre approximatif de leurs employés et leur date d'arrivée.

Autair Helicopter Services	Service et location d'hélicoptères	26	1965
Baillargeon Philippe Ltée	Carrière, construction de routes, béton bitumineux	200	1938
Belding Corticelli Limited (Bell Thread Co. Ltd)	Fil à coudre	150	1892
Besner J.A. and Sons Ltd	Confection d'habits	230	1953
Bissonnette R. & R.	Boulangerie	54	1942
Bonnetiers Saint-Jean Perfection Inc.	Bas de nylon	10	1964
Breuvages Ménard Inc (Monarch Botling Works Co. Ltd)	Embouteillage de liqueurs	51	1921
Bruck Mills Ltd. (Bruck Throwing Co. Ltd)	Moulinage	110	1940
Canada Dye Works Ltd	Teinture et pressage de bas de nylon		1949
Canada Ladder Co.	Echelles		
Canadian Westinghouse Co. Ltd	Appareillage électrique industriel	320	1965
Carrière Bernier Enrg.	Carrière, usine de béton bitumineux, routes	100	1955
Chemcell Fibres Ltd (Canadian Celanese Co.)	Polypropylène	200	1958
Cho Wood Products Ltd	Articles de sport	330	1940
Clough Chemical Co. Ltd	Produits chimiques	37	1955
Colibri Furniture Inc.	Meubles	30	1962
Collins and Aikman of Canada	Filature, tricot, "tufting"	98	1964
Crane Canada Limited (Canadian Potteries Division)	Appareils sanitaires en porcelaine vitrifiée	250	1930
Cyanamid of Canada Limited	Stratifié décoratif Formica	300	1958
Delegar Limited	Empaquetage d'articles de toilette	10	1955
Dominion Blank Book Co. Ltd	Livres à feuilles mobiles et à comptabilité	280	1921
Doric Textile Mills Co. Ltd	Tissage	114	1949
Editions du Richelieu Ltée	Imprimerie	80	1935
Electric Storage Battery Co. Canada Ltd (Hart Battery Division)	Batteries d'automobiles et industries	80	1914
F.M. Furniture Co. Ltd	Meubles		1962
Fonderie Canadienne	Fonderie	9	1921
Fonderie Paquette (Anthes Eastern Ltd)	Fonderie	120	1963
Fortin et Frère Co. Ltée	Portes, châssis, meubles	22	1948
Grenier C.J. Limitée	Soutiens-gorge et corsets	56	1937
Hercules Powder Co. (Canada) Ltd. (Impérial Colour and Chemical Dept.)	Matière colorante organique	38	1950
Héroux Limitée	Aéronautique	225	1970
Iberville Fittings Ltd.	Boîtes de conduits électriques et accessoires pour filerie électrique	255	1942
Interroyal Corp. Saint-Jean Ltd	Meubles	110	1959
Kendex Mfg. Co. Ltd.	Traitement de toile		1923
K. and K. Tool Ltd	Usinage	20	1965
Kraft Paper Products Ltd.	Cordons à rembourrage et isolants électriques	25	1928
Laiterie Granger & Frère Ltée	Produits laitiers, jus de fruits	60	1921
Liqueurs Régal (Saint-Jean) Inc.	Embouteillage de liqueurs	31	1955
Longtin Conduits & Raceway Ltd	Canalisations électriques et caniveaux	50	1956
Lord David Ltée	Mise en conserve		
Mantex Limited	Mise en bobine de "Banlon"	80	1957
J.B. Martin Co. Ltd	Velours et peluche	90	1934
Metelec Mfg. Ltd.	Fabrication de réservoirs	15	1963
National Electric Coil Canada Ltd	Réparation de moteur électriques, fabrication de bobines et aimants	110	1960
Ozite Corporation of Canada Ltd	Sous-tapis, tapis intérieurs extérieurs, feutres industriels	150	
Payette & Payette Inc.	Imprimerie, lithographie	40	1956
Petulli Antonio	Confection pour hommes		
Pirelli Cables (1968) Limited (Cables, Conduits and Fittings Ltd)	Cables, conduits et adaptations	325	1918
Powell Foods Ltd	Mise en conserve, canneberges	14	1965
Quality Fabrics Ltd	Lingerie pour dames	125	1951
Rosemont Hosiery Inc.	Bas de nylon	12	1963
Savoy Business Forms Ltd (Formules Commerciales Savoy Ltée)	Formules commerciales	56	1921
Singer Co. of Canada Ltd.	Machine à coudre, aspirateur chauffage électrique	680	1906
St-Jean Forsyth Co. Ltd	Chemises, pyjamas	200	1927
St. Johns Paper Products Co.	Papier ciré	30	1960
St. Johns Ready Mix Co. Ltd	Réservoirs d'aciers Carrosserie de camions	53	1951
St. Johns Sheet Metal Ltd.	Réservoirs d'acier Carrosserie de camions		1951
Sofrica Limitée	Appareils de climatisation	20	1970
Teinturerie Martin Inc.	Teinturerie		1938
Textile Rubber & Chemical Co. of Canada Limited	Caoutchouc	30	
Tillotson Rubber Co. Ltd	Produits en caoutchouc et plastique	35	1944
Tissus Richelieu Ltée	Filage et tissage	343	1964
Victoria Hosiery Mills Ltd	Bas de soie et nylon	121	1953
Welland Vale Mfg. Co. Ltd	Outils	20	1965
Weeler-Nortland Airways Ltd	Location		

HÔTEL ILE AUX NOIX

SAINT-PAUL, P.Q.

R. Gosselin, prop.



Guy Trudeau
Organiste

Vous invite à venir

Le 29 avril

à l'ouverture de la saison. A cette occasion un souper aux filets de perchaudes sera servi de 6 heures à 9 heures
Bienvenue à tous
Infommation: 346-6535



Robert Gosselin
Batteur

GRANDE VENTE D'AUBAINES

Glidden



Cette vente expire le 30 mai 1972

LATEX INTERIEUR 444
Haute qualité, blanc $4.99 gal.

444 Finis extérieur
A L'ALKYD BLANC
444 Teinture protectrice
Redwood intérieur - extérieur
$4.99 GAL.
HAUTE QUALITE

Semi lustre
à l'alkyd
444 blanc
$5.99 GAL.

DENIS Des Granges
PEINTURE & TAPISSERIE

146, Place du Quai, Saint-Jean, tél.: 347-1668
VASTE STATIONNEMENT POUR NOS CLIENTS



Tournoi de billard

L'Hôtel Maurice de Bedford et l'Hôtel de Stanbridge-Station organisaient récemment un tournoi de billard. On aperçoit ici les deux gagnants en compagnie d'une charmante demoiselle qui leur remet leur prix. Ce sont dans l'ordre habituel M. Paul Brouillette Mlle Francine Granger et M. Ronald Lapointe. (Photo Serge Therrien)

Les loisirs à Iberville

Trois animateurs engagés

par Pierre PIGEON

Un projet des initiatives locales du Service des Loisirs métropolitains de la Rive-sud a engagé trois animateurs pour la ville d'Iberville.

Mmes Yves Laliberté et Jean Martin s'occuperont de l'aspect culturel des loisirs et plus particulièrement des jardins d'enfance.

M. Gilbert Ruel aura pour sa part la responsabilité des Jeux du Québec pour Iberville.

PAS DE SUBVENTION

La Commission des Loisirs a fait savoir aux responsables du soccer mineur et du handball qu'il lui était impossible de leur aider financièrement puisque, semble-t-il, le budget ne le permet pas.

TERRAINS DE JEUX

MM. Pierre Dépelteau et Raymond Daneau, dont le second est le président de la C.M.L., ont récemment rencontré Michel Byette, le directeur du Service des Loisirs de Saint-Jean, dans le but de savoir s'il existe des possibilités à ce que les enfants d'Iberville puissent participer aux activités de Jeunesse - Vacances encore cet été.

D'autres rencontres auront lieu sous peu et on verra alors à prendre une entente définitive, si entente il y a lieu.

PAYER L'ELECTRICITE

Il appert que le comité de la Palestre d'Iberville, sous la responsabilité de Jean Martin, verra à charger un coût de location aux diverses ligues qui occuperont le terrain de la Palestre sous les réflecteurs dans le but évident de payer le coût de l'électricité des réflecteurs.

Il semblerait cependant que ceci ne concernerait pas le baseball mineur.

L'ONCLE PIERRE

Finalement, dans un autre ordre d'idées, il est question que des démarches soient entreprises afin de faire venir la troupe de l'oncle Pierre à Iberville dans le cours de l'été.

Un sujet brûlant d'actualité!

MARTHA ADAMS

Préface de Me Auguste Choquette B.A. LL.L.

éditions du jour



par Martha Adams

Avec la collaboration de Jean Laurac

Librairie CLAUDE PAYETTE INC.

211, rue Richelieu, Saint-Jean

COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES

TEL: 346-6894

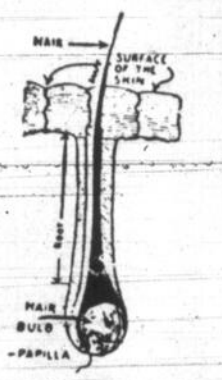
Soins esthétiques

Studio Charmis

FERNAND AUBRY - ANNA PEGOVA
EDITH SEREI
Synonyme de beauté

TOUT NOUVEAU AU STUDIO CHARMIS

traitements capilaires



VOYEZ VOTRE CHEVEU GROSSI 1,000 FOIS

Extraordinaire n'est-ce pas

ANALYSE GRATUITE

Pour vous mesdames et mesdemoiselles

SOINT ESTHETIQUES
VISAGISME
ÉLECTROLYSE
ÉPILATION À LA CIRE
COURS INDIVIDUELS DE MAQUILLAGE
ÉPILATIONS ET LIGNE DE SOURCILS
POSE DE FAUX-CILS

MAQUILLAGE JOUR SOIR SPÉCIAUX



MASQUE HYDRATANT

Pour vous messieurs

NETTOYAGE EN PROFONDEUR
TRAITEMENT DE L'ACNE
TRAITEMENT POINTS NOIR
TRAITEMENT PEAU GRASSE

POILS SUPERFLUS ENLEVES POUR TOUJOURS PAR



Electrolyse

Studio charmis

244 Saint-Jacques, Saint-Jean

Tel.: 347-4566

Ce soir "Taire des Hommes"

Etant donné le succès obtenu lors de la représentation spéciale du film "Le mépris n'aura qu'un temps", Cinéma-Rencontre a décidé de renouveler cette expérience.

Cette fois-ci, le film présenté sera "Taire des Hommes", réalisé par Pascal Gélinas, qui fait revivre les événements de la Saint-Jean - Baptiste de 1968. La représentation aura lieu le mercredi 26 avril à 20 heures, à la salle de l'O.N.F. 246 rue Champlain.

L'entrée est libre et tous sont invités.

Farnham

Plusieurs boutiques

Les électeurs du quartier situé entre les rues Saint-Pierre Meighs et Principale auront à se prononcer le 5 mai prochain lors d'une assemblée des électeurs. Cette assemblée a été convoquée dans le but de rezoner ce secteur, celui-ci était zoné institutionnel, qui pourrait devenir commercial avec l'assentiment de la population.

Une offre a été faite aux propriétaires d'un terrain dans le centre-ville, Les Chevaliers de Colomb de Farnham, par une compagnie représentée par deux personnes MM. Grenier et Infield qui ont pris une option sur ce terrain, d'une superficie de 50,000 pieds carrés. Il semble que ces gens espèrent construire un complexe commercial pouvant contenir plusieurs boutiques qui seraient louées à des particuliers.

EMPRUNT

Les contribuables de Farnham se prononceront le même soir sur un emprunt temporaire de $32,000. Ce montant servirait à défrayer les coûts excédentaires qui ont été causés par les travaux supplémentaires effectués au Palais des Sports de Farnham. Un certain travail de finissage est également prévu afin de terminer l'aménagement extérieur de la bâtisse.

ATTENTION SPORTIFS

ÇA S'EN VIENT POUR LE 10 MAI

Votre Magasin de Confiance

Bonimart

c'est un fait:

4 jours seulement

Longuettes Aguichantes pour se Détendre ou Recevoir

notre rég. 5.99 — 4.77 chacune

notre rég. 6.99 - 8.49 — 6.77 chacune

a- **Robe d'Hôtesse "Matelot"** - sans manches. En popeline sans repassage à motifs nautiques, avec col blanc. Glissière devant. Tailles P-M-G. Egalement disponible: style jumper à manches courtes, imprimés printaniers.

Chemises de nuit sans manches, en 65% fortrel et 35% coton, avec ravissant décolleté plongeant. Sans manches. Tailles P-M-G.

b- **Jolis Pastels** - avec oeillets et laçage devant. Ceinture nouée en ruban de satin.

c- **Gais Imprimés Cashemire** - ouverture devant avec 2 attaches et garnie de dentelle.



Épargnez sur Tuniques d'Été pour Dames

2.77 chacune

Unies ou imprimées, pour porter tout l'été avec jupes ou pantalons. Tailles P-M-G

Tricots Jacquards - 100% nylon extensible. Manches courtes avec demie-patte à 5 boutons. Tons pastels: rose blanc, blanc bleu, beige blanc.

Surimprimés - 100% polyester. Sans manches, vaste gamme de couleurs. Longueur 27". Glissière nylon 7" au dos. Col capuchon fantaisie.

ÉVASÉS EN VELOURS CÔTELÉ

La dernière vogue et à un si bas prix. Braguette à boutons, poches plaquées, tailles 8 à 16. Diverses couleurs. D'autres modèles également disponibles.

7.77 la paire

PANTALONS EN CRIMPKNIT POLYESTER

Evasés élégants avec empiècement devant, et braguette zippée. 2 poches plaquées devant. Tailles 8 à 18, dans les couleurs printanières les plus en vogue.

5.77 la paire





Unipièce et Maillots-T en Coton pour Dames

unipièces notre rég. 3.99 — 2.77 chacun

maillots-T au choix — 4.77 chacun

Unipièces - en 100% nylon 40 deniers, pour porter avec jupes, shorts et pantalons. Encolure plongeante élastique, manches courtes. Tailles P-M-G, couleurs haute mode.

Maillots-T - les imprimés dernier cri pour le printemps et l'été. Manches longues ou courtes. Choix de divers modèles d'encolures. Entièrement lavable à la machine. Tailles 8 à 16.

Bas-Culottes "Sandalfoot" en 100% Nylon Extensibl

notre rég. .99 — 3/1.59

.57 la paire

Entièrement diaphanes, avec soufflet pour un ajustement parfait. Nouvelle bande de taille améliorée. Pour 5'-5'8", 95-100 lbs. Beige taupe, épice, marine ou violet.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Towers Bonimart N2-114-1

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

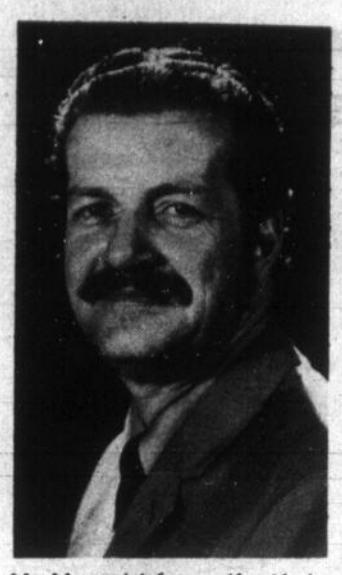
STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN

BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

AVCO CHARGEX

PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES



M. Marcel Léger, député du comté de Lafontaine à l'Assemblée nationale participera au prochain congrès local du Parti Québécois qui se tiendra le samedi 29 avril, à la Polyvalente Armand-Racicot.

Samedi

Assemblée générale du P.Q.

C'est le samedi prochain 29 avril qu'aura lieu le congrès local du Parti Québécois, à la Polyvalente Armand Racicot . Ces assises réuniront les membres des 2 associations des comtés de Saint-Jean et d'Iberville.

Les membres du Parti Québécois seront appelés à se pencher sur le programme actuel du Parti afin d'y apporter les précisions et les modifications qui correspondent à leurs aspirations. A cet effet, 5 ateliers sont prévus qui traiteront respectivement de la vie économique, de l'agriculture, de la vie sociale, de la vie culturelle et de la vie politique.

Dès 9 heures samedi matin, le congrès débutera par l'inscription et la remise de la documentation. M. Jérôme Proulx, président du Parti pour le comté de Saint-Jean, accueillera ensuite les participants et tous les observateurs intéressés au mode d'élaboration du programme. Les débats reprendront dans l'après-midi; les propositions mises de l'avant en atelier seront ensuite discutées en assemblée générale et les participants choisiront les 24 délégués qui iront présenter ces propositions au congrès régional qui aura lieu à Longueuil les 26, 27 et 28 mai prochains.

Par ailleurs, M. Jérôme Proulx a annoncé que la récente campagne de financement de ce parti dans le comté a rapporté $5,800 tandis qu'à Iberville le total amassé a été de $1,652. Les objectifs fixés pour ces 2 comtés étaient respectivement de $5,300. et $800.

"C'est un succès remarquable, de dire M. Proulx, pour les deux comtés. La dette de l'association d'Iberville est maintenant effacés. Le parti est plus vivant que jamais".

Votre Magasin de Confiance

Bonimart

c'est un fait:

Vente de Chaussettes
4 Grands Jours...

Confection Canadienne - 1ère Qualité Pour Messieurs

notre rég. .69 à .99

.54 la paire

Extensibles... pour habiller ou sports. Toutes avec hauts élastiques et pointes et talons renforcés, certaines avec semelles coussinnées. Vaste choix de couleurs et de motifs.

Extensibles: 100% nylon, coton/nylon, 100% Antron, 100% orlon. Pour point 10 à 12.



c'est tout nouveau



Jeans Evasés... pour Jeunes Hommes

notre rég. 7.99 à 9.69

7 47 la paire

Choisissez le denim de coton régulier ou brossé, ou la toile, existant dans les couleurs les plus en vogue.

Trois superbes styles: l'Allure "Rapiécée", coutures aux genoux et le tout nouveau style Militaire. Tous sont évasés avec 2 poches. Braguette à glissière, boutons ou pressions. Tailles 28 à 38.

Egalement style "Unisex" dans le groupe.



CHEMISES IMPRIMÉES SANS REPASSAGE

3 59 chacune

65% polyester et 35% coton. Cols 4" et 4 1/2" à longues pointes, poignets à 2 boutons. Belle sélection de couleurs et de motifs. P à TG et 14 à 17 1/2. Notre propre marque Mohawk.



PANTALONS ÉVASÉS EN TRICOT DOUBLE POLYESTER

7 77 chacune

Pour garçons. Pantalons habillés et jeans, renforcés aux points d'usure. Jeans unis, rouge ou marine. Pantalons unis et tissés. Tailles 8 à 18. Notre propre marque Imperator.

Valeurs Géantes

ESPADRILLE DE TOILE

Semelles premières et cambrures coussinnees. Semelles moulées antidérapantes. Pointures 7 à 11, en vert.

notre rég. 2.99
2 22 la paire

MOCASSINS PRATIQUES

Empeignes souples au fini antique, semelles premières coussinees, semelles de crepe. Pointure 7 à 11 en marron.

Special
4 la paire

ESCARPINS LISSES

Modèle à courroie et boucle. Empeignes lisses, soufflets dissimulés pour un ajustement parfait. Pointures 7 à 11, en marron.

Special
5 la paire



Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN

BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

AVCO CHARGEX

PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Un pas de plus

On a fait un pas de plus à Iberville vers la réalisation du programme de rénovation urbaine de la zone 1. La Société d'Habitation du Québec a en effet fait parvenir au Conseil de la municipalité les approbations requises pour la mise en oeuvre du programme.

La SHQ accorde une somme de $436,497 (75% du total pouvant être subventionné) et un prêt de $145,499. à la Ville d'Iberville pour la réalisation de son programme en plus d'une somme de $37,500 affectée à la restauration de propriétés.

Le Conseil, par l'entremise du maire et du secrétaire-trésorier, verra maintenant à procéder à la signature de contrats en plus de finaliser la procédure à suivre pour la mise en oeuvre du programme.

Remerciements

M. Oliva Couture et ses enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoignée des marques de sympathies soit par offrande de messes de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de Mme Oliva Couture, survenu le 27 mars à l'âge de 81 ans.



Un foyer chaud et accueillant au coeur de Montréal . . . à l'heure du lunch, du cocktail, du diner, des réunions d'affaires.

LE CAVELIER

La plus fine cuisine de la métropole.

- Déjeuners d'affaires à compter de $1.95
- Diners gastronomiques, repas complet à partir de $4.25
- Danse

Le Pub Irlandais

"IRISH LANCER"

Le midi, buffet froid à $2.50

SALONS DE RECEPTIONS

- Banquets
- Congrès
- Réunions

CHAMBRES INVITANTES

- Climatisation
- Télévision
- A compter de $11.00



Facilités de stationnement

Réservez en appelant 866-6492

HOTEL DE La Salle

1240, rue Drummond, Montréal

866-6492

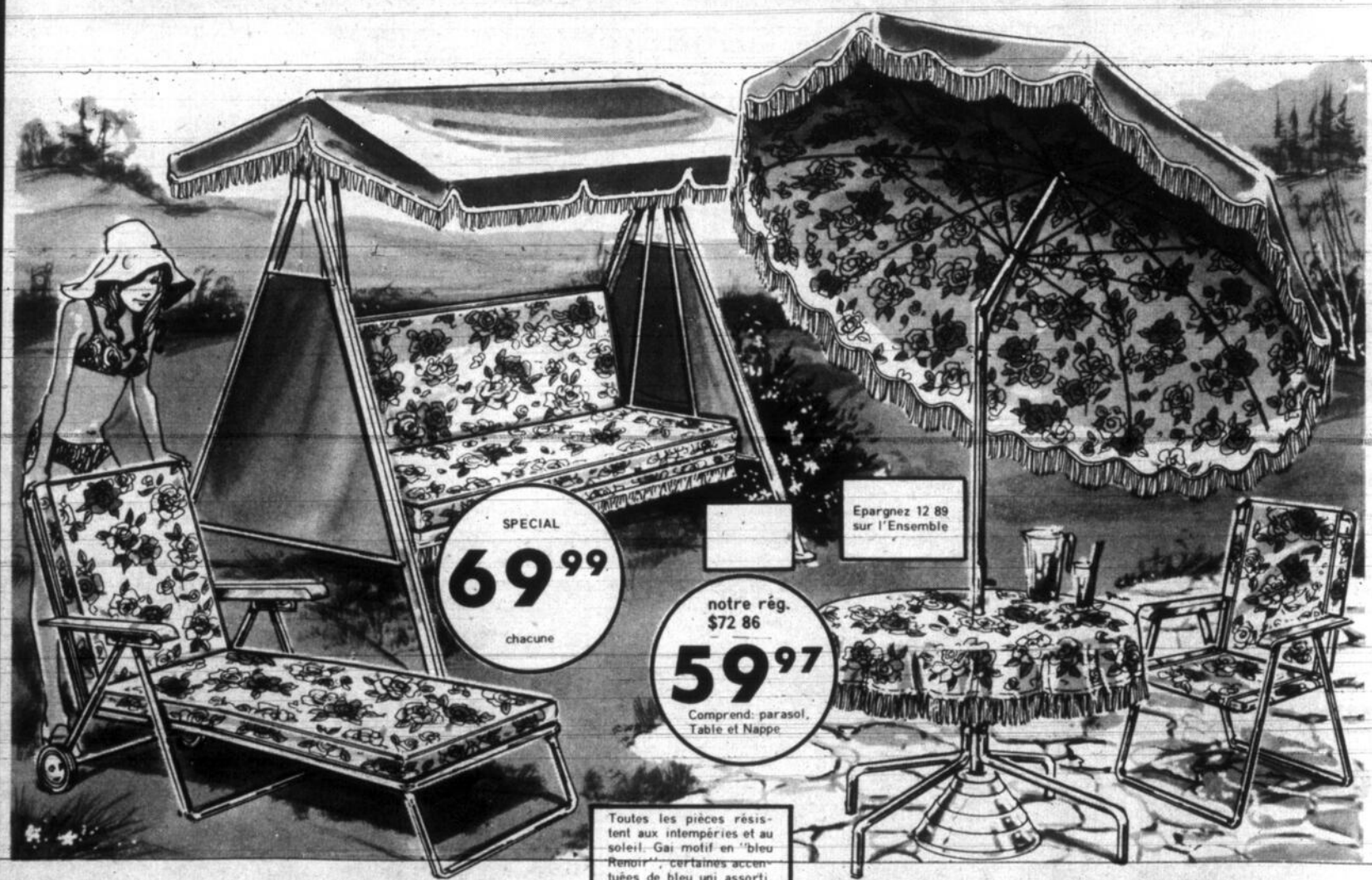
Votre Magasin de Confiance

Bonimart

c'est un fait:

4 jours seulement

Économisez ! Meubles de Jardin Assortis



Belle Balançoire... Davantage d'Espace

Quatre grandes places confortables pour 4 adultes. Solidement construite pour des années de service. Cadre service dur résistant aux éraflures. Dais et dossier sont facilement réglables. Côtés servent de pare-bise. Stabilisateurs latéraux maintiennent la balançoire immobile si désiré.

Chaise Longue de Luxe

5 positions. Coussins de 2" en mousse. (20" larg. x 29" dossier x 46" siège). Cadre en aluminium. Stabilisateur. Roues de 6". 21.99 chacune

Toutes les pièces résistent aux intempéries et au soleil. Gai motif en "bleu Renoir", certaines accentuées de bleu uni assorti.

SOCLE DE PARASOL

7 66 chacun.

Aluminium. Base 15 3/4". Tube central avec vis de blocage pour parasol.

PIQUET

2 99 chacun

Acier peint en noir.

Parasol, Table et Nappe

Parasol: Nylon-vinyle avec frange de 4", 10 baleines d'acier. Mât 2 pièces en aluminium, inclinable à 3 positions. Manivelle à blocage automatique avec cable d'acier.

Table: 40" de diamètre, fini émaillé cuit en blanc.

Nappe: 40" de diamètre avec franges blanches.

Fauteuil Pliant en Tissu 8.88 ch

20" de large x 22" haut. x 17" prof. Cadre en aluminium durable et larges accoudoirs en plastique.

Splendides Valeurs



Modèle de Table 13" 1 99 chacun

Ce petit barbecue pratique s'assemble en un clin d'oeil - sans vis ni écrous. 10" de hauteur.

24" Gril Réglable 7 44 chacun

Gril chromé, avec réglage pratique à manivelle. Avec pieds de 1" de diam. plaqués-cuivre.

PORTOGRILLE 3 66 chacun

Hotte enveloppante, large gril à 3 positions et anses. Facile à transporter, à utiliser et à ranger.

Chaise Longue en Vinyle Tubulaire



Multi-positions. Avec appuie-tête. Fait en vinyle tubulaire rempli d'air, solide tout en étant confortable...Vaste sélection de teintes unies ou multicolores. Cadre en acier calibre 18.

Spécial 12.77 chacune

Un Superbe Achat

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN

BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

AVCO CHARGEX

PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES



Maire suppléant

Le conseiller Jean-Paul Gélineau d'Iberville vient d'être nommé maire suppléant pour les prochains quatre mois.



Inspecteur

M. Jacques Bonin, ingénieur municipal et chargé du commissariat industriel de la ville d'Iberville, vient d'être nommé inspecteur en bâtiment par les conseillers municipaux en remplacement de M. Lionel Goyette.

Assemblée le 4

Polyvalente à Marieville

La prochaine assemblée de la Commission scolaire régionale Honoré-Mercier aura lieu le jeudi 4 mai à l'école Crevier de Marieville. A cette occasion, les citoyens intéressés à la construction de la future école polyvalente dans cette localité pourront recevoir des informations des commissaires et des directeurs de services qui seront sur les lieux.

MAILLOTS DE BAIN
(sur mesure)
Vêtements de base
JOUVENCE
15 années d'expérience;
Spécialiste en ajustement de vêtements de base
Mme Laurette Alix
165, 8e AVENUE
IBERVILLE,
TEL.: 346-4708 Rés.

Votre Magasin de Confiance

Bonimart

c'est un fait:

4 jours seulement

Voici les Meilleures Valeurs sur Vélos



Vélo de Course 21", 10 Vitesses ...Un Achat Remarquable!

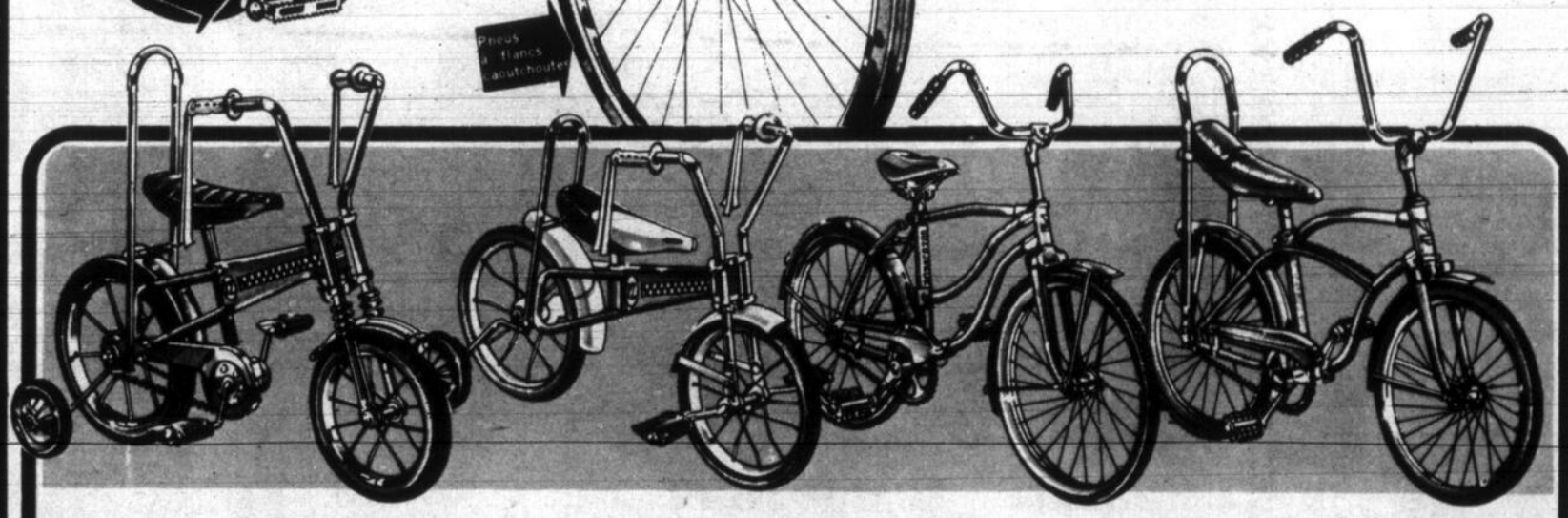
notre rég. 74.99

Spécial 67.77 chacun

Un superbe bolide conçu pour une plus haute performance et durabilité, plus quantités d'avantages inclus dans notre bas prix.

* Cadre de style losange au dur fini émaillé.
* Pneus à flancs caoutchoutés, 27" x 1 1/4".
* Freins légers en alliage métallique.
* Complet avec clé à 7 usages.

Blanc perle avec guidon bandé de rouge ou jaune avec guidon bandé de noir.



Maverick de Trottoir 12"
Selle banane rembourrée, fourche de selle, guidon surélevé, roues chromées, commande par chaîne. Couleur bronze flamboyant. Complet avec roues d'apprentissage.
19.77 chacun

Road Runner Surélevé 12"
Un modèle économique pour votre jeune débutant. Selle banane rembourrée, fourche de selle et roues d'apprentissage. Commande par roue avant. Rouge éclatant.
15.97 ch.

Maverick 16": Les mêmes avantages que le modèle de 12" plus roue arrière de 16" et freins. $29.97

Super Valeurs! Vélos Surélevés pour Filles et Garçons
Le vélo familial par excellence. Se transforme facilement. Roues de 20" x 1 3/4", freins à rétro-pédalage, garde-boue chromé, carter de chaîne, selle et poignées brillantes. Rouge ou vert.
notre rég 44.99
39.77 ch.

Un Jardin de Jeux pour les Enfants



Portique de Luxe
notre bas prix complet
29.97
Un superbe ensemble pour les jeunes. Avec: 2 balançoires et une balancelle à sièges en plastique durable - plus une balançoire de jardin. Longueur totale de la barre supérieure: 8'6".

Portique Junior
notre bas prix complet
14.66
Idéal pour plus jeunes enfants. Deux balançoires et une balancelle avec sièges en plastique. Longueur totale de la barre supérieure: 7'.

Ces portiques de qualité "Child Safe" de Daisy Heddon sont conçus pour des années de plaisir et sont une valeur remarquable à ces bas prix. Couleurs éclatantes au fini résistant aux intempéries.

Accessoires de Balançoires: Comprend chaînes et siège. Tous les bords et les coins du siège sont arrondis pour la sécurité des enfants. l'ens. 2.39

Nécessaire d'Ancrage: quatre piquets, chaîne et serres. Absolument nécessaire pour tout portique. l'ens. 3.97

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

AVCO CHARGEX
PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Votre Magasin de Confiance

Bonimart

c'est un fait:

Splendides Serviettes à Ce Si Bas Prix

Economisez sur ensembles Lady Galt et Camtex en coton-éponge. Trois degrés de qualité, en un vaste choix de motifs en couleurs.

Dobby éclatant en orange, or, jaune, rose, bleu, vert ou blanc. Jacquard parsemé de fleurettes en joli jaune, rose, vert ou mauve.

Débarbouillettes: 12" x 12" .29 chacune

Serviettes de Bain 20" x 40"

.99 chacune

Essuie-Main 15" x 25" chacun .69



Jacquards à Rayures en Gai Dobby Bordé

Essuie-Main 15" x 25" — notre rég. 1.19 — **.99 chacun**

Serviettes de Bain 20" x 40" — notre rég. 1.99 — **1.49 chacune**

Bords tissés. Rayures piquantes, en rose, bleu, vert ou or.

Débarbouillettes: 12" x 12" notre rég. 69 **.49 chacune**



Ensemble de Bain en Orlon

notre rég. 2.99 **1.99 l'ens.**

Tapis de 19" x 31" avec couvre-siège assorti. Belle sélection de couleurs décoratives. Peluche orlon épaisse.



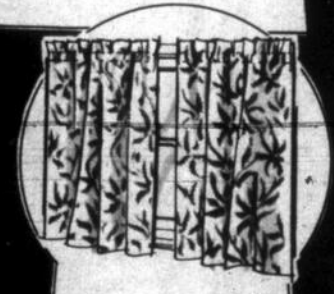
"Genre Velouté" Allure Luxueuse

Essuie-Main 15" x 26" — notre rég. 1.69 — **1.19 chacun**

Serviettes de Bain 22" x 44" — notre rég. 2.79 — **1.99 chacune**

L'harmonie magique, dans une sélection aguichante de motifs floraux et d'unis assortis.

Débarbouillettes: 12" x 12" notre rég. .79 **.59 chacune**



Rideau de Douche

72" x 72" notre rég. 6.99 **4.99 chac.**

~~Fenêtre 34" x 54"~~ notre rég. 6.99 **4.99 l'ens.**

Genre damassé, parsemé de poinsettias, en blanc, or, rose vif ou mauve.

Crochets pour Rideau de Douche

notre rég. .99 **.66 le pqt de 12**

"Rosettes" en plastique solide. Cinq couleurs plus transparentes.

Prix envigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN

BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

AVCO CHARGEX

PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Votre Magasin de Confiance

Bonimart

10 Jours Sensationnels - du 26 avril au 6 mai

Epargnez Jusqu'à 35%... Grande Vente-Déménagement

Belle Sélection d'Epargnes pour le Foyer ou le Chalet

Epargnez 35%
Tissu à rideau 45" Polyester pratique
notre rég. 1.19
.77 la verge
Choix de 2 motifs en nid non fin ou motif de filet de pêche. Lavable à la machine, en blanc ou autres couleurs décoratives.

Epargnez 25%
Tissu à rideau 45" Imprimés éclatants
notre rég. 1.69
1 27 la verge
Coton sans repassage en deux ravissants motifs "Concord", un élégant imprimé scandinave, et "Alicants", un beau motif floral.

Epargnez 25%
Jetés de Meubles "Creston" Unis
notre rég. 7.99
5 47 chacun.
70" x 60", existant en or, melon, marron, rouge bleu et mousse. Lavable, avec envers laminé antiglissant. Même épargnes dans d'autres dimensions.

Epargnez 25%
Epargnez sur Tringles Stanley 48" - 84"
notre rég. 1.17
.87 chacune
Extensible de 48" à 84". Un fantastique achat sur un article si nécessaire à la décoration du foyer. Même épargnes sur autres grandeurs.

Epargnez 25%
Raill en "I" toutes grandeurs
3' notre rég. .87
.63 chacun
Blanc ou cadmium, pour assortir à votre décor. A ce bas prix, vous pouvez équiper toutes vos fenêtres.

Epargnez 25%
Rideaux semi-transparent en fibre de verre bouclée
notre rég. 5.49
4 10 chacun.
1 larg. x 45", lavable à la main. Nouvelles couleurs décoratives. Autres grandeurs populaires à mêmes épargnes.

Epargnez 25%
Stores Exlite Grandeur 37"
notre rég. 7.37
5 53 chacun
Protégez votre tapis et vos rideaux du soleil. Obscurcit même en plein jour. En blanc seulement.

Panneaux en Polyester d'entretien facile, 42"
au choix
1 67 chacun
45" de longueur. Lavable à la machine. Ninon transparent ou motif de filet de pêche, en blanc ou belles couleurs décoratives. Ayez d'élégantes fenêtres sans trop de frais.

Couvre-lits en Taffetas ouatiné
Jumeau ou Double
notre rég. 12.99
9 99 chacun
Extra Grand
notre rég. 21.99
15 99 chacun
Ces superbes couvre-lits genre jeté ajouteront une beauté pétillante à votre décor. Couleurs unies: lilas, or, vert, rose, bleu royal ou mandarine.

Cintres en bois pour Complets ou Pantalons
Série de 3
1
Solides et laqués, pour protéger vos vêtements et conserver leur belle allure. **Complet** - avec barre à pantalon, crochet solide. **Pantalon** - Pour les suspendre par les revers.

Tapis tressés ovales et Carpettes assorties
20" x 30"
notre rég. 2.99
1 97 chacun
30" x 50"
notre rég. 4.99
3 77 chacun
100" x 134"
notre rég. 44.99
33 97 chacun
Ajoutez un brin de couleur à vos planchers avec ces beaux tapis tout nylon. Quatre coloris au choix.

Ensemble de cuisine en tissu-éponge
serv. à thé
notre rég. .79
.59 chacune
Tablier
notre rég. 1.29
.99 chacun
Torchon ou Poignée
notre rég. .59
.29 chacun
Ensemble de cuisine assorti, en tissu-éponge épais et absorbant. Choix de deux ravissants motifs.

Aubaines Ménagères

NETTOYANT/DISSOLVANT TIRPEX - 32 ONCES notre rég. .47 **.37** chacun
Excellent pour la peinture.

PELLE ET BROSSE A POUSSIERE notre rég. .77 **.59** l'ens.
Un ensemble des plus pratiques.

ÉGOUTTOIR A VAISSELLE EN PLASTIQUE notre rég. 1.19 **.99** l'ens.
Choisissez la couleur assortie à votre cuisine.

AMPOULES G.E. 40, 60, 100 watts
Ampoules "Best Buy" Deux par paquet. 3 pqt **.99**

ROULETTES POUR APPAREILS MENAGERS notre rég. 2.97 **1 97** la paire
Styrène résistant plus solide.

PESE-PERSONNE COUNSELOR notre rég. 3.99 **2.99**
Pèse-personne précis, en noir ou blanc.

ETAGERES "Spacemaker" notre rég. 4.99 **3 99** chacune
Trois rayons donnent plus d'espace de rangement.

POUBELLE EN PLASTIQUE 17 GAL. IMP. notre rég. 3.39 **2/ 4 99**
Avec couvercle. Avocat ou cuivre.

BROSSE ET SUPPORT POUR CABINET notre rég. .87 **.59** l'ens.
Essentiel pour la salle de bain.

HOUSSE ET MOLLETON DE PLANCHE A REPASSER notre rég. .89 **.66** l'ens.
Traité au silicone pour repassage facilité.

POUBELLE EN PLASTIQUE ET COUVERCLE notre rég. 1.19 **.99** chacune
Contenance 6 gallons E.U.

ANTENNE DE TELEVISION notre rég. 1.89 **1 33** chacune
Pour une meilleure réception.

SIEGE DE CABINET EN BOIS notre rég. 3.99 **2 99** chacun
Blanc ou autres couleurs assorties à votre décor.

PHARMACIE A MIROIR notre rég. 4.99 **3 99** chacune
Nécessaire pour la salle de bain. Grandeur: 11" x 17"

POUBELLE A PEDALE notre rég. 5.47 **4 44** chacune
Au fini émaillé blanc éclatant.

7 PIECES DE CUISINE notre rég. 6.99 **4 99**
Les aides-cuisiniers les plus nécessaires. 4 couleurs. l'éns.

PLANCHE A REPASSER AJUSTABLE
En métal. Réglable à 7 positions, de 24" à 36". Motif moderne en filet empêche la rouille due à la vapeur. Pieds à embouts caoutchoutés. notre rég. 6.99 **5 44** chacune

Produits Ménagers de Nettoyage

PAQUET DE DIX SACS A ORDURES notre rég. .37 **.29** le pqt
Sacs à ordures en plastique vert. Grandeur 26" x 36".

PAQUET DE ONZE EPONGES CELLULOSE notre rég. .79 **.49** le pqt
Une sélection d'éponges de diverses grandeurs.

DESODORISANT QIZZARD 6 OZ. notre rég. 2/1 **2/.88**
Maintient l'air frais en contrôlant les odeurs contrôlant les odeurs ménagères.

WINDEX AEROSOL 15 ONCES notre rég. .67 **2/$1**
Utilisez-le régulièrement pour avoir des vitres éclatantes.

BALAIS EN MAIS A CINQ CORDES notre rég. 1.39 **97** chacun
Durables, pour tous les travaux ménagers.

VADROUILLE DE COTON - 12 OZ notre rég. 1.69 **97** chacune
Pour garder votre foyer éclatant de propreté.

EASY OFF AEROSOL FORMAT 14 ONCES notre rég. 1.27 **.99** chacun
Nettoyeur à four en canette aérosole pour faciliter le travail.

CIRE LIQUIDE AEROWAX 45 OZ notre rég. 1.37 **.99** chacun
Des planchers brillants avec une application souple et facile.

VADROUILLE -EPONGE DE JOHNSON notre rég. 2.22 **1 44** chacune
Qualité de luxe avec applicateur à cire en plus.

SHAMPOOING A TAPIS "GLORY" notre rég. 1.67 **1 44** chacun
24 ONCES
Maintient la beauté de vos tapis et carpettes.

"ZOOM-A-LON" DE O'CEDAR notre rég. 2.97 **2 22** chacun
Enlève la poussière des planchers vite et de façon efficace.

BALAYEUSE A TAPIS GEMINI notre rég. 18.77 **13 77** chacune
De Bissel - Qualité renommée pour les soins des planchers.

12 CHIFFONS TOUT USAGE J-CLOTH **.49** le pqt
Si pratique, pour des douzaines de petits et gros travaux ménagers.

ESSUIE-TOUT PAQUET DE 2 **.49** le pqt
Kleenex, Facelle ou White Swan, en diverses couleurs.

GANTS "LIVING" DE PLAYTEX **1 27** paires
Belle valeur dans ce paquet spécial de 2 paires.

Epargnes pour le Foyer

ENSEMBLE CONSOLE QUATRE PIECES notre rég. 24.99 **18 88**
2 modèles.

POUF CARRE A BOUTON DESSUS notre rég. 9.99 **6 99** chacun
15 1/2" x 15 1/2" x 11" haut.

CINTRES A ROBES EN PLASTIQUE notre rég. .99 série de 5 **.77**

CINTRES A ROBES EN BOIS notre rég. 1.29 la série de 7 **$1**

BOITE DE 1 LB DE NAPHTALINE 2 boîtes **.88**
Pour protéger vos vêtements.

OREILLERS DE PLUMES notre rég. 2.99 chacun
20" x 26" **1 99**

HOUSSES D'OREILLERS EN COTON BLANC notre rég. .99 **.66** la paire
A glissière.

NAPPES EN VINYLE GENRE DENTELLE 52" x 52" notre rég. 1.99 chacune **1 49**

LAMPE A SUSPENDRE AVEC GLOBE EN VERRE chacune
Chaîne cuivrée **9 99**

LAMPE-COLONNE, DEUX STYLES AJUSTABLES **12 99**
Colonne en vinyle, genre bois. chacune

HOUSSES EN PLASTIQUE POUR ROBES notre rég. .88 les 5 **.77**
52" x 21" x 4"

MITAINES A FOUR EN COTON IMPRIME notre rég. .69 la paire **.59**

GRANDS SACS A VETEMENTS notre rég. 1.99 chacun **1 55**
Pour jusqu'à 16 robes.

OREILLERS EN MOUSSE LATEX notre rég. 4.99 chacun. 15" x 24" **3 66**

COUVERTURES ISOTHERMES notre rég. 6.49 chacune **4 99**

DESSOUS DE PLATS notre rég. .59 chacun **.39**
12" x 18" Choix de 6 couleurs.

PHOTOS ENCADREES 17 88 chacune
24" x 48". Divers sujets pour tous les goûts.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

AVCO CHARGEX
PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Nouveau règlement

Inspection des viandes

Le règlement 1006 concernant l'inspection des viandes a été accepté à l'unanimité lors de la dernière séance du conseil. Celui-ci considère qu'il y a lieu d'assurer la protection du public qui se procure des viandes au marché public. Le règlement se lit comme suit:

ARTICLE 1

"Il est défendu d'acheter, de recevoir, de vendre d'exposer en vente, de donner, dans la Ville de Saint-Jean, la chair d'aucun animal mort de maladie ou qui n'était pas sain et en bonne santé lorsqu'il a été abattu, ainsi que toute autre viande jugée impropre à la consommation par l'inspecteur vétérinaire ou son inspecteur. Toute viande ou tout produit devra provenir d'animaux ou d'oiseaux ayant subi l'inspection avant, pendant et après l'abattage dans un atelier surveillé de la Province de Québec ou dans un établissement sous surveillance fédérale. Les quartiers de viande devront porter les estampilles appropriées. Pour ce qui est du sang, des viandes désossées, hachées ou des autres produits, le vendeur devra, sur demande, fournir la preuve que tels produits proviennent d'animaux ou d'oiseaux ayant été abattus conformément aux exigences du présent article. A défaut d'estampille ou de preuve d'inspection, ces produits pourront être confisqués, ou détruits, à la satisfaction des inspecteurs du ministère de l'Agriculture et des autorités municipales.

Cet article ne s'applique pas à la viande de lapin ou de gibier.

ARTICLE 2

Les viandes et volailles offertes en vente à Saint-Jean sont sous le strict contrôle de l'inspecteur sanitaire du Ministère de l'Agriculture".

Encan

Un encan de bicyclettes non réclamées aura lieu le 27 mai 1972, à 10 heures, à la Sûreté municipale d'Iberville, 643 , 1ère rue.

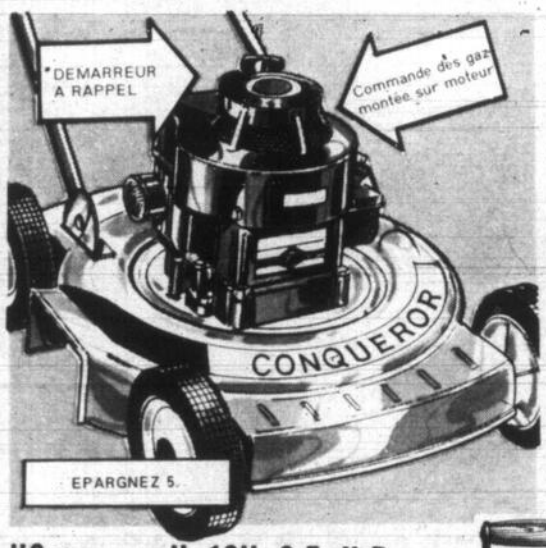
Les intéressés sont donc priés de se présenter avant cette date afin de réclamer leur bicyclette et de s'identifier.

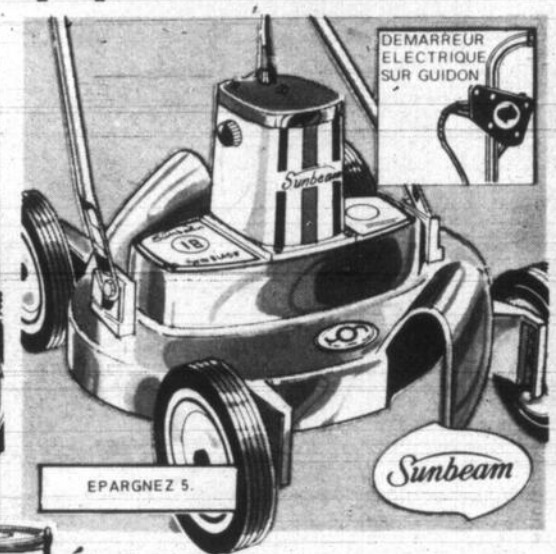
Votre Magasin de Confiance

Bonimart

c'est un fait:

Grande Vente Jardinage...Une Sélection de Super Valeurs sur Equipement Renommé







"Conquerer" 19" 3.5 H.P. Tondeuse Rotative à Essence

- Moteur Briggs et Stratton
- Commande des gaz montée sur moteur;
- Carter en acier de calibre 14;
- Roues plastiques 7" et enjoliveurs;
- Guidon en boucle en acier tubulaire chromé 7/8"

notre rég. 64.99 **59.99** chacune

Électrique 18" à Lames Jumelées avec Carter à Décharge Jumelée

- Lame sûre à charnière
- Guidon basculant et chromé;
- Carter en Aluminium léger;
- Roues 6"
- Moteur Sunbeam puissant

notre rég. 54.99 **49.99** chacune

Nouvelle Tondeuse Électrique 18" de Sunbeam TONDEUSE SEULEMENT

- Carteur "aspirateur" en aluminium;
- Décharge simple;
- Guidon chromé, basculant, poignées vinyle;
- Lame à système de sécurité;
- Hauteurs de coupe ajustable de 3"4" à 2 3/4";
- Lames jumelées en acier trempé.

68.77 chacune

Outils Service Dur pour les Gros Travaux

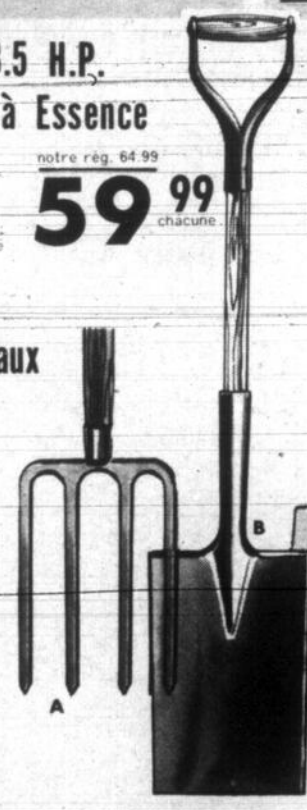
AU CHOIX **2.99** chacun

EQUIPEMENT DE QUALITE CONCU POUR DURER DES ANNEES

A- Fourche en acier forgé. Poignée en "D"

B- Bêche à Pointe carrée.

C- Pelles arrondies - manches longs ou courts.





Épargnez sur Petites Nécessités de Jardinage

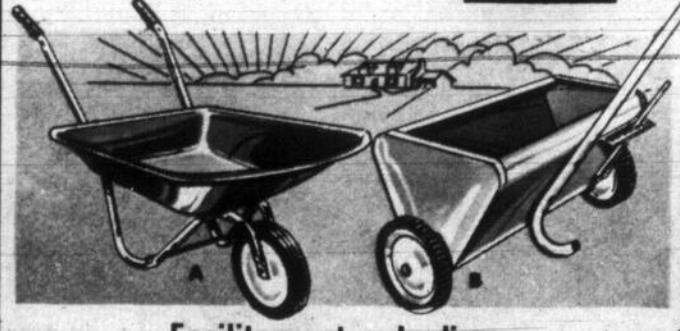
AU CHOIX **1.49** chacun

A- Sarcloir 6".

B- Cultivateur à 3 dents, ajustable;

C- Cultivateur à 3 dents;

D- Râteau de nettoyage





Roses taillées en pépinières

.99 chacun

Rosiers pré-cultivés pendant 2 ans et prêts à planter. Roses Thé, Grimpantes et Floribundas.

Gants de coton épais

Blancs avec poignets en tricot bleu. Une seule taille **3 pre 1.**

Rallonge 100 pieds

Rallong service dur, hydrofuge pour usage à l'extérieur. 3 fils, calibre 18. notre rég. 9.99 **5.99** chacune

Facilitez votre Jardinage

A- BROUETTE, 3 pi.cu.

Chassis et poignées en acier tubulaire durable, caisse une pièce à bords arrondis pour plus de solidité.

B- EPANDEUR TONKA

Support et guidon tubulaires, contenance 25-30 lbs Trémie 18". Peinture adhère de façon supérieure. Roues de 5 3/4".

AU CHOIX **7.66** chacun

Graines de gazon

Mélange tout-usage pour endroits ensoleillés ou à l'ombre. Plantez-les tôt pour une plus belle pelouse cet été. 2 lbs....1.29

5 LBS **2.99**

Engrais à pelouse

Mélange 7-7-7, formule bien équilibrée et préparée de façon chimique.

40 LBS **1.66**

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN

BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

AVCO CHARGEX

PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ

ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

2e SEMAINE
VENTE
ANNIVERSAIRE

GAGNEZ
UNE EMPLETTE ECLAIR D'UNE DURÉE DE
3 MINUTES
CHEZ LES ALIMENTS BONIMART

Nom. . . . . .

Adresse. . . . . .

Téléphone. . . . . .

Remplir et déposer ce coupon dans la boîte à tirage avant mardi 2 mai 1972, 5 P.M. pour permettre le tirage.

F-2

La personne gagnante devra se conformer aux règlements spécifiés par Les Aliments Bonimart lors de l'emplette éclair, jeudi 4 mai à 9.30 a.m.

les aliments
Bonimart
QUALITÉ, SERVICE ET COURTOISIE

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix en vigueur jusqu'au mardi 2 mai 1972.

BOULANGERIE BONNE TABLE

BRIOCHES AUX FRAISES BONNE TABLE CH 49¢	**MUFFINS AU SON** BONNE TABLE 6 POUR 25¢
PAIN AUX RAISINS BONNE TABLE CH 23¢	**TARTE AUX FRAMBOISES** BONNE TABLE CH 63¢

OFFRE SPÉCIALE

ESSUIE-TOUT VIVA PQT 2 ROULS. 49¢	**TOMATES OAK LEAF** CANADA DE CHOIX BOITE 28 OZ 26¢
SOUPES AYLMER TOMATES ET LEGUMES BOITE 10 OZ 10¢	**CAFE** MOUTURE REGULIERE CHASE & SANBORN SAC 1 LB 78¢
MIRACLE WHIP KRAFT POT 16 OZ 42¢	**BEURRE DE CREMERIE** 1ERE CATEGORIE PQT 1 LB POINTE AUX TREMBLES 68¢
CHEESE WHIZ KRAFT POT 16 OZ 79¢	**PAIN BLANC TRANCHE** BUDGET PAIN 24 OZ 15¢
BLE D'INDE A GRAINS ENTIERS NIBLETS BOITE 12 OZ 19¢	**SUCRE BLANC** GRANULE SAC 10 LB 99¢
BISCUIT SODA CHRISTIE BOITE 1 LB 39¢	**JUS D'ORANGES** CONGELE DE FLORIDE BOITE 16½ OZ 29¢

BANANES 12¢
JAUNES DORÉES
IMP. NO 1
GROSSEUR SNACK

PAMPLEMOUSSES BLANCS DE FLORIDE E.U. NO 1 GROSSEUR 48 8 POUR 79¢	**ECHALOTES FRAIS** JEUNES ET TENDRES E.U. NO 1 3 PQTS 29¢
PATATES DE TABLE NOUVEAU-BRUNSWICK CAN. NO 1 25 LB 69¢	**CHICOREE ET ESCAROLE** FRAIS FERMES ET MURES E.U. NO 1 LB 25¢

FESSES DE VEAU
FRAIS DU PRINTEMPS
NOURRI AU LAIT
UN BOUT OU L'AUTRE
LB 95¢

CÔTELETTES OU RÔTI DE VEAU DANS L'EPAULE LB 79¢

COTELETTES DE VEAU FRAIS DANS LA LONGE LB 99¢

LONGES DE PORC FRAIS MOYENNE 3 LB
BOUT DE COTES LB 59¢ — BOUT DU FILET LB 69¢ — COUPE DU CENTRE OU COTELETTES 99¢

CRÈME GLACÉE BANQUET SAVEURS ASSORTIES CONT. CARRE 3 CHOP. 49¢

SOUPES HABITANT POIS OU LEGUMES BOITE 28 OZ 19¢

EAU MINÉRALE NATURELLE CAVALIER BOUT. 32 OZ 17¢

FROMAGE EN TRANCHES MINI PRIX PAQUET 8 OZ 35¢

TISSUS FACIAUX FACELLE MODERNE 2 EPAISSEURS COULEURS VARIEES BOITE 180 25¢

EAU DE JAVEL CONCENTREE LAVO CONT. 128 OZ. 49¢

Rénovation urbaine

DOSSIER

Selon le rapport sur la rénovation urbaine

Une analyse du centre-ville

Saint-Jean: pôle régional d'activité commerciale

Le programme détaillé de rénovation urbaine concernant le secteur centre-ville de Saint-Jean effectué, à la demande du conseil, par la firme Urbatique au coût de $40,000 a été déposé à la table du conseil au début du mois.

par Guy CHABOT

En préparation depuis 1969 et terminé en avril 1971, le volumineux rapport de 180 pages se divise en deux parties: en premier lieu, la firme fait l'inventaire des principales caractéristiques de la ville et, principalement du secteur compris entre les deux voies ferrées, le Richelieu et la rue Collin; la seconde partie du rapport est exclusivement consacrée aux différents programmes de réaménagement, restauration, contrôle, relogement, information et animation.

Même si les divers projets de rénovation ne peuvent actuellement être mis en oeuvre aussi longtemps que le gouvernement fédéral n'aura pas mis de nouvelles sommes à la disposition de la Société d'Habitation du Québec, le document préparé par la firme Urbatique contient une foule de données des divers problèmes rencontrés dans ce secteur: aperçu de la population, caractéristiques de l'occupation, les bâtiments, la circulation et le stationnement, la voirie, etc.

Nous vous présentons cette semaine les principales considérations du rapport sur les caractéristiques de ce secteur. Cet inventaire de la situation actuelle du centre-ville couvre la première moitié du rapport; à noter, cependant, que cette partie du rapport ne contient aucune recommandation précise sur les solutions envisagées pour réaménager cette partie de la ville: tout le programme détaillé de rénovation est contenu dans la seconde partie, que nous vous présenterons en détail ultérieurement.

Toutes les analyses de la situation du centre-ville présentées dans les pages qui suivent sont reproduites intégralement. (Les titres et sous-titres sont de nous).

"L'activité commerciale de Saint-Jean est surtout concentrée dans la zone de rénovation urbaine. Il est par conséquent essentiel de l'étudier afin de mieux connaître son impact sur les projets de rénovation de la zone. Malheureusement, les sources de données sont rares de telle sorte qu'il est impossible de mener une étude rigoureuse du problème. Néanmoins, nous tâcherons d'en disséquer les éléments fondamentaux.

VENTES AU DETAIL

Les ventes au détail de Saint-Jean en 1968 se situent à $43.2 millions, soit à $1,490.00 per capita. Cette moyenne per capita est de 22% au-dessus de la moyenne nationale. Cette constatation nous incite à croire que Saint-Jean constitue un pôle régional d'activité commercial. D'autant plus que le revenu personnel (R.P.D.) per capita est de 15% inférieur à la moyenne nationale. Ainsi, les ventes au détail per capita de Saint-Jean ne peuvent être supérieures à la moyenne nationale que parce que les habitants des régions périphériques viennent acheter à Saint-Jean.

Au cours des 5 dernières années, les ventes au détail per capita ont augmenté de 4.32% en moyenne. D'autre part, le R.P.D. per capita s'est accru plus rapidement, soit une augmentation annuelle moyenne de 8.13%.

Si l'on tient compte d'un indice des prix à la consommation pour la région métropolitaine de Montréal, les taux d'accroissement réels du R.P.D. per capita sont respectivement de 5.71%, 4.45%, et 5.29% de 1964 à 1968. Au contraire, l'on constate des augmentations beaucoup plus lentes des ventes au détail per capita; si on les pondère par les mêmes indices de prix l'on constate des taux négatifs d'augmentation. En conséquence, la lente augmentation des ventes au détail per capita qui correspond à un accroissement plus rapide du R.P.D. per capita signifie que la prépondérance commerciale de cette ville tend à diminuer.

Si l'on se réfère à la valeur des permis de construire accordés à Saint-Jean au cours des dernières années, l'on constate des diminutions régulières dans le domaine commercial. Au niveau domiciliaire, la valeur des permis de bâtir accordés se maintient sauf en 1969 où il y a une augmentation substantielle. De même, au total il y a un accroissement substantiel qui est causé par le domaine institutionnel et gouvernemental où il y a augmentation extraordinaire de $461 à $9295 millions de dollars.

ZONE D'INFLUENCE

Dans la section précédente, nous avons vu que Saint-Jean exerçait un attrait commercial important. Si l'on se réfère à l'étude faite par le Ministère de l'Industrie et du Commerce: "**Les pôles d'attractions et leurs zones d'influence, 1967**", l'influence de Saint-Jean est classée parmi celle des centres secondaires du Québec.

D'après cette étude, en 1964, Saint-Jean, y compris Iberville, compte une population de 34,576 personnes et dessert du point de vue commercial 65,333 personnes. Le territoire ainsi concerné s'étend sur plus de 600 milles carrés et son rayon moyen est d'environ 24 milles.

L'influence des zones nord-est, soit Montréal métropolitain et Saint-Hyacinthe, fait en sorte que Saint-Jean peut surtout profiter de la région sud où l'absence de municipalités importantes favorise son pouvoir d'attraction.

D'après le questionnaire établi par le ministère de l'Industrie et du Commerce, la zone d'influence de Saint-Jean est déterminée strictement en fonction de son incidence commerciale, sans beaucoup d'égard à son rôle industriel et financier.

TYPES DE COMMERCE

Au total, en 1966 il existait 435 magasins de détail à Saint-Jean qui totalisaient un chiffre d'affaires de $47.75 millions employant 1,254 personnes qui gagnaient un revenu moyen de $3, 093.00. Comparativement, la moyenne des gains annuels des employés d'industries était de $3,901.00 en 1964. Si on les fait augmenter à un taux qui correspond seulement à celui de l'augmentation de l'indice des prix de la région métropolitaine de Montréal, nous calculons un écart de $1,021,00 en valeur absolue ou de 33.01% en valeur relative des employés d'industries.

Le type de commerce qui totalise le plus gros chiffre d'affaires est celui de l'automobile avec un total de ventes de $13.93 millions suivi de près par le commerce des aliments avec $13.67 millions.

Ainsi, au total, les magasins de détail de Saint-Jean vendent moins que la moyenne pour l'ensemble du Québec. La moyenne des ventes par magasin est plus élevée à Saint-Jean que dans l'ensemble du Québec pour les magasins d'aliments et de marchandises générales; elle est plus faible pour les commerces d'automobiles, de quincaillerie et fournitures de maisons et pour autres magasins de détail; elle est relativement similaire pour les commerces de vêtements et accessoires".

ASSOCIÉS
DE L'AGENCE MAISONNEUVE
3737 EST, METROPOLITAIN, SUITE 509,
MONTREAL 455, 725-6408

AU 31 DECEMBRE 1971

UN ACTIF DE 29 MILLIONS

La Solidarité
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

au service du Québec

La confiance que nous témoignent les nôtres est une source de capitaux, que nous distribuons au Québec.

- Prêts hypothécaires pour habitations familiales, édifices à logements multiples et à bureaux, ainsi qu'à nos entreprises québécoises 46%
- Obligations du Québec, de ses municipalités et commissions scolaires, de l'Hydro-Québec et des institutions de chez-nous 32%
- Prêts aux assurés sur polices 9%
- Actions 4%
- Actifs divers et disponibilités 9%

Qui sème chez soi...
Récolte pour soi...

DANIEL BELAND
428 rue Laval
Saint-Jean Qué

LAURENT RENE A.V.A.
189 Avenue De Champagne
Longueuil, Qué.

REJEAN FORTIN
353 Rue Saint-Jacques
Napierville, Qué

LOUIS ROBERT A.V.A.
516 rue Dorchester
Saint-Jean, Qué.

Rénovation urbaine...

Pour le stationnement: 572 stalles additionnelles!

Le schéma no I fait état des disponibilités de stationnement à l'intérieur de toute la zone de rénovation. Elle indique les disponibilités actuelles en stationnement hors rue, sur rue, avec ou sans limite de temps. Le schéma no 2 montre les besoins actuels de la zone en tenant compte des superficies de plancher affectées aux diverses activités, commerces, bureaux, etc...

Etant donné qu'il existe des secteurs à prédominance commerciale, communautaire et résidentielle dans la zone, nous avons restreint notre étude au secteur centre-ville et aux commerces locaux de la rue Saint-Jacques à l'ouest de la rue Laurier, et ce de façon à mieux identifier les besoins réels.

Ainsi, selon ces calculs, il faudrait, pour régler le problème du stationnement à l'intérieur du centre-ville, 572 stalles additionnelles. Cette situation est alarmante et est l'une des causes principales de la congestion du centre-ville. En effet, la municipalité, pour améliorer les conditions de stationnement, se voit dans l'obligation de permettre le stationnement sur rue à des endroits où la circulation est trop dense, favorisant ainsi la congestion. La rue Richelieu est un exemple frappant. Lorsque les autorités ont décidé de permettre le stationnement en diagonale, la capacité fut augmentée, mais la vitesse de circulation fut réduite. De plus, ce genre de stationnement n'es pas recommandable aux endroits trop achalandés à cause des risques d'accidents.

Aux heures de magasinage, l'automobiliste se voit obligé de parcourir souvent les mêmes artères avant de pouvoir se stationner. Cette action répétée ajoute au débit déjà trop grand de circulation. De plus, la recherche d'une place pour stationner entraine conséquemment un ralentissement de la part de l'automobiliste.

D'autre part, la rue Saint-Jacques (à l'ouest de Laurier) attire notre attention. Le commerce local y est important et les disponibilités en stationnement sont faibles. En fait, selon nos estimés, 30 places de stationnement seraient nécessaires le long du parcours. Pour des commerces de cette nature, il est indispensable de posséder suffisamment de places et ce, à proximité.

CONCLUSIONS GENERALES

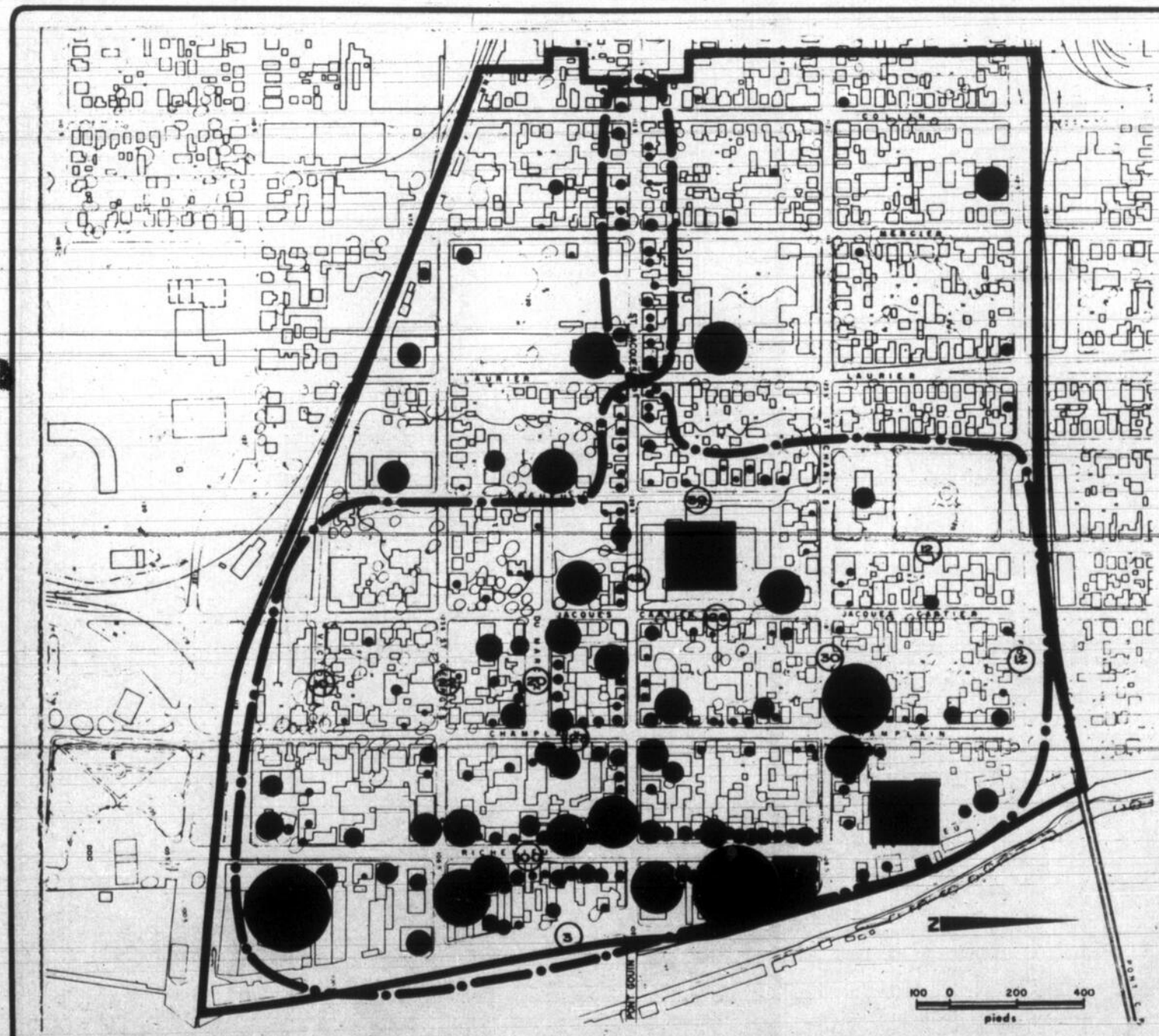
Le problème de la circulation à Saint-Jean est essentiellement causé par le point Gouin et le manque de disponibilités de stationnement dans le centre-ville.

Il semble bien que des solutions énergiques seraient nécessaires. Il faudra repenser le tout de façon globale: suppression du stationnement sur certaines rues, aménagement de stationnement hors rue, création de sens uniques, élargissement de rues, etc..."

DISPONIBILITES ET BESOINS EN STATIONNEMENT

CENTRE-VILLE

Rues	Disponibilités		Besoins	
	sur rue	hors rue	commerces et services	habitations
Richelieu	136	142	582	100
Place du Quai	110	62	30	3
Champlain	90	122	194	126
Jacques-Cartier	48	120	86	126
Salaberry	46	--	2	12
Longueuil	21	107	165	39
Foch	30	---	5	12
Saint-Charles	21	12	54	30
Place du Marché	48	25	59	20
Saint-Jacques	25	---	109	42
Saint-Georges	43	35	---	22
Victoria	10	---	---	10
TOTAL	628	625	1286	539



TAPIS | 348-2848 CHARGEX AU PRIX DE L'ENTREPÔT | LAMO CARPETS / TAPIS INC.
140 TALON, SAINT-LUC
(en face de l'Ile Sainte-Therese)

Rénovation urbaine...

18,000 véhicules par jour à l'été 69

Le pont Gouin responsable des troubles de circulation

Lorsque le rapport parle des données de la circulation dans le secteur du centre-ville, il le fait à partir d'une analyse effectuée en 69-70. C'est pourquoi il ne faudrait pas se surprendre si on y fait état de problèmes qui ont été résolus d'une façon ou d'une autre depuis cette époque.

Par exemple, le programme de rénovation propose que la rue Richelieu soit à sens unique de Saint-Jacques à Saint-Georges d'une part, et de Saint-Jacques à Saint-Charles, d'autre part; ces recommandations ont été suivies depuis un an, même si le rapport n'a pas été appliqué dans son entier encore.

"La rue Saint-Jacques constitue le principal lien dans la direction ouest-est et reçoit un nombre considérable de véhicules venus du boulevard du Séminaire (donc trafic pouvant venir de l'autoroute ou des résidents des paroisses à l'ouest de ce dernier). La rue Saint-Jacques est aussi la principale voie empruntée pour se rendre à Iberville, de l'autre côté du Richelieu. En plus de servir de voie de pénétration et de voie de transit, elle est également une rue commerciale achalandée et en particulier entre Jacques-Cartier et Richelieu, où le commerce est à caractère régional.

Encore dans la direction est-ouest, les rues Saint-Charles et Foch sont les principales voies de dégagement du centre-ville, pour les résidents des paroisses Saint-Gérard, Saint-Lucien, Notre-Dame de Lourdes et de la région environnante, venus faire leurs emplettes à Saint-Jean.

La rue Jacques-Cartier (route 9B) est la voie de pénétration pour les gens demeurant au sud du centre-ville tandis que les rues Richelieu et Champlain sont les voies à emprunter pour les gens demeurant au nord du centre-ville.

La rue Richelieu, de par son caractère absorbe tout le trafic généré par le commerce. Comme nous le verrons plus loin, le trafic occasionné sur cette rue crée de nombreuses complications (points de congestion, accidents, etc...).

Le pont Gouin (deux voies de circulation), vu sa proximité du centre-ville, absorbe le traffic de transit Saint-Jean-Iberville et le trafic généré par l'influence du centre-ville de Saint-Jean. Les statistiques démontrent que ce pont est sur-utilisé, soit 18,000 véhicules/ jour pour l'été 1969 (de juin à septembre). En comparaison, le pont Marchand, nouvellement construit, (quatre voies de circulation) n'absorbe que 7,800 véhicules/ jour pour la même période. Le pont est étroit sur toute sa longueur mais la partie mobile est encore plus étroite. Cet étranglement nuit considérablement à la fluidité du mouvement des automobiles. De plus, les bateaux empruntant le canal Chambly compliquent encore la situation en obligeant la levée du pont et ce, peu importe l'heure. Notons toutefois qu'il existe un projet d'autoroute reliant Saint-Jean-Farnham, obligeant la construction d'un pont au sud du centre-ville. Le pont relierait l'axe de la rue Gouin qui s'étend jusqu'au boulevard du Séminaire. La première intersection à niveau serait à la hauteur de la rue Jacques-Cartier, tandis que la rue Richelieu passerait sous les approches du pont. Le projet préliminaire du pont prévoit une hauteur de 50 pieds, hauteur identique à celle qui existe présentement au pont Marchand, dans l'axe de l'autoroute no 35.

En résumé, le centre-ville est congestionné et les causes principales de cet état de chose sont l'insuffisance du pont Gouin et l'absence de voies de dégagement adéquates".

Nos industries: des bas salaires

"Saint-Jean peut être considérée comme une ville industrielle; en 1964 ses industries employaient 5,084 personnes. Ce nombre est relativement élevé car, à cette date, il existait environ 6,650 ménages.

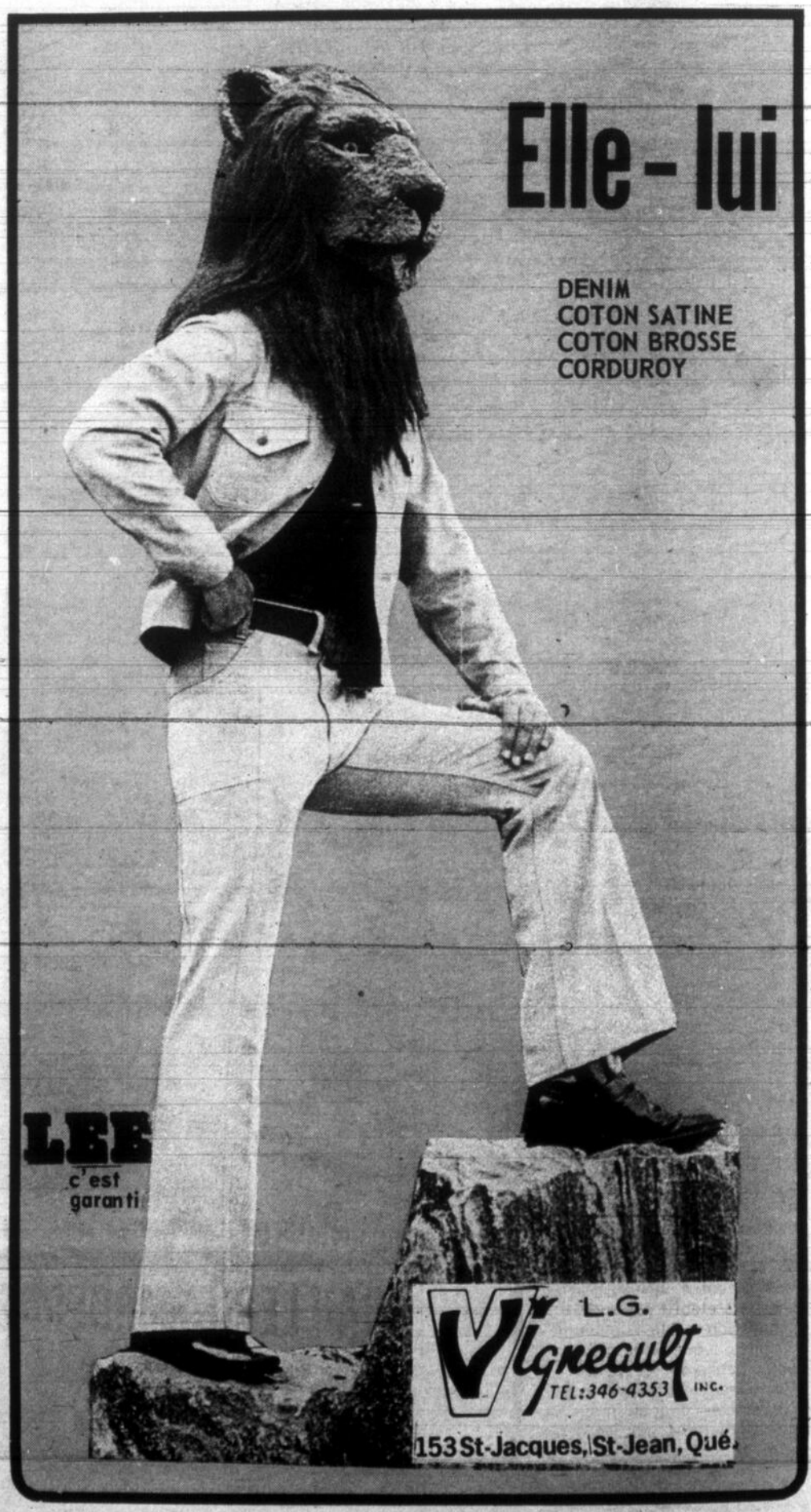
Saint-Jean comprend des industries d'une productivité moyenne telles celles des appareils et du matériel électriques et des aliments, aussi des industries d'une faible productivité telles le vêtement et les meubles.

Autres groupes principaux mis à part, les industries qui paient les meilleurs salaires sont celles des appareils électriques et celles qui paient les salaires les plus bas sont celles du vêtement. Même avec une productivité (valeur ajoutée par heure/ homme payée) relativement élevée, les industries des aliments et boissons paient de bas salaires. Généralement, celles qui paient les plus bas salaires correspondent à celles avec un faible indice de productivité.

Si l'on compare avec Montréal, l'on constate que, pour toutes les industries, malgré un indice de productivité similaire à celui de Montréal, les taux de salaires de Saint-Jean sont inférieurs ce qui représente une incitation pour les entreprises à s'y installer; malheureusement ces données datent de 1964. Relativement à l'ensemble du Québec, les industries de Saint-Jean sont de 11.9% moins productives et paient des salaires de seulement 8.4% moins élevés.

Les principales industries de Saint-Jean sont les textiles et les appareils électriques dont la production équivaut à 47.09% de la valeur totale ajoutée. Malheureusement, nous n'avons pas la composition des "autres groupes principaux" qui représentent 36.79% de la valeur ajoutée totale".

"UN PRET HYPOTHECAIRE,
AFFAIRE DE SIMPLE BON SENS"
Nous prêtons jusqu'à $25,000. (jusqu'à 85% de la valeur de votre maison) avec une période de remboursement possible de 15 ans. Assurance-vie de groupe disponible à peu de frais.
PLAN FONCIER PRETS HYPOTHECAIRES
SERVICE RAPIDE approbation en 48 heures
ROBERT LAMOUREUX, GER.
42 RUE SAINT-JACQUES SAINT-JEAN 347-3787
UN SERVICE DE FINANCEMENT TRADERS





Rénovation urbaine...

En 1969

58.2% des accidents ont eu lieu sur Saint-Jacques et Richelieu

"Durant l'année 1969, plus de 1,000 accidents sont survenus à Saint-Jean. Etant donné le grand nombre, nous avons, pour les besoins de l'étude, localisé les accidents durant des périodes différentes, soit les mois de février, juillet et novembre. Tous sont des accidents mineurs, des accrochages et la distribution spatiale démontre bien l'urgence d'une solution sur certaines artères principales.

Ainsi le tableau ci-contre démontre que 58.2% des accidents sont survenus sur les rues Saint-Jacques et Richelieu. De plus, 60% (47, 78) sont survenus à des intersections. Toutefois, la proportion des accidents survenus en dehors des intersections est plus forte sur la rue Richelieu et démontre que les manoeuvres de stationnement en sont la cause principale. En effet, le stationnement en diagonale diminue la visibilité de l'automobiliste, surtout au moment de reculer dans la rue. Cette manoeuvre se fait à l'aveuglette et les résultats sont désastreux.

La rue Saint-Jacques a à son passif 35 accidents dont 28 à des intersections, soit 80%. Toutefois, étant donné les périodes de prélèvements, on constate que plus de la moitié des accidents sont survenus au mois de février, donc à des moments où le pavage a des chances d'etre glissant.

CONGESTION

Comme nous l'avons déjà montré, l'importance de la circulation est grande dans le centre-ville en comparaison de la capacité effective du réseau routier. A l'aide d'observations sur place, on constate qu'aux heures de pointe tout le centre-ville peut être congestionné.

Il y a congestion sur Saint-Jacques, à partir de Jacques-Cartier dans la direction est, sur Richelieu entre les rues Foch et Saint-Georges, sur Champlain entre les rues Saint-Charles et Saint-Georges, sur Place du Quai et sur le pont Gouin.

Si on analyse de près le phénomène de la congestion du centre-ville, on constate que le moindre ralentissement de la circulation à l'entrée du pont Gouin a des effets d'entrainement dans tout le centre-ville. Le processus s'établit comme suit: congestion de la rue Saint-Jacques qui constitue la principale voie de pénétration dans le centre-ville, entrainant la congestion sur la rue Richelieu par les gens voulant se servir du pont, voulant se servir du pon unsi de sui-
ques-Cartier et ainsi de suite, par les gens voulant soit pénétrer dans le centre-ville ou aller à Iberville.

Il va s'en dire que les problèmes causés par la congestion ont des répercussions sur le commerce et que des solutions devront être envisagées pour améliorer la situation".

RELEVE D'ACCIDENTS

	Nombre	%	aux intersections	
Rue Richelieu	43	32.1	19	(44.2%)
Rue Saint-Jacques	35	26.1	28	(80.0%)
Place du Quai	9	6.7	1	(11.1%)
Champlain	15	11.2	8	(53.3%)
Jacques-Cartier	11	8.2	8	(72.7%)
Laurier	9	6.7	6	(66.7%)
Mercier	12	9.0	9	(75.0%)
TOTAL	134	100.0%	79	(59.0%)

Cartes professionnelles

NORMAND LETENDRE D.P.
PODIATRE
Soin des pieds
Sur rendez-vous
94, ST-PAUL ST-JEAN, P.Q. 348-5388

Cartes d'Affaires

J. A. BOUCHARD
DÉCORATEUR D'PLOMÉ
38 - St-Charles St-Jean 347-7232

$8.88 seulement
prix de détail suggéré $12.35 le gallon



$8.88

Les v'là les meilleures!

VELOURS-OPAC
Émail blanc "1 couche" au doux fini velours intérieur

SICO-TEX
Peinture blanche au latex pour l'extérieur

FLEXSICO
Émail gris pour plancher à l'ester d'époxyde

SICOVEL
Émail blanc semi-lustré pour l'intérieur

à $9.99 le gallon
Prix de détail suggéré $ 14.49 le gallon

Pour des peintures de toute 1ère qualité

QUINCAILLERIE MODERNE INC
63 SAINTE-MARGUERITE
244 CHEMIN RICHELIEU
TEL.: 347-3784

ROLAND BLAIS ENRG.
203 SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN
TEL.: 346-6022

Rénovation urbaine...

L'occupation du centre-ville

Des fonctions à préserver et d'autres à supprimer

Il ressort de l'étude sur l'occupation du sol des concentrations de fonctions commerciales, institutionnelles, communautaires et résidentielles qu'il y aura avantage à préserver et à développer tout en supprimant les utilisations incompatibles.

COMMERCES

La fonction commerciale et de service d'importance se regroupe sur les rues Richelieu et Saint-Jacques, avec des concentrations qui s'accentuent de plus en plus sur les rues Champlain, Place du Marché, partie de Saint-Georges et Saint-Charles. Notons que les commerces de la rue Richelieu, partie de Saint-Jacques et Place du Marché, sont à rayonnement régional tandis que ceux à l'ouest, sur la rue Saint-Jacques, à partir de la rue Longueuil, sont des commerces de quartier. Le marché public, à Place du Marché, attire en été près de 150 cultivateurs - commerçants les mercredis après-midi et samedi.

INSTITUTIONS

La fonction institutionnélle et communautaire incluant les espaces verts et terrains de jeux, est disséminée en six petites concentrations. L'importance de ces établissements se répercute tant au niveau local que régional (palais de justice, évêché, centre catholique, centre de main-d'oeuvre, etc...)

RESIDENCES

La planche d'utilisation du sol masse montre aussi des concentrations de bâtiments résidentiels. Dans une perspective de réaménagement, les îlots ont l'avantage d'être suffisamment larges pour permettre une amélioration considérable de l'arrière des cours remplies de bâtiments accessoires de mauvaise qualité. Ces derniers sont nuisibles à l'environnement immédiat des bâtiments résidentiels.

Pour le reste, les mélanges des fonctions sont disparates et quelquefois défavorables à l'habitation.

Etant donné la forte proportion de bifamiliaux et de multifamiliaux, on pourrait s'attendre à ce que la densité soit élevée puisque, pour la plupart, les bâtiments sont très serrés les uns contre les autres et quelquefois les uns derrière les autres. Toujours est-il que la densité nette n'est que de 77.4 personnes à l'acre et s'expliquer par la grande profondeur des lots. Comme l'arrière des lots de la plupart des bâtiments résidentiels sert, à toute fin pratique, de cours de rebuts, il va de soi que la grande profondeur des îlots n'a pas pour effet d'aérer les bâtiments. Ainsi donc, le concept de réaménagement ne devra pas travailler dans le but de réduire l'occupation sur rue des bâtiments, mais plutôt de dégager l'intérieur même de ces îlots.

Le règlement de zonage actuellement en vigueur permet de conserver le statu quo quant à la prolifération des fonctions à l'intérieur du centre-ville. La planche d'utilisation du sol nous a permis de faire ressortir les secteurs d'importance commerciale, communautaire et résidentielle. Il y aura donc lieu de consolider ces fonctions et de les préserver d'autres plus nuisibles.

D'autre part, la réglementation a l'avantage de prévoir l'obligation pour les nouveaux commerçants de créer des stalles de stationnement individuelles pour leurs employés et leur clientèle régulière".

LETTRE DE REMERCIEMENTS

A QUI DE DROIT,

Le Frère Roch Bourbonnais, i.c., remercie sincèrement la Jeune Chambre de Farnham, pour la splendide soirée en l'honneur de la Personnalité de 1971. Leur organisation est digne du titre de 1ère de la province de Québec.

Il remercie la:

Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier;
Le personnel de l'Ecole Polyvalente Jean-Jacques Bertrand;
L'Amicale Saint-Romuald;
Les Chevaliers de Colomb;
Et toute la population de Farnham et des environs.

Ce sont des souvenirs inoubliables.

Frère Roch BOURBONNAIS

ATTENTION SPORTIFS

ÇA S'EN VIENT POUR LE 10 MAI

Avon vous invite

à gagnez de l'argent extra ce printemps en devenant Représentante Avon. Voilà un excellent moyen de sortir maintenant que l'hiver est terminé, de rencontrer des gens amicaux et de gagner de l'argent pour les choses dont vous rêvez. Téléphonez: 347-1266.

Pour le "Mid-West" américain, 3 vols par jour

...et ça ne traîne pas!

AIR CANADA

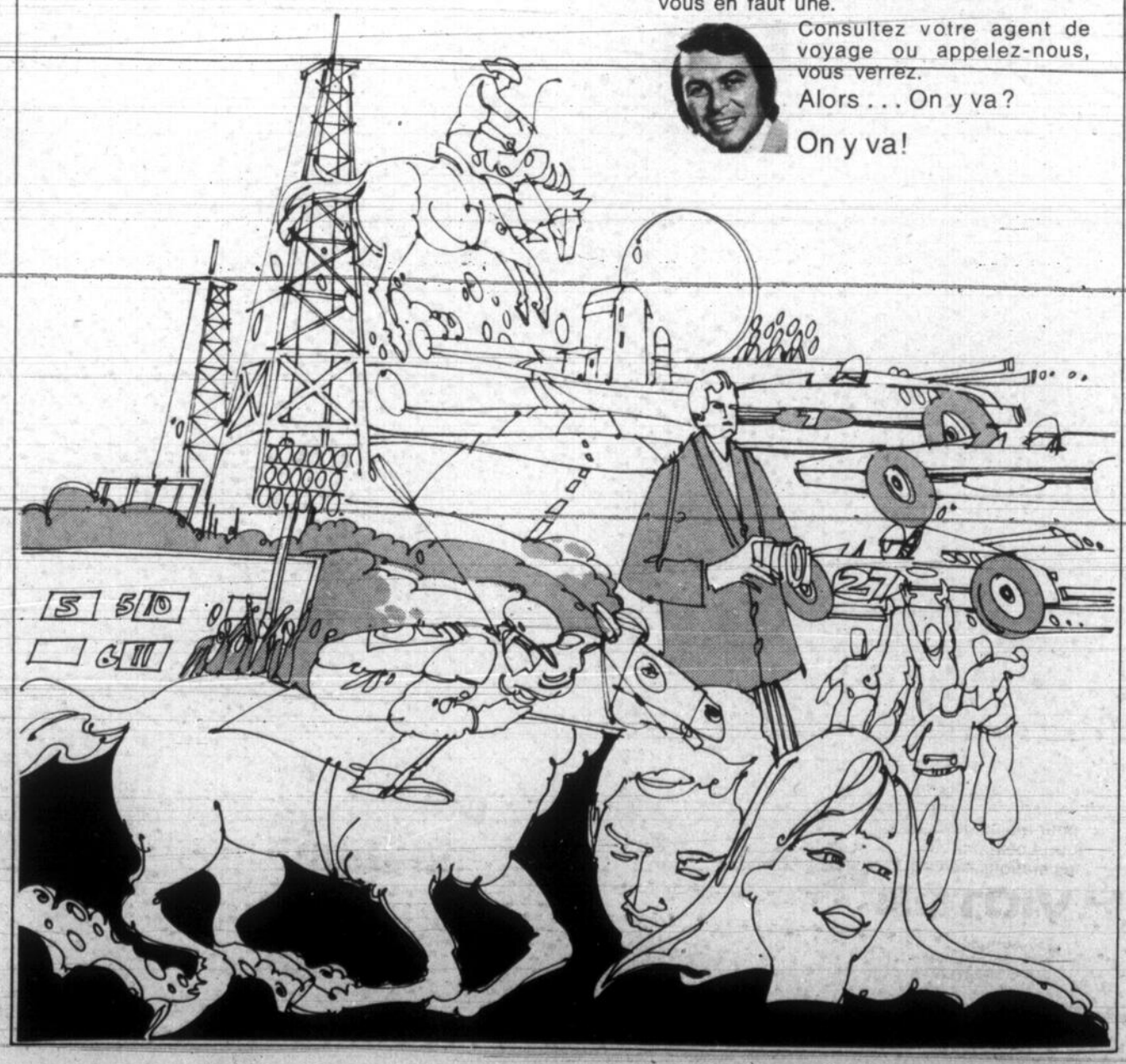
Vous avez des affaires à régler dans le "Mid-West"? Prenez Air Canada vers **Chicago.** 3 vols par jour sans escale. Des correspondances vous mènent sans délai vers **Dallas, Kansas City, St-Louis, Salt Lake City, Omaha, Minneapolis, St-Paul, Denver, Houston** et toutes les villes du "Mid-West". Air Canada vous dépose à l'aérogare domestique O'Hare de **Chicago.** Les correspondances sont donc plus faciles. Les 3 vols ont **Montréal** comme point d'origine. Et c'est à **Montréal** aussi que vous passez la douane américaine et l'immigration.

Chez nous, ça ne traîne pas. Faites comme Richard Garneau: un petit coup de téléphone et vous avez votre place à bord de l'avion, votre correspondance à **Chicago,** votre chambre d'hôtel et votre voiture, s'il vous en faut une.

Consultez votre agent de voyage ou appelez-nous, vous verrez.

Alors . . . On y va?

On y va!



Rénovation urbaine...

L'habitat: un problème

"Les types de bâtiments rencontrés dans la zone créent un aspect d'homogénéité structurale. En effet, 61% (339/555) des bâtiments sont à toit plat (ou pente légère), comportant au moins deux niveaux et près de 20% sont de type "cottage", construits avec un toit en pente prononcée où les combles sont utilisables. Ainsi donc, l'aspect général est celui d'une agglomération urbaine dense. Sur les rues Richelieu, Place du Marché et en partie sur Saint-Jacques, les unités sont en rangées tandis que pour le reste de la zone, les bâtiments sont implantés de façon très serrée, les uns contre les autres, et quelquefois les uns derrière les autres.

HABITATIONS

L'habitat, dans son ensemble, est en général en bon état puisque près de 70% des ménages vivent dans des bâtiments habitables tels quels ou ne nécessitant que des réparations mineures. Toutefois, dans 26% des cas (273/1,049(, l'habitat nécessite des réparations majeures et, dans 5.5% des cas (55/1,049), l'habitat est non restaurable.

L'analyse des facteurs de détérioration physique révèle que le facteur de détérioration le plus répandu est l'environnement; par contre, l'équipement serait le facteur le moins problématique bien que non négligeable. En fait, quel que soit le facteur considéré, il y a toujours une majorité de cas qui requière des améliorations quant à l'environnement, à l'équipement, au bâtiment et au logement.

L'analyse par secteur nous a permis de faire ressortir qu'en ce qui a trait à l'état des éléments extérieurs des bâtiments (fondations, structure, toiture, parements, etc...), c'est le secteur 3 qui est le plus détérioré. Dans l'ordre viennent ensuite les secteurs 5, 4, 2 et 1.

Pour le logement lui-même, les secteurs 1 et 5 sont les plus détériorés et démontrent l'incompatibilité du logement vs l'industrie".

INDICE GLOBAL DE DETERIORATION DES STRUCTURES

	Nombre	Pourcentage
Bâtiments en bon état	252	24.0
Bâtiments nécessitant des réparations mineures	469	44.7
Bâtiments nécessitant des réparations majeures	273	26.0
Bâtiments à démolir	55	5.3
TOTAL	1049	100.0

Population hétérogène dans le centre-ville

La zone de rénovation regroupe une population-type que nous retrouvons généralement dans les centres-villes de cette grandeur. D'un côté, nous avons les ménages originaires de la place contenant une bonne proportion de personnes âgées. Dans ce groupe nous relevons aussi des ménages de tous les âges qui habitent souvent la même maison de père en fils. D'un autre côté, nous retrouvons des ménages qui viennent habiter dans ce secteur parce que celui-ci remplit la fonction de centre-ville. Cette attraction s'exerce sur des ménages peu nombreux, couples ou célibataires vivant ensemble. Enfin, d'autres ménages y résident à cause du bas coût du loyer et de la proximité des équipements communautaires. Ces ménages contiennent des personnes âgées, des handicapés physiques, des assistés sociaux.

Le trait majeur qui se dégage de cette analyse demeure l'hétérogénéité de la population. Tout individu, tout ménage peut se sentir à l'aise dans la zone de rénovation. L'absence de contrôle social permet un certain individualisme qui à son tour permet à des individus d'origine et de statut différents de vivre ensemble. Cette hétérogénéité explique l'importance de la vie sociale que nous retrouvons dans ce secteur, quelle que soit l'heure de la journée. En général, la zone de rénovation apparaît être un endroit agréable pour vivre".

ManuVie...qu'est-ce que c'est?



GEORGES PARENTEAU
757, boul. Normandie
St-Jean
348-8318

ManuVie, c'est le nouveau sigle que s'est donné La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers. De par son actif qui se chiffre à $2.184 milliards, la ManuVie, compagnie canadienne fondée en 1887, se classe parmi les 20 premières sur plus de 1750 compagnies d'assurance-vie à réserve légale en Amérique du Nord.
Pour tous vos problèmes d'assurance, consultez notre représentant. C'est un ami...qui s'y connaît.

ManuVie
La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers



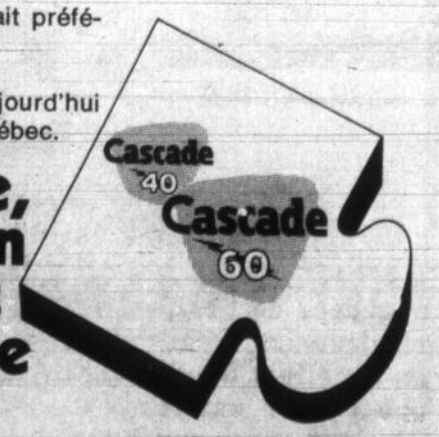
...pour penser à votre chauffe-eau!

Vous déménagez bientôt? Pensez donc dès maintenant à établir vos besoins futurs d'eau chaude. Faites installer un chauffe-eau électrique Cascade dans votre nouveau foyer s'il n'y en a pas déjà un en permanence ou en location.

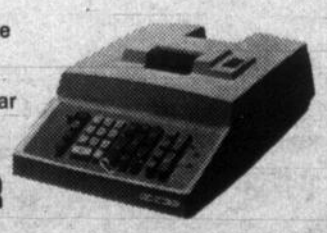
Vous pouvez louer un chauffe-eau Cascade pour un loyer mensuel modique ou l'acheter sans grever votre budget grâce à un régime de financement particulièrement avantageux.
Le Cascade, c'est la solution la plus logique à vos besoins d'eau chaude: pas de flamme, pas de cheminée, pas d'entretien, s'installe n'importe où ...
Le chauffe-eau Cascade 40 (40 gallons) répond aux besoins d'une famille moyenne mais comme les besoins vont toujours en augmentant, il serait préférable pour vous d'opter dès maintenant pour un chauffe-eau Cascade 60 (60 gallons) ... c'est la solution la plus avantageuse.
Pour acheter ou louer un chauffe-eau électrique Cascade, consultez aujourd'hui même votre fournisseur habituel ou le service des ventes de l'Hydro-Québec.

"Ou c'est propre, propre, propre"

Cascade, la solution la plus logique

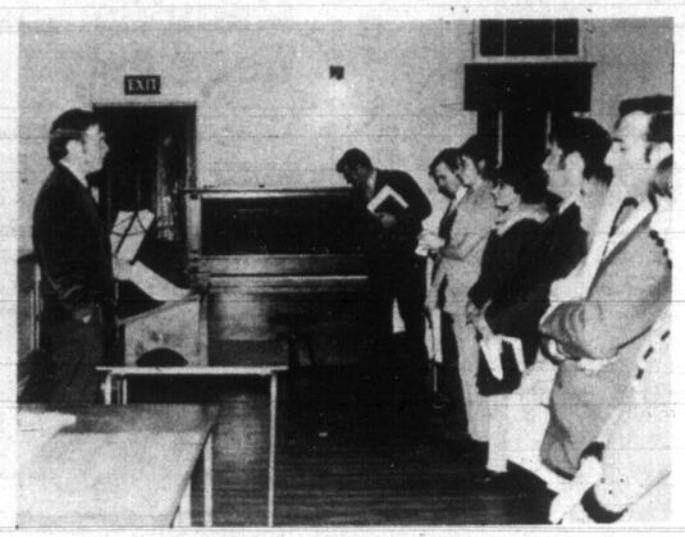


Vous pouvez avoir cette calculatrice électronique à impression Victor pour moins de $2.00 par jour. Location, bail, réparations, service.



VICTOR
250 Authier,
Ville Saint-Laurent, P.Q.
Tél: 514-747-9933



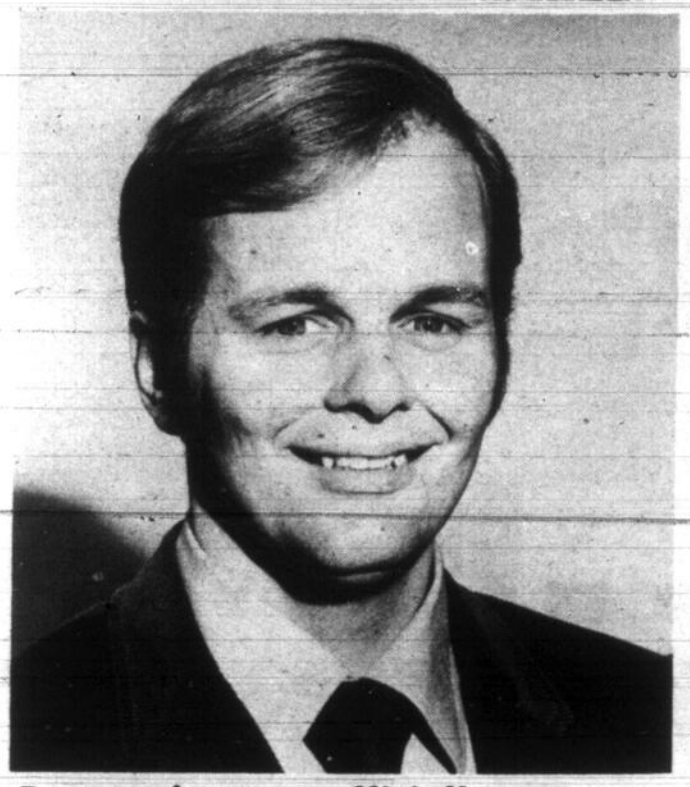


L'HOMME LE PLUS FORT AU MONDE

Le grand Antonio

Venez le voir en personne
au Palladium d'Iberville

LE DIMANCHE 30 AVRIL A 20.30 H.



Reconnaissance officielle

Des délégués et pasteurs venus de Sept-Iles, Roberval, Trois-Rivières, Saint-Georges, Rouyn, Noranda, Sherbrooke, Lennoxville, Danville, Longueuil, Montréal, Ahuntsic, Chomedy, Dalesville, Valleyfield, Hull, Ottawa, Toronto et Vancouver sont venus à Saint-Jean en mars dernier pour assister à la journée de reconnaissance officielle de l'Eglise Baptiste de Saint-Jean par l'Association canadienne des églises Baptistes. Le but de la journée était d'examiner si l'église d'ici est dans la foi, se basant uniquement sur l'évangile et non pas sur les traditions d'hommes. Aux dires du pasteur de Saint-Jean, M. Yvon Geoffrion, les jours furent "des jours de grandes réjouissances pour l'église de Saint-Jean....."

À VOUS

GARANTIE
24 MOIS, 24,000
MILLES

POUR AUSSI PEU QUE **$59** COMPTANT

$65.42 PAR MOIS

UNE VOLKSWAGEN 1972

Daigneault & Frère (1966) Inc.
VOLKSWAGEN ET PORSCHE
VENTE ET SERVICE

WALTER SCHAFER
GERANT GENERAL

ROBERT HARBEC
REPRESENTANT

197, Blvd du Séminaire, Saint-Jean, P.Q. Tél.: 347-7567

JUSQU'À SAMEDI, LE 29 AVRIL

SOLDE À PRIX D'AUTREFOIS

Profitez de la meilleure aubaine qui soit offerte sur des peintures de qualité!



Du bon vieux temps, vous n'avez que le prix seulement! Le produit, la peinture au latex de qualité Super Kem-Tone est ce qu'il y a de plus nouveau! Cette peinture s'étend facilement et donne un riche fini mat. Après le travail, nettoyer les pinceaux sous le robinet. C'est vraiment une bonne affaire . . . vous ne paierez pas plus que

$7.99 LE GALLON.*





L'émail Kem-Glo est l'émail semi-lustre résistant qui convient si bien à la cuisine. D'application facile, il sèche en quatre heures. Ce produit de qualité exceptionnelle vous est offert au prix de la peinture ordinaire. Pendant notre "solde du bon vieux temps "vous ne paierez pas plus que

$9.99 LE GALLON.*

LE SOLDE DU BON VIEUX TEMPS DES PEINTURES PAS ORDINAIRES!

MARCHANDS PARTICIPANTS
CANADA PAINT • MARTIN SENOUR • LOWE BROS. • SHERWIN WILLIAMS

LE SOLDE SE TERMINERA SAMEDI PROCHAIN

SHERWIN-WILLIAMS CO.
OF CANADA LIMITED

* Lorsque le contenant de peinture renferme une base de teinture, il reçoit de 2 à 4 onces de moins qu'à l'habitude pour permettre l'addition de colorants.

CANADA PAINT

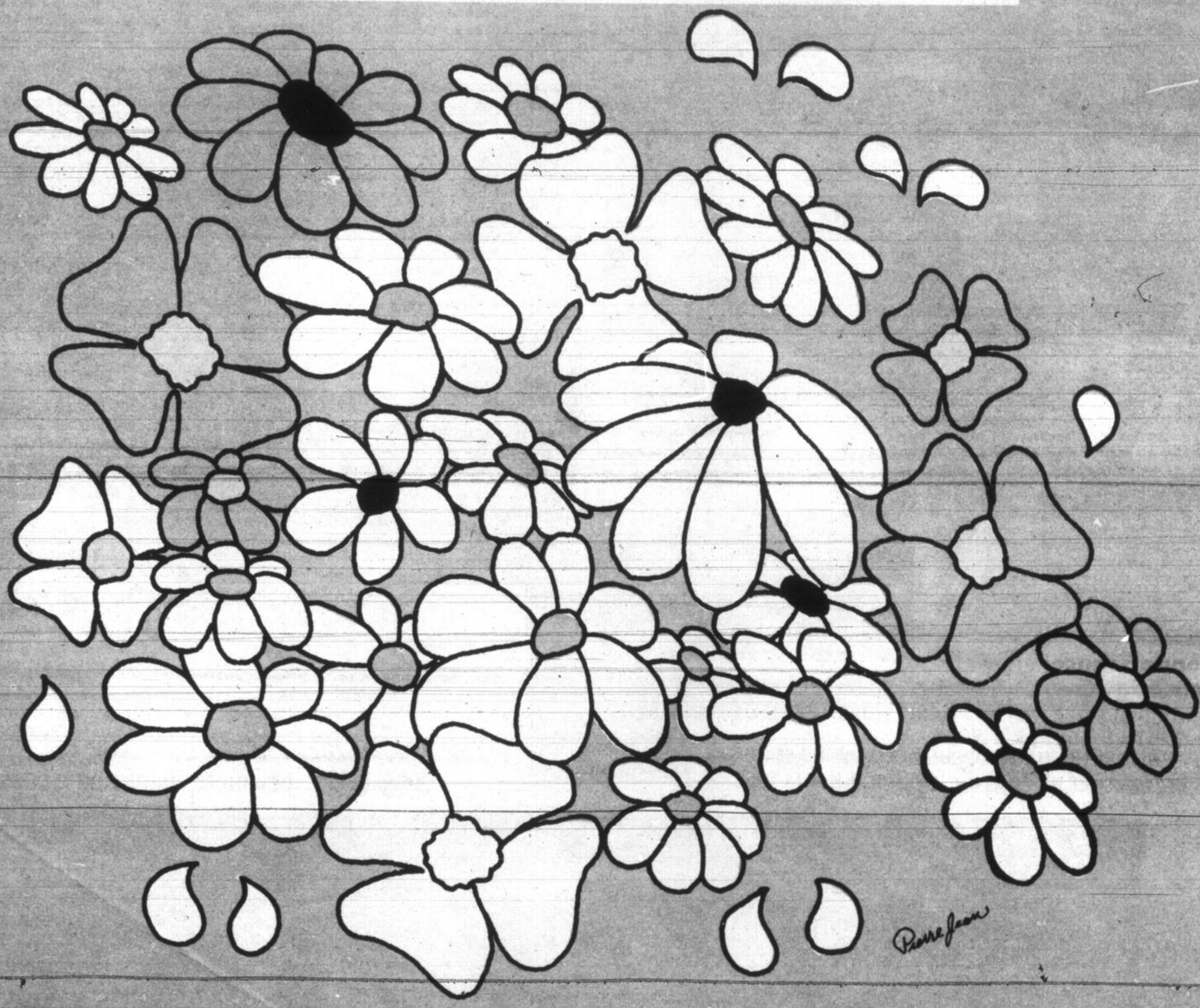
TELS: 346-4414 - 15

RECOMMANDE POUR LA QUALITE
32 PLACE DU MARCHE
SAINT-JEAN

J.-Claude Fournier
178, 9e AVENUE, IBERVILLE,
TEL.: 347-8525

André Lebeau Ltée
212 RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN
TEL: 347-2359

À SAINT-JEAN
IL Y A DES JARDINS FLEURISSANTS
ET DESJARDINS TOUJOURS FLORISSANT



Chevrolet

VENEZ VOIR NOS DEUX FLEURS
LA CHEVROLET ET LA OLDSMOBILE

Oldsmobile

DESJARDINS AUTOMOBILES INC.

840, BOUL. DU SÉMINAIRE

GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

TÉL.: 348-4901

(PRÈS DU NOUVEL HÔPITAL)

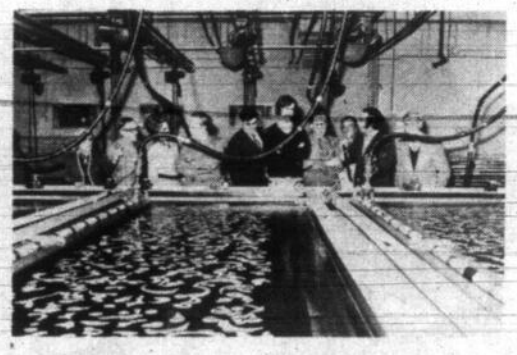


À la Ozite

Les membres de la Chambre de Commerce de Saint-Jean effectuaient la semaine dernière une visite industrielle à la compagnie Ozite Corporation of Canada. Ils ont pu suivre tout le procédé de fabrication des tapis "ozite". Le maire Choquette entre autres assistaient à la visite.

(Photos Ken Wallett)





Farnham

Malaises aux loisirs

Ne mâchant pas ses paroles à l'endroit de la Commission municipale des loisirs, le conseiller Lucien Lague a fait une sortie lors de la dernière assemblée du Conseil de Farnham.

par André LAMOUREUX

"On fait rire de nous autres avec les réunions de la commission, ces gars-là convoquent des réunions spéciales, mais ils n'invitent même pas les conseillers du comité de loisirs". C'est en ces termes que le conseiller Lague condamnait le manque d'intérêt ou de coopération des membres de la commission face au travail des conseillers.

M. Lague faisait remarquer aux autres conseillers que ce sont eux qui ont été mis les premiers au courant de la nouvelle programmation des loisirs, les membres de la Commission des loisirs n'étant même pas informés. "Leur rôle n'est-il pas de nous faire des recommandations"? de commenter le conseiller. Ce dernier a poursuivi en posant le blâme sur le directeur des loisirs qui est sûrement pour quelque chose dans cette affaire.

Le conseiller Lague déplorait le fait qu'on engage des étudiants pour amuser les jeunes alors qu'on est "en train de tuer le bénévolat" en engageant trop de personnes.

Un autre conseiller, Mme Madeleine Auclair a fait remarquer aux autres membres que l'on a pas encore déterminé les tâches de M. Lafrenière qui est le directeur des loisirs et de M. Dion qui est supposément gérant de l'aréna. Mme Auclair continuait en suggérant "qu'on sépare une fois pour toutes le Centre Culturel et l'aréna".

UNE SUGGESTION

Une intervention du conseiller Léopold Latue en a surpris plusieurs. Ce dernier a exprimé le souhait qu'on incorpore les loisirs comme ils l'étaient il y a trois ans. "Qu'on les subventionne puis ils feront ce qu'ils voudront" a-t-il même ajouté.

CONTRE-ATTAQUE

Ne prisant vraiment pas les remarques des autres conseillers au sujet des lacunes possibles qui pourraient exister au sein du service des loisirs, le conseiller Arcand a jeté le blâme sur les autres conseillers qui ne veulent pas coopérer avec lui. Haussant la voix, le conseiller a continué ainsi "Continuez à tout défaire". Se reprenant par la suite, le conseiller qui est aussi président du comité des loisirs a dit que le Conseil ainsi que la commission municipale régleraient une fois pour toutes les malaises qui existent entre ces deux organismes. Une réunion est d'ailleurs prévue pour mardi prochain dans le cadre d'une assemblée de caucus.

ROBERT NOISEUX, D.P.

PODIATRE

SOINS DES PIEDS

CORS
CALLOSITES
DURILLONS
VERRUES PLANTAIRES
ONGLES INCARNES
ECT.....

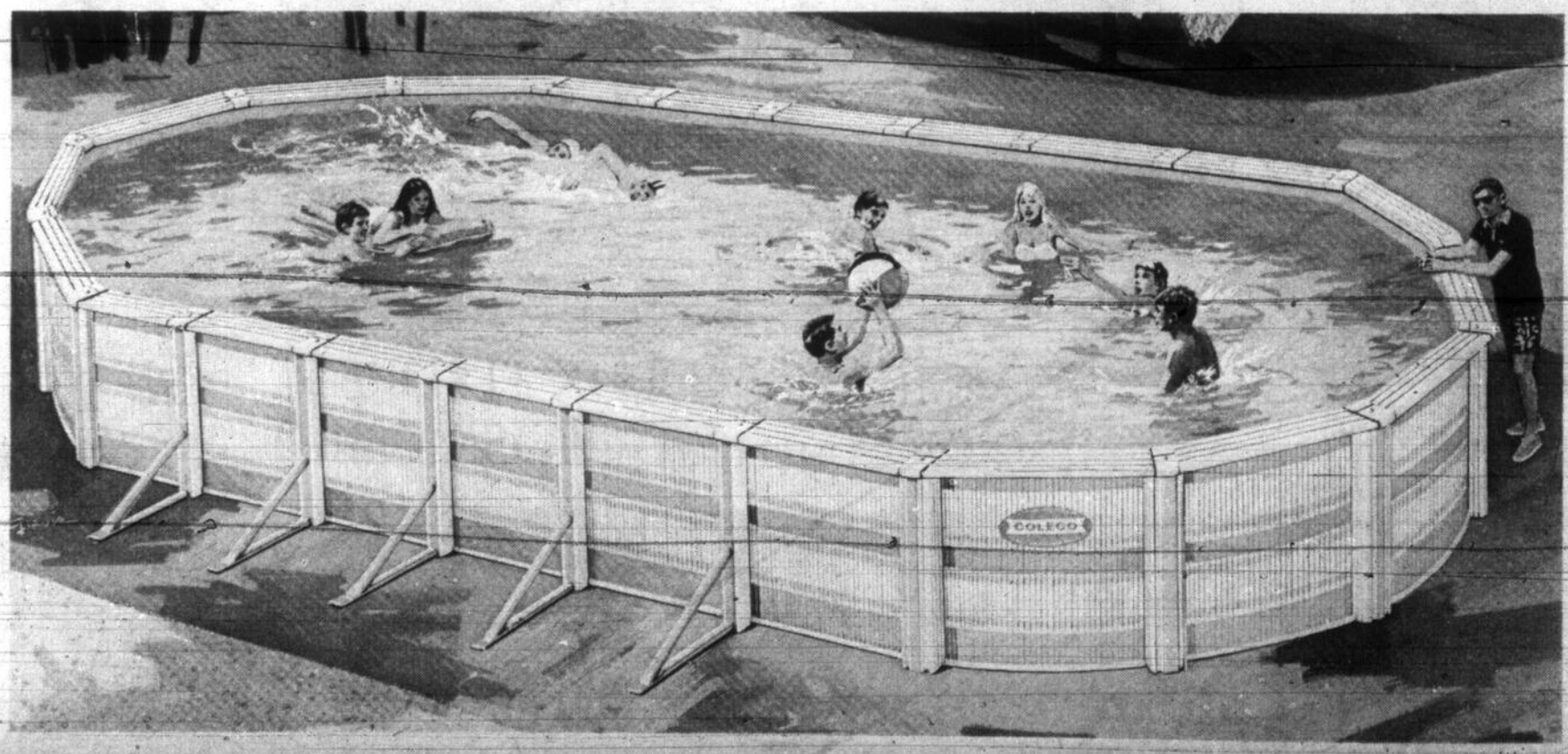
SUR RENDEZ-VOUS

Tél. 347-5977

203 FORTIN
SAINT-JEAN

- VOUS DESIREZ VOTRE PISCINE HORS-TERRE CETTE ANNEE
- C'EST LE TEMPS D'Y VOIR!
- 5 ANS D'EXPERIENCE POUR MIEUX VOUS SERVIR
- ESTIMATION ET SERVICE A DOMICILE GRATUIT

346-6811 DEMANDEZ PIERRE OU GILLES...



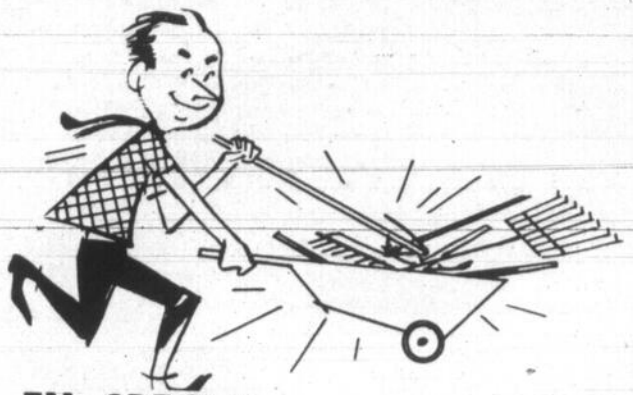
FERRONNERIE Ideal LIMITEE

153 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN 346-6811

Le printemps: saison des engrais

Ferronnerie *Ideal*

VOUS OFFRE DES ENGRAIS DE TOUTES SORTES



EN SPÉCIAL

Engrais de qualité

pour votre jardin, pelouse, plante

Vaste choix d'articles de jardinage

et d'outils et d'accessoires

solides et durable.



SPECIAL

Weed-n-feed avec Killed

Employez Weed-N-Feed avec "Killex" pour fertiliser la pelouse et tuer les mauvaises herbes les plus résistantes en une seule opération.

Azote uréique durable, dégagé graduellement (U.F.)
Formule 20-10-5
Un sac fertilise 5,000 pi. ca. et tue les herbes nuisibles.
Le fameux Killex enraye les herbes résistantes, telles que le mouron des oiseaux, trèfle, pissenlit, plantain, renouée, triolet, lysimaque (herbe aux écus) et plusieurs autres.
Léger - empaqueté dans un sac à poignée.

SACS DE 11 LIVRES $3.19

SACS DE 22 LIVRES $5.19



Evergreen 6-9-6

ENGRAIS CHIMIQUE POUR PELOUSES ET JARDINS

Engrais à toutes fins, sans danger, pour les pelouses nouvelles, jardins, rosiers, plantes d'ornement. Ne brûle pas, d'action durable. 75% de son azote provient de formaldéhyde d'urée et toute sa potasse est sous forme de sulfate. Teneur garantie également: 140 lb de calcium, 150 lb de soufre et 20 lb de magnésie à la tonne. Epandre de 2 à 5 lb par 100 pi. car. selon le mode d'emploi détaillé du sac. Robustes sacs de couleur en polythène.



SPECIAL

SACS DE POLYTHENE DE 25 LB $2.09

SACS DE POLYTHENE DE 50 LB $3.49



Vigoro doré pour pelouses 12-6-3

Pour ceux qui exigent ce qu'il y a de MIEUX. Le VIGORO doré assure un reverdissement rapide et soutient la croissance tout l'été. Base "organique" de la balle de riz.

Pour appliquer en **une seule fois** pour toute la saison: 1 sac de 60 lb par 2,000 pieds carrés de pelouse ou 1 sac de 35 lb par 1,200 pieds carrés.

Appliquez toujours avec un épandeur à la volée et faites pénétrer par un arrosage à fond pour déclencher la croissance.

SPECIAL

60 LB	6.39
30 LB	3.69
15 LB	2.39



SPECIAL

Golfgreen 12-6-6

ENGRAIS CHIMIQUE ET ARBUSTES POUR GAZON

Engrais à gazon! d'action durable, qui ne brûle pas. Propre, granulaire. 75% de son azote est sous forme de formaldéhyde d'urée et 100% de sa potasse sous forme de sulfate. Contient également 140 lb de calcium, 110 lb de soufre et 20 lb de magnésie par tonne. Epandre 20 lb par 1,000 pi. car. au début de Mars puis 10lb/1,000 pi. car. chaque mois. On peut aussi épandre sans danger 30 lb/1,000 pi. car. au début du printemps, et à la fin de l'été. Sacs robustes de couleur en polythène, 50 lb (mode d'emploi fort simple sur chaque sac).

$4.19

Vigoro tout-usage 5-10-5

Engrais granulaire lourd, économique, dont la composition est reconnue depuis longtemps à tout usage pour les fleurs, fruits et arbustes.

Dose: 3 lb par 100 pieds carrés

SPECIAL

50 LB	3.19
25 LB	1.99
10 LB	1.19



FERRONNERIE *Ideal* LIMITEE

153 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN 346-6811

Affaire-Jeunesse à Farnham

200 étudiants ont été approchés

Des 600 étudiants des Secondaire 111, 1V et V de la polyvalente Jean-Jacques Bertrand de Farnham, à peu près le tiers, d'entre eux ont participé à une ou plusieurs des activités organisées par le programme de la Chambre de Commerce, dont l'animateur est M. Jean Van.

Texte et photo:
André LAMOUREUX

Ce programme Coopération Affaire-Jeunesse prendra fin le 30 mai prochain. Jusqu'à présent 10 diners, une visite industrielle, une visite à la Caisse Populaire, une rencontre avec le ministre Goldbloom, une journée de ski et plusieurs autres activités sociales ont permis à environ 200 étudiants de participer à un moment ou l'autre à ce projet d'Initiative locale.

"S'il n'y avait pas eu la grève, le nombre d'étudiants aurait pu être doublé, mais les choses sont arrivés ainsi", de déplorer l'animateur Jean Van. Ce dernier souligne aussi le fait que ce n'est pas la grande majorité des clubs sociaux de Farnham qui ont participé à ce programme d'animation sociale, la Jeune Chambre et la Chambre de Commerce ont donné un coup de main, mais plus de coopération de la part des autres organismes aurait été souhaitable.

"Pendant la grève, les commerçants et les industriels de Farnham hésitaient quelque peu à rencontrer les étudiants pour ne pas passer pour des briseurs de grève". Cette remarque venant de M. Van laisse planer un certain doute face à la position craintive prise par les hommes d'affaires de la ville face au conflit syndical; cependant plusieurs de ces hommes d'affaires ont laisse entendre qu'ils seraient prêts à engager des étudiants pour la période estivale. Il faut cependant ajouter que pendant les deux ou trois semaines de vrève, il fut très difficile de travailler, ne pouvant pas rejoindre la masse des étudiants; le travail de l'animateur se limitait à planifier la dernière étape de son programme.

Cette dernière étape consiste à solliciter les marchands, les hommes d'affaires et les industriels de Farnham afin que ces derniers ouvrent leurs portes pour donner de l'emploi aux étudiants de la polyvalente. Ces derniers étant un peu moins favorisés que ceux des degrés collégial et universitaire qui sont plus âgés, qui ont plus de gagage scolaire et qui finalement terminent leur session avant ceux du secondaire.



Une dizaine d'étudiants se sont rendus à la Collins and Aikman dans le cadre d'une visite industrielle organisée par l'animateur du programme Copération Affaire-Jeunesse.



L'animateur de la Chambre de Commerce M. Jean Van et sa secrétaire Mlle Charlotte Gamache.

VILLE DE SAINT-JEAN, QUE

SOUMISSION

POUR UN TAUX HORAIRE DE PLOMBIERS ET ENTRETIEN DE SYSTEME DE CHAUFFAGE

La Ville de Saint-Jean, Qué., demande des soumissions pour un taux horaire de plombiers.

Les soumissionnaires intéressés pourront obtenir les formules des soumissions et les renseignements, au bureau du directeur du service des achats, 188 Jacques-Cartier, Saint-Jean, à compter de ce jour, et devront être retournés sous-pli cacheté dans l'enveloppe fournie à cette fin, au bureau du soussigné, avant 4 heures p.m., le 12 mai 1972.

Les membres du Conseil de la Ville de Saint-Jean, ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues, et se réserve le droit d'adjuger le contrat en partie ou en entier tel qu'il conviendra.

Guy GUERIN
Directeur du service des achats

Saint-Jean, Qué.,
ce 24 avril 1972.

MEMBRE DES JARDINIERS PAYSAGISTES DU QUEBEC
Référence sérieuse fournie sur demande

PAUL ÉMILE LOYER ET FILS

JARDINIER PAYSAGISTE
depuis 28 ans à votre service
SPECIALITE:
PATIOS, ROCAILLES, ARBUSTES, FLEURS, TOURBES, ETC.

(NETTOYAGE DU PRINTEMPS, ENTRETIEN GENERAL)

217 PINSONNEAULT
TEL 347-3878

Je devrais lui parler des autres modèles La-z-boy



$259.00



$239.00



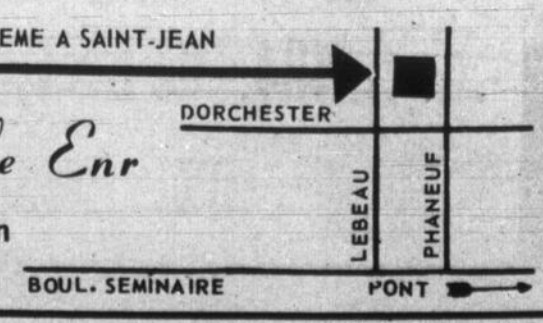


ceux pour qui le confort importe avant tout...

Ouvert tous les jours à 10H. A.M.

L'AMEUBLEMENT MODELE EST A VOTRE PORTEE ICI MEME A SAINT-JEAN

L'Ameublement Modèle Enr
Léon Guay prop.
640, rue Dorchester, Saint-Jean
Tél.: 348-2843





Club Richelieu

A la table d'honneur, MM. Laurent Véronneau; Cyrille Brousseau, président du club Richelieu; Pierre Quoibion, conférencier invité; Réal Piquette et Maurice Morin. (Photo Ken Wallett)



C'était la semaine d'information sur les clubs Richelieu. Plusieurs membres avaient invité des amis afin qu'ils se renseignent sur les buts et les activités du club. (Voir texte page 25). (Photo Ken Wallett)

FESTIVAL WESTERN

AU ROYAL AVEC ROGER MIRON



TOUTE LA FIN DE SEMAINE A COMPTER DE JEUDI

DIMANCHE
2 SPECTACLES
4h. 30 et 9H. 30

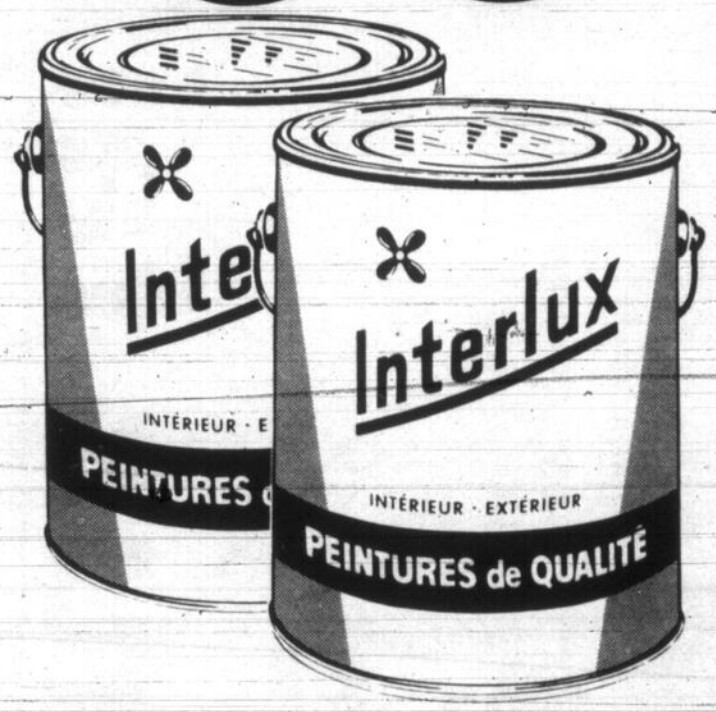
HÔTEL ROYAL

164, 9e AVE, IBERVILLE

TEL: 346-3050

VENTE INTERLUX

2 pour 1*



PENDANT UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT.

Faites de la lumière. Créez de l'espace. Interlux vous en donne la chance en vous offrant deux gallons de peinture de qualité supérieure au prix d'un.* Profitez-en! Et créez vos propres couleurs. En échange d'un léger supplément, le marchand Interlux nuancera, au gré de votre fantaisie, la peinture ordinaire, semi-lustrée ou le latex satin. Chaises, murs, tables, plafonds . . . Passez le rouleau sur tout ça!

ALKYDE SEMI-LUSTRÉ BLANC UNE COUCHE

ALKYDE BLANC EXTÉRIEUR UNE COUCHE

$14.55 pour 2 gal.

$4.35 pour 2 pintes

LATEX SATIN BLANC

$11.75 pour 2 gal.

$3.55 pour 2 pintes

LATEX SATIN BLANC UNE COUCHE

$12.75 pour 2 gal.

$3.80 pour 2 pintes

FINI À PLANCHER À L'EPOXY GRIS

ALKYDE SEMI-LUSTRÉ BLANC

$13.50 pour 2 gal.

$4.10 pour 2 pintes

À PRIX RÉDUIT! 2 pinceaux de soies véritables de 2 po.: $2.09 ($2.94 le prix de détail suggéré).
Rouleau de 7½ po. et plateau: $2.29 ($3.05 le prix de détail suggéré).

*Etabli d'après les prix de détail suggérés

La compagnie de peintures International n'affirme pas que la peinture Interlux n'a jamais ou ne sera jamais vendue à des prix de détail moindres que ceux qu'elle suggère.

INTERLUX

Peinture Internationale (Canada) Limitée

Passez le rouleau sur tout ça!

FERRONNERIE IDEAL LTEE
153 RUE CHAMPLAIN
SAINT-JEAN, TEL: 346-6811

J.H. JANELLE LTEE
Matériaux de construction
395, RUE SAINT-JACQUES TEL: 245-3348
NAPIERVILLE, P.Q. 347-3080

STEINBERG

Fiez-vous aux faits...

Les comparaisons disent PLUS que les mots...
Elles prouvent que vous économisez toujours sur le total de votre marché...

N'IMPORTE QUEL JOUR!

Madame et Monsieur consommateurs ne savent plus où donner de la tête.
Il y a tellement de messages partout qu'ils se demandent si tout cela n'est pas simplement que du verbiage...

Quand nous vous demandons de nous juger selon les faits; quand nous vous disons que les

Quand nous vous demandons de nous juger selon les faits; quand nous vous disons que les comparaisons disent PLUS que les mots; quand nous ajoutons que les comparaisons prouvent que vous économisez toujours sur votre commande totale faite chez Steinberg, N'IMPORTE QUEL JOUR, à l'année, nous ne faisons pas de verbiage.

POUR LA 4e ANNÉE CONSÉCUTIVE, NOUS METTONS À EXÉCUTION NOTRE POLITIQUE DE PRIX MIRACLES À L'ANNÉE, PRIX LE PLUS BAS POSSIBLE TOUS LES JOURS POUR PLUS DE 5,000 ARTICLES. C'EST EN FÉVRIER 1969 QUE NOUS AVONS LANCÉ CETTE POLITIQUE. NOUS LA MAINTENONS, À MOINS QUE LE COÛT DE PRODUCTION NE CHANGE POUR NOUS.

PROUVEZ VOUS-MÊME COMBIEN VOUS ÉCONOMISEZ SUR CHAQUE MARCHÉ

N'IMPORTE QUAND...CHEZ STEINBERG!

prix miracles en alimentation

ON PEUT COMPTER DESSUS!



Plus de 2000 personnes ont participé l'an dernier à la journée Optimiste à l'aéroport de Saint-Jean et on s'attend à recevoir quelque 4000 personnes cette année, si on se fie au bulletin du Conseil de l'Aviation du Québec.

En juin à l'aéroport

Rallye Aérien et journée Optimiste

C'est à Saint-Jean que se tiendra cette année le Rallye aérien annuel du Conseil de l'Aviation du Québec.

Un administrateur du Conseil de l'Aviation du Québec, tout nouvellement élu en octobre dernier, M. Laurent Poulin de Marieville sera le cordinateur de ce rallye qui se tiendra le 24 juin, ou le 25 ou le 26 en cas de mauvaise température.

Les équipes en lice batailleront pour l'obtention du trophée Charles Giroux, remporté l'an passé par messieurs Rousseau, père et fils, qui tenteront pour leur part de répéter l'exploit. Seize équipes avaient pris part au rallye 1971 qui se tenait à Saint-Jérôme et qui avait dû être retardé d'une semaine en raison d'événements incontrôlables.

Ce sont les opérateurs de l'école d'aviation Richel'air qui avaient signifié leur intérêt dès l'année dernière d'être les hôtes du rallye 1972, tout comme les opérateurs de l'école Laurentide Aviation de Les Cèdres.

Les administrateurs ont choisi Saint-Jean pour 1972 et Les Cèdres pour 1973.

La raison principale de choisir Richel'air (et Saint Jean) fut que la demande de cette compagnie fut reçue avant celle de Les Cèdres. Les administrateurs ont également tenu compte du fait que la ville de Saint-Jean possède une organisation de radio-amateur, un atout presqu'indispensable à la tenue du rallye annuel du Conseil de l'Aviation.

OPTIMISTES

Le bulletin du Conseil de l'Aviation du Québec (printemps 1972) mentionne également que la journée du 4 juin sera la journée des tours d'avions organisée par le Club Optimiste de Saint-Jean.

L'organisme invite tous les pilotes à y participer en communiquant avec Jacques Laporte ou le Club Optimiste.

On mentionne également que l'an passé plus de 2000 personnes y ont participé et que cette année on prévoit que tout près de 4000 se rendront à l'aéroport municipal pour recevoir dans la plupart des cas le baptême de l'air.

Futurs mariés



HATEZ-VOUS DE FAIRE VOS RESERVATIONS

Noces
Shower
Réceptions diverses

347-7572
POUR VOUS SERVIR

Aucun frais pour la salle

le Louvre

3 SALONS A VOTRE DISPOSITION
CAPACITE 150 PERSONNES
Licence complète • piano bar

347-7572

232 RUE RICHELIEU - STATIONNEMENT GRATUIT

C'est le printemps

INSECTICIDES POUR MAISON, JARDIN ET FERME



Weed no more - Herbicide 2 4D Ester à basse volatilité. Efficace contre les mauvaises herbes à feuilles larges dans les gazons, pelouses.

Chlodane 40% liquide, insecticide pour usage dans le jardin et la maison. Détruit les fourmis et les vers blancs dans les gazons; dans la maison les coquerelles, les criquets et les araignées. Efficaces aussi contre les insectes des plantes de maison. Se mélange avec de l'eau et est facile à employer.





VOGORO POUR ROSIERS

VIGORO POUR CONIFERES

VIGORO POUR PELOUSES ET ARBRES



VIGORO ROSE 8-12-6

VIGORO TOUT-USAGE 5-10-5

FUMIER DE MOUTON

OS MOULUS

VIGORO POUR TOMATES



J'ai acheté ma semence chez C.O. Gervais... Il offre les meilleures variété dans chaque sélection.



- GRAINES DE SEMENCE
- ENGRAIS A HAIES
- FONGICIDES
- HERBICIDES
- ARBRES "ORNEMENTAL"
- ARBRES FRUITIERS
- CONNIFERES
- INSECTICIDES

REGAL DES PLANTES 20-20-20-

Engrais entièrement soluble pour transplantation, fertilisation par racine et feuillage.

Contient 3% d'oligo-éléments y compris fer, zinc, cuivre, manganèse, bore et molybdène - chelatés pour accélérer leur pénétration et leur déplacement dans la plante. 1 lb donne 50 gallons d'engrais liquide, sans accumulation de chlorure. L'emballage "pot à fleurs" de 12 onces ets réutilisable.

FOURNISSEUR DE PLUSIEURS PÉPINIÈRES IMPORTANTES

C.O. GERVAIS Ltée

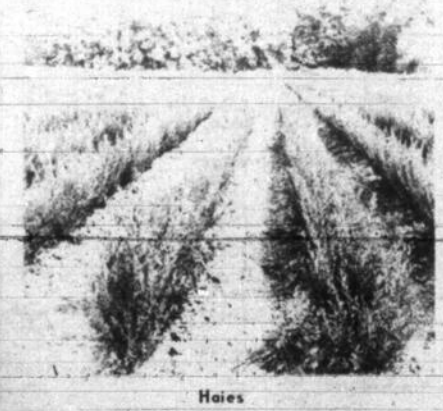
148-150 RICHELIEU

SAINT-JEAN, P.Q.

167, RUE CHAMPLAIN



Arbres décoratifs



Haies



Graines de semence



Boites de 5 lb doublées de polythène
Sacs de polythène de 25 lb
Sacs de polythène de 50 lb.

Du 14 au 20 mai

Semaine pour la déficience mentale

La fête des mères qui sera célébrée cette année le 14 mai marque le début de la Semaine Nationale pour la Déficience Mentale et de la Campagne "Fleurs de Soleil" (14 mai au 20 mai 1972).

Tout le monde sait aujourd'hui, que la déficience mentale, à différents degrés, atteint 3% de la population et dans notre province. on compte environ 180,000 déficients mentaux. De plus, 5,000 déficients naissent chaque année au Québec. Toutes ces personnes ont besoin de soins particuliers et d'une éducation spéciale et si elles reçoivent l'assistance appropriée, plusieurs d'entre elles peuvent devenir des citoyens à part entière.

L'Association du Québec pour les Déficients Mentaux fondée il y a 20 ans par un groupe de parents compte actuellement 24 succursales réparties dans les principaux centres à travers la province. Le but principal de ces succursales est de fournir les services et facilités nécessaires aux handicapés mentaux. Elles opèrent plus particulièrement des ateliers protégés, des centres d'entrainement au travail, des maternelles, des résidences, etc.

L'Association organise en outre des projets spécifiques tels que les Olympiques Apéciales, les cours pour éducables, le Camp de vacances Gatineau etc.

Il est indispensable de trouver les fonds nécessaires pour pouvoir développer les succursales existantes et en organiser de nouvelles surtout dans les régions éloignées et c'est pourquoi Mme T.H. Dunn, présidente de l'Association du Québec pour les Déficients Mentaux lance un appel pressant " à toutes les personnes et organisations de la province pour que cette Semaine Nationale de la Déficience Mentale soit un réel succès".

ATTENTION SPORTIFS

ÇA S'EN VIENT POUR LE 10 MAI

les pneus musclés™ FINA
ILS SONT FORTS LÀ OÙ C'EST IMPORTANT!





à partir de **$17.95**

Flyer 78
(A 78-13)
"Flanc Blanc"

Un pneu musclé™ FINA, c'est:
la détente et la quiétude,
le confort et la sécurité,
la performance et l'économie.
Pour rouler en toute sécurité
et de façon économique...

FINA

PETROFINA CANADA LTÉE



Michel Como. (Pour la critique du spectacle, voir la page "Tout le monde, tout le temps").

Photos Ken WALLETT

Un spectacle inusité à la Cathédrale





Il y a eu de longues files d'attente qui ont nécessité un service d'ordre.

Ouverture prochaine
DE
Vigeant Auto Electrique Enrg



Vigeant Auto Electrique Enrg. aménagera un plus vaste local pour mieux servir sa clientèle.

SITUE SUR LE RANG SAINT-EDOUARD
OUVERTURE PROCHAINE
LE 15 MAI

Denis Samson
tél 346-9873
63 Rte. 40a Iberville
Entrepreneur Général

INDUSTRIES PEPIN LTEE
PEPIN
COWANSVILLE QUE
J.G. BOMBARDIER DEP.

AU PRIX DE LA MANUFACTURE

MAINTENANT A SAINT-JEAN
AU 55, RUE SAINT-MAURICE, TEL: 346-3427
Coin Saint-Maurice et Chemin Richelieu
près du terrain de golf

LATEX INTERIEUR	Détail	Prix de la manufacture
- SEMI LUSTRE 1ère qualité	$11.35	$6.80
- FINI MAT OU FINI SATIN 1ère qualité	9.90	$5.95
- LATEX SUPER CACHANT	6.15	$3.70

PEINTURE ALKYD A L'HUILE

- EMAIL MAT 1ère qualité	$10.10	$6.05
- EMAIL FINI VELVET OU FINI HAUT LUSTRE	12.00	$7.20
- EMAIL SEMI-LUSTRE 1ère qualité	11.35	$6.80
- EMAIL PORCELAINE qualité supérieure	14.10	$8.45
- SEMI-LUSTRE 2è qualité	8.85	$5.30

Toutes ces peintures super blanches ou teinté à la couleur de votre choix SANS AUCUN FRAIS SUPPLEMENTAIRE

VERNIS, SHELLAC

- SHELLAC 4 lbs blanc	$10.40	$6.25
- SHELLAC 5 lbs blanc	11.50	$6.90
- VERNIS SATIN semi-lustre	10.40	$6.25
- VERNIS LUSTRE OU MAT	9.40	$5.65
- URATHANE SATIN OU LUSTRE	14.00	$8.40
- 1ERE COUCHE SUPER BLANC 1ère qualité	$12.40	$7.45
- SUPER BLANC résistant aux chocs IDEAL	12.40	$7.45

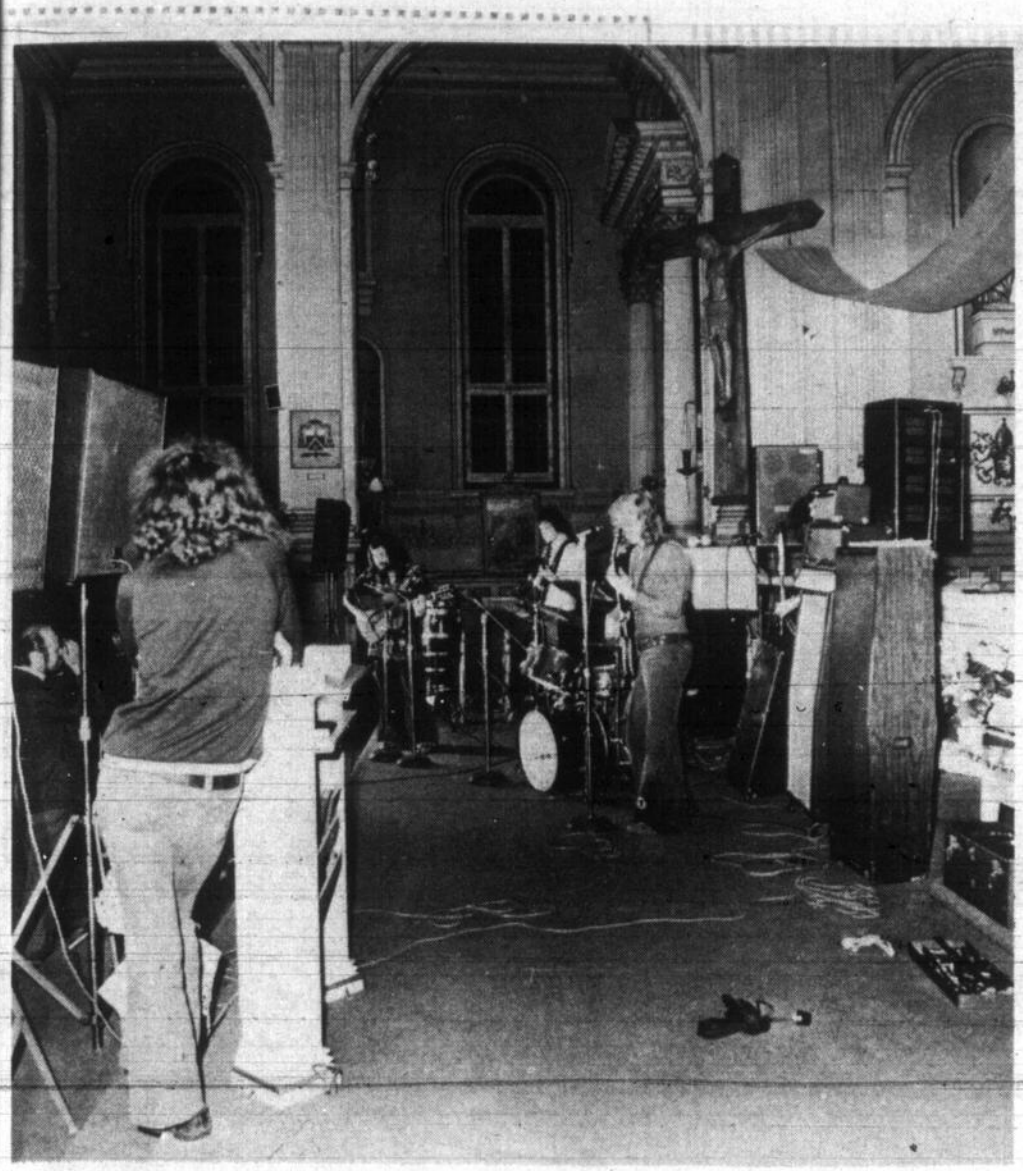
POUR MAISONS QUI ECAILLENT BEAUCOUP

- COUCHE DE FOND 1ère qualité	$10.35	$6.20
- COUCHE DE FOND 2è qualité	8.15	$4.90
- BLANC EXTERIEUR 2è qualité	8.35	$5.00
- PEINTURE EMAILLEE: Choix de plusieurs couleurs (pour garniture de maison)	12.00	$7.20
- ALLUMINIUM pour couverture	9.35	$5.60
- ACRYLIQUES EXTERIEURS super blanc	10.40	$6.25
- GRIS A PLANCHER 1ère qualité	11.50	$6.90
- GRIS A PLANCHER 2è qualité	8.35	$5.00
- TEINTURE pour grain de bois	10.40	$6.25
- PEINTURE A PISCINE (acrylique)	11.50	$6.90
- PEINTURE A PISCINE (cloronate et rubber)	13.35	$8.00

Tous ces prix sont en vigueur à l'année longue

TAPISSERIE SUNWORTHY
Vinyl BIRGE
Encollé WALL-TEX
Velours WALDEC
Lavable WALLCLAD
Motifs orientaux (paille)

55 RUE SAINT-MAURICE
(coin Saint-Maurice et chemin Richelieu)



L'orchestre Man Made. En plus de vouloir donner un spectacle musical ils ont voulu y ajouter des éléments visuels (lumières, écran et diapositives) et poétiques (Gaby Gauthier et Michel Desgagné ont fait le récit de "la passion de Péguy".

Vandales

Des actes de vandalisme ont été commis dans un chalet à Iberville. Une porte a été défoncée, des vitres brisées, des armoires fouillées et renversées; les dommages sont évalués à $390.

Le chalet en question est situé au Domaine Frédette et est la propriété de M. Lionel Héneault, du 7609 de la rue Boyer, à Montréal.

Les Fameuses Gouttieres

"PRIMEAU"

- PLUS DE SOUDURE
- LE SEUL OUTIL, UN MARTEAU
- PROTEGE VOTRE TOIT
- GRACE A SA CONSTRUCTION HO-DO!
- ELLE NE RENVERSE PAS PAR EN ARRIERE
- ELIMINE LES EAUX PLUS VITE
- LES ACCESSOIRES S'ADAPTE TRES-BIEN



FACILE À INSTALLER

comme annoncées à la télévision et à la radio.

FAITES LE VOUS MÊME

Tél. 347-2355



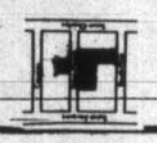
Trahan & Frères INC

MARCHANDS DE BOIS ET DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

GROS ET DÉTAIL

215 RUE ST-PIERRE : ST-JEAN QUÉ

CHARGEX



PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE SAINT-LUC

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

AVIS PUBLIC est présentement donné à toutes les personnes inscrites au rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables construits ou non construits sis en bordure du Boulevard Dupuis dans sa section comprenant les lots 234-26 pour 198.1 pi, 235-16 pour 1,036 pi. plus ou moins et 236-49 pour 2,942 pi. plus ou moins, qu'en date du 21 avril 1972 à une assemblée spéciale du Conseil Municipal de la Ville de Saint-Luc, a accepté un règlement portant le no. 189 relatif au réseau d'éclairage pour le secteur Boulevard Dupuis, le tout pour une somme n'excédant pas $22,500.00

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire trésorier à l'Hôtel de Ville de Saint-Luc où toute personne intéressés peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est à dire de neuf heures à seize heures trente.

AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée des propriétaires d'immeubles imposables inscrits au rôle d'évaluation en vigueur est par les présentes convoquée à l'Hôtel de Ville le 3 mai 1972 à 19:30 heures à l'Hôtel de Ville et que là et alors ledit règlement sera soumis auxdits propriétaires et pris par eux en considération conformément à la loi.

DONNE A Saint-Luc CE 21e JOUR DE avril MIL NEUF CENT soixante douze.

Cyrice MORRISSETTE
Secrétaire-trésorier

"Avec Roger Lefebvre c'est mieux"



Roger Lefebvre, *propriétaire*

EN SPECIAL CETTE SEMAINE

BUICK '68

WILDCAT
4 PORTES

Moteur V8
Toit rigide
Transmission automatique
Servo-direction
Servo-freins
Radio
Pneus blancs
Enjoliveurs de roues

$1,100

Ford FORD

Roger Lefebvre Automobile Inc.

9, RUE FRONTENAC, SAINT-JEAN TEL.: 346-4466

VÊTEMENT J



M.S. Bellhumeur, gérant. Notre gérant vous invite à nous visiter et voir notre vaste choix de vêtements pour hommes.

Le GÉANT d
Le GÉANT du po
VOUS OFFRE DE NOU
Notre spécial GÉANT le

ABSOLUMENT

UN PANTALON (VALEUR REGULIERE DE $19.95)

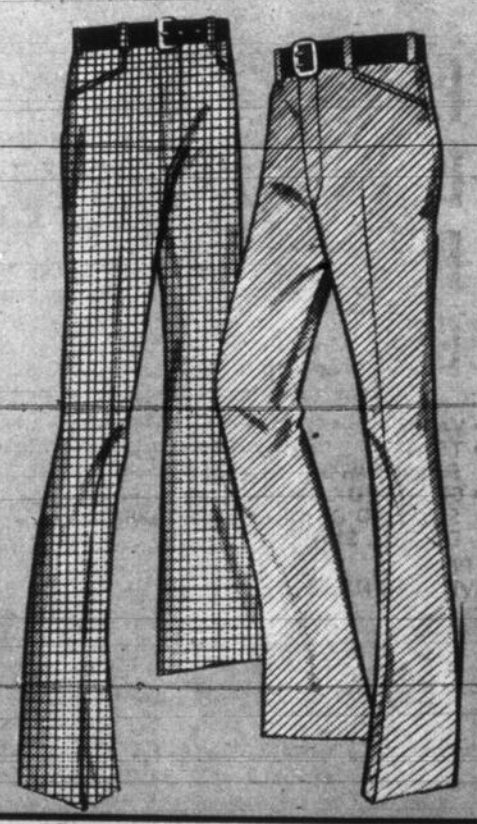


VESTON SPORT 100%
POLYESTER ET FORTREL

STYLE ET
COULEURS
DERNIER CRIS
COUPE PARFAITE
GRANDEURS
36 A 44
PRIX REGULIER.
DANS LES MAGASINS
DE DETAILS
$59.95

PRIX
VETEMENT JOLIETTE
$39.95

PLAN MISE DE CÔTÉ



GARANTIE

Toute la marchandise de vêtements Joliette Ltée est garantie sans conditions de vous donner un service et un usage satisfaisants moyennant un entretien raisonnable. Nous remplacerons l'article par un vêtement neuf.

ATTENTION FUTURS MARIES ET PERE DU
PROFITEZ DE CES FORMIDABLES P

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H. P.M.

VÊTEMENT J

CENTRE D'ACHAT PLACE SAINT-JEAN 400 B

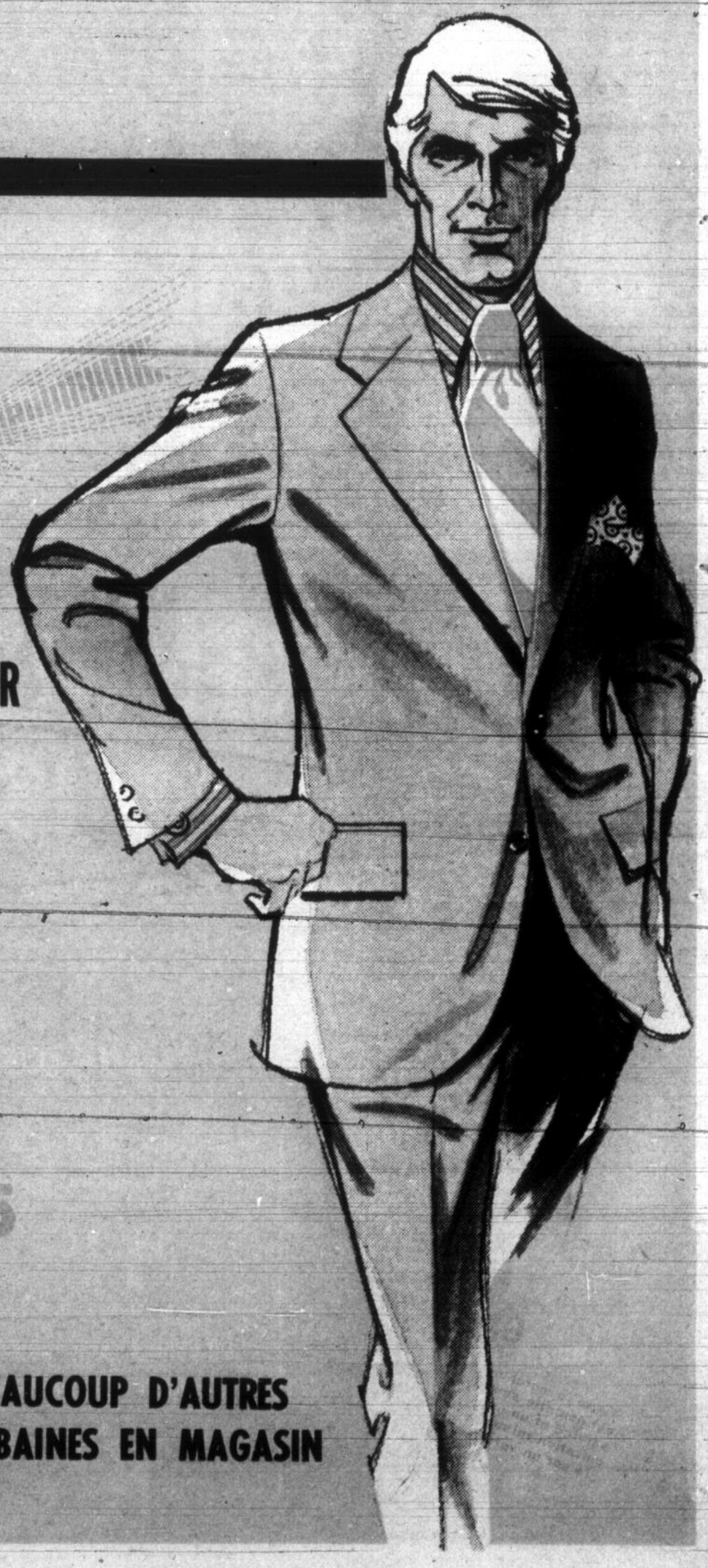
JOLIETTE LTÉE

du vêtement
polyester et fortrel

NOUVEAU CETTE SEMAINE

POLYESTER ET FORTREL

CHARGEX



GRATUIT

100% POLYESTER ET TRICOT FORTREL
AVEC L'ACHAT D'UN VESTON SPORT OU UN HABIT

PANTALONS DE TRICOT POLYESTER-FORTREL

- VASTE CHOIX 1000 PAIRES
- TEINTES TOUTES NOUVELLES PRINTEMPS•ETE
- GRANDEUR 28•46

SE VEND DANS LES MAGASINS DETAIL $19.95

PRIX
VETEMENT JOLIETTE

$11.95

HABIT 100% POLYESTER ET FORTREL

DANS DES STYLES
LES PLUS A LA MODE
VASTE CHOIX
GRANDEURS
DE 35 A 46
COURT...
REGULIER...
GRAND.
SE VEND
DANS LES MAGASINS
DE DETAILS

$89.95

PRIX
VETEMENT JOLIETTE

$59.95

BEAUCOUP D'AUTRES AUBAINES EN MAGASIN

JOLIETTE LTÉE

400 BOUL SÉMINAIRE SAINT-JEAN TÉL 348-3504

Association Travail des Handicapés

Vers un service permanent et des ateliers protégés

L'Association Travail des Handicapés (ATH), service de placement et orientation des handicapés physiques qui fonctionne présentement dans le cadre du programme fédéral d'initiatives locales, fait actuellement des démarches aux divers paliers des deux gouvernements en vue d'établir en ments en vue d'établir en permanence ce service offert aux personnes défavorisées par un handicap physique.

Le directeur général de l'organisme, M. Marcel Lacasse, nous a déclaré que les résultats obtenus jusqu'à présent étaient tellement encourageants que les dirigeants songeaient à étendre le service à tout le Québec et même à tout le Canada si les gouvernements sont prêts à en assumer la responsabilité financière, du moins en partie.

On songe en effet à établir des ateliers protégés qui se financeraient en bonne partie par eux-mêmes en vendant leur production.

Ces ateliers permettraient l'embauchage des handicapés qui ont de la difficulté à se trouver un emploi en raison de handicaps physiques graves (nécessitant des outils spéciaux pour travailler) ou pour toute autre raison.

Les tentatives faites jusqu'à présent pour établir l'ATH en permanence et fonder des ateliers protégés semblent avoir été bien accueillies par les représentants des gouvernements provincial et fédéral, MM. Veilleux et Smith, ainsi que par les ministres fédéral et provincial, MM. Mackacey et Guy Saint-Pierre. Ce dernier a d'ailleurs fait savoir à l'ATH que la démarche était transférée au bureau des sous-ministres pour qu'ils procèdent à l'analyse complète de la requête.

L'argument majeur que possède l'ATH pour décider le gouvernement à implanter en permanence ce service de placement et orientation est que ce service permet la réadaptation des handicapés tout en épargnant des sommes importantes aux divers services d'aide sociale.

A Saint-Jean par exemple, on estime à quelques $90,000 les sommes épargnées parce que l'ATH a trouvé un emploi permanent à plus de 40 handicapés qui peuvent maintenant vivre par leurs propres moyens sans attendre de l'argent des services sociaux.

INFORMATION

Une autre sphère d'activités de l'ATH est de pallier au manque d'information dont souffrent les employeurs face aux handicapés physiques.

On informe et conseille également l'handicapé sur le rôle qu'il peut et doit jouer dans la société d'aujourd'hui on dissipe ainsi des craintes injustifiées face aux employeurs.

RESULTATS

Après trois mois d'opération, l'ATH de Saint-Jean a effectué quelque 186 entrevues à ses bureaux situés au 276 rue Richelieu.

Plus de 40 handicapés physiques ont ainsi trouvé un emploi à leur mesure alors que 76 autres cas ont été jugés fort difficiles à reclasser pour plusieurs raisons: âge avancé, handicaps physiques graves, handicaps mentaux, alcoolisme, inadaptés sociaux, illettrés, etc.....

GRANBY

L'ATH vient également d'étendre son service à la région de Granby en ouvrant un bureau au 371 rue Saint-Jacques dans un local prêté gratuitement par la CSN

VILLE DE SAINT-JEAN, QUE

SOUMISSIONS

POUR PRODUITS

DE PÉTROLE ET LUBRIFIANTS

La Ville de Saint-Jean, Qué., demande des soumissions pour l'approvisionnement de gazoline, combustible pour diésel et lubrifiants au garage municipal de la Ville de Saint-Jean.

Les soumissionnaires intéressés pourront obtenir les formules de soumissions et les renseignements, au bureau du directeur du service des achats, 188 Jacques-Cartier, Saint-Jean, à compter de ce jour, et devront être retournés sous-pli cacheté dans l'enveloppe fournie à cette fin, au bureau du soussigné, avant 4 heures p.m., le 10 mai 1972.

Les membres du Conseil de la Ville de Saint-Jean, ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues, et se réserve le droit d'adjuger le contrat en partie ou en entier tel qu'il conviendra.

Saint-Jean, Qué., ce 21 avril 1972.

Guy Guérin,
Directeur du service des achats

Toujours des aubaines...

AU CENTRE D'AUBAINES D'IBERVILLE

732, 1ère RUE, IBERVILLE — **ROLAND LAVOIE, PROP**

Vous voulez faire des économies? vous voulez en avoir pour votre argent? vous voulez être pratiques? une reponse: au Centre d'Aubaines d'Iberville chaque jour

Chaque semaine de nouveaux stocks de marchandises viennent s'ajouter à notre stock original, vous avez donc toujours du nouveau, une visite vous convaincra

ARRÊTEZ-ENTREZ-REGARDEZ-ÉCONOMISEZ

Chemises carreautées
Pour hommes. Finette lavable Très belle valeur à
$1.88

Gants de travail
des plus pratiques à ce temps-ci de l'année la paire
$1.18

Assiettes diverses
Porcelaine — Soucoupes et assiettes à dessert. Au choix
5¢

Lot de bois
Provenant d'un stock de faillite de meuble, dessous de table, pattes bois presse, etc etc. En vente à
50%
DE SA VALEUR ORDINAIRE

Chandails pour garcons
Plusieurs modèles au choix Special à
$1.78

Chandails pour hommes
Pratiques et chauds pour la pêche, travail au dehors spécial
$4.88

Carpettes
Tapis de diverses nuances, bleu, vert, blanc, or 24" x 36" chacune
$1.77

CDHR et CERNOQ

Le Conseil de Développement du Haut-Richelieu tient à souligner l'important succès obtenu par le Conseil Economique Régional du Nord-Ouest Québécois qui, grâce à un investissement de $2000,000 a permis la création d'un vaste terrain de camping à Malartic. M. Paul Légaré, directeur général du C.D.H.R. en citant un extrait tiré de "Les feuillets du CERNOQ": "Cette réalisation est un bel exemple de notre force régionale lorsqu'on oublie **l'esprit de clocher** et que l'on fait **front commun**", veut inviter ainsi la population de la région à s'occuper de son développement économique et social.

Au Cégep

Lave-o-thon

Les étudiants du Cégep qui avaient organisé un lave-o-ton pour le samedi 22 avril se sont vus dans l'impossibilité de réaliser cette opération en raison des enseignants grévistes qui leur ont refusé l'accès au terrain du cégep. Cependant, les organisateurs après entente avec les grévistes, ont pu obtenir de remettre ce lave-o-ton pour le samedi 29 avril (et s'il pleut, le dimanche 30 avril). Les billets qui ont déjà été vendus sont toujours valables pour cette nouvelle date. Les heures restent les mêmes: soit de 9h. à 18h.

On rappelle que ce lave-o-ton viendra financer une visite industrielle que 40 étudiants du Cégep effectueront dans le nord du Québec (manic-5 et Alcan). Egalement à cause de la grève, le voyage, qui devait avoir lieu le 12 mai sera remis à une date ultérieure.

Nouvelle substance Rétracte les Hémorroides

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroides et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

Notez ces prix de rabais surcoupés



PYJAMAS COURTS SANS REPASSAGE

2.97

65% polyester/35% coton laverporter. Veste à encolure en V, boutons devant, poches de poitrine et liséré; pantalon court à taille élastique et braguette. Vert, bleu, rouge, brun clair ou lilas. Tailles A, B, C et D, hommes.

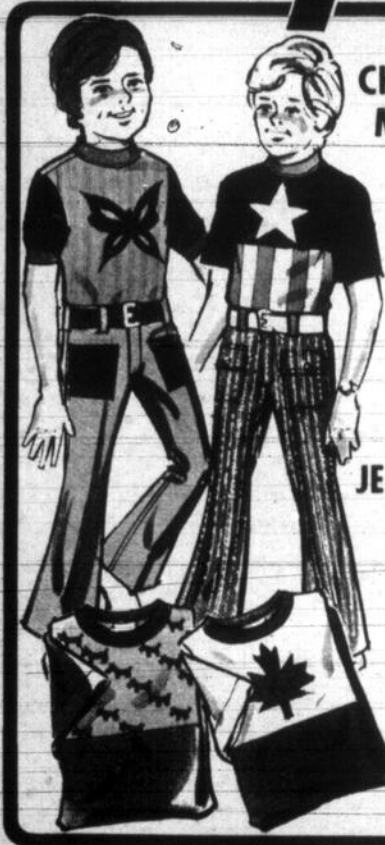


CHEMISES-T NYLON REPASSAGE PERMANENT

A- Modèle sans couture, col à glissière. Blanc, marine, vin, brun ou vert. P.M.G. hommes.

B- Confection nylon 2 brins, col aspect roulé. Prune, bleu, rouge ou brique. P.M.G. et T.G. hommes.

2.88 ch.



CHEMISES-T AUX MOTIFS VARIÉS

2.44 ch.

Tissus tout coton ou Fortrel et coton, col aspect roulé ou "bateau". Garniture d'appliqués ou motifs fleur de lys ou drapeau "USA", feuille d'érable et autres en tons mode. Garçons 8 à 16 ou P.M.G.

JEANS, GARÇONS

COTON GRATTÉ **2.97**

DENIM JACQUARD **3.97**

Modèles munis de poches plaquées devant et dos. Choix de deux tissus: coton gratté à poches contrastantes ou denim à tissure jacquard. Pour garçons, 8 à 18 ans.



ROBES ACÉTATE

6.97 ch.

Chacune avec petite culotte s'harmonisant, dos à glissière, jupe évasée. Imprimés marine et rouge. Pour fillettes 8 à 14 ans.

À gauche: col orné d'un noeud et tour de manches élastique.

À droite: modèle à col droit.



LA MODE À PRIX DE SOLDE

chemise-T **1.66 ch.**

Un tissu lavable machine et au REPASSAGE PERMANENT. Manches courtes. Choix d'encolure à patte boutonnante ou en V. Rayures en tons variés. Fillettes, 7 à 14.

jeans **2.97**

Modèle à taille basse, jambes évasées en denim jacquard. Braguette à glissière et bouton. 2 poches plaquées devant et simili-rabats à boutons. Marine. Fillettes, 7 à 14 ans.



BLOUSE-CULOTTE

1.66

Nylon extensible moulant bien le corps. Modèle sans manches et à col muni d'une patte boutonnante. Tons variés. Fillettes, 3 à 6x.

CHEMISES DE NUIT POLYESTER/COTON

2.97 ch.

65% Fortrel de polyester et 35% coton. Modèles longs dont un à taille élastique et manches ¾ et l'autre garni dentelle et boucle. Motifs marguerites et autres. Fillettes, 8 à 14 ans.

SOULIERS ATHLÉTIQUES À BAS PRIX



3.97

Empeignes vinyle durable; pointe genre "pare-chocs", semelle caoutchouc strié, support plantaire et languette coussinés. Blanc; rayures rouge bleu. Dames, 5 à 9; garçons, 11 à 13 et 1 à 5; hommes, 6 à 11.



1.97

Empeignes canevas; semelle intérieure et support plantaire coussinés, semelle caoutchouc anti-dérapante et protège-pointe. Blanc; rayures noires. Garçonnet: 6 à 13; garçons, 1 à 5 et hommes, 6 à 12.



FLUSH A BYES

Soixante couches stérélisées par embalage. A jeter après usage.

PETITES MOYENNES GRANDES **$2.47**

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

70, rue MOREAU, SAINT-LUC

Heures d'affaires: LUNDI, MARDI, MERCREDI 9h. 30 à 6h. - JEUDI, VENDREDI 9h.30 à 9h. - SAMEDI 9h. à 5h.

LONGEANT LE BOULEVARD SAINT-LUC (PAR LA RUE BERNIER)

Étudiants et industriels

Des étudiants en techniques administratives du Cégep ont vécu une expérience unique au cours de la journée du lundi 17 avril. Pendant cette journée, ils se sont rendus dans des bureaux et des industries de la région, pour vivre une "journée normale" d'un homme d'affaires. C'est grâce au Club Rotary qui a pour mandat de s'occuper des relations entre les étudiants et les hommes d'affaires, qu'une telle initiative a pu être réalisée.

Cette expérience a permis aux étudiants de suivre de 9h. à 17h. des gérants, des présidents, enfin des personnes faisant partie du personnel cadre de compagnies; ils ont pu voir à quels problèmes ces industriels faisaient face quotidinnement, ils ont pu voir à quels problèmes ces industriels faisaient face quotidiennement, ils ont pu également se rendre compte des relations entre patrons et employés.

Le Club Rotary, pour clôturer cette journée a reçu toutes ces personnes à un dîner et il les a invité également à donner leurs impressions sur cette rencontre. On s'est aperçu de part et d'autre que la rencontre a permis de combler le fossé qui existe entre les générations. Pour les étudiants ce contact avec des hommes d'affaires leur a apporté un baggage d'expérience. Une impression très favorable a été ressentie des deux côtés.

Le Club Rotary, ne termine pas là ses opérations; il annonce pour la semaine du 24 au 28 avril une opération-placement. Nous donnerons de plus amples détails sous peu.



- *Mariage*
- *Graduation*
- *Anniversaire de mariage*
- *Photos d'enfants*

Dites-le à vos amis
Prix spécial: $3
(3 pouces x 1 colonne)

LE CANADA FRANCAIS

84, RUE RICHELIEU,
SAINT-JEAN, P.Q.

l'économie débute chez...

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

PRODUITS À ADOPTER SANS HÉSITER POUR ÊTRE EN BEAUTÉ...

A- LAQUE À CHEVEUX ADORN — 1.10
Régulier, extra-fixatif, extra-fixatif non parfumé ou fixatif absolu. Dans vaporisateur 7 onces.

B- RINCE-CRÈME TAME — 1.23
Régulier, donnant du corps ou parfumé au citron. Flacon 16 onces.

C- LOTION NETTOYANTE LEMON UP — 1.28
Contient le jus de tout un citron. Laisse à l'épiderme du visage une sensation de douce fraîcheur.

D- SHAMPOOING LIMONELLE — 93¢
Shampooing au citron qui redonnera souplesse et vie aux cheveux. A conseiller particulierement pour cheveux gras.

E- LOTION TRAITANTE LIMONELLE — 1.28
Pour retirer excès de gras poussiere ou maquillage. Laisse une sensation agreable.



FAMEUX SOFT & DRI ANTI-IRRITATION

N'irrite ni ne brûle l'épiderme, même après rasage. Régulier ou non parfumé.

1.13



RIGHT GUARD FLACON 7 OZ.

Pour être en fraîcheur et confort toute la journée durant.

94¢





IMPECCABLE... DU MATIN AU SOIR

A- LAQUE "THE DRY LOOK" — 91¢
Reguliere ou pour cheveux rebelles. Flacon vaporisateur 6 onces

B- CREME A BARBE "FOAMY" — 79¢
Reguliere menthol'ee citron-limette ecume de mer ou face saver. Format 11 onces

C- CARTOUCHE POUR LAMES "TRAC II" — 69¢
Cartouche distributrice pour lames jumelees Trac II de Gillette

D- LAMES "TRAC II" EN CARTOUCHE — 1.95
Cinq lames a rasoir jumelees dans chaque cartouche

E- LAMES SUPER-INOXYDABLES GILLETTE — Pqt de 5 51¢ — Pqt de 10 99¢

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

70, rue MOREAU, SAINT-LUC

Heures d'affaires: LUNDI, MARDI, MERCREDI 9h. 30 à 6h. - JEUDI, VENDREDI 9h.30 à 9h. - SAMEDI 9h. à 5h.

LONGEANT LE BOULEVARD SAINT-LUC (PAR LA RUE BERNIER)

À Saint-Luc

Entrées privées

Le conseil de Saint-Luc a proposé à la firme P.C.A. Construction de faire des entrées privées pour le s projets 71-38 et 71-39. Ces travaux concernent une partie du projet l'Aiglon de même que certaines rues (Benoît Lemay, Deraps, Fleur de lys Senécal, Saint-Gérard, Bourassa, Mario, Dépelteau....)

La firme P.C.A. avait soumissionné déjà pour $200. par entrée privée pour le projet l'Aiglon et $100. pour les autres rues. Le conseil propose maintenant à cette firme de procéder aux travaux au prix de $100. pour toutes les entrées privées.

Ces travaux consistent à faire des ponceaux et à étendre de la pierre. On sait que la ville de Saint-Luc a reçu une subvention pour ces travaux et qu'ils doivent être effectués avant le 31 mai.

Appuis officiels

Iberville et Saint-Luc ont officiellement appuyé le maire Choquette dans sa campagne pour sauvegarder la Base militaire de Saint-Jean qui, semble-t-il, menacerait de quitter la région pour s'établir à Saint-Hubert ou ailleurs en province où il existe déjà une base du même type en vue de centraliser les services et effectifs de la Défense Nationale.

Le lundi 17 avril, Iberville emboîtait le pas à l'unanimité lors d'une séance du Conseil.

D'autre part lors de l'assemblée spéciale du conseil de Saint-Luc le mardi dernier 18 avril, les conseillers ont voté une résolution à l'unanimité à l'effet "que la Base militaire soit maintenue avec un statut permanent", selon les mots du conseiller Jacques Dupont.

En appuyant la ville de Saint-Jean dans ses démarches, le maire Claude Trudeau a dit que " ce qui touche Saint-Jean nous touche de plus en plus".

Les résolutions des conseils de Saint-Luc et Iberville accompagneront celle du Conseil de Saint-Jean à Ottawa.

COLONIE DE VACANCES TANTE MARTHE

du 24 juin au 26 août, de 2 à 8 ans, à Noyan, enfants de toute nationalité.

INF 1-679-8464

...l'économie débute chez...

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

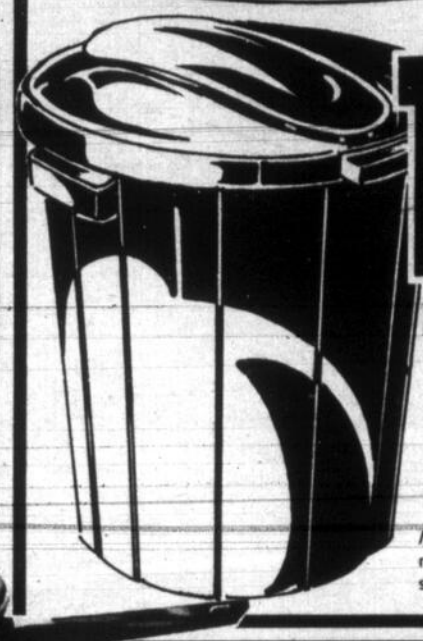
Tant qu'il y en aura! Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

BATTERIE DE CUISINE À PRIX LASALLE



Choisissez l'un ou l'autre de ces ustensiles de cuisine et économisez !
- Passoire 3 pintes
- Casserole 3 pintes et couvercle
- Ensemble 3 casseroles
- Fait-tout 4 pintes et couvercle
- Cafetière 7 tasses
- Théière 1½ pinte sifflante
- Plat à gâteau 13⅛ x 9½ x 2⅛"

1.24 ch.



1.99

POUBELLE POLYÉTHYLÈNE 20 GALLONS

Modèle pratique muni d'un couvercle s'enclenchant.

SACS À ORDURES LASCO 26" x 36"

Exclusivité LaSalle ! Fabrication poly imperméable. Par emballage de 10 sacs durables.

3 pqts de 10 77¢



NETTOYEUR WINDEX



2 bout. 20 oz 77¢

CONSTATEZ CE BAS PRIX!



Agent de blanchiment Javex qui agit en même temps comme nettoyeur. Flacon 192 onces. Limite: 2 par client.

93¢

LESTOIL AUX MULTI-USAGES



Un nettoyeur ménager qui agit contre la graisse et sert à enlever mille et une taches dans la maison. Flacon 28 onces. Quantité limitée, donc venez tôt !

65¢

TASSES À CAFÉ DÉCORATIVES



Choix de tons rouge, orange, bleu ou vert.

4 pour 77¢

VERRES À EAU "MADRID" 13 OZ.



Pour vos réceptions, vos réunions entre amis. Tons avocat, or ou bleu. Dix verres pour

10 pour 1.34

ÉPINGLES À LINGE "BARIBO-MAID"



Solide construction bois de "Baribeau". 60 épingles par emballage.

44¢

VADROUILLE "O'CEDAR"



Modèle "Zoom A Lon" à poils qui ne s'enchevêtrent pas et qui retirent toute poussière.

1.97



DÉSOBSTRUEUR DRANO TRÈS PUISSANT 36 OZ.

66¢

VADROUILLE-ÉPONGE "O'CEDAR"



Nettoie et essuie à merveille ! Munie d'une rechange incorporée.

1.97

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

70, rue MOREAU, SAINT-LUC

Heures d'affaires: LUNDI, MARDI, MERCREDI 9h. 30 à 6h. - JEUDI, VENDREDI 9h.30 à 9h. - SAMEDI 9h. à 5h.

LONGEANT LE BOULEVARD SAINT-LUC (PAR LA RUE BERNIER)

entre vaisselle et déjeuner

Les accidents ne sont pas inévitables

"La semaine de la sécurité de l'enfant" commencera lundi le 1er mai et se terminera le 7 mai 1972. Cette semaine a pour but de sensibiliser les parents aux multiples dangers auxquels sont exposés les enfants lorsqu'ils sont laissé sans surveillance à peine quelques minutes et certains moyens pour éviter ces facheux incidents souvent involontaires.

Au Canada, les accidents font périr plus d'enfants (âgés de moins de 15 ans) que les quatre maladies mortelles les plus répandues. Deux mille enfants environ meurent chaque année par suite d'accidents et des centaines de milliers sont blessés.

LA SUFFOCATION

On doit éviter l'usage de toute couverture de matière plastique transparente et imperméable sur le lit de l'enfant ou dans sa voiture. Celui-ci pourrait suffoquer en moins d'une minute. Il faut les détuire ou les mettre en sureté. En ce qui concerne le lit de l'enfant, n'y laissez jamais d'oreiller ou tout autre objet susceptible de l'immobiliser ni d'objets minuscules tels que boutons, billes ou épingles. C'est une mauvaise habitude que de laisser un bébé dans son lit avec le biberon enfoncé dans la bouche. C'est une pratique qui peut entraîner la suffocation. Les réfrigérateurs, les congélateurs et les sécheuses mis au rancart peuvent constituer des pièges mortels. Pour éviter que les enfants n'y suffoquent, enlevez les portes ou attachez-les de façon qu'ils ne puissent les ouvrir.

LES CHUTES

Lorsque l'enfant commence à marcher, veillez à sa sécurité en lui interdisant les escaliers par une barrière et les fenêtres par des barreaux. Quand vient le temps de sa toilette, ne le laissez jamais des yeux et voyez à ce que les barreaux du lit soient solides.

LES BRULURES

Ne laissez jamais de liquides chauds ou bouillants à la portée des enfants. Tournez les poignes des casseroles en direction du mur. Ne tentez pas la curiosité de l'enfant en laissant traîner des allumettes ou des briquets.

LES COUPURES

Gardez ciseaux, couteaux et tout autre ustensile tranchant hors de la portée des tout petits. Quant aux plus âgés, enseignez-leur à marcher plutôt que courir lorsqu'ils portent des objets tranchants ou pointus.

LES JOUETS

N'achetez que des jouets appropriés à l'âge de l'enfant et surtout évitez de lui donner des jouets trop compliqués. Examinez régulièrement tous les jouets pour voir s'ils sont usés ou endommagés d'une façon potentiellement dangereuse. Vérifiez le fonctionnement de l'équipement de jeu, assurez-vous que les bords n'en sont pas ébrèchés, et n'ont pas d'éclats de bois. Encouragez les plus grands à garder leurs jouets dans des endroits que les plus petits ne peuvent atteindre.

L'ELECTRICITE

Les prises de courant et les fils usés peuvent être mortels. Ne laissez jamais les enfants jouer avec les prises, ni avec les fils des lampes et des appareils électriques. Débranchez ceux-ci dès que vous avez fini de vous en servir.

LES POISONS

La saveur acre des médicaments, des produits nettoyants, des cosmétiques et des insecticides ne dissuade pas l'enfant curieux - et pourtant, tous sont de véritables poisons. Gardez-les hors d'atteinte dans un endroit fermé à clef si nécessaire.

LA NOYADE

Ne souffrez aucune interruption quand vous baignez un bébé. Ne laissez pas un jeune enfant seul, même une minute, dans une baignoire, une pataugeuse ou une étendue d'eau quelle qu'elle soit. Enseignez la natation aux enfants dès le bas âge et instruisez-les des règles de la sécurité nautique. Il faut aussi les avertir de la fragilité de la mince couche de glace qui recouvre les étendues d'eau, à l'automne et au printemps surtout.

L'INCENDIE

Les victimes des incendies sont, très souvent, de jeunes enfants qu'on avait laissé seuls à la maison. Il ne faut pas laisser les enfants seuls, même pour quelques minutes. Les incendies éclatent et se propagent très rapidement, et souvent, quelques minutes suffisent à rendre le sauvetage impossible.

LA CIRCULATION

Enseignez aux enfants les règles de la sécurité du piéton, et insistez pour qu'ils les observent en tout temps. Qu'ils n'aient pas la permission de rouler à bicyclette sur les voies publiques avant de bien connaître le maniement de leur véhicule et les règlements de la circulation.

LES APPAREILS A MOTEUR

Les tondeuses, les souffleuses, les outils à moteur, les appareils électriques et les machines de toutes sortes présentent bien des dangers pour les enfants. Soyez conscients des risques qu'ils comportent: maniez-les et rangez-les avec soin et ne permettez pas aux enfants d'approcher quand vous les faites fonctionner.

LES ARMES A FEU

Il faut décharger les armes à feu dès qu'on a fini de s'en servir. Les armes et les munitions doivent être rangées séparément, dans des endroits fermés à clef.

LES ACCIDENTS NE SONT PAS INEVITABLES

Il est **possible** de prévenir les accidents. En fait, les accidents sont directement attribuables à l'ignorance ou à l'erreur: nous nous trompons, nous omettons de considérer tous les risques, nous laissons subsister des dangers évidents. Bref, quand l'accident se produit, c'est la faute de quelqu'un.

Tout en respectant les limites physiques et mentales de l'enfant, enseignez-lui à faire avec prudence ce qu'il désire faire. Le développement de bonnes habitudes chez lui dépendra aussi de l'exemple que vous donnerez.

Si on inculque aux enfants dès leur plus jeune âge, une attitude réaliste à l'égard de la sécurité, ils seront en mesure, toute leur vie, de conjurer les dangers.

Les personnes âgées

Comme à chaque année, les évêques catholiques du Canada organisent (le 30 avril) une journée du "respect de la vie humaine". La journée de cette année se tiendra sous le thème particulier des "personnes âgées dans la famille humaine".

On veut rappeler que le droit à la vie n'est pas seulement le droit à l'existence pure et simple, mais le droit pour tout individu d'être heureux et de s'épanouir; de communiquer, d'être reconnu, d'avoir une réponse à ses besoins tant humains, spirituels que sociaux.

A notre époque où les critères de reconnaissance et de droit d'expression sont la jeunesse et la productivité, les vieillards, pauvres de moyens de communication et de biens matériels, mais riches de grands méconnus. Ils ont perdu le "Droit à la parole" et sont en train de perdre le "Droit à la vie". "Les jeunes s'organisent et les vieux se font organiser" disent les malins. C'est alors la société elle-même qui sera perdante, car elle se coupe de cette source d'humanité accumulée par l'expérience vécue.

Il faut redonner la parole aux anciens; il faut leur permettre de vivre une vie pleine une vie heureuse.

LE VIEIL HOMME

A cette occasion, il est réconfortant de relire l'admirable poème de Louis Aragon intitulé "Le vieil homme". Débutant dans la mélancolie, ce texte se hausse jusqu'à l'espoir et se termine par le mot naissance.

"Moi qui n'ai jamais pu me faire à mon visage
Que m'importe traîner dans la clarté des cieux
Les coutures les traits et les taches de l'âge

Mais lire les journaux demande d'autres yeux
Comme courir avec ce coeur qui bat trop vite
Que s'est-il donc passé? La vie et je suis vieux

Tout pèse. L'ombre augmente aux gestes qu'elle imite
Le monde extérieur se fait plus exigeant
Chaque jour autrement je connais mes limites

Je me sens étranger toujours parmi les gens
J'entends mal je perds l'intérêt à tant de choses
Le jour n'a plus pour moi ses doux reflets changeants

Le printemps qui revient est sans métamorphoses
Il ne m'apporte plus la lourdeur des lilas
Je crois me souvenir lorsque je sens des roses

Je ne tiens plus jamais jamais entre mes bras
La mer qui se ruait et me roulait d'écume
Jusqu'à ce qu'à la fin tous deux finissions las

Voilà déjà beau temps que je n'ai plus coutume
De défier la neige et gravir les sommets
Dans l'éblouissement du soleil et des brumes

Même comme autrefois je ne puis plus jamais
Partir par les chemins devant moi pour des heures
Sans calculer ce que revenir me permet

Revenir

Ces pas-ci vont vers d'autres demeures
Je ne reprendrai pas les sentiers parcourus
Dieu merci le repos de l'homme c'est qu'il meure...

Voyons que dis-je
Déjà je perds le fil ténu de ma pensée
Insensible déjà seul et sourd aux prodiges

Quand je croyais le seuil de l'ombre outrepassé
Le frisson d'autrefois revient dans mon absence
Et comme d'une main mon front est caressé

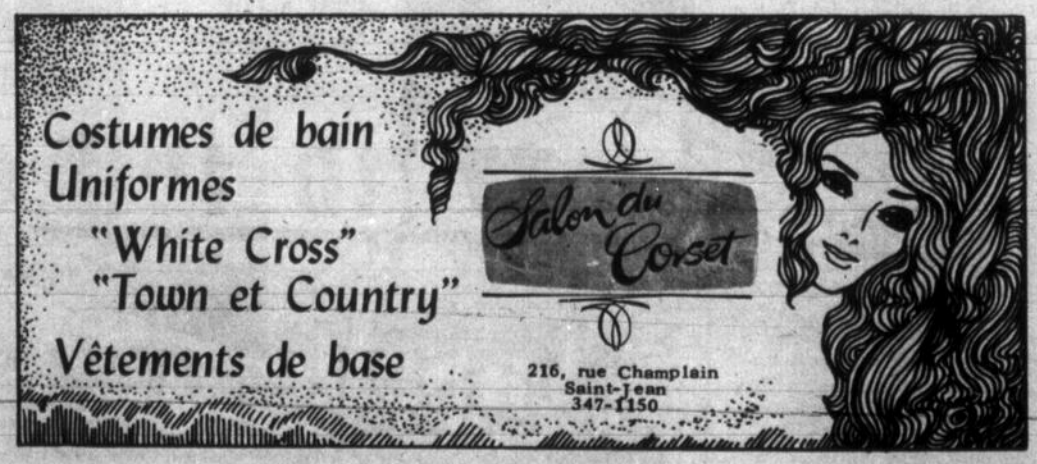
Le jour au plus profond de moi reprend naissance..."

1 Louis Aragon, **Le Roman Inachevé**, éd. Gaillimard, cité dans Marcelle Auclair, **Vers une vieillesse heureuse**, Paris, (c) Editions du Seuil, 1970, pp. 24-25.



Des trucs

Jeanne Crésé-Allard signe depuis plusieurs années une chronique féminine dans le Bulletin des Agriculteurs. Dans Mille trucs, Madame, livre éminemment pratique, elle a colligé pour vous les petits secrets de la ménagère: artisanat, soins de beautés, cuisine, décoration, etc. Mille petits conseils utiles qui vous épargneront temps et argent. Dans le présent ouvrage, l'auteur nous offre 1200 nouveaux trucs, tous plus ingénieux les unes que les autres. Ce livre est paru aux Editions du Jour.



LE POUVOIR 265

IL EST À VOUS!

LA PREUVE IRRÉFUTABLE que les Marchés d'Aliments Métro ont les plus bas prix en alimentation. Les acheteurs Métro doivent alimenter les 265 Marchés Métro. C'est ça le pouvoir d'achat 265 qui vous assure les plus bas prix en alimentation.

VOTRE VOISIN MÉTRO VOUS ATTEND AVEC DES PREUVES



METRO

Le pouvoir d'achat
des 265 Marchés Métro
fait la force
de votre budget.

Beau temps, mauvais temps

La production du maïs sucré

CLIMAT

Culture à climat chaud
Température de croissance optimale: 65 à 75 F
Demande une température d'au moins 50 F pour croître (unité thermique)

SOL

Marché frais: pour les primeurs, les sols légers sont les meilleurs
Conserverie: préférablement sur terre franche agrileuse, éviter les terres trop sablonneuses. Cette culture demande un sol bien égoutté. pH.: 5.5 à 6.8

PRELEVEMENT

	N	P205	K20
Pour rendement 4 tonnes	65	11	60
Pour rendement de 7 tonnes	150	21	100

FERTILISATION

Voir guide du CPVQ

VARIETES

Marché frais: Seneca 60, Bantam Doré, Spancross, Beauté Doré.
Conserverie: Tendermost, Silvercross, Spancross, Golden Cross, Bantam
Note: Plusieurs transformateurs possèdent leurs propres variétés qui ne sont pas disponibles sur le marché

METHODES CULTURALES

Labour de 8 pouces
2 hersages et un nivelage
Sarclage lorsque le plant à 6 pouces d'hauteur avec incorporation "side Dressing" de nitrate d'ammoniaque en même temps.

SEMIS

Taux de semis: 7 à 8 lb afin d'avoir une population de 15,000 plants/acre
Profondeur du semis: 1 à 2 pouces
Espace entre les rangs: 30 à 38 pouces
Date idéale du semis: entre le 5 et le 15 juin afin d'éviter les trouvles de la pyrale.

PROTECTION

Voir le guide du CPVQ

RE DEMENT MOYEN

Marché frais: 2 tonnes
Transformation: 5 tonnes

RECOLTE

Marché frais: manuel
Transformation: mécanique, une seule récolte
Note: Le moment de la récolte mécanique est basé sur les unités thermiques accumulées à compter de la date des semis.

VENTE

Pour le marché à l'état frais, à la douzaine
Pour la transformation: en vrac

Maïs sucré: budget

Climat:

Cluture à climat chaud
Température de croissance optimale: 65 à 75oF
Demande une température d'au moins 50oF pour croître (unité thermique)

Sol:

Marché frais: pour les primeurs, le s sols légers sont les meilleurs
Conserverie: préférablement sur terre franche argileuse, éviter les terres trop sablonneuses. Cette culture demande un sol bien égoutté. Ph.: 5.5 à 6.8

Prélèvement:

	N	P2O5	K2O
Pour rendement 4 tonnes	65	11	60
Pour rendement 7 tonnes	150	21	100

Fertilisation:

Voir guide du CPVQ

Variétés:

Marché frais: Sencca 60, Bantam Doré, Spancross Beauté Doré.
Conserverie: Tendermost, Silvercross, Spancross, Golden Cross, Bantam.
Note: Plusieurs transformateurs possèdent leurs propres variétés qui ne sont pas disponibles sur le marché.

Méthodes culturales:

Labour de 8 pouces
2 hersages et un nivelage
Sarclage lorsque le plant à 6 pouces d'hauteur avec incorporation "side Dressing" de nitrate d'ammoniaque en même temps.

Semis:

Taux de semis: 7 à 8 lbs afin d'avoir une population de 15,000 plants/acre
Profondeur du semis: 1 à 2 pouces
Espace entre les rangs: 30 à 38 pouces
Date idéale du semis: entre le 5 et le 15 juin afin d'éviter les troubles de la pyrale.

Protection:

Voir guide du CPVQ

Rendement moyen:

Marché frais: 2 tonnes
Transformation: 5 tonnes

Récolte:

Marché frais: amnuel
Transformation: mécanique, une séule récolte
Note: Le moment de la récolte mécanique est basé sur les unités thermiques accumulés à compter de la sate des semis.

Vente:

Pour le marché à l'état frais, à la douzaine
Pour la transformation: en vrac.

À quoi sert le phosphore?

FONCTIONS

Remplit au moins 14 fonctions vitales. Cet élément joue un rôle dans tous les processus biologiques, régies les phénomènes d'absorption intestivale, la contraction musculaire et de nombreuses réactions enzymatiques au niveau du sang, des nerfs du cerveau et des muscles.

Il est essentiel au métabolisme des glucides, protides et lipides.

Régularise l'équilibre acido-basique.

En combinaison avec le calcium, il concourt à la formation et au développement du squelette, (os et dents).

Il remplit également un rôle très important dans la reproduction.

80% du phosphore se retrouvent au niveau du squelette et 20% dans les cellules de

Le plasma sanguin contient de 4-9 mg de phosphore par 100 ml.

SOURCES NATURELLES

Son de blé

Tourteau de coton

Lait écrémé en poudre
Pain de lin
Gluten de mais
Fève soya
Drèche de brasserie
Blé

Phosphate
mono ou bisodique
Tripolyphosphate de sodium
Phosphates naturels défluorisés.

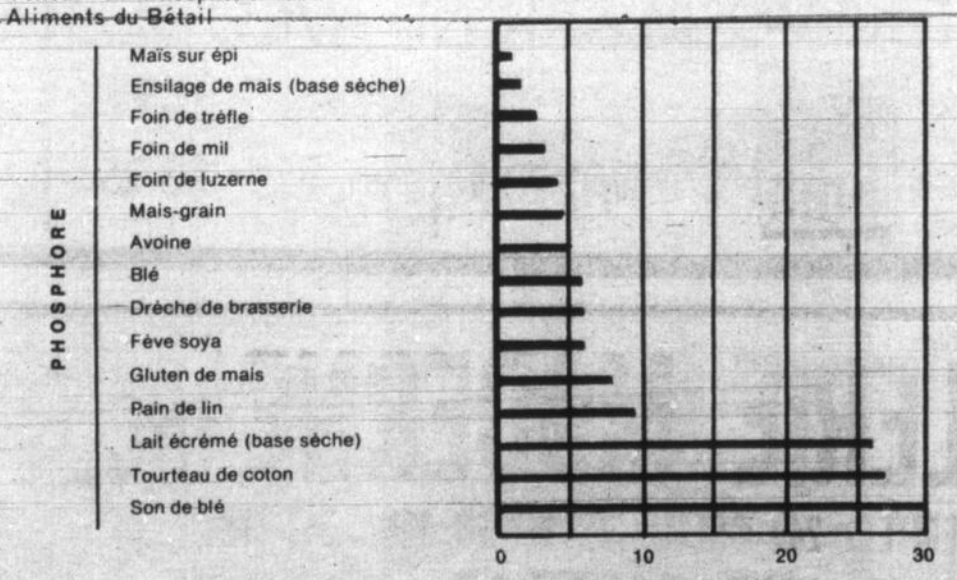
Le lait contient 0.10% de P ou 1g/Kg

L'absorption du phosphore est favorisée par un milieu acide dans l'intestin établi par le lactose du lait os encore par la vitamine D

SYMPTOMES DE DEFICIENCE

Perte d'appétit entraînant une diminution de consommation (symptome caractéristique). Appétit dépravé: les animaux mâchent des os, du bois, du cuir, du linge, des pierres et autres substances accessibles dans un effort pour obtenir du phosphore sans parfois souffrir d'une déficience extrême de phosphore sans manifester d'appétit dépravé (idem dans le cas du cobalt). Comme la déficience progresse, il y a perte marquée de l'appétit, amaigrissement de l'animal, efficacité réduite de l'utilisation des aliments, une transformation moindre du carotène en vitamine A, une diminution de la production laitière, raideur des jointures qui deviennent gonflées et endolories, faiblesse des os et enfin apparence generalement décharnée. Ces accidents sont le plus souvent précédés, accompagnés ou suivie de troubles des fonctions physiologiques et en particulier de la fonction de reproduction qui se manifestent de la façon suivante: chaleurs faibles ou silencieuses; le retour des chaleurs nécessitent de nouvelles saillies ou inséminations (parfois jusqu'à 7 ou 8), non fécondité, non délivrance. En cas de déficience extreme, les veaux peuvent naître faibles et déformés. Une déficience de phosphore ou un déséquilibre phospho calcique peuvent aussi causer la fièvre vitulaire.

Teneur en Phosphore des Aliments du Bétail



Perceuse

BLACK & DECKER



#5718
Perceuse

1/4 3/8

$10.88 **$12.88**



VENTE

AUBAINES du Printemps

chez votre

Quincaillier

PRO

TAPISSERIE DÉCORATIVE

MACTAC - SPECIAL

LA VERGE **59¢**



CORDE A LINGE

SPECIAL

.03

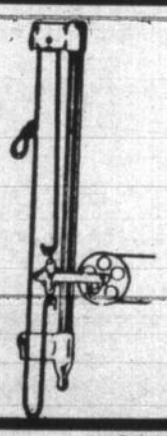
LE PIED



POULIE

CORDE A LINGE

$1.49 CH



ÉLEVATEUR

POUR CORDE A LINGE

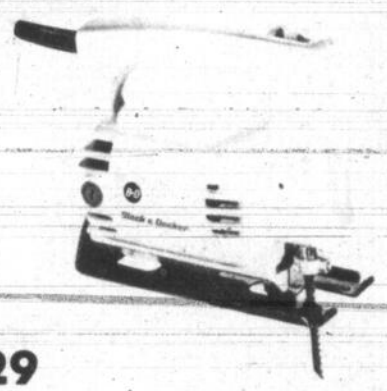
SPECIAL

$14.49

INSECTICIDE DE TOUTE SORTE
POUR TERRASSE ET JARDIN

Scies sauteuses

OU JIG SAW



BLACK & DECKER
MODEL E7515

SPECIAL

$14.29

STERILITE – NO: 2225 x 5 gal.

BIDON UTILITAIRE
JERRY CAN

Sterilite

PRO

REG. $4.49

Spécial



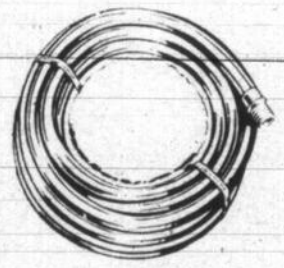
$2.99

Die Plast

NO: PH-716-50

BOYAU DE VINYLE TRANSPARENT

TRANSPARENT VINYL HOSE



REG. $2.39

PRO

Spécial **$1.59**

ERIE

NO: 909-A

BROUETTE DE JARDIN

GARDEN WHEELBARROW



REG. $14.30

Spécial

$8.99

PRO



FERTILISANTS VIGORO FERTILIZERS

TOUT USAGE ALL PURPOSE		ROSE PINK		DORE GOLDEN	
5 LBS	89¢	15 LBS.	$1.99	15 LBS	$2.29
10 LBS	$1.25	30 LBS	$3.25	30 LBS	$3.69

QUINCAILLERIE MODERNE INC.

63 SAINTE-MARGUERITE - 244 CHEMIN RICHELIEU TEL.: 347-3784

2 ENTREES POUR MIEUX VOUS SERVIR -

DÉPOSITAIRE DES PEINTURES SICO

QUINCAILLERIE PRO HARDWARE

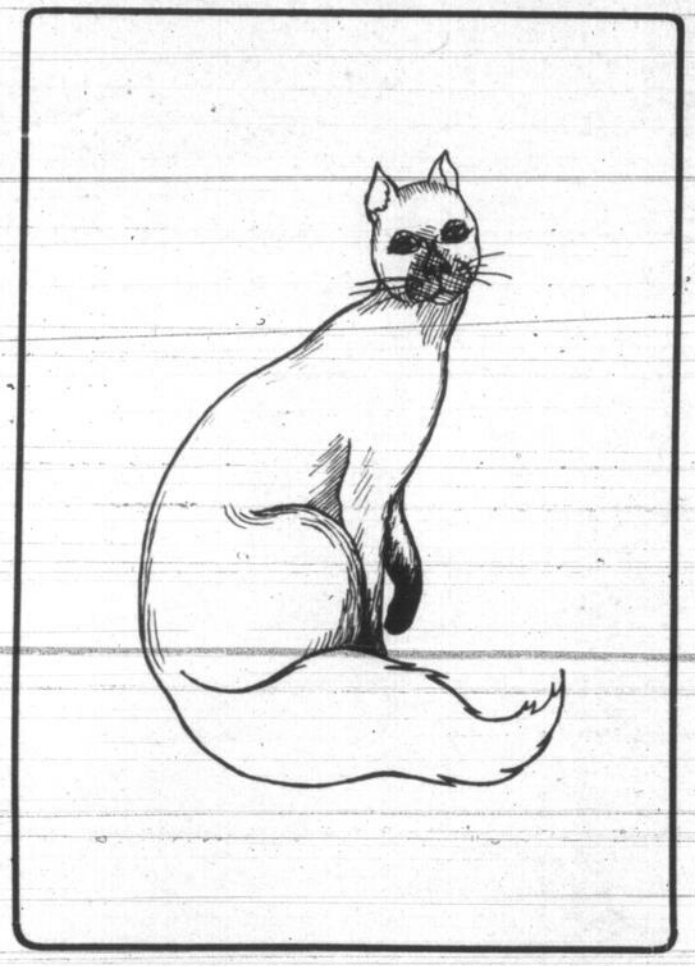
DES FOIS,... J'Y PENSE!

Les sciences d'observations

Les enfants sont doués d'un merveilleux pouvoir d'observation. Aussi faut-il leur donner l'occasion de l'exploiter. Tous les jours, nous sommes témoins de différents phénomènes, nous voyons plusieurs objets ou animaux sans plus nous y intéresser. En y réfléchissant, nous nous rendons vite compte que nous connaissons à peine nôtre milieu ambiant.

En classe, l'idée nous est venue d'observer un animal afin de savoir tout ce qu'on connaît de lui. En groupe, nous nous sommes composé un guide d'observation: race, taille, poids, couleur, moyen de défense, utilité, habitat, genre de vie, nourriture, sommeil, nature de sa peau, soins, naissance des petits, jeux, amis, ennemis, maladies, remèdes et comportement.

Les élèves ont fait les observations de l'animal choisi. Voici quelques observations recueillies.



LES CHATS

APPARENCE: Les pattes avant de Dodoun comptent six coussinets et cinq griffes et les pattes d'en arrière comptent cinq coussinets et quatre griffes (illustration).

- Ma chatte est très longue, elle mesure 28 pouces. Sa queue, croyez-le ou non, mesure 9 pouces exactement. Aspirine n'a pas une taille de guêpe puisque le tour de son corps se chiffre à 24 pouces, c'est pas mal gros, mais il faut dire que ma chatte est enceinte.
- Kiki possède de belles moustaches blanches. Sa plus longue mesure trois pouces. Sa langue de un pouce lui permet de bien se nourrir.

UTILITE: Coco est un bon chasseur car depuis qu'il est arrivé il ne vient plus de rats à la cave (illustration).

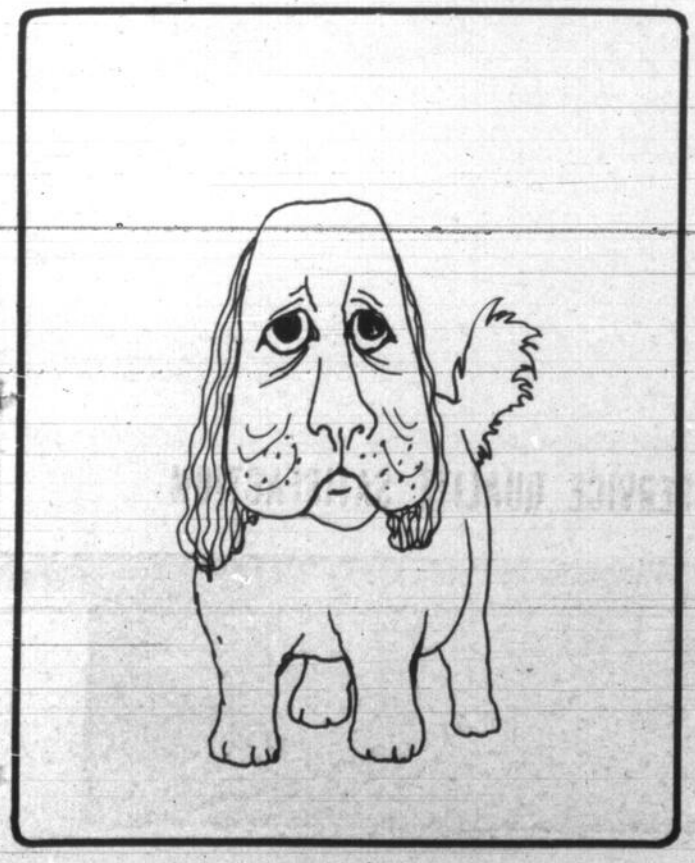
NAISSANCE DES PETITS: Fifi cherche toujours un endroit où les humains ne viennent pas. Ainsi elle est tranquille et en sécurité pour mettre ses chatons au monde.

COMPORTEMENT ENVERS UN HUMAIN: Coco se méfie des étrangers et de ceux qui portent des tuques. (Illustration).

- Aspirine sort ses griffes devant un étranger, mais elle lèche son maître ou le frôle.
- Dodoun file quand il voit quelqu'un.
- Kiki miaule si une personne étrangère le prend. Il l'égratigne jusqu'à ce qu'elle le libère.

LES CHIENS

RACE: Ti-fille est un mélange de caniche et de barbet. Elle a la queue et les pattes d'un barbet, c'est-à-dire petites, le museau et le poil du caniche. (Illustration)



JEUX: Le jeu préféré de Rex est le jeu des roches. Il consiste à lui lancer une roche, Rex va la chercher et nous la ramène.

- Ti-fille aime jouer avec ma pantouffle et se battre avec mes toutous. Elle rage de joie. (Illustration).

FACON DE RECONNAITRE UN CHIEN ET UNE CHIENNE: C'est bien simple c'est tout comme l'homme d'une femme. La chienne a des mamelles développées tandis que le chien en a, mais elle ne sont pas développées. Aussi une chienne peut avoir des chiots.

Mariette DUPUIS

L'enfant voleur

Voici un extrait du volume LA LIBERTE - PAS L'ANARCHIE de A.S. NEILL dont il est question ailleurs dans cette page. L'auteur y présente une série de questions qui lui ont été posées par des parents et des enseignants; ses réponses s'appuient sur quarante années de travail auprès des jeunes.

QUESTION: Alfred vient d'avoir douze ans. La semaine dernière, j'ai reçu un mot du principal de son école m'informant qu'on l'avait pris en flagrant délit de vol chez un marchand de fruits. On l'a traité de voleur. Comme punition on lui a infligé de rester en retenue une heure chaque jour pendant tout un mois. Je sais qu'il fera sa punition sans protester, mais je ne veux pas qu'il se sente coupable pour le restant de ses jours et qu'il souffre de honte. Que puis-je faire pour l'aider dans cette situation?

REPONSE: Moi, j'aurais donné un dollar au gamin pour le récompenser de son entreprise - mais évidemment je m'intéresse plus aux enfants qu'aux fruits.

Le rôle du principal dans cette affaire c'était de découvrir pourquoi votre fils avait volé. Il est clair que le digne homme ne sait pas que la haine n'a jamais guéri personne. La punition qu'il a infligée n'est rien d'autre que de la haine.

Presque tous les enfants volent un jour ou l'autre; la plupart d'entre eux sont assez veinards pour ne pas être pris. Une punition sévère peut faire d'un enfant un ennemi de la société. "Ils m'ont puni sévèrement. Je m'en moque, je me vengerai d'eux et je serai antisocial". Heureusement, la plupart des jeunes garçons sont assez équilibrés et ne réagissent pas d'une façon aussi extrême.

Les enseignants en général sont des ignorants. Ils n'ont pratiquement aucune notion de psychologie. La punition leur évite d'avoir à rechercher la cause de l'offense. Elle leur assure la tranquilité. Le malheur, c'est que ce genre de traitement des élèves est pratiqué dans les écoles du monde entier.

Mais vous, chère madame, demandez-vous si vous avez donné à votre fils l'affection dont il a besoin. Je suis convaincu que presque tous les jeunes voleurs volent symboliquement de l'affection.

A Summerhill on vole, naturellement, mais nous ne réglons jamais le problème avec des punitions. La communauté demande seulement au voleur de rendre ce qu'il a pris. Et je préviens toujours mes jeunes voleurs que s'ils volent en dehors de l'école, la police mettra vraisemblablement le nez dans leurs affaires et que je ne pourrai, alors, les protéger. Car la loi, comme le principal de l'école de votre fils, ne connait que la punition.

Si vous aviez été hardie, vous auriez demandé au principal s'il a jamais volé à l'âge de douze ans. Le mauvais enseignant, c'est toujours celui qui a oublié son enfance et n'a plus aucun point de commun avec les jeunes.

Que pouvez-vous faire pour aider votre enfant? Aimez-le, serrez-le contre vous, montrez-lui de l'approbation et dites-lui franchement que le principal de son école a eu tort.

A.S. NEILL

Dans: La Liberté - pas l'anarchie. Petite bibliothèque Payot, no 169, pp. 111-112.

Livres et revues

Libres enfants de Summerhill de A.S. Neill. Ed. François Maspero, 1970, 328 p. $6.50

La liberté - pas l'anarchie de A.S. Neill. Ed. Payot, no 169, 190 p. $1.60.

Depuis longtemps, on parle d'école libre. Chacun prétend en avoir entendu parlé et possède une série d'opinions sur le sujet. Voici deux volumes relatant une telle expérience, volumes que tout éducateur devrait lire.

Summerhill, c'est une école autogérée fondée en 1921 près de Londres par A.S. Neill. Cette école reçoit des élèves du monde entier et se dresse contre l'école traditionnelle "soucieuse d'instruire mais non d'éduquer".

Neill s'oppose avec hardiesse aux préjugés qui prévalent depuis très longtemps dans le domaine de l'éducation. Il en ressort que la liberté mitigée n'existe pas vraiment, que les tentatives de la pédagogie moderne sont trop timides pour avoir le succès qu'on désire. A Summerhill, l'enfant n'est pas tenu d'assister aux cours, il choisit lui-même ses activités et n'a aucun compte à rendre à moins qu'il nuise à la communauté.

Après avoir lu ces livres, on constate que la différence entre l'école traditionnelle et l'école moderne, n'est est pas une de méthodologie, de volumes, de matériel ou même d'activités; elle consiste essentiellement en une relation d'égalité entre tous les membres de la communauté ou de la classe, incluant l'enseignant.

Les deux volumes traitent des mêmes sujets. En fait, **Libres enfants de Summerhill** expose l'expérience qui dure depuis 40 ans, tandis que **La liberté - pas l'anarchie** contient des lettres d'éducateurs interrogeant Neill, à la suite de la lecture de son premier volume.

De ce premier volume, Michel Faligand écrivait: "Le livre le plus franc, le plus chaleureux, le plus important, le plus simple, le plus précieux, le plus explosif, le plus quotidien, le plus intelligent, le plus subtil, le plus vrai, le plus subversif écrit sur le problème de l'éducation. **Le seul indispensable à tous**".

REVUE : CIENCE ET VIE

Maths moderne: Une génération sacrifiée: Depuis septembre, la revue Science et Vie publie régulièrement des articles qui se veulent une évaluation des mathématiques modernes. Dans le numéro 654 (actuellement disponible), les mathématiques modernes sont fortement attaquées. Il est probable que les tenant des nouveaux programmes riposteront dans les prochains numéros de cette revue. Ceux qui s'intéressent au sujet ont avantage à suivre le débat.

R.L.

À votre choix!

Ensemble complet de 4 morceaux

A PARTIR DE

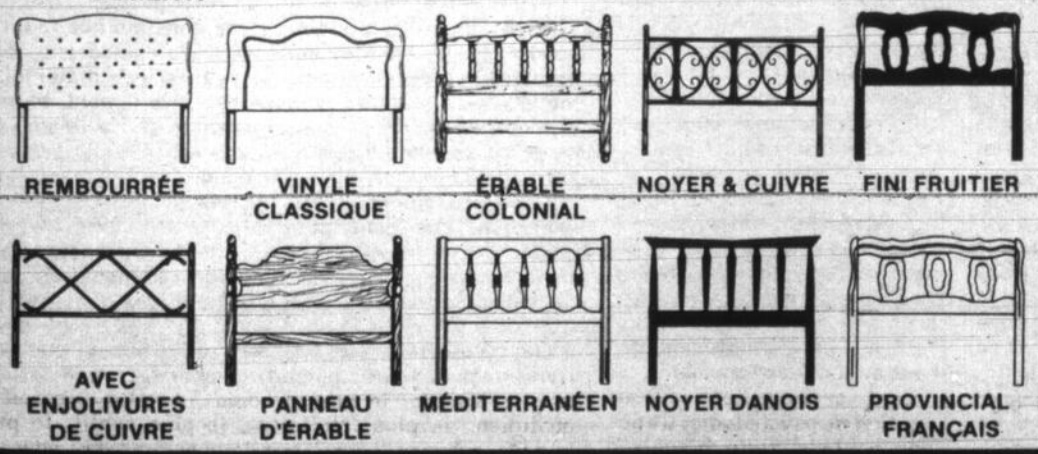
$74.95

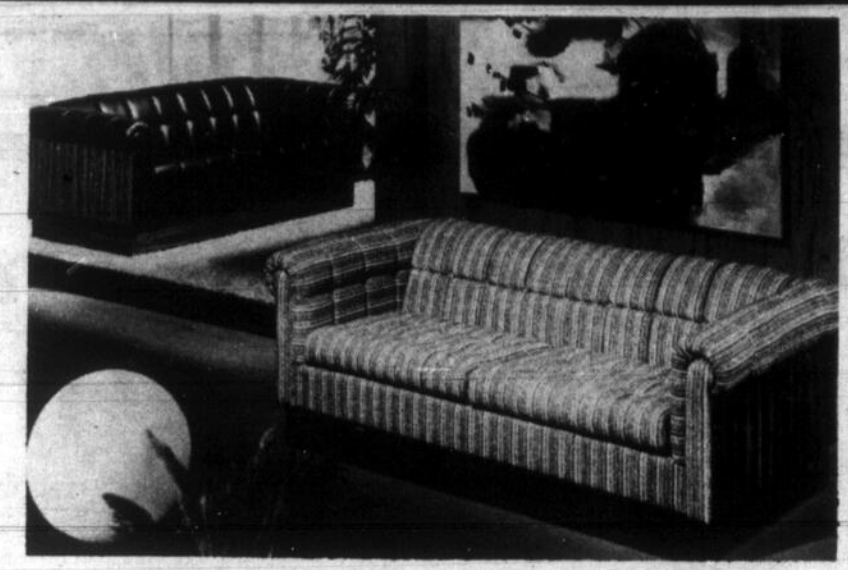


TOUTE UNE AUBAINE! NE LA MANQUEZ PAS!

Choisissez la tête de lit qui rehaussera le décor de votre chambre, et achetez l'ensemble complet à notre seul bas prix. Incluant un matelas de qualité Singer avec dessus piqué; aussi un sommier-boite assorti. Coutil durable importé.

CHOISISSEZ PARMI 10 MAGNIFIQUES STYLES DE TÊTES DE LIT, SANS AUCUN SUPPLÉMENT!

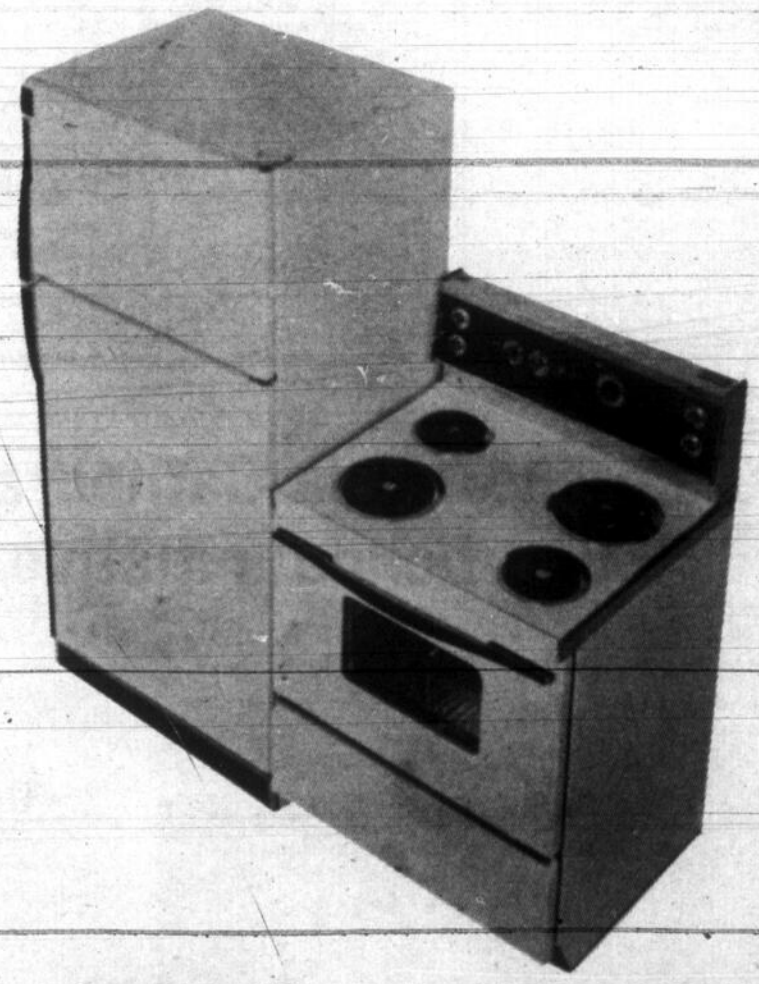




Joli Sofa lit (hide-a-bed)

fini cuirette noir et rose wood

$229.95



$305.95

Général électric

$207.95

REFRIGERATEURS DE 13.5 pi. cu. sans givre congelateurs "zone zero" capacite de 100 livres maintiennent la temperature à zero degré et conserve les aliments plus longtemps. Poignee de porte, exclusive à CGE, en simili-noyer et d'apparence luxrieuse.

Cuisinière de 30 pouces. Eléments de surface "Calrod" d'une durée prolongée, ils vous assurent une cuisson rapide et efficace. Prise de courant minutée, qui allume vos petits appareils électro-ménagers à l'heure souhaitée. La lèchefrite en porcelaine et le gril, tout en vous assurant une cuisson parfaite, se nettoient facilement. Commutateurs des lampes de la console et du four placée au-dessus du tableau des commandes.

SERVICE QUALITÉ SATISFACTION

Ramzon du meuble

191 Boul. St-Luc, St-Luc

Tél.: 348-3733

TOUT L'MONDE, TOUT L'TEMPS

Jethro Tull: LE show

Le 14 avril dernier, un spectacle extraordinaire avait lieu au Forum de Montréal: Jethro Tull.

par Guy MONAST

C'était vraiment LE show. Pour moi, le spectacle fut une véritable "bombe". Ce que je veux dire par "bombe", c'est un spectacle de qualité en tous les domaines. Autant par l'expression et les gestes des musiciens que par leurs costumes originaux (dans le style de "Thick as a brick", leur dernier microsillon) ou leur musique.

Pour débuter, ce fut "Applerung", orchestre rock (er). Ils ouvrirent le spectacle de façon assez brillante et réchauffèrent la salle. Leur travail est bon, leurs pièces sont au point mais disons qu'on les oublia facilement durant le reste du spectacle.

Jethro Tull a offert au public de nombreuses pièces. Leur musique est très personnelle et on sent que les musiciens du groupe ne se laissent pas influencer par la production d'autres musiciens. Une grande partie du travail et de l'esprit de Jethro Tull est évidemment reliée à Ian Anderson, un être très original qui fait vraiment SA musique dans une optique unique. Sa musique est parfaitement le reflet de sa personnalité, et c'est ce qui en fait l'un des grands de la musique underground.

Vêtus de costumes très bizarres, Tull présenta des extraits de "Thick as a brick" dans une longue improvisation bien structurée. Ils y incluèrent l'éternelle "Bourrée" de Back au grand plaisir de tous les spectateurs. Le spectacle comprenait quelques instants de comédie. En rappel? Jethro Tull joua des pièces bien connues comme "Aqualung", "Cross-eyed Mary" et "Locomotive Breath".

En général, la musique fut excellente malgré deux erreurs que j'ai pu déceler. Cependant, j'ai senti chez les cinq musiciens beaucoup de précision et de cohésion. Cet ensemble est compréhensible, dans un sens, par la grande quantité de travail qu'ils font régulièrement.

Ian Anderson (flûtiste, guitariste, chanteur, etc.) nous fait sentir beaucoup de présence ainsi qu'une complète compréhension du message musical. Il transmet ce message par ses gestes très significatifs, sa voix très changeante, sa guitare sèche et surtout par sa flûte, l'instrument qui fit la plus forte impression sur le public.

La réaction de la foule fut excellente. Le système de son était très bon et Ian Anderson parvint à "embarquer" tout le monde. Pour ma part, j'aurais aimé entendre davantage la vraie sonorité de la flûte d'Anderson mais j'ai été tout de même contenté par le côté technique du spectacle.

Les autres musiciens étaient du calibre d'Anderson. Celui qui m'a le plus frappé fut John Evans, le pianiste-organiste, et Martin Barre, le guitariste, que j'ai trouvé vraiment "au boutte". Les deux autres musiciens étaient aussi excellents.

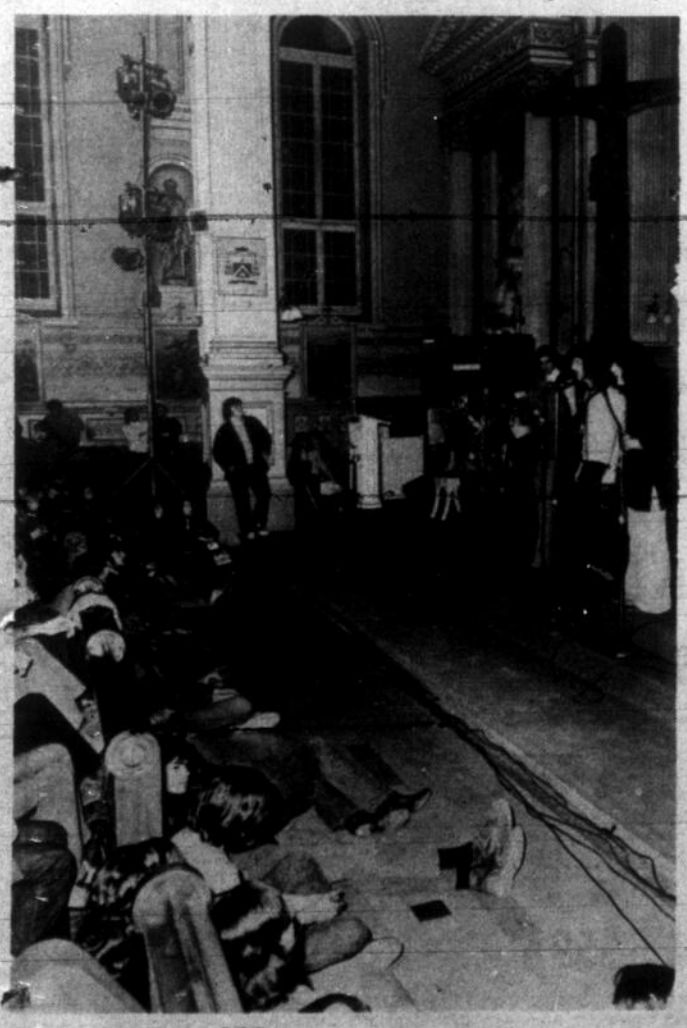
Il y a eu des scènes très surprenantes, comme celle de Mr. Nelson, l'homme-grenouille et de l'improvisation de cymbales.

Pour résumer, ce fut un bon spectacle, digne de ce que représentait Jethro Tull sur disques.

Le show à la Cathédrale: une bonne initiative

Il est difficile de dire si le spectacle que "Man Made" a présenté vendredi soir dernier à la Cathédrale de Saint-Jean fut un succès ou un échec. Tout dépend du point de vue.

par Jean LEMIEUX



Photos Ken WALLETT

Strictement sur le plan de l'assistance, je crois que le show fut un succès. L'église était remplie et une longue filée de jeunes s'entassaient aux portes avant le spectacle.

Ce qui est à mon avis regrettable, c'est que l'esprit qu'on avait voulu donner au show n'ait pas vraiment été compris par l'assistance. On n'a généralement pas saisi le lien profond entre la musique "La Passion" de Péguy qu'on a récitée et les diapositives projetées sur l'écran au-dessus de l'autel.

Pour ce qui est du point de vue musical, le son fut généralement bon, malgré quelques ennuis de matériel qu'éprouva l'orchestre durant la seconde partie du spectacle. J'ai beaucoup aimé les pièces et les improvisations que Michel Phaneuf joua à l'orgue entre quelques chansons de "Man Made" et surtout durant la panne de la seconde partie. Quant à "Man Made", je dois d'abord dire que je n'aime pas leur musique. Cependant dans leur genre, leur dernier show témoigne d'une certaine recherche et d'un effort pour évoluer vers quelques choses de meilleur.

Dans l'ensemble, je crois que ce spectacle représentait une heureuse initiative de la part de ses organisateurs. Il est à souhaiter que cela encouragera les gens à monter plus de spectacles à Saint-Jean.

L'atelier Inc.: ça bouge...

L'atelier Inc. continue son travail d'animation dans Saint-Jean. Diverses activités sont prévues pour le mois prochain.

Premièrement, l'atelier publiera une brochure. Celle-ci sera distribuée gratuitement dans la région et décrira l'atelier en ce qui a trait à ses buts, son historique ou encore ses moyens de financement.

En parlant de financement l'atelier organisera aussi un grand tirage. 3000 livrets de billets seront en vente dans les environs et de nombreux prix en argent seront à gagner.

Une autre activité sera aussi mise en chantier. Un encan d'art aura bientôt lieu, probablement sur la Place du Marché. On y vendra des oeuvres d'art, telles que des toiles, de la céramique ou des sculptures, ainsi que des objets d'antiquité. Une bonne partie des ventes, environ le tiers, se fera sous forme d'encan "chinois", c'est-à-dire que l'objet deviendra la propriété de la première personne qui dépasse le prix caché de l'objet. Le reste des ventes se fera de la façon ordinaire.

Tous ceux qui seraient intéressés à vendre des objets d'art ou des antiquités lors de cet encan peuvent communiquer avec Pierre Bélanger en lui téléphonant à 347-4656.

Un bureau pour les emplois d'été

Le nombre d'étudiants à la recherche d'un emploi d'été grossissant sans cesse chaque année, le Centre de la Main d'Oeuvre du Canada annonce l'ouverture d'un bureau spécialement destiné aux jeunes.

Ce bureau est situé au 96, Saint-Jacques, à Saint-Jean, à l'emplacement de l'ancien restaurant "La Quimperloise". On est présentement en train de l'aménager. D'ailleurs, tous les étudiants qui seraient intéressés à participer aux travaux d'aménagement n'ont qu'à s'y rendre.

L'originalité de ce bureau repose surtout sur le fait qu'il est exclusivement fait pour les jeunes, par les jeunes. Cela a pour but d'amener l'étudiant à jouer un rôle plus actif dans la recherche et même la création d'emplois d'été. Le bureau ne vise pas à fournir à chaque étudiant un emploi à mesure qu'il vient en demander un, ce qui serait impossible, mais plutôt à lui permettre de partager ses idées avec d'autres étudiants dans le but d'en créer de nouveaux. Cependant ce service n'est pas le seul qui y sera offert: le service régulier du Centre de la Main d'Oeuvre, avec les inscriptions et les recherches auprès des employeurs quittera le 254, Richelieu pour s'y transporter. Désormais tout jeune désirant l'aide du Centre de la Main d'Oeuvre devra se présenter au nouveau local, rue Saint-Jacques.

Il est à remarquer qu'il est inutile pour les jeunes de moins de seize ans de se présenter au Centre puisque légalement ils n'ont pas le droit de travailler.

Cette année, la campagne de placement d'étudiants est plus avancée que l'an dernier à pareille date. Même si l'on prévoit que le nombre d'inscriptions sera plus élevé, il semble qu'avec la création de ce bureau spécial pour les étudiants, le Centre de la Main d'Oeuvre sera plus prêt à répondre aux demandes d'emplois.

Il faut cependant se rappeler que chacun doit effectuer des démarches personnelles auprès des employeurs et ne pas compter uniquement sur les services du Centre de la Main d'Oeuvre.

BLA BLA BLA

Le récital de poésie qui devait avoir lieu le 14 avril dernier dans le cadre de la semaine socio-culturelle du Cégep aura lieu le vendredi 28 avril à l'Auditorium du Cégep à compter de 20h.

Pour le 27 mai

Le rallye Tiers-Monde est remis

Le Rallye 1972 qui devait se tenir le 29 avril prochain, est reporté au samedi 27 mai. A cause des grèves qui ont sévi et de l'atmosphère de tension qui en résulte et qui règne sur tous les endroits du diocèse où devait avoir lieu le parcours, il devient impossible aux organisateurs du rallye 1972 d'entreprendre cette marche exceptionnelle pour le développement et la libération de l'homme, le 29 avril prochain. Le fait que les professeurs ne sont entrés au travail que le 24 avril, est un autre facteur qui a joué pour la remise de ce rallye, car les professeurs n'ont pas assez de temps pour préparer, sensibiliser les jeunes à l'importance de cette marche.

Cependant, on assure que même s'il y a remise de la marche au 27 mai, tout ce qui a été annoncé ayant trait au rallye, sera maintenu: transport, sécurité, service d'ordre, autobus, endroits et heures de départ, trajet.

PROJETS

Le rallye 1972 est organisé cette année sous le thème-justice. Il veut ammasser des fonds pour répondre à la demande de différents organismes qui ont pensé des projets de développement communautaire. Pour le rallye Tiers-Monde cette année, voici la liste des organismes qui ont fait une demande ainsi que le titre du projet pour lequel ils font cette demande d'argent: l'Office diocésain de Développement pour un projet de Développement chez nous (Rive-Sud); **SUCCO** pour un projet d'animation sociale en Côte d'Ivoire, pour un projet d'animation et de formation féminine en Haute-Volta et pour un projet d'éducation des femmes en brousse par le moyen d'animation; l'Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix, pour la construction d'un centre de développement en Honduras, pour deux projets de développement communautaire en Haiti; **l'UNESCO**, pour des classes d'alphabétisation féminine en Israel; l'Oeuvre missionnaire des enfants, pour le soutien d'un centre pour les mères en Malawi (Afrique) et pour un projet concernant l'éducation des jeunes en Bolivie; le Centre d'études et de coopération internationale, pour un programme d'aide bénévoles des étudiants aux montagnards de Taiwan;

OXFAM - Canada pour un centre nutritionnel de Ruhengeri; Jeunesse du monde qui veut créer un centre pour un mouvement de jeunesse en Afrique du Sud, un service d'animation sociale au Dahomey et un guide communautaire en Afrique du Sud; **L'UNICEF**, pour un projet de jardins scolaires ou communautaires au Paraguay ainsi qu'un développement communautaire en Thaïlande.

RAPPORT 71

Dans son rapport financier, le rallye Tiers-Monde fait état des recettes et déboursés pour l'année 71. Tout d'abord, il a recueilli des recettes au montant de $106,104.72. Il a dû défrayer le coût de certaines dépenses (publicité, transport, salaires, matériel etc.) s'élevant à $5,700.72. Il restait donc une balance de $104,404. pour distribuer aux organismes participants dont voici la liste ainsi que le montant accordé pour chacun.

Organisation Catholique Canadienne pour le Développement et la Paix	$35,000.
Oxfam-Canada	$ 8,362.
Suco	$18,000.
Centre du Livre Outre-Mer	$ 5,042.
L'Oeuvre Missionnaire des Enfants	$10,000.
Service Mission - Développement - Paix	$ 3,000.
Programme de bons d'Entraide de l'Unesco	$ 5,000.
Uniceg	$10,000.
Jeunesse du Monde	$ 5,650.
Entraide Missionnaire pour fins d'animation	$ 350.

VENEZ JUSQU'AU 1ER MAI (INCL.)



NOUVEAUX REGLEMENTS DEDUCTIONS 22% EXEMPTIONS 3% CHANGEMENTS LIGNE TROIS MOINS NON NE RECLAMEZ PAS

NE VOUS INQUIETEZ PAS DE VOTRE

IMPÔT SUR LE REVENU

Laissez à BLOCK le soin de s'inquiéter de vos taxes — le personnel BLOCK est au courant des nouveaux règlements au sujet des taxes, alors à BLOCK de rédiger votre déclaration.

Déclarations complètes $5 et plus

ADVERTISED IN LIFE

GARANTIE

Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettions toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt nous acquitterons ceux-ci.

H&R BLOCK LTEE

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 300 succursales au pays

239 RUE SAINT-JACQUES

Sem. 9 h a.m. à 9h p.m. — Sam 9 à 5h Tél.: 347-9127

SANS RENDEZ-VOUS

GRATUIT

VOITURETTE À BASCULE



Ford Tractors Equipment

Obtenez gratuitement cette voiturette d'une valeur de $54.60 sans frais additionnels.

MAINTENANT AVEC L'ACHAT DE CETTE FAUCHEUSE FORD

CETTE AUBAINE EXPIRE LE 30 AVRIL 1972

GUILLET & ROBERT INC.

125, ROUTE 40 à IBERVILLE, P.Q. TÉL. 347-5596

LOISIRS ANIMATION — SAINT-JEAN — LOISIRS ANIMATION

L'École de Musique de Saint-Jean

Depuis quelques mois, ainsi que nous l'avions annoncé en son temps, a été créé dans notre ville une Ecole de musique placée sous la direction du Maître Fernand de Cougny, professeur d'Education Musicale au secondaire V à Montréal.

C'est en octobre dernier qu'eut lieu cette création, organisée par le Service des Loisirs et encouragée par la population.

Cette Ecole de Musique prit un départ foudroyant; les inscriptions affluèrent, autorisant toutes les espérances.

Après quelques mois d'existence, nous avons demandé à M. de Cougny de nous "faire le point" sur la situation actuelle de l'Ecole.

- Comment fonctionne cette école? Quels en sont les professeurs?

Les professeurs, pour le moment se limitent à la seule présence de M. de Cougny pour les instruments à vent, avec l'aide de M. Gérard Gauthier, un jeune professeur très qualifié, pour les guitares.

- Quels sont les instruments à vent que l'on enseigne?

Le plus grand nombre des élèves apprennent la flûte à bec. Ces enfants flûtistes choisiront par la suite, s'ils veulent continuer la musique, un autre instrument. M. De Cougny conseille à tous les élèves de débuter avec une flûte à bec pour leur rendre l'étude de la musique plus intéressante. De plus, cet instrument est au prix d'un jouet, tous les parents peuvent se permettre de l'acheter.

D'autres élèves, plus âgés, apprennent la clarinette, le saxophone et la trompette.

M. De Cougny se réjouit de l'assiduité des élèves aux leçons malgré des abandons par ceux qui croyaient que la musique s'apprend en quelques semaines ou par certains qui désiraient juste avoir quelques notions.

Afin d'augmenter la fréquentation actuelle, il serait souhaitable que d'autres élèves, voulant apprendre la flûte à bec ou un instrument à vent, suivent ces cours qui sont gratuits moyennant un droit d'inscription.

- Quel est le but de cette Ecole de musique?

M. De Cougny désire voir à Saint-Jean l'ouverture d'une institution ayant le caractère d'un véritable mouvement culturel dans le domaine musical: faire une vraie Ecole de Musique où l'on enseigne la théorie, le solfège dicté, tous les instruments à vent, la guitare et le piano, une école basée sur d'autres écoles officielles, avec des examens de renforcer leur ensemble qui est placé sous la haute direction de M. René Bernard.



M. De Cougny se propose de former de jeunes éléments, d'enseigner la musique aux garçons et aux filles désireux d'apprendre la musique dans le vrai sens du mot, soit pour permettre à ces jeunes de jouer avec le Cercle Philharmonique en faisant des concerts et des voyages agréables, soit pour étudier en vue de se présenter aux examens d'admission au Cégep (option Musique), au Conservatoire ou aux autres grandes Ecoles de Musique de Montréal.

Nous ne doutons pas qu'avec un professeur de telle valeur le succès ne soit complet. Résident à Saint-Jean, le Maître Fernand De Cougny est parmi nous depuis 1969, il vient de France. Professeur d'Education Musicale au secondaire V, à l'école Lionel-Groulx-Annexe, il prépare ses nombreux élèves à l'examen du Cégep et obtient des résultats surprenants, une réussite presque totale pour les élèves de sa classe de musique qui est un cours de rattrapage pour ceux qui sont trop faibles après avoir terminé la IIè année.

Ses hautes études musicales en France avec les plus grands Maîtres contemporains, ex-Saxophoniste de la Musique de l'Air de Paris, ex-soliste de la Radio-diffusion Nationale à Paris, Médaille d'Or du Mérite Musical, Ier Prix du Conservatoire de Paris, Officier de l'Ordre Culturel et Philantropique de France, élève du Cours de direction d'orchestre Igos Markevitch avec la participation de l'Orchestre National de l'Opéra de Monte-Carlo, lui facilitent sa tâche et en tenant compte d'une expérience de très nombreuses années.

Fondateur du Grand Orchestre Harmono-Symphonique de Montréal en décembre dernier à la demande de ses élèves le quittant pour le Cégep, il dirige cet ensemble composé de 93 étudiants en musique avec la participation de la classe de violon de l'Ecole Marguerite de la Jemmerais, des élèves venant du Conservatoire et d'autres Ecoles. Ces jeunes désirent apprendre le "métier". A cela s'ajoute une Chorale mixte de 77 étudiants, un Orchestre de Jazz et une formation de musique bavaroise. La Chorale est formée par les anciens élèves et élèves actuels des autres matières de Lionel-Groulx. Le concert inaugural est prévu pour fin mai et bien entendu la population de Saint-Jean aura également le plaisir d'applaudir cette trimestriels et de fin d'année.

Cette Ecole de musique répond à un besoin certain dans notre Ville et collabore avec le Cercle Philharmonique de Saint-Jean qui est prêt à mettre des instruments à vent à la disposition des élèves en vue grande formation lors d'un concert dans notre ville.

M. De Cougny est l'auteur de nombreux ouvrages sur l'enseignement musical: solfège, traités théoriques et d'étude instrumentale, plus de trente méthodes écrites depuis son arrivée au Québec. Ces traités ont été écrits à l'intention des élèves-musiciens de notre pays pour leur permettre d'apprendre le maximum avec un minimum de temps. Dans ces méthodes actives, progressives et uniques, tout est expliqué dans ses moindres détails. Le premier traité, la Méthode des Méthodes **"Solfège expliqué"** vient d'être imprimé. Il est à souhaiter que ces ouvrages soient enseignés dans toutes les écoles pour intéresser les élèves et leur permettre de comprendre cet art si difficile; la musique.

Pour les inscriptions et informations, prière de s'adresser au Service des Loisirs, 105, rue Laurier, Saint-Jean, Tél.: 346-5372.

Les jeunes comédiens du T.N.M.

On s'excuse...

A cause de la grève qui prévaut actuellement au niveau de tous lès employés du secteur public au provincial, le Service des Loisirs s'est vu obliger de canceller sa journée d'animation et la soirée au théâtre organisée conjointement par le Ministère des Affaires Culturelles du Québec et le service aux Etudiants du C.E.G.E.P. de Saint-Jean-sur-Richelieu.

La troupe des Jeunes Comédiens du T.N.M. effectuant actuellement une tournee dans les centres principaux de la province de Québec, il est douteux qu'il pourront revenir parmi nous avant l'automne.

On s'excuse donc auprès de toute la population intéressée au théâtre et à l'expression corporelle, nul doute que nous pourrons encore profiter des services offerts par le Ministère des Affaires Culturelles.

Nous vous tiendrons au courant...

Cours et ateliers

La seconde session se terminera bientôt

La session hiver 1972 des cours et ateliers offerts par le Service des Loisirs dans le cadre de sa programmation socio-culturelle tire à sa fin. A cause des délais causés par les quelques tempêtes de neige survenues en février et à la suite de quelques ennuis administratifs, tout se terminera au début du mois de mai.

Comme tout le monde le sait, les 800 personnes inxcrites auront profité de la nouvelle politique du Service des Loisirs dans le domaine socio-culturel. Malgré quelques inconvénients tout s'est déroulé normalement. Les cours et ateliers pour les adultes et les enfants se continuent normalement.

Dans quelques jours, une enquête sera distribuée à tous les inscrits pour connaître leurs opinions et remarques concernant la teneur de ces cours, une appréciation de chaque responsable, des locaux mis à leur disposition de même que l'équipement. Les résultats de ce bref questionnaire objectif serviront pour la future programmation autonmale.

On invite tous les inscrits à porter une attention particulière à ce questionnaire et de nous le retourner dans le plus bref délai.



105, rue Laurier

Liste des organismes sportifs et socio-culturels

Saint-Jean Olympique	M. Daniel Simard, 440, Jeanne Mance Saint-Jean, Qué., 348-2409
Club des Archers de Saint-Jean	M. Jean-Marc Couture 10, rue Roman Saint-Jean, Qué., 346-5771
Club de Karaté	M. Denis Benoit 271, boul. Saint-Luc, #26 Saint-Luc, Qué., 348-5205
Club de Badminton Richelieu	M. Paul Morin, président 62, Coursol Saint-Jean, Qué., 347-1331
Camping Saint-Edmond	M. Paul Saindon, 1051 Joliette # 14, C.P. 243, Longueuil, Qué. 679-0845

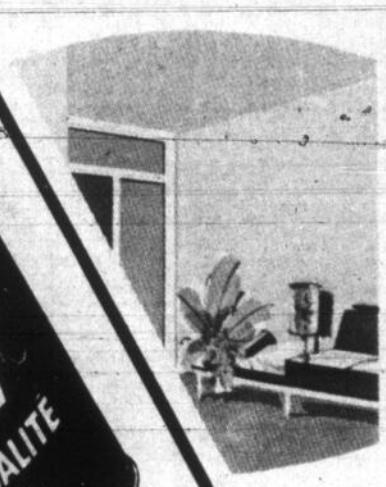
CHEZ HOULE ÇA ROULE...

VENTE INTERLUX 2 pour 1*



Faites de la lumière. Créez de l'espace. Laissez aller votre imagination. Interlux vous en donne la chance. Pendant une période de temps limitée, Interlux vous offre deux gallons de peinture de qualité supérieure au prix d'un. Profitez-en. Chaises, murs, tables, plafonds . . .

Passez le rouleau sur tout ça!



Interlux latex satin blanc: son fini satiné, riche et durable, s'applique facilement et sèche vite. Idéal pour votre salon.

$11.75 pour 2 gal.

$3.55 pour 2 pintes

Interlux alkyde semi-lustré blanc: peinture résistante qui ajoute de la fraîcheur aux murs de la cuisine ou de la salle de bain.

$13.50 pour 2 gal.

$4.10 pour 2 pintes

SPECIAUX DU PRINTEMPS

SEMENCES
ENGRAIS
ARTICLES DE JARDINAGE
OIGNONETS ETC





Interlux latex satin blanc une couche: apporte à votre chambre ou à la salle de jeu une élégance durable.

$12.75 pour 2 gal.

$3.80 pour 2 pintes

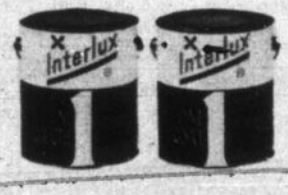




Interlux alkyde semi-lustré blanc une couche: peinture résistante qui se nettoie facilement. La chambre d'enfant gardera son air propre.

$14.55 pour 2 gal.

$4.35 pour 2 pintes



Interlux alkyde blanc extérieur une couche: assure à votre maison une protection durable et une couleur qui ne change pas d'année en année.

$14.55 pour 2 gal.

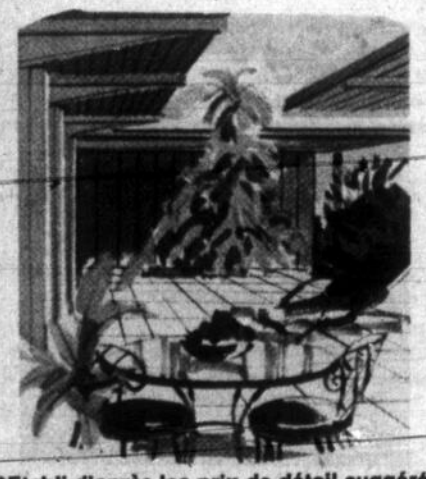
$4.35 pour 2 pintes



Interlux fini à plancher à l'epoxy gris: peinture lavable et quasi-indestructible idéale pour patio, sous-sol ou escaliers.

$13.50 pour 2 gal.

$4.10 pour 2 pintes



*Etabli d'après les prix de détail suggérés

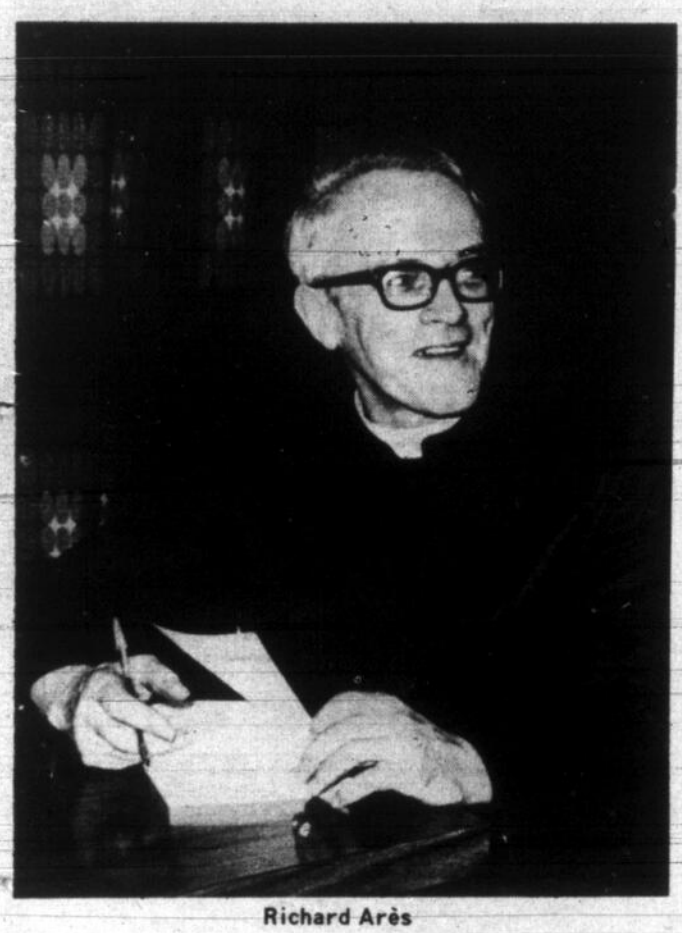
FERRONNERIE HOULE

365, 2e AVE, IBERVILLE - 346-5424

RO-na

ARTS & LETTRES

Quatre options, deux destins



Richard Arès

Parmi les derniers livres qui traitent du problème Québec-Canada, il faut souligner la parution de "Nos grandes options politiques et constitutionnelles" de Richard Arès aux Editions Bellarmin. Il n'y a peut-être rien de neuf dans le dernier ouvrage du père Arès mais voici enfin un ouvrage qui présente d'une façon claire les options politiques et constitutionnelles qui s'offrent aux Québécois d'aujourd'hui. Au fond, il n'y en a que quatre: le Canada (forcément unilingue à la longue; et cela veut dire en peu d'années), le Canada bilingue (le grand projet électoral de Pierre Elliott-Trudeau qui plaît aux minorités francophones), le Canada français (un semblant de statu quo avec une espèce de statut particulier pour le Québec; tout cela dans le style d'une "révolution bien tranquille") et l'option Québec des indépendantistes.

Ces options, Richard Arès les présente l'une après l'autre et résume l'opinion des Canadiens français face à chacun de ces choix possibles. On peut facilement oublier les deux premières propositions. Elles ne satisfont personne, sauf la deuxième qui redonne un certain espoir aux minorités agonisantes de l'ouest et des provinces maritimes (Nouveau-Brunswick mis à part). Il nous reste l'option du Canada français et celle du Québec. A ces deux options, Richard Arès consacre plus du deux-tiers de son ouvrage. Ce sont véritablement les seules options valables. Mais entre le Canada français et le Québec, il faudra prendre bientôt une décision; par contre des liens de toutes sortes (un long passé, des sentiments, la peur de l'avenir, etc.) rendent difficile un choix logique. Et nous en sommes, écrit l'auteur (Pierre Vallières en a fait le titre de son dernier livre) à "l'urgence de choisir".

On sait à quel point les Québécois se laissent ballotter d'un thème électoral à un autre, et souvent d'un démagogue à un autre. Mais nous voici à l'heure du choix définitif. Il faut que chacun des Québécois se prononce ouvertement face à l'avenir de sa nation. Actuellement, on ne peut affirmer que le Québec a choisi son destin politique. "Parmi les facteurs déterminants de ce destin, le principal demeure encore la volonté du peuple québécois d'assumer courageusement sa responsabilité de vivre, et de vivre, encore une fois, autant que possible par lui-même à tous les niveaux. Si cette volonté se manifeste avec force et dans l'unité, la vie qui en résultera fera craquer les régimes et s'épanouir tous les espoirs; si, par contre, elle demeure anémique et divisée, alors il sera vain de continuer à parler d'options, car d'autres se seront chargés de choisir à notre place".

Nous sommes ainsi, et depuis longtemps, coincés entre l'espoir et le désespoir. L'ouvrage de Richard Arès a le mérite d'être lucide. Chacun devrait le lire.

J.-Y. T.

FEUILLES VOLANTES

META: l'adaptation publicitaire

Nous savons que la publicité (à la télévision comme le long des routes) est le plus souvent, quand elle n'est pas simplement en anglais, le fruit d'une traduction de l'anglais au français. Il s'agit parfois d'une adaptation mais trop souvent on note une simple traduction. Le numéro de mars du "Journal des traducteurs", META, est entièrement consacré à ce phénomène. Il faudrait en adresser une copie à la plupart des commerçants qui, pour être bilingues, font des âneries.

Les herbes rouges, les herbes folles

Etant donné que "elle s'absente / je l'aiment comme quatre parapluies" et que "si la logeuse orne sa pince / seulement / et " et que de plus "habille ton dé / les sourciers", étant donné tout cela, j'ose prétendre que quelqu'un se fout de quelques autres dans le dernier numéro de "Les herbes rouges". Marcel Hébert y publie vingt pages de mots, un dessin et un "parce que"; le tout s'intitule "Sauterelle dans jouet" mais cette pauvre sauterelle a bien mal hiverné! Aurait-elle la prétention de se prendre pour quelqu'un?

Adrien Thério regarde de loin nos cousins

Dans la présentation du dernier "Livres et auteurs québécois", celui de 1971, Adrien Thério se fâche "noir" contre nos cousins de France qui montrent un oeil touristique sur notre littérature. La charge est forte mais il a bien raison. La littérature québécoise, comme tout ce qui est québécois, n'a d'avenir qu'au pays. Aucun avenir possible dans le sillon d'un sous-produit de la littérature française. Et c'est le vieux Crémazie qui a toujours raison.



Sitôt paru, sitôt vendu

Qui a dit que l'éducation ne valait pas le c...? Après le succès étourdissant des livres de recettes, voici la nouvelle vedette des libraires: Martha Adams. Ses "mémoires" (!) se vendent comme...comme..., comme autrefois des livres de messe. D'ailleurs, c'est bien d'une forme de religion qu'il s'agit. Et chacun des lecteurs d'ouvrir ce livre en sociologue...



EN VEDETTE CETTE SEMAINE

CHEZ VOTRE LIBRAIRE ACCREDITE

Librairie
CLAUDE PAYETTE INC.
211, rue Richelieu, Saint-Jean

A VOTRE CENTRE MUSICAL

AU CARROUSEL
DISQUES INSTRUMENTS

33, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean,
Tél. 347-4332





Leyrac et Ferrat

Un long-jeu de Monique Leyrac, c'est toujours une bonne nouvelle. Presque tou jours du moins! Notre grande interprète québécoise à demi exilée, ne cesse de nous faire honneur...J'adore Leyrac et la musique classique. Pourtant, même si ici, Leyrac chante des "pièces classiques arrangées à la mode du jour", je suis infiniment déçu... C'est à n'y rien comprendre, ou presque: l'enregistrement est bon, les arrangements aussi. Le choix des musiques prouve que l'interprète ne se repose pas sur ses lauriers et qu'elle ne craint pas d'attaquer des pièces difficiles. Mais ce n'est pas suffisant. Et hélas! l'on retrouve ici tous les gros défauts que Monique Leyrac avait su nous faire oublier: elle fausse avec une générosité délicieusement agaçante pour les oreilles. Et c'est avec un amour tenant de la passion maladive qu'elle roule, étire et prolonge à l'infini certaines notes. Peut-être veut-elle ainsi nous prouver que ses poumons résistent bien à l'assaut des ans...Et à la longue toutes les chansons finissent un peu beaucoup par se ressembler. Une exception, "Billy Jo" signée Michel Conte. La pochette se veut originale. Mais, de fait, elle n'est que fade et prétentieuse... Somme toute un disque (et je le regrette) qu'il m'est impossible de recommander. A moins évidemment d'être fou...de Monique Leyrac. Zodiaque ZO X6003.

Jean Ferrat chante Louis Aragon. Ce disque nouveau n'en est pas un. Il s'agit en fait de plusieurs chansons que Ferrat avait déjà gravées et que la compagnie Barclay a regroupées sur un disque. L'idée est excellente car il existe un très heureux mariage entre les poèmes du grand Aragon et les musiques de Ferrat. Comme si Ferrat vibrait mieux pour Aragon que pour tout autre. Les arrangements sont bons, sans être très innovateurs. Mais on a eu l'intelligence de les faire sobrement, ce qui permet au texte de prendre tout son envol. Quant à la musique, Ferrat la chante avec cette voix chaude qu'on lui sait. Tous les poèmes écrits à l'intérieur de la pochette sont un atout de plus. Un disque d'une rare beauté qui plaira tant par son écoute facile que par la splendeur de ses textes. Un microsillon parfait pour ceux qui aiment la poésie d'Aragon et la voix de Ferrat. Un microsillon pour tous les autres aussi...Barclay 80110.

Louis SAINT-AMAND

Trois poètes différents

Dans une présentation soignée (tout ce qui vient des éditions d'Orphée est de qualité, tout au moins de présentation), Jean-Yves Collette publiait au début de l'année un ouvrage intitulé simplement "Deux". Titre qui couvre deux réalités: son livre comprend deux. Le premier, "Six", décrit les gestes d'un homme "au coeur" d'une femme et l'autre, "Danse", traite de cet art. "Deux", comme le deuxième texte d'ailleurs, manque d'élan, me semble-t-il. Trop près de la réalité, trop près de la description, l'auteur ne fait preuve d'une grande originalité. Ceci dit, j'aime la phrase de Jean-Yves Collette; il la brise, tout en faisant du texte un tout qui se tient. Quant aux dessins qui accompagnent les textes, ils me laissent pantois.

Marie Laberge en est à son sixième recueils de poèmes. Elle publiait récemment chez Garneau (Québec) "Reprendre souffle". Mais je ne retrouve pas dans ce livre les qualités qu'il y avait dans "D'un cri à l'autre" (Editions de l'aile, 1966). Alors que ses vers reposaient sur une révolte, ici tout est plus calme. Elle a choisi de "reprendre souffle". Elle se penche sur ce jour qui lui permet de faire l point et de repartir; mais tant de mirages habitent chacun de nos jours, et tant de morts et de petits désespoirs:

"C'est assez de linceul
pour masquer les naufrages
visages maquillés
vidés
comme des outres
le sacre du jour neuf
se fera à minuit
en l'exil des oiseaux"

"Reprendre souffle" et se découvrir fragile et de peu de poids. La poésie de Marie Laberge a perdu de cette violence qu'elle portait. C'est dommage. Il ne lui reste qu'une voix un peu triste et un peu faible. Sans doute qu'après ce repos, Marie Laberge nous reviendra avec une voix pleine d'énergie et des vers percutants.

Il est plus difficile de parler de Jacques Bernier. Lors de la parution de son "Luminescences" (Editions du Jour 1971), j'avoue que ce me fut une lecture assez pénible. J'entrais à peine dans l'univers poétique, dans le langage, dans le monde qu'habite Jacques Bernier. Avec "Vaines-veinules", j'ai parfois l'impression d'y arriver mais je bute sur quelques vers et me voici encore perdu à la recherche de la clé qui détruire l'hermétisme de cette poésie. A vrai dire, il m'apparaît que, souvent, seul l'auteur peut s'y comprendre.

Tout en lisant Jacques Bernier, il me revenait des images de Jean Dallaire et de quelques-unes de ces toiles. Mais cela n'a rien à voir avec les illustrations de Gilles Langlois (à noter celles des pages 45 et 73!) qui se défendent bien toutes seules.

De toute façon, je n'ai pas l'impression d'avoir compris Jacques Bernier. Tant pis pour moi.

J.-Y. T.

Votre maison mérite la qualité Moore



"A l'enseigne Benjamin Moore, vous trouverez un détaillant accueillant, toujours disposé à vous renseigner sur les peintures Moore. Application facile... finis d'extérieur de longue durée."

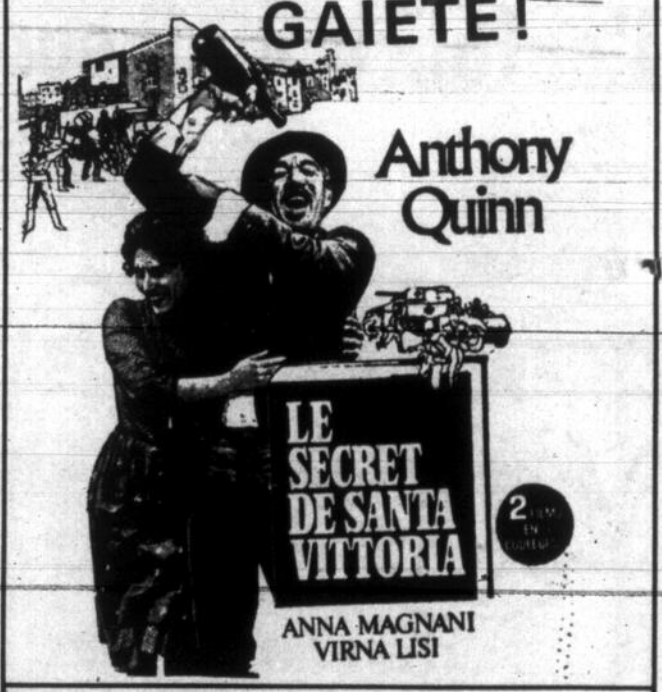
Voyez votre détaillant de peintures Benjamin Moore. Vous y gagnerez!

PEINTURES Benjamin Moore PAINTS

CARTIER 346-4141

VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE
LES AVEZ-VOUS VUE DERNIEREMENT

VENEZ FAIRE
UNE CURE DE GAIETÉ!
POUR TOUS



UNE HISTOIRE DRAMATIQUE DU SERVICE-SECRET!
POUR TOUS



NOS PROGRAMME SONT PARMI LES PLUS POPULAIRES AU MONDE VENEZ CONSTATER EXCLUSIVEMENT SELECTIONNE SPECTACLE VRAIEMENT NUMERO 1 UN REGAL POUR TOUTE LA FAMILLE VITE ALLONS TOUS AU CINEMA CARTIER



SAMEDI A 12 HRES 50 SEULEMENT
"OPERATION V-2"
ET
"LES BOLIDES DE FEU"
50¢

Toujours à votre service
Mme B. L'Heureux, prop.

Saint-John's fur storage enr.

282, RUE SAINT-PIERRE,
SAINT-JEAN, QUE



Entreposage de fourrures

Voute réfrigérée et approuvée par National Board of Fire Underwritters

Réparation, remodelage et nettoyage sur demande.
Manteaux non tassés
Livraison gratuite

TÉL. 347-4688



Campagne des Fédérations

Mlle Aline Chèvrefils est directrice de la Fédération et conseil de bien-être de la rive sud, membre participant de la Campagne des Fédérations. Elle travaille activement afin de régler les problèmes prioritaires, clinique externe pour les malades, cour de bien-être, amélioration de l'organisme drogue-action, organisation des loisirs en famille. Si vous n'avez pas été sollicité, vous pouvez envoyer votre don à : la Campagne des Fédérations, 400 Ouest, boulevard de Maisonneuve, Montréal III.



Étudiants visitent industriels

On peut voir sur la photo toutes les personnes impliquées dans cette rencontre qui a eu lieu lundi dernier: des membres du club Rotary, des industriels et des étudiants en techniques administratives du Cégep. (Photo Ken Wallett)

vous pouvez combattre l'embonpoint

L'embohpoint est souvent dû à une mauvaise élimination des déchets, par manque d'activités physiques ou par suite d'habitudes alimentaires défectueuses.

Dans ce cas le Thé des Carmélites s'avère très utile parce qu'il active l'assimilation des aliments et facilite l'élimination.

Procurez-vous le Thé des Carmélites chez votre pharmacien.

le Thé des Carmélites

Depuis sa fondation

$400,000 versés à l'enfance malheureuse

Le club Richelieu de Saint-Jean a été fondé en mars 1949. Depuis ce temps, on estime à $400,000 la somme totale qui a été distribuée dans le but de venir en aide à l'enfance malheureuse.

Parmi les réalisations du club Richelieu, la plus grande est certes le Renfort qui a vu le jour en 1969. Une somme de $40,000 avait été donnée à cet effet.

Cependant, on compte une foule de petites réalisations. Par exemple, dès après la fondation du club en 1949, celui-ci défrayait le coût du lait au chocolat pour les enfants qui allaient s'amuser pendant les vacances d'été à l'O.T.J. La même chose s'est aussi produite en 1970. Une année après, à la suite des recettes d'une campagne de charité, le club remettait une somme de $15,000 afin de construire un abri à l'O.T.J.

En 1950, le club a défrayé le coût d'une jambe artificielle pour un jeune de Saint Jean. De 1954 à 1963, le club Richelieu a donné une somme de $14,000 aux Scouts afin de défrayer le transport de 385 campeurs qui se rendaient au lac Jean-Jeune, et afin de construire quelques bâtisses et de combler le déficit. Pendant cette même période, une somme de $8,000 a été allouée aux Guides afin de répondre à leurs besoins.

En 1959, le club local a contribué à la fondation de la bibliothèque municipale en versant une somme de $15,000.

Aussi depuis la fondation, on estime à environ $150,000 la somme qui a servi à acheter divers articles tels que vêtements, nourriture, chauffage, loyers, prothèses, verres, médicaments, examens médicaux, paniers de Noel, etc.

Mt ROYAL
C'est le temps d'endimancher ...pour de bon

AUBAINES DU PRINTEMPS

Émail blanc d'extérieur
ROYAL COTE

Semi-lustre d'intérieur
ROYAL SEMI-GLO

Prix de détail suggéré $12.60
$8.79 gallon

Mt ROYAL
PEINTURES MONT-ROYAL INC.

GERVAIS Frère Ltée
148 - 150 RICHELIEU TEL: 346-6865
167 CHAMPLAIN SAINT-JEAN

EN 3ieme SEMAINE
DE RETOUR PLUS EXTRAORDINAIRE QUE JAMAIS!
Sean Connery
JAMES BOND 007
"LES DIAMANTS SONT ETERNELS"
EN COULEURS
"DIAMONDS ARE FOREVER"
POUR TOUS



En plus
ROCK HUDSON
"L'Assaut de jeunes loups"

LES MOINS DE 12 ANS $1.00

HORAIRE
Sam. Dim. continuel dès 1h.15
SUR SEMAINE à 7h. P.M.

BIENTOT A SAINT-JEAN
"UN ENFANT COMME LES AUTRES"

ODEON CAPITOL
290, rue Richelieu, Saint-Jean, Tél.: 347-2037

Villa Champlain de Bedford

Des rumeurs non fondées

Etant une institution privée s'occupant de jeunes déficients mentaux la Villa Champlain située à Bedford était parmi les institutions touchées par la récente grève des 210,000 employés des services publics et para-public. A Bedford et dans la région plusieurs rumeurs circulèrent à l'effet que ces jeunes manquaient de soins et ce durant plusieurs jours. Afin de clarifier la situation nous avons donc rencontré la présidente du syndicat, Mlle Francine Chabot, ainsi que la directrice de l'établissement Mme G. Bissonnette.

par Serge THERRIEN

Mlle Chabot, jeune demoiselle qui ne s'occupe de syndicalisme que depuis quelques mois, nous expliques rapidement la situation. "Au début de la grève c'est-à-dire pendant les cinq premiers jours nous avons fait une fausse grève" dit-elle tout fonctionnait comme normal et les employés qui n'était pas cédulés faisaient du piquetage, le patron ne pouvait qu'approuver cette fausse grève. Samedi, la chose était découverte par les membres du syndicat de la voirie; on a dû négocier les services essentiels. Il fut alors convenus qu'il y aurait sept personnes le jour, quatre en soirée et deux la nuit comparativement en temps normal à onze le jour, sept en soirée et trois la nuit". Pour Mlle Chabot il est donc évident que personne n'a manqué de soin d'autant plus que M. Mme Bissonnette et ses deux fils pouvaient mettre la main à la pâte si le besoin s'en faisait sentir.

Un autre point que Mlle Chabot a tenu à souligner, c'est la légalité de la grève, même si la convention collective n'a été signée que le 27 janvier dernier Mlle Chabot affirme que leur grève est légale à cause du Bill 46.

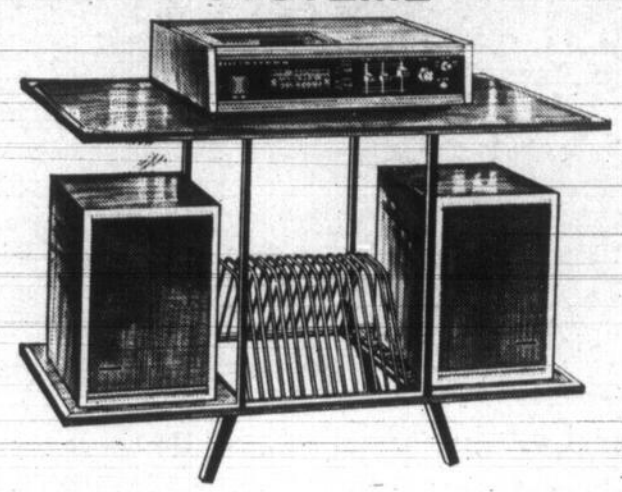
Du côté patronal nous avons rencontré Mme Bissonnette, directrice de l'institut, qui a bien voulu nous recevoir. Celle-ci nous affirma tout d'abord sans ambages qu'aucune rumeur voulant que ses patients manquaient de soins n'était fondée, et que les services essentiels étaient très bien assurés. Mme Bissonnette nous confirma que des Filles d'Isabelle s'étaient rendus sur les lieux pour lui offrir ses services mais qu'elle avait refusé leur aide pour ne pas briser le protocole d'entente avec le syndicat. Concernant le fait que les employés étaient en grève même si leur convention collective avait été signée il y a trois mois seulement Mme Bissonnette avoue ne pas très bien comprendre. En conclusion cependant elle nous affirma que tout est revenu normal depuis l'adoption de la loi forçant le retour au travail des grévistes.

Il semble donc évident à la lumière de ces deux rencontres qu'aucune des rumeurs circulant n'était fondée et que jamais les patients internés dans cette institution n'ont manqué de soins.



On apperçoit ici la Villa Champlain alors que tout semble calme quelques instants après que les grévistes eurent quitter les lieux après avoir appris que l'assemblée nationale venait d'adopter le bill 19 les forçant à retourner au travail.
(Photo Serge Therrien)

Bell & Howell
Modèle 3400 à cassette
COMPACTE STÉRÉO SYSTÈME



Système stéréophonique à haute performance, contenant une enregistreuse à cassette et un récepteur stéréo AM/FM de haute précision. Enregistre directement du stéréo. Peut contenir une table tournante avec cartouche de céramique. Cet unité vient complet avec 2 haut-parleurs. Fini noyer.

EN SPÉCIAL

LORD RADIO SERVICE INC
112 SAINT-LOUIS SAINT-JEAN
348-4552 - 348-5949

5 ELECTRONICIENS EXPERTS A VOTRE SERVICE
J.P. Lord
R. Bourdeau
C. Bourdeau
H. Vigeant
R. Ditomasso

MAINTENANT: OPÉRATION FOU-RIRE !... POUR TOUS

DOMINIQUE MICHEL
YVON DESCHAMPS



TIENS-TOI BIEN APRÈS LES OREILLES À PAPA...

une comédie de
gilles richer
un film de
jean bissonnette
avec
dave broadfoot
hélène loiselle
roger garand
claude michaud
louise forestier
suzanne lévesque
yvon dufour
et la participation de
jean leclerc
gilles latulippe
producteur exécutif
richard hellman
une production mojack film en collaboration avec briston/creative et S D I C C

2e FILM
DU SOLEIL PLEIN LES YEUX
DU 21 AVRIL

IMPERIAL
ST-JEAN 347-3166

SAMEDI ET DIMANCHE
continuel dès 1h 15
Sur semaine à 7h 30
Adultes: $2.00
Enfants: $1.00

DEUX DERNIERS SOIRS
MERCREDI ET JEUDI
WILLARD

Pour les Corsaires

Ça commence samedi midi!

C'est samedi midi, à compter de midi 45, que tous les joueurs qui désirent faire l'équipe des Corsaires de Saint-Jean pour la saison 1972 devront se présenter à l'aréna de Saint-Jean.

Cette première séance aura lieu sous la direction de l'instructeur Yves Bessette et tous les joueurs qui ont terminé leur stage bantam l'année dernière sont invités ainsi que tous ceux qui évoluaient midget l'année passée. Les joueurs éligibles doivent être nés en 1954, 55 ou 56.

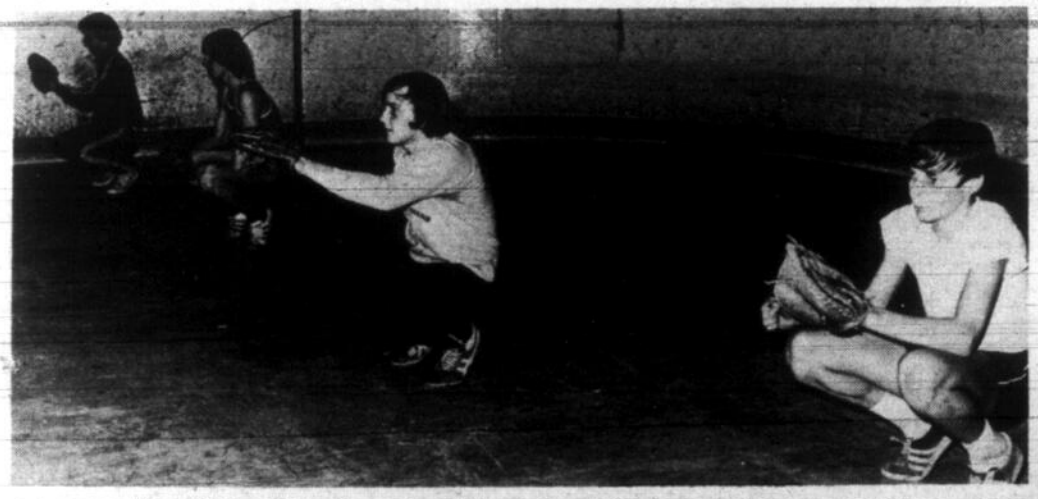
par André LAMOUREUX

C'est en effet samedi que tous les joueurs nés en '54 55 ou 56 et qui désirent revêtir l'uniforme des Corsaires cet été devront se présenter à l'instructeur Yves Bessette alors qu'une première séance d'entraînement aura lieu à l'aréna locale.

Les joueurs devront apporter avec eux leur gant, des espadrilles et leur nécessaire de gymnastique.

Il semble bien, selon les premiers sondages, que la lutte sera chaude à certains postes, notamment chez les lanceurs où quelques-uns sont déjà à l'entraînement depuis quelques jours.

"Il serait préférable que tous ceux qui sont intéressés à faire l'équipe se présentent dès samedi, mentionnait l'instructeur Yves Bessette, car une arrivée plus tardive occasionnerait un retard considérable pour eux sur leurs confrères qui s'entrainent déjà".



Le camp d'essai des Corsaires de Saint-Jean à l'intention des joueurs bantam finissants débutait samedi dernier à l'aréna de Saint-Jean. On aperçoit ici quatre receveurs à qui l'on vient d'enseigner la façon de se tenir et de recevoir la balle. (Photo Ken Wallett)

LE CANADA FRANÇAIS sport

Bessette poursuivait en mentionnant que tout le monde aura sa chance de se faire valoir puisqu'il ne connait absolument personne des joueurs qui se présenteront à l'entrainement.

LE PRE-CAMP

Le pré-camp pour les joueurs bantam finissants qui démarrait à l'aréna samedi dernier a permis à une vingtaine de joueurs de parfaire leur conditionnement physique et d'apprendre la plupart des grandes règles de base qui régissent la maîtrise de l'art du baseball.

"J'ai agréablement été surpris du sérieux manifesté par ces jeunes joueurs, commentait le directeur-gérant Pierre Pigeon, et la plupart ont vraiment impressionné Bessette par ce sérieux, par leur combativité et par leur potentiel".

Pigeon soulignait le fait qu'il soit possible que trois ou quatre d'entre eux soient invités à l'entrainement des Corsaires. Il ajoutait qu'il y en avait un ou deux qui avaient même de fortes chances de faire l'équipe des Corsaires dès cette année.

L'ORGANISATION SE COMPLETE

Entre-temps, l'organisation des Corsaires se complète au jour le jour et d'intéressantes nominations seront faites incessamment.

En attendant, les joueurs ont un rendez-vous dès samedi midi....

Une maquette d'André Lamarre

La ligue dévoile son sceau

La ligue de baseball mineur locale entend, semble t-il, faire les choses en grande cette année.

par Pierre PIGEON

Elle s'est d'ailleurs fait imprimer des entêtes de lettres et d'enveloppes, entête qui représente également le sceau de la ligue.

Le tout a une forme de losange et une balle représente le monticule. Les mots "La ligue de baseball mineur" sont d'un jaune or ainsi que le contour de la balle. Toutes les autres lettres sont en noir.

La conception graphique de ce sceau a été pensé par le président de la ligue, M. André Lamarre.

LA LIGUE DE BASEBALL MINEUR DU SAINT-JEAN INC.

C. P. 481, ST-JEAN, P.Q.



La ligue Vétéran en marche

Les responsables des équipes de la ligue de balle molle Vétérans de Saint-Jean se sont réunis récemment pour mettre une dernière main à la pâte en vue de la prochaine saison d'activités. Au cours de l'assemblée, M. Gérard Pépin était porté à la présidence et Madame Roma Goineau secrétaire-trésorière. Sur la photo, on note Onil Rousseau du Fontaine ainsi que le pilote Jean Noel Audette; Claude Fournier du Boucher, Henri Senécal du club Senécal, Mme Roma Goineau, André Audette nouvel instructeur du Nautique, Fernand Babeu du Fontaine et Yvan Roman et Laurent Lacroix du Délices. Le circuit ouvrira le 21 mai prochain et six équipes en forment les cadres. Le circuit en est à sa sixième saison. (Photo Ken Wallett)

Cette semaine...

- L'entraînement des Pirates se poursuit! Pages 92-93
- Hors-Jeu... Du handball-vacances sur toute la Rive-Sud? Pages 94-95
- EXTRA-SPORT: La situation du baseball à la veille de la saison '72! Pages 96-97-98-99

Dès la mi-avril

Les feuilles d'alignement sont déjà arrivées

Les directeurs de la ligue de baseball mineur ont une autre raison de se réjouir: le matériel nécessaire pour le contrôle des joutes est déjà arrivé!

par Pierre PIGEON

Les feuilles de pointage (en 4 copies), les cartes d'alignement ainsi que les fiches d'inscription sont en effet déjà toutes parvenues au bureau du Service des Loisirs.

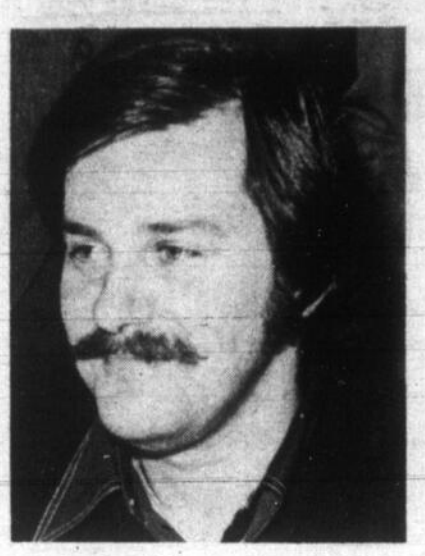
C'est le directeur du Service des Loisirs de Saint-Jean, Michel Byette, qui a annoncé cette nouvelle aux dirigeants de la ligue réunis en assemblée lundi soir dernier.

UN RAPPORT COMPLET

Dans un autre ordre d'idées, le président André Lamarre a demandé à ses deux vice-présidents, René Dufour d'Iberville et Roger Byette de Saint-Jean, de présenter aux directeurs de la ligue lors de la prochaine assemblée un rapport complet en ce qui concerne l'équipement disponible dans chacune des paroisses sous leur contrôle respectif ainsi que les noms et emplacements de tous les terrains disponibles dans les villes-soeurs.

Il appert même que la ligue pourra jouir d'un plus grand nombre de terrains cette année.

Attendons donc les développements qui surviendront à ce sujet lors de l'assemblée du mois de mai.



Richard Lafontaine

Reviser les règlements

Lors de sa dernière assemblée la direction de la ligue de baseball mineure Saint-Jean et Iberville faisait savoir qu'elle formerait un comité spécial visant à reviser tous les règlements de la ligue.

par Pierre PIGEON

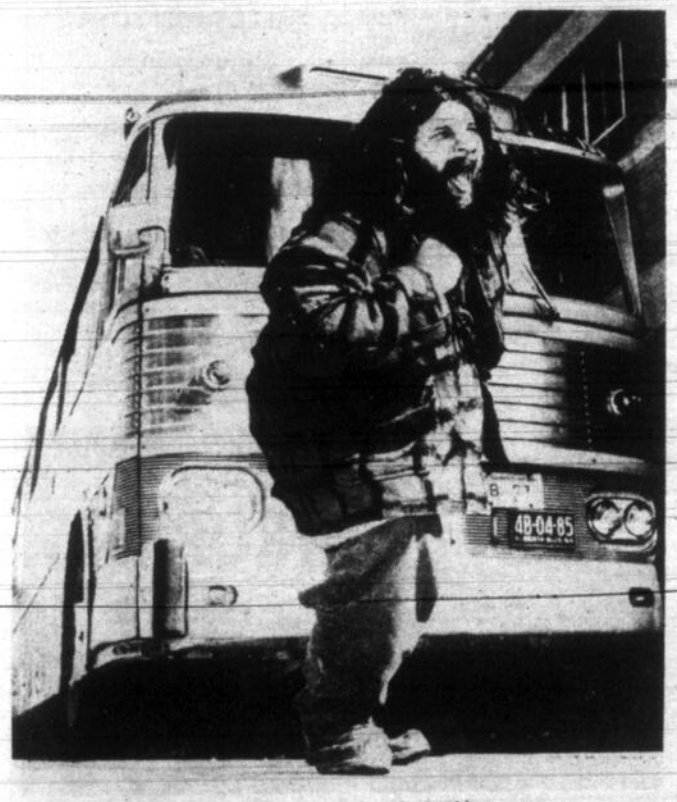
Ce comité sera sous la responsabilité de Richard Lafontaine, le président de la discipline, et sera composées de Normand Ouimet, René Dufour et de Maurice Thifault.

Les différents changements suggérés à la ligue par ce comité spécial seront ratifiés lors d'une assemblée spéciale qui se tiendra le 3 mai.

Seule l'étude des règlements sera à l'ordre du jour de cette assemblée.

Dimanche soir

Le Grand Antonio au Palladium



Le Grand Antonio mettant sa force à l'épreuve.

C'est dimanche que les amateurs de lutte pourront renouer connaissance avec les habitués du ring alors qu'un premier programme sera présenté au Palladium d'Iberville.

Pour ce premier programme, le Grand Antonio fera les frais du combat principal alors qu'il sera opposé à deux autres lutteurs, soit Igor un lutteur de 280 livres et The Butcher un type de 290 livres.

Pour sa part, le Grand Antonio pèse 465 livres et mesure six pieds et quatre pouces.

Il y aura également un combat de nains ainsi que la présence de nombreux lutteurs qui font habituellement partie des programmations de lutte présentées au petit écran.

Le tout débute à 20 heures au Palladium le dimanche 30 avril.

Balle molle à Iberville

On veut former une ligue Pee Wee!

Les différentes ligues de balle molle dans Saint-Jean et Iberville prennent de plus en-

par Pierre PIGEON

plus d'ampleur avec les années.

On assistera probablement du côté d'Iberville à la fondation d'une ligue de balle molle de calibre...Pee Wee!

C'est en effet ce que nous apprenait Mario Dextraze lundi après-midi.

La nouvelle ligue veut recruter tous les joueurs de 12 et 13 ans d'Iberville afin de former de quatre à six équipes pour la période estivale, équipes qui seront regroupées par paroisse.

Mario Dextraze, Denis Dubuc et Jean-François Davignon forment actuellement les cadres de la ligue auxquels viendront s'ajouter deux autres personnes dont un président adulte.

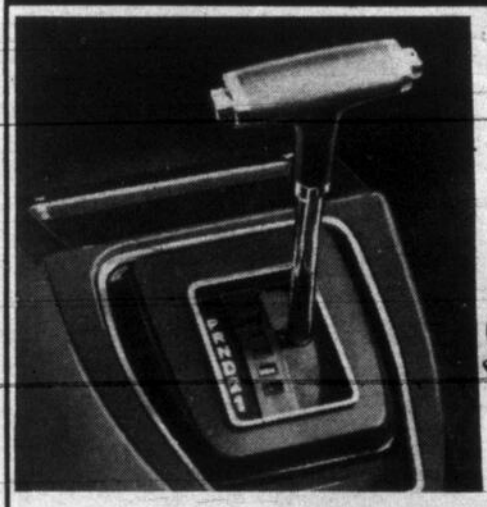
LES INSCRIPTIONS

Les actuels dirigeants de la ligue comptent même faire une séance d'enregistrement pour tous les joueurs intéressés.

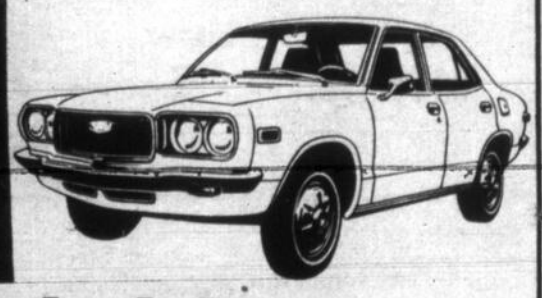
Cette séance aurait lieu le jeudi 4 mai à l'école Sacré-Coeur d'Iberville de 19 heures à 21 heures.

Chaque joueur qui s'enregistrera devra cependant débourser $1.25 afin d'aider à défrayer le coût de l'équipement et des arbibres.

Mario Dextraze (346-4366) et Denis Dubuc (347-1039) sont prêts à recevoir les appels des personnes qui voudront obtenir d'autres informations.



Automati - quement..



vous choisirez la Mazda 808

La qualité de la mécanique Mazda atteint un nouveau sommet avec le nouveau coupé sport ou le nouveau sedan 808: les deux sont maintenant munis d'une transmission trois vitesses automatiques facultative.

La transmission automatique vous procure un double rendement: une commande manuelle en première et deuxième vitesse qui vous laisse changer les vitesses vous-même pour des démarrages rapides et pour doubler en puissance. Ou encore, placez-la en position "drive", et oubliez les changements de vitesse.

La transmission automatique de la Mazda 808 est silencieuse, d'une conception magnifique, docile et parfaitement synchronisée au moteur 1600 cc à arbre à cames en tête.

Venez faire l'essai de la Mazda 808. Automatiquement, vous en ferez votre premier choix!

Quintin automobile 297, Ch. Richelieu, Saint-Jean 346-9445

Le tour cycliste de l'Estrie passera à Saint-Jean



L'édition 1937-38

Nous avons retracé cette photographie de l'édition 1937-38 des Renards d'Iberville, édition qui sera fêtée par le Centre Sportif d'Iberville le 27 mai au Palladium lors d'une soirée dansante. Rangée du haut, de gauche à droite: MM. H. Laflamme, E. Saint-Laurent, A. Tassé, T. Choquette, A. Habel, R. Martin, Rangée centrale: MM. J. Gervais, H. Millette, E. Forgraves, l'entraîneur E. Bonneau, A. Beattie, C. Choquette, C. Charron. En bas, MM. S. Farrar, L. Larivière, G. Ouimette, A. Barabé, A Choquette, J. Grégoire, R. Thurston, G. Lavoie et A. Saint-Louis.

Le calendrier cycliste au Québec n'est pas encore officiellement dévoilé; par contre le Tour cycliste de l'Estrie pour un, semble vouloir devenir la classique par excellence en compétition cycliste.

Dans un communiqué, émis par l'organisateur Daniel Lessard à la presse parlée et écrite, quatre nouvelles villes étapes ont été ajouté au parcours de cette compétition, qui se déroulera du 20 au 24 juin. Les autorités des villes de Granby Victoriaville, Saint-Jean et Waterloo en collaboration avec le service des loisirs respectif de ces municipalités ont donnés leurs appuis pour cette épreuve cycliste.

Chaque ville a offert une participation à l'organisateur, ce qui démontre un intérêt marqué pour le cyclisme, chacune de ces villes, honorera les athlètes à l'occasion de leur passage en étant leurs hôtes pous la signature du livre d'or, suivi d'une réception civique.

La ville de Sherbrooke demeure la ville hôtesse de ce dénouement, alors que le départ et l'arrivée seront présenté. La ville de Saint-Georges, pour la deuxième année également accueillera la caravane du Tour.

Le parcours officiel sera dévoilé dans un avenir prochain de même que les co-commanditaires de cette compétition d'envergure. Sanctionné par l'Association Cycliste Canadienne, l'organisateur entrevoit une participation d'environ 100 participants qui viendront de l'Alberta, Colombie Britannique, Manitoba, Ontario, Etats Unis ainsi que nos athlètes Québécois.

MECO SE PREPARE A DEFENDRE SON TITRE

Rencontré la semaine dernière, le gagnant de la première édition du Tour de l'Estrie l'an dernier, a révélé que son entrainement laisse peut-être à désirer en ce moment; toutefois il n'a pas manquer de laisser savoir qu'il sera en parfaite condition pour le départ du Tour de l'Estrie. Vincenzo, Meco, un ancier routier professionnel a connu une saison du tonnere l'an dernier et a 33 ans s'avère encore l'un des leaders du cyclisme au Québec. Meco sera à la tête d'une nouvelle équipe cette année avec la formation de Norstar Atala, cette nouvelle équipe sous la direction de Gofredo Aboli qui agira comme directeur sportif sera secondé des Richard Cyr, Jacques Desjardins, Mike Swierzy, Henri Raux de même que Lorenzo Di Palma. Swierzy et Raux reviendront au Québec à la fin de mai, ces dernier sont présentement en stage en Italie depuis le 1er février et seront de sérieux candidat pour cette épreuve de 465 milles.

ARÉNA MUNICIPAL ST-JEAN

LUTTE GRAND PRIX

DIMANCHE, 30 AVRIL 8.30

DENIS GAUTHIER, SAINT-JEAN 228 LBS

FINALE VS



BLACK JACK MULLIGAN, TEXAS, 300 LBS

WAR EAGLE, OKLHOMA 220 LBS

ET

BILLY TWO RIVERS, CAUGHNAWAGA 241 LBS



SEMI-FINALE VS

GREEN HORNET 245 LBS

ET

GREEN HORNET 235 LBS

PRELIMINAIRE

GILLES POISSON, LAC SAINT-JEAN 245 LBS



VS

RAYNALD DUBE, QUEBEC 220 LBS

ZARINOFF LEBOEUF, RUSSIE 230 LBS — PRELIMINAIRE VS — NICK DECARLO, ITALIE 225 LBS

PAUL LEDUC, GODBOUT 220 LBS — PRELIMINAIRE VS — PAT LAWRENCE, QUEBEC 218 LBS

Combat revanche

Gauthier aura sa chance

Si l'on peut se baser sur ce qui s'est produit à l'occasion de la finale de dimanche soir dernier, les fervents de la lutte seront servis à souhait cette semaine, alors que Denis Gauthier et Black Jack Mulligan en viendront de nouveau aux prises.

Disons que Gauthier n'a pu réellement se faire justice lors de son dernier combat étant disqualifié pour ne pas avoir obtempéré aux ordres de l'arbitre. Après avoir sommé Gauthier de poursuivre la bataille entre les câbles, mais voyant que rien ne pourrait l'arrêter, l'arbitre, au grand mécontentement des amateurs, concéda la victoire à Mulligan. Il convient de souligner que malgré une stature beaucoup moins imposante que son adversaire, Gauthier n'a rien cédé à Mulligan, chaque lutteur ayant mérité les honneurs d'une chute avant que le combat ne soit interrompu.

Le combat par équipes de la semaine mettra en présence les spectaculaires Indiens, Billy Two Rivers et War Eagle face aux rudes masqués "The Green Hornets".

Au même programme, Ovila Asselin rencontrera Inoue, et le cocasse Gilles Poisson rivalisera d'adresse avec Raynald Dubé. De plus, Zarinoff Leboeuf sera opposé à la merveille italienne, Nick Decarlo. Enfin, le pittoresque Paul Leduc et Pat Lawrence se disputeront l'autre combat préliminaire.



GILLES ROY, prop

ENSEMBLE À DIAMANTS

ESCOMPTE 25%

FAITES NETTOYER ET VERIFIER VOS GRIFFES SUR VOS ALLIANCES POUR SEULEMENT $1.00 CH

TROPHÉES

ESCOMPTE 50%

GRAVURES DE TOUS GENRES

- BAGUES
- MONTRES
- BRACELETS
- ET INDUSTRIEL

et

ESTAMPE DE CAOUTCHOUC

LES IMPORTATIONS ROY

169 SAINT-JACQUES

347-5709

Farnham

Le Baseball Mineur a besoin d'aide

"Il nous faut absolument la coopération de tout le monde si nous voulons organiser du baseball cet été à Farnham". C'est en ces termes que le président du Baseball Mineur de Farnham, M. Robert Palmer, fait appel aux nombreux bénévoles qui pourraient aider les organisateurs de Farnham.

par André LAMOUREUX

Plusieurs instructeurs, des arbitres et toutes sortes de bénévoles pourraient concrétiser les plans de MM. Palmer et Mc Cullough respectivement président et vice-président du Baseball Mineur.

Selon M. Palmer une vingtaine de parents ou d'adolescents pourraient combler les vides. Cette année il y aura 4 équipes Bantam, 4 Pee Wee et 6 Moustique. Pour autant d'équipes, il faut un nombre égal d'instructeurs. L'an dernier, il n'y avait que 6 équipes; c'est donc un fait intéressant de constater l'évolution du baseball à Farnham.

M. Palmer demande aussi aux parents qui ont du temps de libre de grouper des jeunes âgés de 8 , 9 et 10 ans pour leur enseigner la base du baseball. On prévoit également des cliniques pour les arbitres et les instructeurs.

Il est encore temps pour les jeunes de 8 à 18 ans de s'inscrire au Centre d'Arts de Farnham pour faire parti des activités du baseball cet été. La carte de membre des loisirs est cependant obligatoire pour cet activité. Le Centre d'Arts est ouvert du lundi au vendredi de 9 heures à 17 heures. Jusqu'à présent, il n'y a qu'une centaine d'inscriptions alors qu'il devrait y en avoir tout près de 200.

Club Autosport

Championnat de rallye et de slalom

Le Club Autosport Richelieu Inc. de Saint-Jean a décidé lors de sa dernière assemblée mensuelle du 28 mars 1972 de mettre sur pied la réalisation d'un championnat de rallye et de slalom. Ceci concernant uniquement les activités du programme 1972 incluant le rallye Renault prévu pour le 14 mai 1972.

LE RALLYE

Pour être éligible au championnat du rallye il faut que les membres participent à 50% des rallyes de la saison à partir du 23 avril 1972. Il y aura quatre grandes classifications pour le championnat du rallye soit: les débutants; les novices; les novices avancés et les intermédiaires.

LE SLALOM

Pour être éligible au championnat du slalom il faut que les membres participent à 50% des slaloms de la saison à partir du 21 mai 1972. Il y aura sept grandes classifications pour le championnat du slalom soit: Classe A (0 à 1300 cc); Classe B (1301 à 2400 cc) Classe C (2401 cc et plus sport sedan); Classe D (sport 0 à 2400 cc); Classe E (0 à 2400 cc); "féminine"; Classe F (2401 cc et plus) "féminine"; Classe G (Modifié)

LE POINTAGE

Les points pour le championnat de rallye et de slalom seront accordés de la façon suivante: pour la première position (9); pour la deuxième position (7); pour la troisième position (6); pour la quatrième position (5); pour la cinquième position (4); pour la sixième position (3); pour la septième position (2); les autres participants (1). Ceci dans chaque classe du rallye et du slalom. Un candidat peut participer au championnat dans les deux compétitions.

Ainsi, la remise des trophées pour les championnats respectifs sera effectuée dans un endroit qui sera an-

(suite à la page 95)

EXPO-
INTERIEUR ET EXTERIEUR
"CAMPING"
L.G. VIGNEAULT INC
(RTE 7-9B) SAINT-LUC



GLENDETTE
GLENELLE



APALACHE



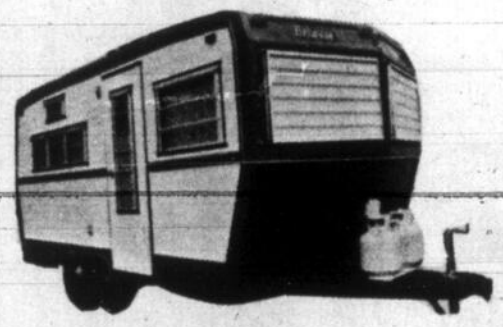
Coccinelle 12' • 13' • 14'

PLAYCAT INDUSTRIES INC.



BELLEVUE 6 ou 8

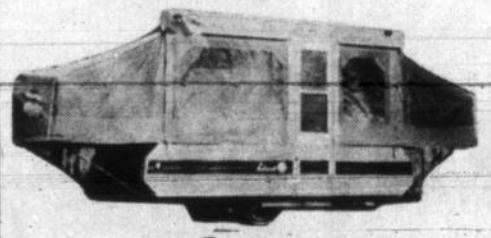
Bellevue



Roulottes 17' • 19' • 22'



Bellevue Junior ou famille





'72 Lionel

Toît rigide 4 places $695 6 places $995.

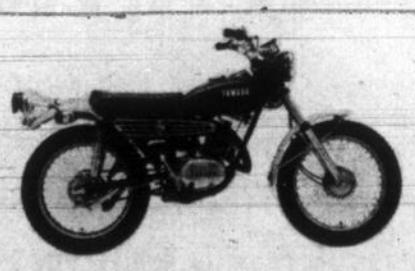
VISITEZ NOTRE EXPOSITION PERMANENTE
INTERIEURE ET EXTERIEURE

SEMAINE
10h. a.m. à 9h. p.m.
SAMEDI ET DIMANCHE
Fermé à 5h. p.m.

L.G. Vigneault INC.
ROUTE 7-9B)

935 BOUL. SAINT-LUC, SAINT-LUC TEL: 348-6486

Yamaha!
YAMAHA EN 1972
La moto sur laquelle on peut se fier



175/CT2

Pour ceux qui n'aiment pas les compromis! Elle a tout: La puissance des poids lourds, la légèreté et la maniabilité des poids-plûme, les caractéristiques techniques des motos les plus professionnelles et le prix à la portée de n'importe quelle bourse. C'est le champion des poids moyens. Elle se sent aussi à l'aise dans le bois que sur l'autoroute. Elle a déjà sa légende: C'est une YAMAHA.

Nicholson Motos Enrg
35, SAINT-GEORGES, SAINT-JEAN
TEL: 347-9037

Handball-cadet

Aiglons et Apachons en semi-finale

Les series éliminatoires ont debute samedi dernier et mettaient aux prises dans une première partie les Aiglons et les Commanches. Les Aiglons ont facilement accède à la semi-finale surclassant les Commanches par un compte de 26 à 4. Après un debut de partie assez lent, les Aiglons se sont ressaisis et les points s'accumulèrent pour leur donner une avance comfortable de 1 à 2 à la fin de la premiere demie. La deuxieme demie nous a offert un jeu beaucoup plus individuel que celui de la prémiere demie. Dans ce second temps, les Aiglons ont enfile 15 buts dont 8 pour Pierre Saint-Martin.



Les Apachons d'André Mor n Photos Ken. WALLETT

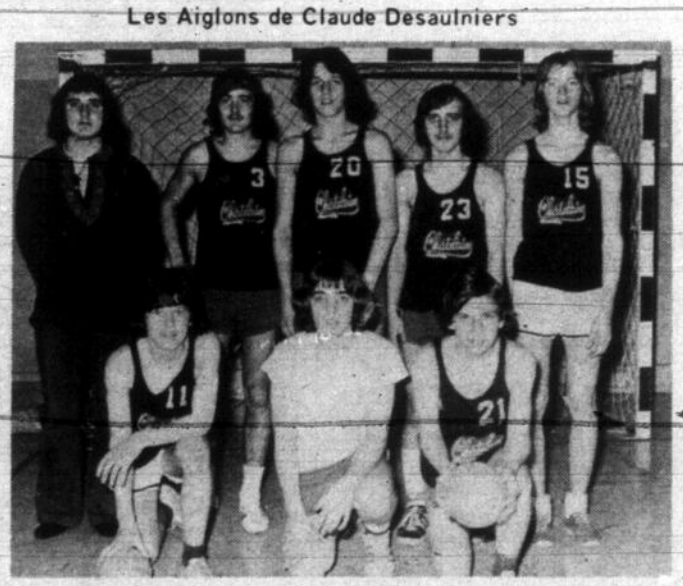
Dans l'autre joute, qui devait determiner l'adversaire des Aiglons pour la semi-finale, les Apachons sortirent vainqueurs aux mains des Iroquois par le compte d 24 à 16.

Pour les Apachons ce fut encore le travai d'Alain Pépin, 7 buts, Michel Lalanne 6 buts, et Claude Beaulieu 4 buts qui, à eux trois, faisaient la difference entre la victoire et la defaite. Il faut mentionner que c'était la premiere fois cette saison que les Iroquois n'avaient aucun substitut et qu'à cette occasion leur pivot offensif, Pierre Fortin, gardait les buts. Par cette abscence de Fortin dans le jeu, un nouveau nom devait sortir de l'ombre et c'est celui de Raynald Imbault qui devait marquer 6 buts au cours de la partie.

Mercredi le 3 mai, commence la semi-finale. La semi-finale aura lieu le 3 mai.



Les Aiglons de Claude Desaulniers



Les Commanches de Pierre Brunelle.



Les Iroquois d'Alain Gaucher



EXPORT "A"

LA MEILLEURE CIGARETTE AU CANADA

NOUVEAUX USAGES AGRÉÉS

DE

Lasso®

HERBICIDE BY Monsanto

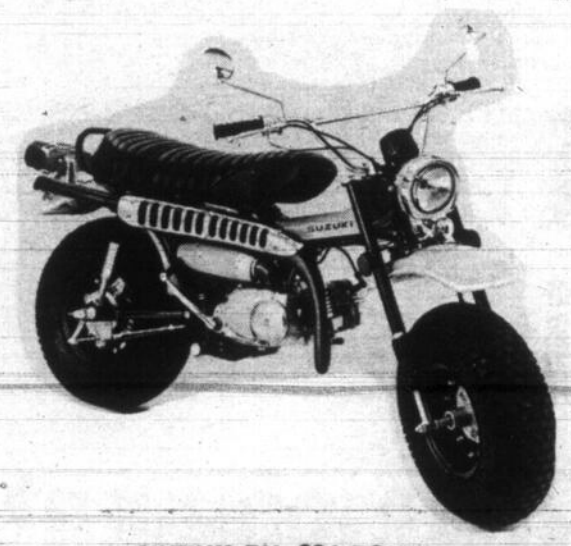
CONSULTEZ VOTRE DÉTAILLANT

MONSANTO CANADA LIMITED
Montreal Toronto

AMATEURS DE MOTOS

NE CHERCHEZ PLUS, NOUS L'AVONS

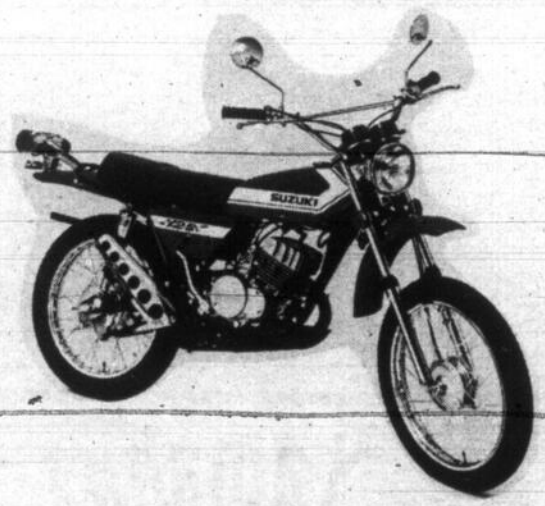
SUZUKI S'APPROCHE DU SOMMET AVEC SES 18 MODELES



SUZUKI RV–90J ROVER

$549.00

GARANTIE DE 6 MOIS/6000 MI.
PNEUS TOUT TERRAIN



LA VRAI MOTO DE TRAIL

SUZUKI TC–125J PROSPECTEUR

$699.00

NOUS AVONS UN CHOIX DE 4 MODELES DE MINI-TRAILS A DES PRIX DEFIANT TOUTE CONCURENCE
NOUS AVONS UNE QUANTITE LIMITEE DE MOTOCYCLETTES 1972 A DES PRIX REDUIT

2 ENDROITS POUR MIEUX VOUS SERVIR

EXPERIENCE COMPETENCE

Aucun comptant • Plan de vente no 129

Bernard CYCLES INC.

311 Boul. Chruchill, Greenfield Park, Qué. Tél.: 672-2390
337, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN TEL.: 346-5150



Un joueur vient d'être blesse lors de la finale bantam à Saint-Jean.
(Photo Ken Wallett)



Les Maringouins de Saint-Athanase, les champions dans la catégorie Atomes.
(Photo Ken Wallett)

Les dernières images du hockey



Le maire Michel Monat met la rondelle au jeu lors de la finale qui a suscité le plus grand intérêt à Iberville: celle entre Saint-Grégoire et Saint-Athanase dans le bantam.
(Photo Ken Wallett)



L'équipe des Vics de Saint-Athanase, les gagnants de la finale Bantam à Iberville.



SEDAN 4 PORTES PONTIAC VENTURA II

VENTURA 11 TEMPEST,
PONTIAC, BUICK, CADILLAC
FIREBIRD, GMC

LASNIER
ST-JEAN, QUÉ

505 Saint-Jacques, Saint-Jean
TEL: SAINT-JEAN 347-3711
MONTREAL 866-7011

La Ventura 11
LA PONTIAC FORMAT DE POCHE

Est bien sûr, une voiture convenant à un "budget de poche". Son 6 cylindres standard de 250 pouces cubes est d'une grande sureté et d'une grande douceur de fonctionnement en plus d'être économique. Le 6 cylindres de la Ventura 11 est fabriqué depuis plus de huit ans par GENERAL MOTORS et il a été constamment perfectionné. Nous avons aussi le 8 cylindres 307 en option

Après tout, n'est-ce pas une Pontiac...

EN MONTRE présentement dans plusieurs modèles.



la galerie d'la presse

Pierre Pépeun

Le calendrier des joutes régulières des Pirates a été publié la semaine dernière.

Les Pirates joueront trois joutes locales en mai, sept en juin, trois en juillet et deux en août.

Ils joueront deux fois à l'extérieur en mai, sept fois en juin, cinq fois en juillet et une fois en août.

La joute des Etoiles de la ligue aura lieu cette année à Saint-Hyacinthe le samedi 9 juillet. La formule pour la joute des Etoiles n'a pas encore été fixé définitivement.

L'ouverture de la ligue de balle molle des Vétérans se fera cette année le dimanche 21 mai.

Il appert que la ligue de baseball mineur Saint-Jean et Iberville disposera d'un plus grand nombre de terrains cette année.

C'est en fin de semaine que se dérouleront les championnats de l'Est du Canada au handball. Cette compétition aura lieu à l'université Laval de Québec à compter de vendredi soir. Ce qui est remarquable c'est que Saint-Jean y sera plus que bien représenté: l'équipe senior du Québec est à elle seule presqu'entièrement composée de joueurs de Saint-Jean! En plus, c'est l'équipe féminine de Saint-Jean qui représentera la province! Pour souligner l'événement nous déléguerons un reporter pour aller couvrir ces championnats.

Denis Bourdeau effectue cette année un retour pour les Pirates. L'avantage est qu'il peut aussi bien évoluer au champ extérieur que derrière le marbre.

Je me promets bien de vous parler de cyclotourisme avant longtemps.

Il paraît que l'Extra-sport de la semaine dernière sur l'histoire des Aigles de Saint-Jean est maintenant dans le ''scrap book'' de la ligue Montréal Junior.

Il semble que Normand Labonté a appris le nom de celui qui a passé une remarque désobligeante sur sa ...''bédaine''!!!

Les préparatifs en vue de la soirée des Renards de 1937-38 sont actuellement en branle. C'est du moins ce que nous en a dit Eugène Goyette, le principal organisateur de cette soirée-souvenir.

La ville de Sorel a fait une demande d'adhésion à la ligue de baseball Midget des Cantons de l'Est lors de la dernière assemblée de cette ligue. Les villes de Farnham, Cowansville, Acton Vale et Granby (Saint-Hyacinthe n'était pas représenté à cette assemblée) ont rejeté la demande alors que les Corsaires de Saint-Jean a été la seule formation à appuyer la demande de Sorel. Cette ville n'a donc pas obtenu de franchise. Il est cependant bien possible que cette équipe vienne disputer une joute hors-concours aux Corsaires au début de juin.

En ce qui me concerne, j'ai l'impression que le receveur Michel Benoit sera l'un des principaux leader des Pirates cet été.

Il est de plus en plus certain que les Patriotes de Saint-Jean (au handball) évolueront dans du calibre junior l'année prochaine. Les meilleurs éléments des Patriotes (ceux qui sont d'âge senior ainsi que le junior Denis Fortin) passeront alors à l'organisation des Aapaches. Les Apaches de Saint-Jean compteront alors sur leur seule équipe plus de la moitié de l'équipe senior du Québec!

L'idée que la ville d'Iberville soit l'année prochaine représentée dans la ligue de la Belle Province s'évanouit de plus en plus.

Il appert que le voltigeur Normand Robillard des Pirates passerait sous peu chez le coiffeur! La farce est un peu grosse mais disons que, son surnom étant ''l'indien'', il est presque juste de dire qu'il lui faudra se faire scalper!



Voici un programme qui peut résoudre beaucoup plus que vos problèmes d'argent.



On l'appelle le Programme de formation d'officiers des Forces régulières (ROTP).

Ce programme paie les cours menant à un diplôme en lettres, en sciences ou en génie.

Il résout vos problèmes d'emploi d'été. Vous recevez votre formation d'officier et on vous donne un salaire.

Une fois vos études terminées, ce programme vous garantit une carrière intéressante et bien rémunérée comme officier des Forces armées canadiennes.

Et vous bénéficiez de 30 jours de vacances payées chaque année.

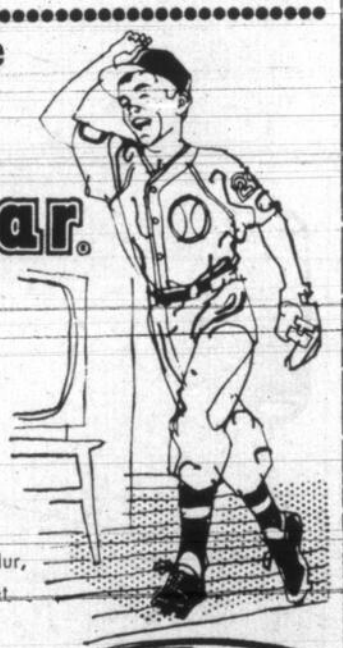
Prenez le temps d'y penser. Renseignements complets à l'Unité de recrutement et de sélection des Forces canadiennes:

En fin de course: un homme, un vrai!

DRS-70-20F

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Le nouveau et durable
PLASTIQUE LIQUIDE
Valspar
à l'épreuve des enfants !





Un fini pour bois incroyablement dur, résistant à l'abrasion, ne cassant et ne s'écaillant pas. Résiste aux marques de talons et même à l'usage le plus abusif. Le plastique liquide Valspar est transparent, il garde au bois sa couleur naturelle. Pour usage sur planchers, portes, dessus de comptoirs..., chaises et tables de pique-niques. Disponible en fini lustré pour usage intérieur et extérieur et en fini satiné pour usage intérieur.

Un produit Valspar, fabricant des meilleurs finis au monde depuis 160 ans

En vente dans toutes les bonnes quincailleries . . . ou communiquez avec

C. O. Servais Frère Ltée

148 150 RICHELIEU SAINT-JEAN

TEL.: 346-6865

...en bref

QUILLES

Une autre saison régulière a pris fin la semaine dernière dans la ligue de quilles des 3 fois 20, ligue qui compte 20 équipes dont 10 jouent le soir et les 10 autres le jour.

L'équipe Cayer a remporté le championnat lors des joutes de jour et l'équipe Coupal le championnat du soir.

Noms des gagnants, le jour: Mme Angélina Benoit, Mme Emelda Péloquin, Mme Gertrude Jocpfer, MM. Henri Coupal et Roméo Cloutier et Mme Irène Cayer.

Le soir: Mme Gabrielle Coupal, Mme Cécile Therrien, Mme Rosina Délinelle, MM. Wilbrod Saint-Onge, Hector Lemaire et René Coupal

le confort du foyer... même en camping!



le tout nouveau "Destroilet"

Vivre au grand air est si agréable . . . surtout quand on peut jouir du même confort qu'à la maison. L'accessoire sanitaire compact "Destroilet", pouvant être placé n'importe où, est vraiment un atout de plus à votre confort. Les cabinets "Destroilet" ne requièrent ni fosse septique, ni plomberie, ni puisard; c'est pourquoi ils sont si populaires auprès des campeurs.

Vivez au grand air . . . sans en subir les contretemps. Procurez-vous un "Destroilet", l'accessoire sanitaire qui vous permet le confort du foyer n'importe où.

Québec Propane Inc.

Saint-Jean 348-4975
669, Chemin Grand Bernier 348-4976

aux tableaux indicateurs

HANDBALL CADET

	G	P	Pp	Pc	P
Commandos	6	2	156	81	12
Aiglons	6	2	136	106	12
Apachons	4	4	113	115	8
Commanches	3	5	101	125	6
Iroquois	1	7	57	137	2

MEILLEURS COMPTEURS

Pierre Saint-Martin (Aiglons)	57
Pierre Beauvais (Commandos)	53
Guy Demers (Commandos)	51
Gaetan Martin (Commanches)	43
Alain Pépin (Apachons)	32
Claude Beaulieu (Apachons)	26
Michel Lalanne (Apachons)	24
Pierre Fortin (Iroquois)	22
Jacques Quintin (Aiglons)	19
Claude Duquette (Commandos)	17
Serge Robert (Commanches)	16

MEILLEURS GARDIENS

Jacques Viens (Commandos)	10.1
Yves Hébert (Apachons)	11.8
Pierre Caron (Aiglons)	12.3
Richard Labelle (Aiglons)	14.3
Pierre Tanguay (Commanches)	19.4
Rocco Marcantonio (Iroquois)	19.6

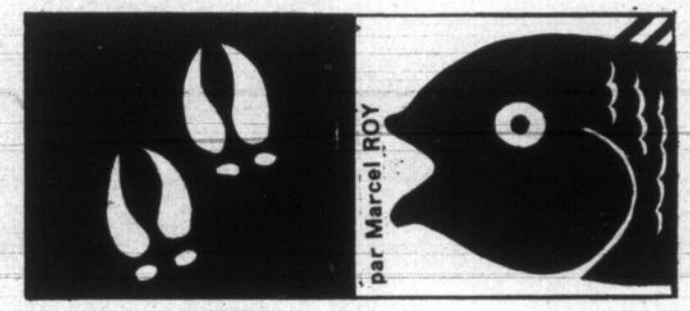
LIGUE HANDBALL CADET (FILLES)

Gazelles	23
Athlétiques	11
Olympiques	6

MINI-HANDBALL FEMININ

CLASSEMENT SUD

N.D.S.C.	12
Forget	5
Saint-Eugène	4
Saint-Lucien	3



Vous voulez payer l'amende? ne lisez pas ceci!

Plusieurs ne lisent pas le résumé des règlements de pêche, paient l'amende chaque année et critiquent les agents de la Conservation d'être trop sévères à leur égard. Messieurs les pêcheurs vous devez savoir les règlements de la pêche ou vous payerez de fortes amendes. J'ai au moins la satisfaction de vous avoir averti; à vous de faire le nécessaire et de vous procurer cette brochure offerte gratuitement à toutes les personnes qui ahcètent le permis de pêche, permis obligatoire désormais dans toutes les eaux douces du Québec, sauf aux endroits indiqués dans cette brochure. Le permis se vend $3.25 avec une assurance comme les années passées, pour un résidant de moins de 65 ans et 50 cents pour un résident de 65 ans et plus. Le permis mentionné autorise le détenteur, son épouse et ses enfants de moins de 18 ans à pêcher à la ligne toute espèce de poisson mais l'ensemble des prises quotidiennes ne doit pas dépasser la limite prévue par les règlements pour une seule personne.

J'aimerais attirer votre attention sur les articles 17 et 18 à la page 4 de votre résumé de pêche concernant la pêche à la ligne.

Article 17 Sauf pour la pêche sous la glace durant la saison de pêche d'hiver, **il est interdit d'utiliser à la fois plus d'une ligne,** montée ou non sur canne.

Article 18 Il est interdit d'utiliser une ligne qui n'est pas sous surveillance constante et immédiate du pêcheur. Je remarquais encore dimanche sur la bande du canal plusieurs pêcheurs semblant oublier ce règlement 17 et auront sûrement des embêtements bientôt... et ceux qui pêchent la barbotte avec plusieurs lignes, ce règlement s'applique aussi à vous.

C'est le vendredi 28 avril l'ouverture de la pêche à la truite...

Plusieurs partiront pêcher la truite dans les Cantons de l'est ou encore dans le Nord de Montréal mais assurez-vous à l'avance que les lacs sont bien dégelés et apportez avec vous de bons vêtements chauds et, surtout, des gants car, très tôt le matin et dans le nord, la température est encore dans les 20 degrés; ne l'oubliez pas.

LE COFFRE DE PECHE

Plus le coffre de pêche est grand, plus il est en désordre...Il est grand temps de faire le grand ménage de vos articles de pêche:leurres, bottes, cannes et moulinets. Au fur à mesure que vous remettez le tout en place, dressez une liste des choses qui vous manquent: votre puise a peut être besoin qu'on lui répare quelques mailles ou même qu'on change le filet; toutes ces choses doivent être faites avant votre départ et non à la veille d'une excursion de pêche: vous risquez de gâter votre partie de pêche. Bonne pêche et bonne fin de semaine.

SPORT-ACTUALITÉ

Une nouvelle saison...

Le printemps est arrivé; on fait peau neuve nous aussi à la section sportive!

Vous avez d'ailleurs sûrement remarqué quelques changements depuis deux semaines.

Ainsi, "L'EXTRA-SPORT" a fait son apparition la semaine dernière, cette semaine c'est au tour de "HORS-JEUX"...; vous avez probablement remarqué, également, la présence en première page du sport d'une sorte de sommaire, "CETTE SEMAINE..." qui indique les gros titres de la semaine.

Dans notre prochaine édition ce sera une chronique à l'intention de tous les jeunes joueurs de baseball de la région, chronique qui les aidera à assimiler la technique de base de ce sport qui devient de plus en plus populaire.

Nous avons aussi d'autres idées qui semblent intéressantes et qui seront probablement mises sur pied sous peu. Nous pensons, entre autres choses, à une chronique touchant les nouvelles publications de livre concernant le sport.

Bref, tout ceci pour rafraîchir la programmation sportive du CANADA FRANCAIS dans le but de renouveller l'intérêt de nos lecteurs.

Ceux qui lisent (ou feuillettent) la section sportive ont pû voir apparaître depuis moins d'un an "La Galerie d'la Presse", "Sport-Actualité", "Aux tableaux indicateurs", une chronique sur le sport de la motoneige, etc.

Tout ça, finalement, pour vous dire que le changement est dans l'air et qu'une nouvelle saison sportive locale est en place: celle du baseball et des sports d'été!

Pierre PIGEON

Renault 16 TL — vraiment "pas comme les autres"



La Renault 16 est vraiment "pas comme les autres"! . . .Vous n'arriverez peut être pas à découvrir la Renault 16 du premier coup.

Mais il y a des indices: la cinquième porte, par exemple, vous dit que c'est une sedan qui a des airs de station-wagon.

Mais attendez de l'essayer! Vous n'en finirez pas d'aller de découvertes en découvertes. Performance du moteur 1600 c.c. Tenue de route de la traction A.V. Confort. Sécurité des freins a disque. Peut être découvrirez-vous ce que vous recherchiez depuis longtemps dans une même voiture.

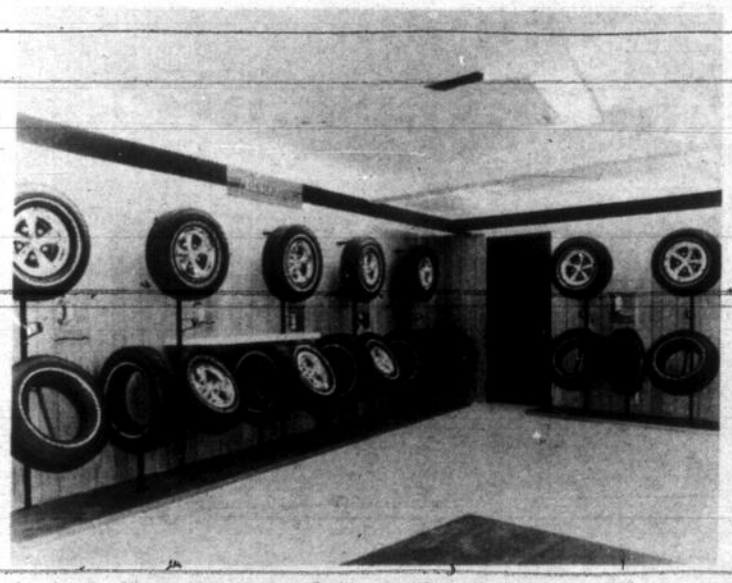
L'étrange Renault 16... Une double personnalité à découvrir chez

R. MIQUEL AUTO ENRG.
606, CHAMPLAIN, SAINT-JEAN, TEL.: 348-3819

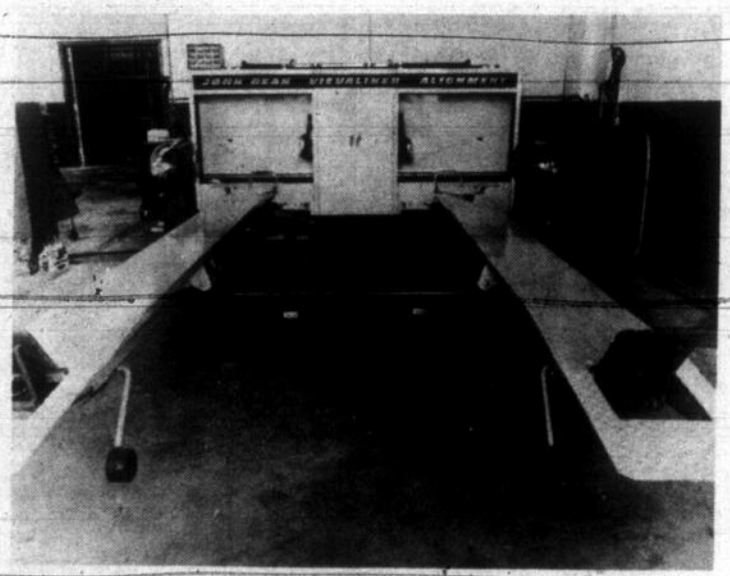
Nouvelle adresse...



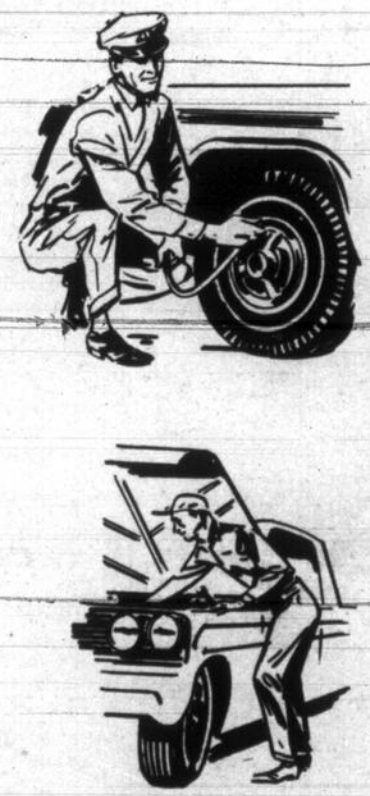
470, BOUL DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN



La nouvelle salle de la démonstration des pneus et des ventes



La nouvelle machine à alignement maintenant en opération! Profitez du spécial à $5.88 pour l'alignement de nos roues.



5 portes de service à votre disposition



Joseph Meunier
gérant

470, BOUL DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN, TÉL. 347-2395

Renseignez-vous sur nos FACILITÉS DE PAIEMENT

3 modes pratiques d'achat dans les MAGASINS Firestone
1. AU COMPTANT
2. PAIEMENT À 30 JOURS
3. CRÉDIT PROLONGÉ

OU CHARGEX

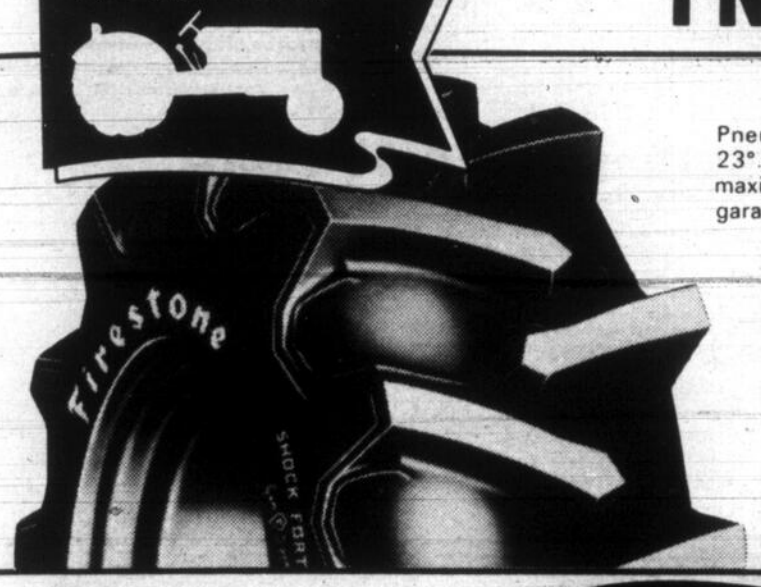
pour moins d'argent
Plus de milles aux magasins

Firestone

Célébration du 50e ANNIVERSAIRE

SPÉCIAL PNEUS DE TRACTEUR

. . . POUR VOTRE



Pneu Firestone "Farm Special" avec semelle à barrettes à 23°. Il doit vous permettre d'obtenir la force de traction maximum de votre tracteur, ou nous vous remboursons, c'est garanti. 18.4 x 30 et 18.4 x 34, force 6 plis.

$134.95

. . . POUR VOS



PNEU DE CAMION TRANSPORT
nylon 6 plis

Moins cher que de nombreux pneus de voitures . . . et il dure bien plus longtemps car il a une carcasse nylon 6 plis.

$23.95 6.70 x 15

Nouveau Firestone 50 FLANC BLANC

Pneus bas, larges, modernes, de section "78". Carcasse nylon quatre plis. Construction Triple-Force. Dessin de semelle perfectionné par ordinateur.



2/$50 SEULEMENT

F78-14/F78-15 Pour de nombreux modèles de
FORD, CHEV. PLYMOUTH

. . . POUR VOTRE

RECHAPÉS DLC-100

Super-économiques, mais d'une telle qualité qu'ils sont garantis comme nos pneus *neufs*. Caoutchouc et dessin de semelle de pneu neuf.

4/$50 SEULEMENT

7.75 x 14/7.75 x 15
Flancs noirs. Avec pneus rechapables repris. Pour de nombreux modèles de

CORONET MONTEGO CUTLASS SKYLARK



BALLES DE GOLF



Revêtement vulcanisé résistant, noyau élastique en polybutadiène. 6-V-45

Jack Nicklaus
PAQUET DE TROIS

3 pour $1.33 Maximum: 3 balles par client.

SERVICE APRÈS-VENTE À LA FERME



Joseph Meunier
gérant

Firestone
1. AU COMPTANT
2. PAIEMENT À 30 JOURS
3. CRÉDIT PROLONGÉ

OU CHARGEX

NOUVELLE ADRESSE

470 BLVD DU SÉMINAIRE

SAINT-JEAN TÉL.: 347-2395 MONTREAL **658-8256**

Les Pirates à l'entraînement...

Au camp des Pirates

Il ne reste que 21 joueurs

L'entraînement se poursuit toujours à la base militaire

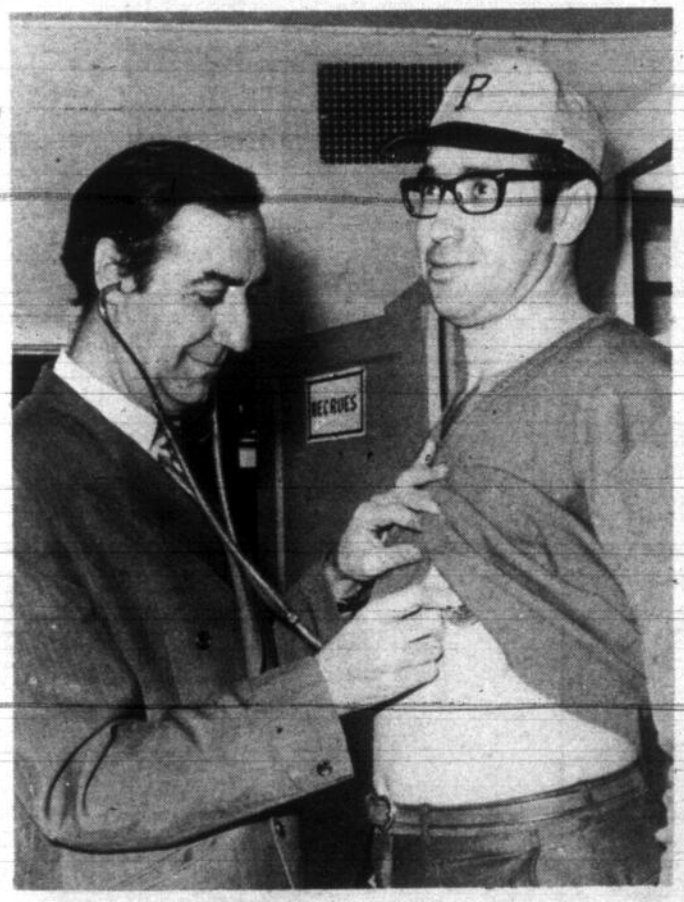
par Pierre PIGEON

pour les Pirates de Saint-Jean et le temps semble approché où les joueurs commenceront à s'entraîner à l'extérieur.

Il ne reste plus maintenant que 21 joueurs au camp, les autres ayant été retranchés au cours de la semaine dernière.

Il appert que les Pirates, si la température le permet, pratiqueront à l'extérieur à compter de samedi prochain mais le tout se déroulera sur les terrains de la base.

Le gérant-général Louis McNulty nous laissait savoir qu'il n'y aura pas d'autre coupe dans le personnel avant le début de l'entraînement à l'extérieur.



Si on fait le bilan des joueurs encore présents, on remarque six lanceurs, deux receveurs, deux premiers but, trois deuxième but, un arrêt-court, un troisième but, un arrêt-court, un troisième but et six joueurs d'extérieur.

C'est dire qu'on devrait s'attendre à ce que trois joueurs soient retranchés sous peu. Néanmoins il est possible que seulement 15 joueurs signent pour le début de la saison. On sait que l'équipe peut signer au maximum 25 joueurs.

PINARD INSATISFAIT

Gilles Pinard était loin d'afficher le sourire de la satisfaction dimanche matin alors que quelques-uns de ses vétérans s'étaient absentés de l'exercice sans motifs valables!

Pinard devait d'ailleurs avoir un sérieux entretien avec eux lundi soir.

SAINT-PIERRE EN FORME

Le vétéran joueur de troisième-but Jacques Saint-Pierre a impressionné un peu tout le monde en fin de semaine par son excellente condition physique.

On se rappelle que Saint Pierre ne peut pratiquer la semaine à cause de ses études qui le retiennent à Montréal.

FRAPPEURS ET EXTERIEURS

Tout comme la semaine dernière, les instructeurs Pinard et Labonté insisteront sur les manoeuvres défensives, dont le double-jeu la motion des lanceurs avec des coureurs sur les sentiers, de la course sur les buts, etc...

Lorsque l'équipe ira à l'extérieur, Pinard insistera alors sur le coup de bâton de ses joueurs et sur les jeux défensifs de ses joueurs de champ extérieur.

L'entraînement, en vue de l'ouverture du 21 mai, se poursuit donc les samedi, dimanche, lundi et jeudi à la base militaire.

Au camp des Corsaires...

Nous n'avons malheureusement pû obtenir la liste des joueurs finissants bantam de l'année dernière de la paroisse Saint-Lucien. Ils sont néanmoins invités au camp d'entrainement des Corsaires au même titre que tous les autres.

Tous les joueurs d'âge midget l'année dernière, même si nous ne possédons pas la liste, sont aussi invités à se joindre à l'entrainement.

Pour être éligibles, les joueurs doivent être nés en 1954, 1955 et 1956

PAROISSE N.D.L.

Duquette, Claude
Sareault, Andre
Imbeault, Gérald
Pelchat, Bruno
Scott, Jean-Marc
Vallieres, Claude

PAROISSE SAINT-GERARD

Perreault, Harry, jr
Caron, Ronald
Charette, Robert
Cinq-Mars, Pierre
Prairie, Robert

PAROISSE CATHEDRALE

Power, Danny
Lebeau, J. François
Royer, Gaetan
Guérin, Paul
Champagne, Gaetan
Galipeau, Pierre
Correia, Fernando
Boudreault, Serge
Girard, Christian
Plante, Denis
Perrier, Michel
Henry, Jacques

PAROISSE N.D.A.

Cloutier, Robert
Meunier, Jacques
Richer, Yves
Bourdeau, François
Saint-Jean, François
Lastarge, Christian
Deland, Gilbert
Saint-Pierre, Guy
Lariviere, Pierre

PAROISSE SAINT-NOEL

Piette, Alain
Rousseau, Jacques
Balthazard, Jean
Charron, Yvon
Vaillancourt, D.
Granger, Yvan
Barry, Andre

PAROISSE SAINT-ATHANASE

Boulais, Robert
Dumont, François
Guérin, Luc
Pepin, Alain

PAROISSE SACRE COEUR

Goyette, Réal
Choinière, Mario

PAROISSE SAINT-EDMOND

Robert, Serge
Ouellet, Michel
Fredette, Pierre
Robichaud, Michael
Brault, Daniel
Boneton, Michel

La lutte se fait au deuxième but!

Parmi les différents postes où la lutte est engagée entre deux ou trois candidats, il semble que celle qui est actuellement la plus contestée se situe au deuxième but.

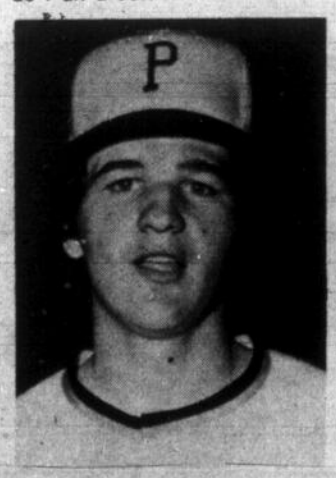
Richard Vigneault, Richard Leblanc et Yves Tessier sont actuellement les trois candidats à ce poste.

Le poste était conjointement détenu par Leblanc et Vigneault l'année dernière.

Vigneault a 21 ans, Leblanc 18 et Tessier... 15! Tessier est ce même joueur qui a été repêché des Lynx de Rougemont il y a de cela quelques semaines.

"Il est possible que nous gardions les trois, mentionnait McNulty, mais il est aussi possible que nous nous départissions des services de l'un d'eux".

Il faudra donc attendre les premières pratiques à l'extérieur pour savoir ce qui se passera du côté du second coussin.



Richard Leblanc



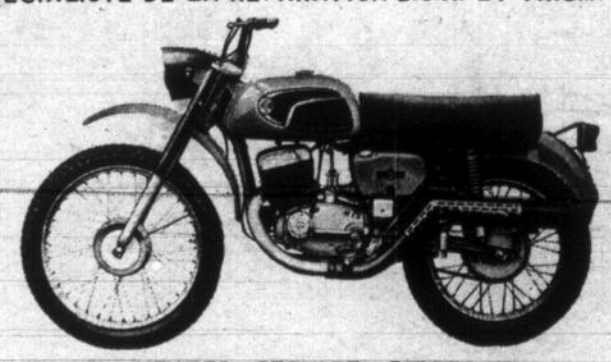
Richard Vigneault

CHAMPLAIN MOTOS

1 VICTORIA, SAINT-JEAN

JAWA NORTON B.S.A. HARLEY-DAVIDSON

SPECIALISTE DE LA REPARATION B.S.A. ET TRIUMPH



VENTES • SERVICE • PIECES

AUCUN COMPTANT REQUIS

Pourquoi payer des prix exorbitants pour une moto? Jawa vous offre une gamme de motocyclettes à des prix défiant toute compétition.

Comparez et vous verrez

90 c.c.	10½ H.P.	$439	GARANTI SUR
125 c.c.	11 H.P.	549	JAWA 3 MOIS
175 c.c. SPORT	15 H.P.	599	OU 3,000 MILLES
175 c.c. TRAIL	15 H.P.	649	INCLUANT LES PIECES
250 c.c. SPORT	23 H.P.	649	ET L'OUVRAGE
350 c.c. SPORT	28 H.P.	829	

347-8888

Les Pirates à l'entraînement...

Grâce à certains marchands du Centre-ville

Des passes de saison gratuites!

Une intéressante nouvelle vient d'être annoncé par la direction des Pirates en ce qui concerne la vente des passes de saison.

Certains marchands du Centre-ville ont décidé de s'unir aux Pirates en organisant une promotion qui permettra de mettre un grand nombre supplémentaire de passes de saison sur le marché.

Ainsi, tous les marchands qui s'uniront aux Pirates acheteront trois passes de saison qu'ils feront tirer à leurs clients à raison de une par semaine. Le nombre de marchands participants sera connu au tout début de la fin de semaine. Conséquemment, plus il y aura de marchands participants, plus il y aura de passes distribuées gratuitement.

Le publiciste des Pirates, Jacques Trahan, se dit d'ailleurs des plus confiant pour cette nouveauté.

SOIREE SPECIALE

Le directeur des promotions des Pirates-Corsaires, Claude Saint-Georges, annonçait par le fait même en vue du samedi 3 juin, lors de la visite du Royal de Drummondville, la tenue d'une soirée spéciale en l'honneur des marchands du Centre-ville où on fera en plus tirer un certain nombre de passes de saison supplémentaire.

Cette soirée spéciale sera d'ailleurs l'une des huit ou neuf promotions spéciales qui seront organisées au stade de Saint-Jean lors de certaines joutes des Pirates ou des Corsaires.

LES PASSES EN VENTE

Entre-temps, les personnes qui désireraient se procurer des passes de saison n'ont qu'à communiquer avec les directeurs des Pirates.

Les passes se vendront au coût de $15. et donneront droit aux 15 joutes locales des Pirates et aux 10 joutes locales des Corsaires.

On trouvera même, à l'endos de la passe, le calendrier des joutes locales des Pirates.

Si Gingras faisait l'équipe

Valiquette employé dans le jeu?

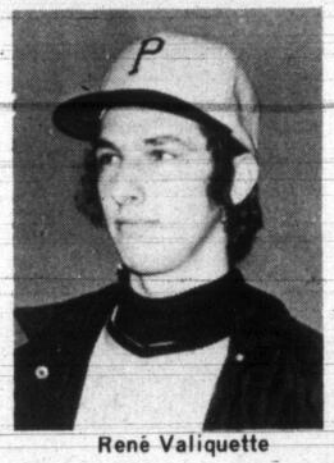
Une possibilité bien spéciale a été entrevue dans le cas du lanceur René Valiquette: il semble possible que celui-ci lance un peu moins souvent cette saison et qu'il soit employé régulièrement soit dans le champ intérieur ou dans le champ extérieur.

On sait que Valiquette est un excellent frappeur et un joueur défensif de premier ordre.

Tout dépendra, semble-t-il, de la tenue de Roger Gingras qui tente de se tailler un poste régulier chez les lanceurs.

Il semble donc possible que Valiquette joue plus régulièrement tout en lancant moins souvent si Gingras se taille un poste sur l'équipe.

Que pense Valiquette de la situation ? "Tant mieux, tant mieux!" s'est exclamé Valiquette lorsqu'il a appris qu'il était bien possible qu'il joue régulièrement en '72



René Valiquette

TRIMAGE
ET COUPAGE
D'ARBRES
-OUVRAGE GARANTIE
-ASSURANCES
AUBERT BOUCHER
TEL. 347-5471





Seulement $2,308

chez Déry automobile LTÉE.

720, rue Saint-Jacques, Saint-Jean 347-7551

Du handball-vacances sur toute la Rive-sud?

Des gars de Saint-Jean s'y attaquent!

Il n'est pas question ici d'une prédiction comme telle mais tout indique que le handball va connaître un autre essor considérable sur la Rive-sud grâce au travail de quelques gars de Saint-Jean.

C'est en effet ce que l'on nous annonçait la semaine dernière lorsque Pierre Ferdais et Alain Gaucher nous faisaient part d'un projet des initiatives locales visant à mettre sur pied, sur toute la Rive-sud, un vaste réseau de ligues de handball-vacances.

par Pierre PIGEON

Yves Gaucher et Pierre Ferdais sont deux joueurs de handball des Apaches de Saint-Jean de la ligue de Handball senior "A" du Québec.

Sur la scène locale, Gaucher est actuellement un peu plus connu puisqu'il s'occupe plus particulièrement de la ligue de Handball-cadet de Saint-Jean.

INITIATIVES LOCALES

C'est dans le cadre d'un projet des Initiatives locales patronné par le Service des Loisirs de la Rive-sud métropolitaine que Ferdais et Gaucher se sont attaqués, la semaine dernière, a une tâche tout de même énorme: il s'agit pour eux, avec la collaboration technique de Yves Chaput et de Marc Perron, de mettre sur pied une équipe composée de huit autres personnes engagées à temps plein sur une période de six semaines et d'organiser des cliniques d'information dans toutes les localités de la Rive-sud afin d'y implanter le handball-vacances.

C'est leur but à court terme.

FONCTIONNEMENT

Comment vont s'y prendre Gaucher et Ferdais pour diffuser leur information?

"C'est simple, répond Ferdais; nous nous attaquerons immédiatement au sommet en allant rencontrer tous les directeurs de tous les Services de Loisirs de la Rive-sud".

De la documentation bien précise sera remise à chacun de ceux-ci afin de leur expliquer, dans tous les détails, le fonctionnement d'une telle ligue.

LA DOCUMENTATION

Par la suite, tous ces directeurs devront, chacun dans leur localité, rencontrer les responsables du handball local, leur refiler toute cette documentation afin que chacun soit en mesure d'établir des structures solides pour chacune des ligues.

Quelle est cette documentation? Il s'agit en fait de différents documents qui ont été en partie préparé par Gaucher, Ferdais, Perron et Chaput. On remettra également une documentation en provenance de la Fédération de Handball Olympique du Québec tel des feuilles de pointage, des codes d'arbitrage, de l'information technique, une revue de handball et des fiches d'observation.

LES AUTRES DOCUMENTS

Les autres documents, nous l'avons dit, ont été préparés par les animateurs du projet. En quoi consistent-ils?

Un rapport de Marc Perron indique tout d'abord une "Méthode de financement" pour chaque ligue de handball-vacances.

Un autre document préparé par Yves Chaput consiste en un échéancier de la Rive-sud.

Alain Gaucher a pour sa part préparé un document concernant l'organisation du handball-cadet et du handball-vacances alors que Gilles Dépelteau, un gars de Longueuil, a rédigé la liste de tous les médias d'information de la Rive-sud.

C'est à partir de cette documentation que toutes les ligues de handball-vacances devront être mises sur pied.

"Nous croyons vraiment que le handball-vacances peut occuper plusieurs jeunes dans les villes de la Rive-sud, et, ce, à un coût très peu élevé. Nous sommes optimiste en la bonne marche du projet" mentionnait Gaucher.

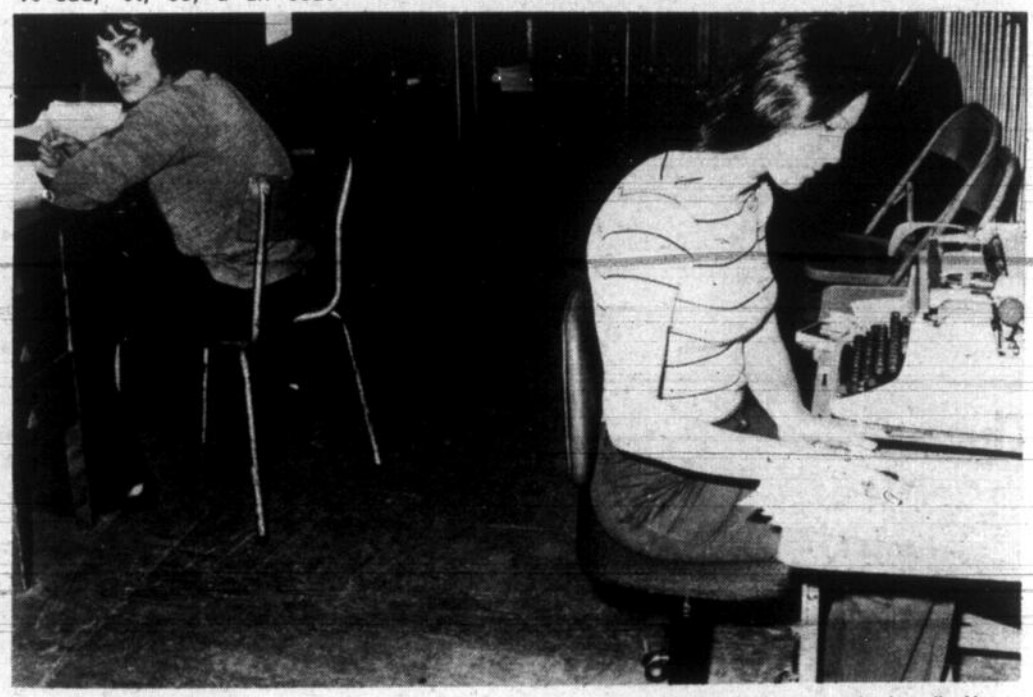
CHARGES ANNEXES

Le groupe dirigé par Ferdais et Gaucher devra également effectuer d'autres tâches annexes dans le cadre du projet.

Il faudrait préalablement mentionner que le territoire couvert par le projet comp-

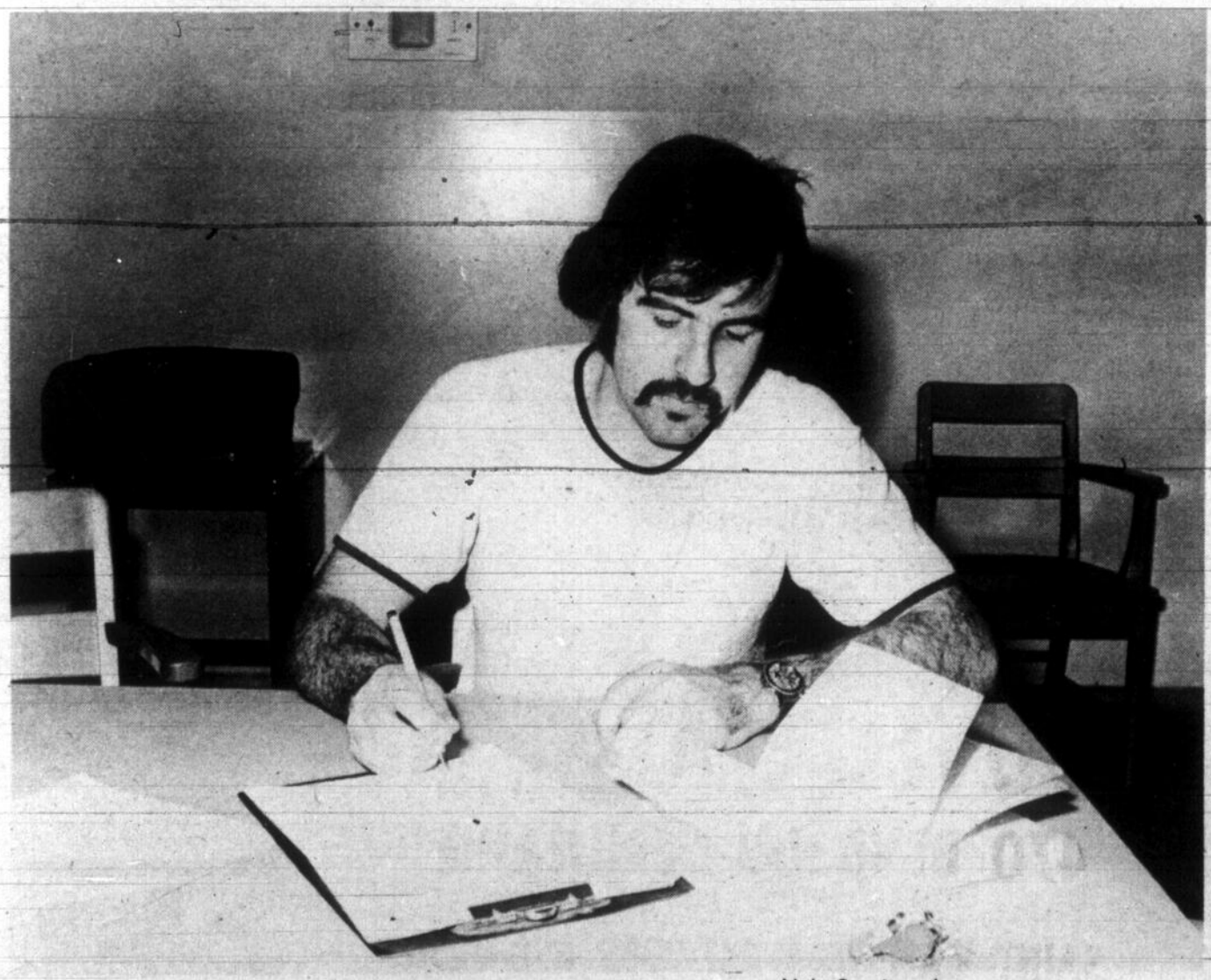
suite à la page 95

HORS-JEU...

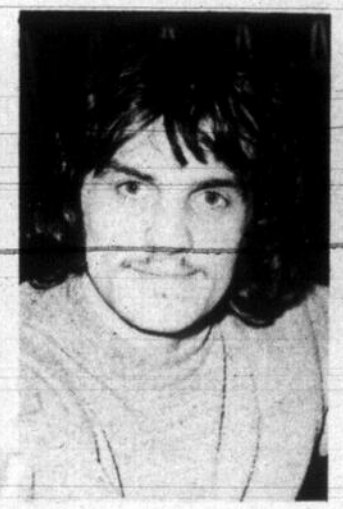


Photos Ken WALLETT

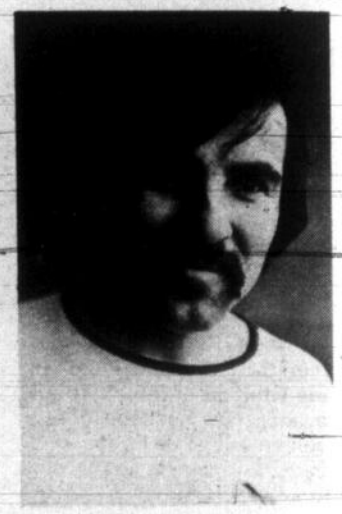
Pierre Ferdais au bureau du handball au Service des Loisirs.



Alain Gaucher s'occupe activement de la ligue handball-cadet de Saint-Jean.



Pierre Ferdais



Alain Gaucher

Encore du nouveau!

Peut-être est-ce la venue du printemps mais nous nous sentons en grande forme à la section sportive! En effet, nous voici, pour une deuxième semaine consécutive, avec une autre nouveauté. Cette fois il s'agit de "Hors-jeux...", une page (peut-être même deux à l'occasion) spéciale qui consistera en une entrevue ou en un court reportage sur une personne ou un organisme sportif local.

Nous commençons cette semaine avec une entrevue-reportage sur un projet de handball qui est mis de l'avant sur la Rive-sud par deux porte-couleurs des Apaches de Saint-Jean de la ligue de Handball senior "A" du Québec, Alain Gaucher et Pierre Ferdais.

Des gars...

suite de la page 94

te pas moins de 63 municipalités!

Il faudra entre autres choses planifier et realiser un inventaire des ressources en locaux, terrains, matériaux et le personnel disponible pour la pratique de ce sport.

On devra aussi soumettre des plans concernant la mise sur pied de ligues de mini-handball.

Puis, à long terme, on tentera de faire voir les avantages de la création d'une ligue Intercités de handball.

DU PAIN SUR LA PLANCHE!

Le moins que l'on puisse dire, c'est que Gaucher et Ferdais s'attaquent à une tâche qui n'est pas mince!

Leur travail a débuté la semaine dernière et doit maintenant se poursuivre lors des cinq semaines suivantes.

Pour résumer, disons que si le handball - vacances s'implante partout sur la Rive-sud, on devra une fière chandelle aux "pionniers" du handball que sont ces gars de Saint-Jean!

Championnat...

suite de la page 85

noncé plus tard et la date de cette cérémonie exlcusive dans le domaine du sport automobile de la région est prévue pour la mi-novembre 1972.

LES BUTS:

L'exécutif du Club Autosport Richelieu Inc. organise ce championnat afin de promouvoir le sport automobile dans la région de Saint Jean et d'inviter ses membres à prendre part activement aux activités mentionnées dans le calendrier pour la saison 1972.

Ce championnat permettra également au débutant dans les domaines respectifs d'accumuler des points à la fin de l'année et de se mériter un trophée au même titre qu'in intermédiaire avancé qui possède de l'équipement et de l'expérience dans le sport automobile.

En plus, cette initiative incitera les membres à se perfectionner et d'inviter ceux-ci à participer dans les compétitions nationales et provinciales au nom du Club Autosport Richelieu Inc. de Saint-Jean.

LA COMPILATION

Le comptage et la compilation des points ainsi que le classement des catégories des inscriptions sera effectué par le Club Autosport Richelieu Inc. et seulement les membres sont éligibles à ce championnat. Les règlements seront définis par le Club Autosport Richelieu Inc. et seulement les membres cont élibibles à ce championnat. Les règlements seront définis par le Club Autosport Richelieu Inc et ce championnat se veut d'intérêt sportif.

pour moins d'argent
Plus de milles chez
Firestone
Entretien du train de roulement

DÉMONTAGE DES PNEUS NEIGE 88¢
Les deux:

Réglage des roues avant $5.88
Réglage de précision effectué par des mécaniciens qualifiés. Prix pour la plupart des voitures nord-américaines. (Léger supplément pour certaines voitures équipées d'un climatiseur.) Pièces en plus.
LÉGER SUPPLÉMENT POUR BARRES DE TORSION

ÉQUILIBRAGE DES ROUES $1.88 par roue.

Regarnissage des roulements et remplacement des joints $4.88 POUR CHAQUE ESSIEU
Démontage et nettoyage des roulements de roues avant; regarnissage avec de la graisse. Pose de joints d'étanchéité neufs. Prix pour voitures avec freins à tambour.

Permutation des PNEUS 88¢
Permutation des 5 pneus; gonflage à la pression voulue; enlèvement des clous et autres corps qui pourraient causer des crevaisons.

RÉVISION DES FREINS $36.88 Freins à tambour
Rectification des tambours; pose et rectification des garnitures; regarnissage des roulements extérieurs de roues avant; addition de liquide hydraulique. Garantie de 30,000 milles.

RÉVISION DES FREINS EN 10 POINTS $48.88 Freins à tambour
Révision des cylindres des 4 roues; rectification des garnitures; rectification des tambours; regarnissage des roulements de roues avant.

1922-1972 50e ANNIVERSAIRE
ENTRETIEN À PRIX SPÉCIAL

REGARNISSAGE DES freins de Volkswagen $29.88
Comprend: garnitures neuves aux 4 roues et regarnissage des roulements de roues avant. Freins à tambour.

PNEUS D'OCCASION garantis $4.88 seulement
La plupart des dimensions

Réglage des FREINS 88¢
Réglage des freins pour obtenir un contact complet des garnitures avec les tambours. Inspection complète du système de freinage. Prix non valable pour les freins à disque et pour certaines voitures étrangères.

ENTRETIEN DES FREINS À DISQUE $29.88
Installation de 4 garnitures de freins avant; regarnissage des roulements extérieurs de roues avant; inspection des étriers et des disques, et des freins arrière. Rectification des disques et révision des étriers moyennant supplément.

BATTERIE rocket $15.49
Avec batterie reprise. Garantie de 24 mois.

ENGRAIS pour pelouses et jardins


L'engrais Wijts peut servir à fertiliser 4,000 pi. ca. pendant toute une saison.
Sac de 40 lb $1.49

EN CE MOMENT À CES MAGASINS FIRESTONE:


Joseph Meunier
gérant

NOUVELLE ADRESSE
470 BLVD DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN TÉL.: 347-2395 658-8256

PAS D'ACOMPTE
3 modes pratiques d'achat dans les MAGASINS Firestone
1. AU COMPTANT
2. PAIEMENT À 30 JOURS
3. CRÉDIT PROLONGÉ
OU CHARGEX

Le baseball à Saint-Jean en '72

À la recherche de l'élément de stabilisation!

extra sport

Le printemps semble maintenant bel et bien arrivé; depuis longtemps, cependant, les organisateurs du baseball sur la

par Pierre PIGEON

scène locale sont à l'action et travaillent dans l'ombre afin de faire de l'été 1972 la plus grosse saison de baseball présentée dans la région depuis plusieurs années.

Il serait peut-être intéressant, dans le cadre de cet Extra-sport, de se demander pourquoi les dirigeants locaux au niveau du baseball désirent faire de 1972 une saison comme les plus vieux se rappellent alors qu'ils ont vécu le baseball local des années '50.

Il faudrait peut-être souligner, au départ, les différents éléments qui composent le domaine du baseball local. Il y a tout d'abord les Pirates, une équipe de calibre junior qui existe depuis passablement long-temps si l'on remonte aux années de la ligue Provinciale.

Il y a par la suite la ligue de baseball mineur Saint Jean et Iberville qui existe depuis environ cinq ans après avoir succédé à la ligue O.T.J. de Saint-Jean qui a évolué pendant de nombreuses années au bon vieux Centre Sportif de la Cathédrale.

Puis, finalement, il y a le tout dernier né en matière de baseball, les Corsaires de Saint-Jean, une équipe de calibre Midget qui fera sa première apparition cet été sur la scène locale.

UNE LONGUE HISTOIRE

Revenons-en maintenant aux raisons qui ont poussé les organisateurs locaux de faire revivre à Saint-Jean le baseball comme au bon vieux temps.

Il s'agit en fait d'une raison purement historique en ce sens que le baseball, dans les années '50, à Saint-Jean, était en quelque sorte à son apogée alors que Saint-Jean évoluait dans une ligue de calibre presque professionnelle (voire même professionnelle!)

Le temps passant, le calibre du jeu diminua sensiblement jusqu'à ce que l'intérêt du public envers la cause du baseball senior s'estompe presqu'entièrement. C'était vers les années '60.

Il restait une solution: tenter une chance vers le junior.

UN PROGRES

Quelques sportifs locaux tentèrent donc de mettre sur pied une formation de calibre junior, calibre à ce moment bien loin de la popularité qu'un connait actuellement.

Néanmoins, malgré une ou deux années difficiles sur le plan de l'assistance, l'équipe survivait et grâce au fait que les Pirates de Saint-Jean de la ligue Nationale junior eurent presque toujours une équipe championne, les foules recommencèrent à venir nombreuses au stade local.

Le calibre, à ce moment-là, était vraiment supérieur sur le plan du junior dans la province. Puis la ligue s'effondra.

UN COUP DUR!

L'année suivante, c'était en 1969, Saint-Jean, pour la première fois depuis de nombreuses années, risqueit de ne plus avoir d'équipe pour représenter la ville.

On batailla ferme et, dans les toutes dernières minutes, les Pirates revivaient en se joignant à la ligue Junior B des Cantons de l'Est

On se rappellera également que c'est cette année-là que des travaux furent effectués au stade et qu'il ressemblait davantage à une "cour à scrap" qu'à un terrain de balle. C'était presquw assez pour jeter le baseball par terre, dans une ville où les équipes championnes avaient toujours gâté ses supporteurs.

Et, comble de malheur, l'équipe de Saint-Jean offrait un rendement bien ordinaire dans une ligue de calibre déjà "bien ordinaire"!

Par contre, l'équipe était composée en très grande partie de très jeunes joueurs: c'était définitivement une période de reconstruction.

CA REMONTE!

Puis c'était une année légèrement supérieure en '70 mais pas assez pour attirer en foule le public local.

En '71, la période de reconstruction se terminait et, avec une équipe tout de même encore jeune, l'expérience y était. L'année se terminait avec un double-championnat avec une équipe jeune, de plus en plus expérimentée, et au potentiel très certain. Les assistances commencaient à grimper.

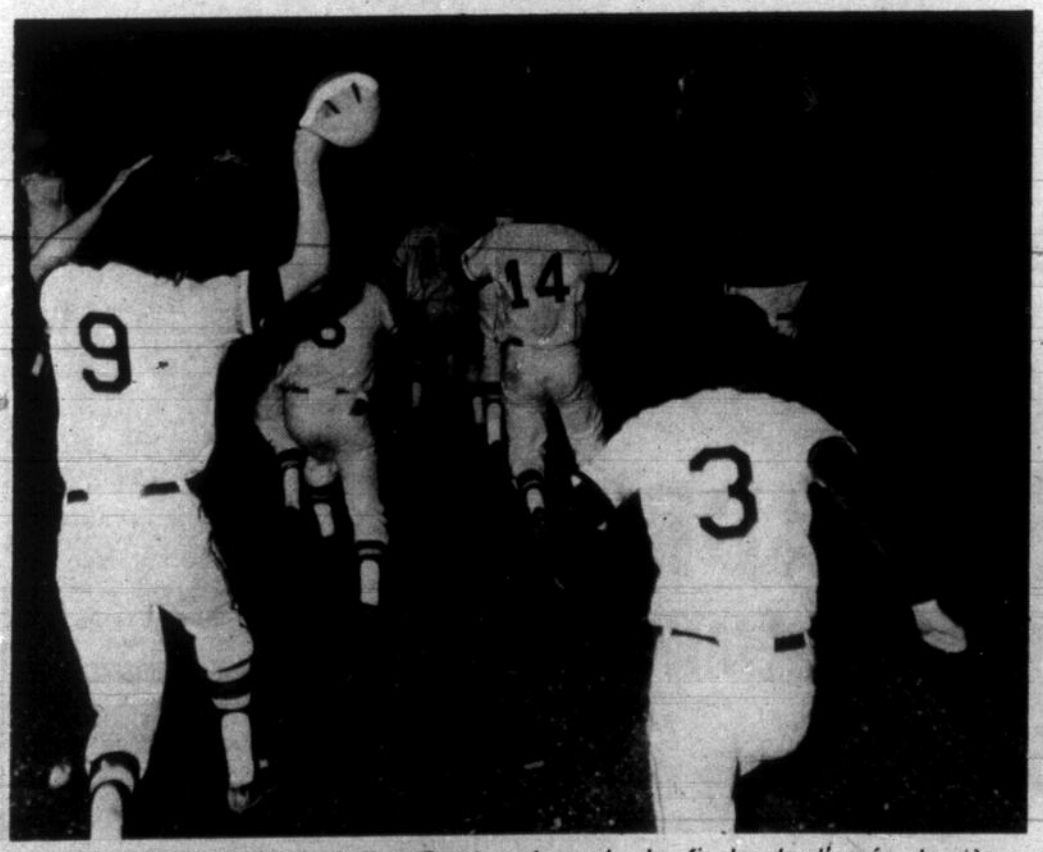
ON Y EST!

On en était maintenant rendu là. Les organisateurs locaux le savaient; Ils étaient devant deux éventualités: profiter de deux prochaines années en se laissant aller: l'équipe est assurée d'une grosse "machine" et les assistances grimperont encore d'ici à deux ans, pour probablement être à la hauteur de la popularité des Pirates de la Nationale junior d'ici à ce temps.

Mais, à ce moment-là, tout sera à recommencer dans deux ou trois ans: l'équipe aura perdu tous ses gros joueurs et devra une fois de plus tout reprendre à zéro. Restait l'autre éventualité: former des jeunes joueurs, travailler d'arrache-pied au niveau du baseball mineur, bref prendre tous les moyens pour que, à long terme, la relève soit assurée (afin de ne pas repartir à zéro) et que le calibre de la ligue aille même en grandissant.

En un mot, il fallait découvrir un élément "stabilisateur" visant à assurer la popularité et l'essor du baseball à Saint-Jean: cet élément de stabilisation c'était les Corsaires de Saint-Jean, une équipe de calibre midget à incorporer dans une ligue Inter-cités dans le but d'assurer une relève adéquate.

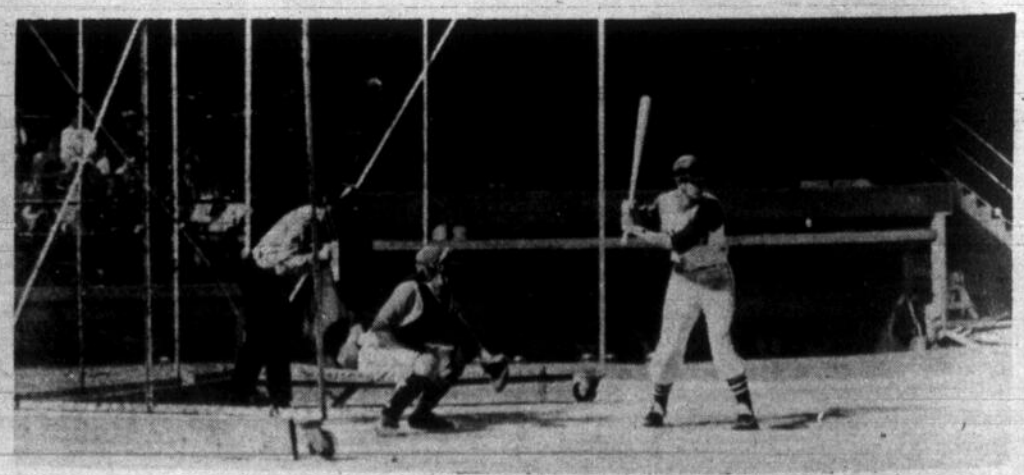
C'est pourquoi l'année 1972 doit être une saison où tous les efforts imaginables seront consacrés à développer, sous tous ses aspects, le baseball local: à Saint-Jean et à Iberville, on veut faire revivre définitivement les bonnes vieilles années du baseball!!!



Les Pirates viennent de battre Granby lors de la finale de l'année dernière.



En 1971, les assistances lors des joutes locales des Pirates ont donné un chiffre moyen de 400 spectateurs payants par joute. (Photo Ken Wallett)



L'état du terrain du stade, en '69, n'a pas du tout aidé la cause des Pirates.

Le baseball à Saint-Jean...

Pour la ligue de baseball mineur

L'heure de la maturité!

La ligue de baseball mineur Saint-Jean et Iberville existe depuis maintenant quatre ans et permet actuellement à quelque 1200 joueurs répartis en pas moins de 75 équipes de disputer environ douze joutes par été.

Il s'agit d'une évolution passablement rapide et qui aura nécessité un travail énorme de la part de ceux qui l'ont organisé depuis ces quatre années.

L'année avant l'union des deux villes sur le plan du baseball mineur, en 1968, on pouvait peut-être compter, au plus, une quinzaine d'équipes réparties dans les deux villes. On en est maintenant rendu à plus de 75, moins de quatre ans plus tard. C'est dire tout le travail qui a été effectué par ceux que l'on peut aisément qualifier de pionniers!

DE LA MATURITE

L'heure de la maturité a maintenant sonné pour la ligue de baseball mineur: le baseball s'est développé à un rythme foudroyant; les dirigeants de la ligue doivent maintenant faire preuve d'un peu plus de rigidité: contrôler 75 équipes, ce n'est pas aussi simple que d'en surveiller 10,15 ou même 20!

Il s'agissait donc pour les nouveaux directeurs du baseball mineur de faire preuve de plus de professionnalisme dans ses structures et dans ses décisions.

L'actuel comité semble à ce sujet sur la bonne voie si l'on songe qu'il travaille depuis déjà le mois de... janvier!

Plus de 1200 jeunes joueront au baseball cet été et tout indique que ça se fera dans les meilleures conditions: rien n'aura été laissé au hazard. Le nouveau président André Lamarre y est d'ailleurs pour quelque chose.....



C'est à ces personnes que revient la tâche, en '72, de faire de la ligue de baseball mineur locale un organisme pleinement adulte.

Pour les Corsaires

Une triple raison d'être!

Les Corsaires de Saint-Jean, équipe qui vient de se joindre à la ligue de baseball Midget des Cantons de l'Est, aura de lourdes charges sur les épaules à sa première année d'existence.

Elle a en fait une triple raison d'existence. L'organisation des Corsaires ne peut vraiment pas se permettre d'échouer dans aucun de ces trois secteurs car sa survie pourrait à ce moment être mise en danger.

ASSURER LA RELEVE

La première raison d'existence des Corsaires est plutôt importante: les Corsaires doivent assurer, à plus ou moins long terme, la relève aux Pirates de Saint-Jean dans le but de préparer les joueurs qui endosseront un jour l'uniforme des Pirates.

Les Corsaires, à ce niveau, ne peuvent pas se permettre d'échouer: les partisans des Pirates n'iront peut être pas encourager une équipe perdante après avoir connu (du moins probablement) trois grosses années de succès sur la scène junior (1971-72-72)

OFFRIR UN DEBOUCHE

Une deuxième raison d'existence, en fait directement liée à la première, est le fait que le baseball midget à Saint-Jean, pour plusieurs raisons, n'a jamais fonctionné.

On se souvient des nombreuses tentatives de mettre sur pied des ligues locales midget par le baseball mineur et qui ont toutes échouées.

C'est dire qu'à défaut de créer un midget local à caractère dit de "participation" en '72, les autorités du baseball mineur ont accepté la création d'un midget Inter-cités afin de permettre, du moins, aux meilleurs éléments midgets de Saint-Jean et d'Iberville d'évoluer dans une ligue de calibre supérieur.

FAIRE REVIVRE LE MIDGET

La troisième raison d'existence des Corsaires est également reliée directement aux deux premières; mettre sur pied, mais d'une façon solide et réellement permanente, une ligue midget locale dès l'année prochaine.

Un midget Inter-cités pourra en effet motiver les joueurs un peu plus jeunes à continuer leur carrière de baseball. Car, en fait, la motivation a toujours été difficile pour les bantams une fois leur stage bantam terminé, il leur fallait être assez "bon" pour faire immédiatement le junior sinon ils devaient accrocher leur gant pour retenter un retour dans le junior deux ou trois ans plus tard: deux ou trois ans d'absence, c'est difficile à combler!

C'est pourquoi la venue d'un midget inter-cités peut motiver ces jeunes bantams à travailler plus fort et à ne pas abandonner. C'est à ce moment qu'on pourra créer un midget local où les joueurs ne penseront pas à "lacher": ils auront la possibilité d'accéder à un midget Inter-cités avant de se préparer pour le junior.



C'est la cabine de pilotage de la Celica ST. Le hardtop vedette de la famille Toyota ... créé pour la pure joie de conduire. Un intérieur à vous couper le souffle. Luxueux ... complet. Tout est là et sans supplément ! Une longue liste d'équipements standards incluant des pneus radiaux et la radio AM/FM. Un moteur racé : 2 litres, arbre à cames en tête. A voir la Celica ST, on dirait un de ces bolides européens. Mais son prix rend toute comparaison impossible : la Celica ST coûte moins de $ 3400. Et ça comprend tout. Surpris ? Quand vous aurez conduit une Celica ST, vous serez encore plus surpris !

TOYOTA



Toyota possède un réseau commercial de vente et de service après-vente partout au Canada et dans le monde entier.
Prix de détail suggéré : $3,398.00 F.à.b. à Vancouver, Calgary, Toronto, Montréal et Moncton ; transport local, immatriculation et taxe provinciale en sus.

DÉRY AUTOMOBILE LTEE 720, rue Saint-Jacques - Tél.: 346-9777

Le baseball à Saint-Jean...

Un "principe", ça fait pas vivre son homme!

On s'est souvent posé la question suivante: dans une équipe du baseball mineur, doit-on faire jouer les meilleurs pour gagner à tout prix ou ne doit-on pas faire jouer tout le monde (y compris les moins bons) pour favoriser la participation du plus grand nombre de joueurs possible?

Un commentaire de Pierre PIGEON

En principe, mais ce n'est qu'un principe, on se dit qu'il faut faire jouer tout le monde, le meilleur comme le moins bon.

Voyons maintenant ce que ça donne sur le plan pratique. Supposons une équipe de calibre Pee Wee qui compte 15 joueurs. Les Cinq premiers sont définitivement supérieurs à la moyenne; les cinq suivants sont dans la moyenne et les cinq autres ont vraiment de la difficulté.

Que doit faire l'instructeur? Faire jouer ses dix (ou neuf si vous préférez) meilleurs et laisser les autres sur le banc toute la saison?

J'en connais cinq qui ne seront pas heureux à la fin de la saison!

Deuxième possibilité: l'instructeur fait alterner ses 15 joueurs au fur et à mesure que la saison progresse. A ce moment, c'est inévitable, cette équipe va perdre quelques joutes qu'elle n'aurait pas perdue si elle avait toujours employé ses meilleurs joueurs. A ce moment tout le monde ne sera pas heureux: chaque joueur de l'équipe aura conscience qu'il aurait pû mieux figurer dans le classement sans parler du fait que les "meilleurs" diront quelque chose comme: "L'instructeur fait exprès pour perdre; au lieu de me faire jouer il en fait jouer un bien moins bon que moi".

En fait il ne faut pas perdre de vue le fait que les jeunes joueurs veulent jouer le plus possible (à plus forte raison les "meilleurs") et, on ne peut le nier, on n'accepte mal la défaite à cet âge-là: pour un jeune qui est mordu par le baseball (ou tout autre sport), son équipe c'est presque la fin du monde!

Bref, le principe de faire jouer tout le monde c'est bien louable mais ça ne correspond pas toujours à la réalité.

Nous n'abordons même pas l'attitude générale des instructeurs qui, eux aussi, jouent pour gagner absolument.

Il reste cependant une formule qui, même si elle est bien loin de la perfection, semble coller davantage à la réalité.

Il s'agirait, comme c'est d'ailleurs la coutume, de faire deux divisions dans chaque ligue. Cependant, dans une division, tous les joueurs qui appartiennent à une équipe sont les "meilleurs" de la paroisse. Dans l'autre division, les joueurs qui sont moins bons font partie d'une même équipe.

De cette façon, les équipes "paquetées" seraient toutes dans la même division et les équipes les moins fortes seraient toutes, elles aussi, dans la même division.

Ainsi, la compétition elle-même serait bien plus serrée. Les meilleurs joueurs apprendraient plus vite devant une compétition plus soutenue de la part des autres équipes et ne perdraient pas leur temps en jouant avec des joueurs trop faibles pour eux.

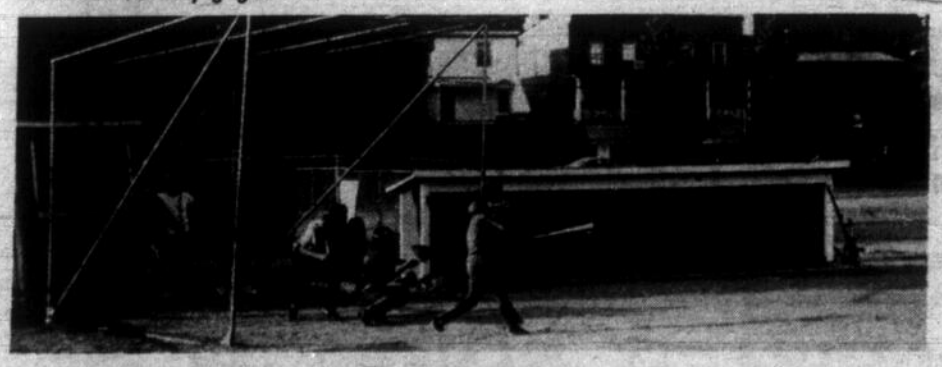
D'autre part, le calibre dans l'autre division serait moins fort, bien moins fort même, mais les jeunes joueurs affronteraient des équipes de leur taille: à faiblesse égale, on risque de gagner tout de même quelque fois au lieu de perdre 23 à 0 à chaque joute!

Ajoutons en plus que ces joueurs plus faibles ne seraient pas obligés de continuellement "réchauffer le banc", la différence de calibre entre chacun des joueurs de la même équipe serait elle aussi sensiblement la même.

Il me semble donc que la ligue de baseball mineur locale aurait tout intérêt à mettre sur pied une telle formule dès cette année: une division "A" pour les plus talentueux et une division "B" pour les joueurs ayant plus de difficultés. Il est évident que la formule n'est pas sans inconvénients mais elle semble plus logique.

Ainsi, tout le monde serait en mesure de jouer presque régulièrement et la compétition, dans une division comme dans l'autre, serait beaucoup plus serrée du début à la fin de la saison.

Tout le monde y gagnerait!



Il faut absolument prendre des mesures afin de ne pas décourager les joueurs moins talentueux. La solution idéale semble la mise sur pied de deux divisions bien distinctes.

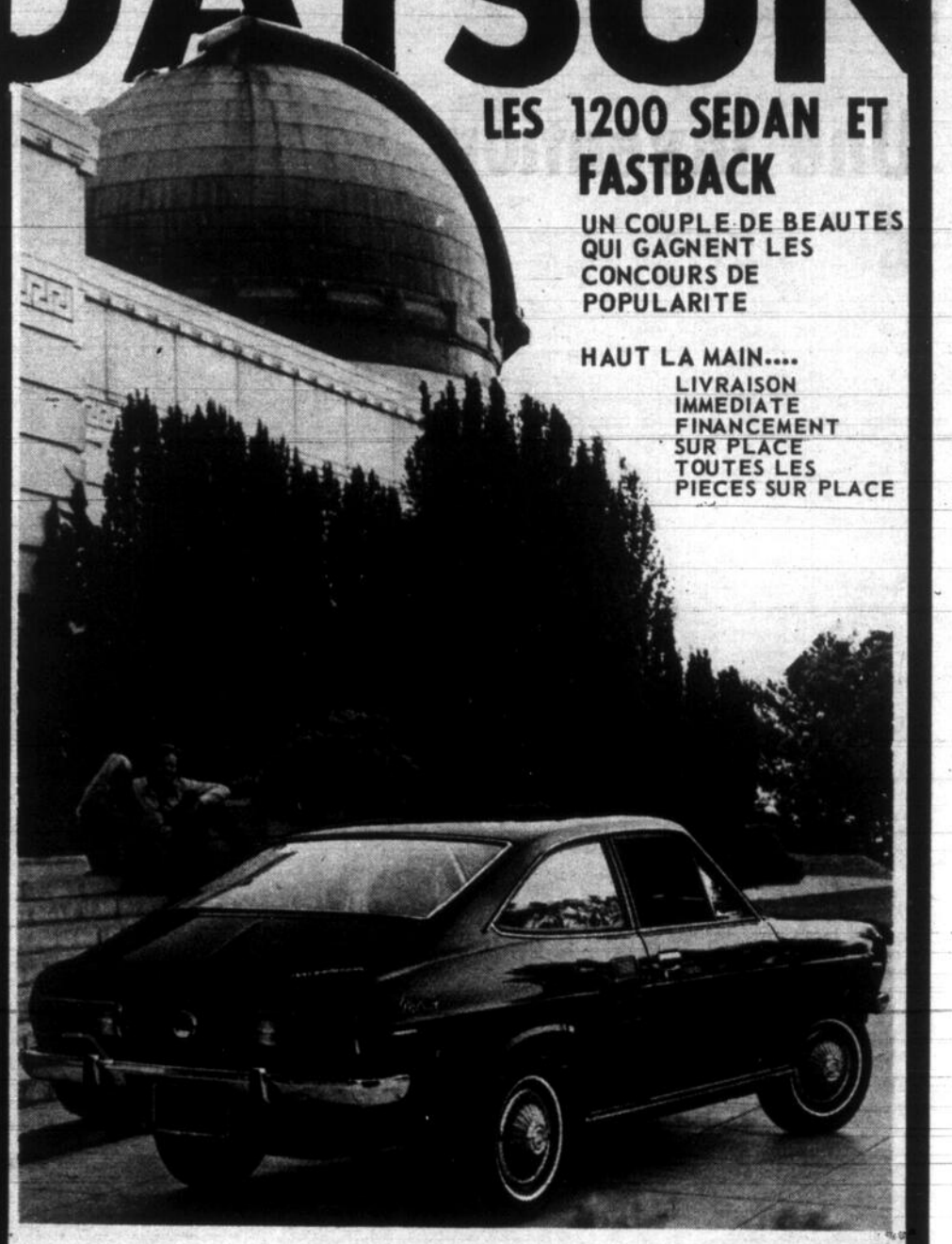
DATSUN

LES 1200 SEDAN ET FASTBACK

UN COUPLE DE BEAUTES QUI GAGNENT LES CONCOURS DE POPULARITE

HAUT LA MAIN....

LIVRAISON IMMEDIATE
FINANCEMENT SUR PLACE
TOUTES LES PIECES SUR PLACE



Datsun a conçu et construit le modèle 1200 pour remplir un besoin bien spécifique — celui d'une voiture à prix très modique, qui offre 4 places, ample confort et commodité, une belle allure, une grande économie et une performance racée. Il appert donc qu'en produisant cette voiture nous ayons rencontré les désirs de beaucoup plus d'acheteurs que nous n'avions anticipé. Elle est le choix presque unanime.

Les modèles 1200 Sédan ou Fastback sont l'idéal comme deuxième ou troisième voitures des grandes familles; comme voiture de tous les jours pour les étudiants et les jeunes gens mariés; elle est même le choix de couples à la retraite qui font ce "voyage" rêvé. Ces modèles sont parfaits pour la plupart des gens.

Il est possible que l'excellence de la 1200 se trouve dans sa suspension; dans ses freins supérieurs; ou dans son fougueux moteur à faible consommation d'essence.

Le grand volume du coffre du Sédan et le siège arrière inclinable sont des atouts incontestés. Le Fastback offre des sièges-baquets réglables, des glaces de sécurité teintées, pneus à flancs blancs et enjoliveurs de roues spéciaux.

Les modèles 1200 offrent encore plus d'attraits que jamais; transmission synchronisée à 4 vitesses ou boîte automatique (facultative), donc satisfaisant les besoins de plus en plus de gens. L'étrangleur automatique facilite les démarrages et hâte le réchauffement. Le dégivreur à glace arrière assure la visibilité en toutes saisons.

COUPAL & BRASSARD AUTO INC.

127 RTE 40A, IBERVILLE 347-6505
MONTREAL 658-7333

Le baseball à Saint-Jean...

Le "T-Ball" chez les Atomes

Une invention de premier plan

Lorsque le "T-Ball" a fait son apparition il y a quelques années, dans la catégorie Atome, plusieurs personnes se sont écriées: "C'est une niaiserie, ça fait perdre le temps à tout le monde, ça ne forme pas des lanceurs ni des frappeurs".

Souvenons-nous quelques instants les péripéties d'une joute Atome joueurs de (7, 8 et 9 ans) avant l'introduction de cet objet.

C'EST LONG

La joute commence. Si le lanceur est "bon", ce n'est pas un problème pour personne: quinze retraits au bâton consécutifs!

Mais si le lanceur est moins "bon", et c'est la règle générale dans cette catégorie, là ça se complique! Les buts sur balles n'en finissent plus, de temps à autre un frappeur frappe un faible roulant vers un arrêt-court qui fait bien son possible mais qui n'a pas suffisamment de pratique et qui, comble de malheur, s'il réussit à capter la balle, trouve le moyen de la lancer dix pieds par dessus la tête du premier but qui, conséquemment n'a pas l'opportunité de développer sa "mitaine"!

Résumons-nous: les buts sur balles n'ont jamais aidé un frappeur à se développer, un joueur d'intérieur ou d'extérieur n'a jamais pris d'expérience en recevant moins de trois balles par saison et, d'ailleurs, un petit bonhomme de 7 ou 8 ans n'a pas encore la coordination musculaire nécessaire, à cet âge, pour faire autre chose que d'accorder des buts sur balles!

Bref, il fallait trouver une autre solution.

LE "T-BALL"

C'est alors que l'on songea à se servir d'un bâton métallique sur lequel on plaçait une balle: le frappeur n'avait plus qu'à s'ajuster. Le "T-Ball" venait de faire son apparition!

Maintenant, les joueurs d'intérieur et d'extérieur reçoivent quinze balles par parties et les frappeurs apprennent à faire contact avec la balle avec la méthode de base enseignée à toutes les cliniques de baseball.

Et lorsque ce frappeur deviendra mosquito, il possédera la technique de base à laquelle il devra alors joindre la synchronisation avec le lancer du lanceur.

En un mot, chaque chose en son temps.

Sans parler du fait que les joutes sont drôlement plus intéressantes et rudement plus... courtes!

Le "T-Ball" au niveau Atome, n'est sûrement pas une invention parfaite mais il représente définitivement la meilleure méthode actuellement disponible pour mettre en pratique, d'une façon beaucoup plus intéressante, tous les rudiments du baseball, sport auquel rêvent tous les petits garçons qui s'y adonnent.



C'est sur cette tige métallique qu'est déposée la balle: les joueurs défensifs sont beaucoup plus "dans la partie": ils savent que la balle va venir!

Epargnez sur le 40 onces
Bon pour 20¢
à l'achat de 2 bouteilles de 40 oz liq. de Coca-Cola
Marque déposée



FAITES VITE! L'OFFRE EST VALABLE SEULEMENT JUSQU'AU 6 MAI 1972!

20¢ Epargnez 20¢ À L'ACHAT DE 2 BOUTEILLES DE 40 OZ LIQ.
(ou à l'achat de 3 bouteilles de 26 oz liq.)

Monsieur le marchand: Sur présentation de ce coupon par votre client à l'achat de deux bouteilles de 40 oz ou de trois bouteilles de 26 oz de Coca-Cola, Coca-Cola Ltée vous paiera 20¢ plus 3¢ pour frais de manutention. Les demandes de remboursement sur toute autre base constituent une fraude. Les factures prouvant que vous avez acheté suffisamment de marchandise (au cours des 21 jours précédents) pour justifier tous les coupons soumis pour remboursement devront être présentées sur demande. Les coupons seront nuls s'ils sont présentés par l'entremise d'agences extérieures, de courtiers ou autres qui ne sont pas distributeurs au détail de Coca-Cola, à moins qu'ils aient reçu expressément l'autorisation de présenter les coupons pour remboursement. A inscrire en face du numéro 102 sur le bordereau de débit des coupons. Envoyer les coupons pour remboursement à Herbert A. Watts Limitée, C.P. 2140, Toronto, Ont.
L'offre au consommateur expire le 6 mai 1972.

Savourez Coca-Cola

Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement. 239A-3

20¢

FAITES VITE! L'OFFRE EST VALABLE SEULEMENT JUSQU'AU 6 MAI 1972!

LES BREUVAGES MÉNARD INC
SAINT-JEAN, P.Q.

les petites annonces

Ces annonces doivent être données avant 16 heures, le lundi après-midi précédant la publication de notre journal. Après cette heure, elles seront automatiquement reportées à la publication suivante. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication.

A NOS GUICHETS:
(Payable à l'avance)

20 mots	$1.00
le mot additionnel	04¢
2 insertions	$1.90
autres	85¢ chacune

SUR APPEL TELEPHONIQUE:
ou avec tacti...

1ère insertion	$2.00
autres	85¢ chacune

ANNONCES-VEDETTES:
Minimum 2 pouces — $1.68 le pouce-colonne

À vendre

MACHINE à coudre à vendre ou à louer, aiguilles, moteur, pièces de rechange, pour toutes marques. S'ad. à E. Goyette, 68 Grégoire coin St-Louis, tél. 348-3712 jno

DAIGNEAULT ET LUSSIER réparation de laveuses et sécheuses, service de réfrigération et d'équipement expert qualifié à 50 Des Carrières tél. 347-3396 j n o

MACHINES à coudre Necchi, neuves ou usagées démonstration gratuite à domicile, réparations sur toutes marques. S'ad. au Centre Necchi, Enrg. 251 rue Mayrand, Saint-Jean tél. 347-4388 Lionel Fortin rép. j n c

CHIENS de qualité, caniches (Poodles), variés Poméraniens, purs (Calin) autres races tous enregistrés. Services et tontes. Mme Fortin 46 St-André, St-Luc, tél. 348-3616 j n o

PROPRIETE à revenus 6 logis, briques, revenu $5,520 comptant à discuter, prix $41,000. Immeubles Richelieu, Michel Thibodeau agent, tél. 348-2575 jno

ENTREPOT à vendre ou à louer 75 x 55. Terrain 65 x 150, 275 Saint-Charles, Saint-Jean, tél. 346-5723. j n o

AMEUBLEMENT complet, 3 chambres, neuf, incluant mobilier chambre scandinave, bureau triple, 9 tiroirs, chiffonnier, lit, mobilier cuisine 5 morceaux, fini bronze tone, chesterfiels faisant lit, moderne avec chaise, table à café, lampe , oreillers, le tout $295.; accepterait $12. par mois, tél. 738-4761, 3541 Van Horn, Apt 1, Montréal. j n o

RESTAURANT à Sabrevois, rang du bord de l'eau, sur plage, parfait équipement, au bord de l'eau, bon chiffre d'affaire, très bonne condition de paiement. tél. 347-6283 ou Montréal 523-0936 j n o

PROPRIETE à Iberville, 2 logis e grand terrain, tél.: 346-5583 j.n.o

BUNGALOWS neufs, paroisse Saint-Eugène, brique, carport, porte-patio laveuse-vaisselle, prêt à 9% comptant à discuter; choix de modèles a partir de $14,500; aussi terrains à vendre avec services municipaux à partir de $1,000; s'ad à Domaine sur le Golf Inc., tél. 348-8808 ou 347-1600 j n o

BEAUX terrains, centre domiciliaire, Champlain, prix $325, 65 x 100 autres grandeurs disponibles, tél. 348-3917 j n o

MAISON neuve, située rue Granger, 5 pces, système chauffage central plancher en marquetteries de chêne, extérieur briques, condition facile s'ad. à Roland Clément, 612 rue Lasalle, tél. 346-5266 j n o

TAPIS, linoléum, tapisserie, peinture, spécialité: tapis en coupon ou légèrement imparfait de $3.00 à $5.00, 178, 9ième avenue, Iberville, 347-8525 j.n.o.

MONNAIES 01, .10, .25 cents de la Reine Victoria et autres à prix populaires chez Roger Boulais, journaux, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean. j.n.o.

PROPRIETE à revenu, maison à 3 petits logis meublé, très bien situé dans N.D.A., revenu $2,800, prix et condition à discuter faut vendre, s'ad après 5h. tél.: 348-2590 j.n.o.

CHENIL d'Iberville, Pomeranien, Caniche, Chiwawa, Fox, Dashum, Epagneuls, Beagle, Bassett, Berger Allemand, Collie, Samoyel, Irish Setter, Doberman, S'adresser à Hervé Senécal, tél.: 347-1792 32-52

TERRAINS situés dans quartier nord, près du nouvel hôpital et de l'école polyvalente, tél.: 348-6480 j.n.o.

BUNGALOW neuf, près école Saint-Eugène, fini brique, carport, porte-patio, prêt S.C.H.L. à 8 3/3%, comptant requis $1,000, tél.: 347-1600 j.n.o.

TRAVAILLEZ vous à Montréal ou sur la rive-sud? aubaine magnifique-bungalow semi détaché (briques) situé à Laprairie - grand 5 1/2 pces, sous-sol et garage finis, libre, tél. 347-1573 ou Montréal 522-1575 frais vires- après 6 p.m. j n o

BATEAU Pigeon, moteur Mercury 125 forces, 21 pieds, équipement de ski nautique. Tél. après 5 1/2 hres 348-6441 j n o

TERRE à vendre avec animaux, quota de lait nature à Montréal, avec toute la machinerie aussi maison meublé si désiré, Maurice Galipeau Clarenceville, tél.: 294-5506. 42-6

CHALET à vendre Saint-Paul Ile-aux Noix très bel emplacement, doit vendre, tél.: 346-4910, 245-3290. 43-10

MAISONS neuves à partir de $15,450 aussi lots à bâtir, $490. et plus, voisin du club de golf. Paroisse Saint Eugène, conditions faciles, Inf: Henri Roman, 237 ch. Richelieu, tél. 347-2090 j n o

TERRAIN situé coin Betterive et Bessette à Iberville, 11,000 pi. car. prix $3,500. s'ad. après 6 heures, tél. 346-5538 j n o

POÊLE à pizza à vendre, s'ad. à Iberville, tél. 347-9593 j n o

TABLES de billard neuve $80. à $300 toutes grandeurs et couleurs; de seconde main snocker 6 x 12.5 x 10; 4 1/2 x 9, 4 x 8, commercial à 25 cents toutes grandeurs, en location; billards, juke box, pinballs etc. s'ad. à Blais et Fils Amusements, 260 12ième Ave, Iberville, tél. 347-7679 347-6111 j n o

RESTAURANT cantine tout équipé, très beau site, 347-3558. 45-4

TRIPLEX 5 pcs, maison moderne, bâtie en 67, hypothèque 7%, bon revenu, si désiré, logis libre à l'acheteur, belle occasion de vous loger gratuitement, tout en payant cet immeuble, s'ad. à Mme M. Jacques 347-5551 j.n.o.

BULDOZER Caterpillar D4, grosse charrue à disques, charrue à rigoles, wagon sur pneus, tél.: 347-2775 46-4

EQUIPEMENT d'épicerie, 2 réfrigérateurs, balance, tranche viande, caisse enregistreuse, comptoir, tablettes, local commercial à louer, set de chambre à vendre $60, 347-9150.

ETENDEUR à fumier marque John Dear en parfaite condition et grain mêlé. Tél.: 346-4916 46-3

LITS, set de cuisine, tables à café, et téléphone, lampes, étagère, toiles draperies, rideaux et tringles, etc. 347-8098 46-4

CHOIX de terrains pour bungalows seulement, nouvelles rues près de l'hôpital et école polyvalente, tél.: 347-3075 46-8

MAISON neuve 5 1/2 pièces, Saint-Gérard, tapis salon et chambres, porte patio. Prix $16,700, comptant min. $1,700, tél.: 347-3075 46-2

MAISON mobile 10 pi. et 18 pi. x 54 pi. 8 pièces, situé à Saint-Jean, excellent chez soi, à prix raisonnable, tél. 1-467-1290 Beloeil 46-3

BATEAU maison (House Boat) 30 pied longueur, tout neuf, fini intérieur seulement aubaine, tél.: 346-6669 le soir 46-4

MANTEAU d'automne et hiver gris avec collet mouton gris grandeur 18 ans, aussi tapis grandeur 12 pieds par 8 1/2 endos caoutchouc couleur bleu foncé, presque neuf, 347-9786 46-3

MAISON en briques, à vendre, 5 pièces à Iberville, système de chauffage et garage, tél.: 346-4259 46-3

TRAILER 4 roues 10 tonnes Mixker mélangeur à ciment, planeur à bois, jacks pour soulever bâtisse, 348-8289, Alphonse Roy, 227 DeSalaberry j.n.o.

BUNGALOW situé à Saint-Paul Ile-aux Noix. Terrain de 90' x 125'. 26 1/2 x 58. 8 grandes pcs. chauffage à air chaud; même pour le garage et le sous-sol. Planchers en tuile excepté en tapis dans le bureau. Grand grenier. Jardin, arbustes, 3 grandes fenêtres. Tres belle vue sur le Richelieu. 10 milles de Saint-Jean, 346-4029. 46-4

MAISON unifamiliale, 7 appts, foyer carport, garage, aussi deux terrains tél. 347-8620, s'ad. à 12 Roy Saint-Jean. 46-3

TENTE remorque Bellevue 70, toit rigide, avec cuisine pour 6 personnes, équipement complet, tél. 347-8620 s'ad. à 12 Roy Saint-Jean. 46-3

SET de salon colonial, 297 15e Ave Iberville, 46-4

FRIGIDAIRE légumes, 8 pieds de long en très bon ordre, 245-3608 46-4

ANTIQUITES: un vaisselier, une tête et un pied de lit 48 po. et une table de salle à diner, tél. 346-9376 46-3

GUITARE ordinaire électrique base amplificateurs, système de son, à vendre ou à échanger après 6h. 347-5208. 46-8

A NAPIERVILLE, 130 rue de l'Eglise, maison 5 pcs, terrain 185 p.c. tél.: 245-7029 46-3

2 LOGIS à vendre construit depuis 5 ans, peu de comptant dans Saint-Eugène, tél.: 346-3563 46-3

BASSINETTE 30" x 50" avec matelas, propre, tél.: 346-5940 46-3

LESSIVEUSE ordinaire neuve, repasseuse, grand congélateur, ameublement de salon en velour or, neuf, 348-3433, après 6h. p.m. 46-3

CHIEN Bracque Allemand, 2 mois, très bonne lignée de chasseur, s'ad 348-6319 j.n.o.

PLACEMENT maison 6 logis, 5 pces chacun, revenus annuels $8,040 Construite il y a 3 ans, inf: à 348-3975 j n o

SET de cuisine, et set de chambre à coucher, en bon état, pour chalet, aussi bonbonne poêle à gaz propane, sommier pour camping, tout en parfait état, tél. 347-3071 après 4 hres P.M. 47-2

KAWASAKI 500, 1971, en bonne condition, tél. 348-3369 après 6 heures 47-3

POELE électrique, 1 set de cuisine, 1 sommier et matelas, 1 bureau et une lampe, tél. 347-9421 après 5 hres p.m. 47-2

ECHANGERAIS bateau 15 pi. moteur 26 forces, "Evinrude" pour trailer-tente ou moto-neige, tél. 346-5914 entre 10 hres a.m. et 2 hres p.m. 47-2

BATEAU 23' tout équipé, avec moteur 8 cylindres, 200 forces, MINI TRAIL Colman, 5 forces, DODGE CHARGER Super By, 1971, seulement 10,000 milles, moteur 383 magnum tél. 348-3913 47-4

QUATRE terrains, dans Saint-Jean anciennement Grand-Bernier, près parc industriel. Occasion inf: à 348-3975 j n o

ROBE de mariée gr. 12 ans, 347-8180 47-5

A NOYAN près du bord de l'eau chalet neuf à vendre, peu comptant bonne condition de paiement, inf: 454-2406 Saint-Rémi, 47-3

TERRAIN sur la route 36, face au garage André L'Heureux, 114 pi. de façade, 96 pi. de profondeur, $450. tél. 348-8569 47-2

YAMAHA 1969, 75 cc s'ad. 347-7231 47-2

STEREO combiné, Marconi, excellente condition, aussi studio très propre en cuirette, tél. 348-5360 47-2

BATEAU: longueur 37 pi. peut coucher 6 ou 7 personnes, électricité 110 et 24V. moteur Diesel, "Ruston" 160 forces. Prix $6,500 faire offre raisonnable après avoir vu, Inf: Saint-Jean, 347-1123 j n o

ROULOTTE 10' x 33' à vendre ou à louer, situé à 191 Des Carrières Saint-Jean, s'ad. Maurice Roy, 2 Petit Bernier, tél. 346-4134 47-2

CUISINIERE 110 v, 2 feux. S'ad. à 24 Saint-Charles.

TENTE canadienne 9 x 18 , set de salon, 2 tables de salon, set de cuisine chromé, machine à coudre Singer automatique, appareils "Seyston" cinéma caméra, projecteur , écran, tél. 347-5780 j n o

AVOINE foin, mais sur épis, tél. 347-2604 47-2

AMPLIFICATEUR "Sunn" 1971 140 watts, 2 entrées pour basse ou guitare "Booster" clair ou sourd, avec base Silverstone, 2 mois d'usure valeur $700. vendrait moitié prix, s'ad. 174 De Salaberry "soir" tél. 348-4580

Prêt-propriétaire

Empruntez	Versements mensuel
$ 2,000	$ 28.03
5,000	66.86
10,000	127.42

Exemples basées sur un amortissement de 15 ans pour de plus amples informations, téléphonez ou visitez-nous à

C.A.C. REALTY LIMITED
SAINT-JEAN, QUE
172, SAINT-JACQUES,
TEL.: 347-2381

TERRAINS
70 x 110
COTE EST ET OUEST
PAROISSE SAINT-EUGENE
(PRES CLUB GOLF)
A PARTIR
$990
Les Immeubles Richelieu ENRG.
MICHEL THIBODEAU, COURTIER
160, LONGUEUIL, 347-5511, SAINT-JEAN

J.H. Jannelle Ltée
397 SAINT-JACQUES NAPIERVILLE
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
TEL: NAPIERVILLE 245-3348
- SAINT-JEAN 347-3080
QUINCAILLERIE PYRAMIDE - TAPISSERIE SUNWORTHY
DISTRIBUTEUR: TONDEUSES A GAZON "LAWN BOY"
EQUIPEMENT DE FERME "BEATTY"
CONSTRUCTION DE BATIMENTS DE FERME - ESTIMATION GRATUITE
TOLE GALVANISEE ALUMINIUM
PEINTURE INTERLUX SPÉCIAL DU PRINTEMPS **2 POUR 1**



LES IMMEUBLES RICHELIEU ENR.

Membre de la Corporation des Courtiers

20 ans de choix et de service le plus complet dans le domaine immobilier de la région.

SAINT-LUC: bungalow 5 pcs, brique, terrain 70 x 110, système air chaud prix $15,000.

TALON: propriété 10 pcs, clapboard, terrain 125 x 125, garage double conditions à discuter.

SAINT-LUC: bungalow 5 pcs, brique, garage, salle de jeux, à voir.

SAINT-LUC: 1 1/2 étage, 6 pcs, garage, terrain, 64,900 pi.car., salle de jeux, prix $14,000.

IBERVILLE: bungalow brique, 5 1/2 pcs, garage, système, prix $13,000.

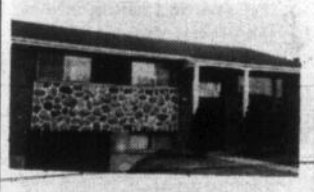
IBERVILLE, 12è AVE. bungalow 5 1/2 pcs, brique, système, terrain 76 x 100, prix $17,500



SAINT-EUGENE: bungalow 6 1/2 pcs, garage, salle de jeux, demandez à voir.

SAINT-EUGENE: bungalow neuf, 5 1/2 pcs, brique, système, porte patio, carport, prix: $17,000, comptant $1,800

SAINT-EDMOND: bungalow 6 pcs, pierre, 2 foyers naturels, garage salle de jeux, à voir.



SAINT-GERARD: bungalow 5 pcs, brique, pierre, garage, salle de jeux, chambre, hyp. à 6 1/4%, loyer $114, c.i. t. à noter.

BOUL. SEMINAIRE: commercial 100 x 106.
BL SEMINAIRE; commercial 237 x 100.
BL SEMINAIRE: commercial 170 x 140.
BL SEMINAIRE: commercial 310 x 135.

COMMERCES

CAMPING terrain ombragé, 100 places avec eau, électricité, piscine, bon chiffre d'affaires.

ROUTE DE LAIT établie, camion réfrigéré, chiffre d'affaires très intéressant à noter.

MAGASIN articles sport franchise exclusive, atelier de réparation, à voir.

MOTEL, 10 unités, brique, échange considérée.

BOUCHERIE: fruits, légumes, affaires $350,000 par année, très bien située.

IBERVILLE: propriété commerciale, avec logis 6 pcs, brique, libre immédiatement.

RESTAURANT casse-croute, avec logis 4 pcs, stucco, équipement complet, très bon chiffre d'affaires.

ENTREPOT stucco, 45 x 80, système, porte garage, à noter.

CENTRE VILLE: restaurant, équipement complet, échange considérée.

RUE SAINT-JACQUES: entrepot 35 x 56, terrain 23,800 pi.car., système air chaud.



SAINT-GERARD: propriété 5 pcs, garage, salle de jeux, piscine, 13 x 27, terrain 90 x 100, très bien située.



SITE COMMERCIAL: boul. Séminaire, propriété 6 pcs, brique, salle de jeux, entrée extérieure, pour sous-sol, idéal bureaux, coiffeur, petit commerce.

Ne demandez pas ce que nous avons? Demandez ce que vous voulez, nous l'avons.

160 LONGUEUIL, SAINT-JEAN - TEL.: 347-5511

MICHEL THIBODEAU
348-2575, courtier

GUY NORMAND
348-4639, courtier

MADAME NADINE REON GARCIA
347-6642, agent

ROBERT RAINVILLE
348-3433, agent

GAETAN DUPONT
347-7621, agent

STEREO Combiné avec TV Marconi 1966, en parfait état, après 6 h. 347-1904 47-4

ENCYCLOPEDIE Grolier, avec bibliothèque pratique pour recherches étudiants, Valeur $300, sacrifierait pour $75. chaufferette Mark Hot neuve, utile pour camp d'été, tél. à 347-6923 47-2

PROPRIETE 6 appts, solarium, pouvant faire 2 logis, chauffage central eau chaude, près du village, terrain 76 x 150 tél. après 11 heures a.m. 347-6923 47-2

TRACTEUR Cockshut 50 power pick up non hydraulique, puissant, très bon état, chaines comprises, s'ad. 347-5954 j n o

TERRA - JET neuf et démonstrateur, tracteur AMF 8 forces pour gaëon, mini bike, moto Yamaha 350 de route 1971, termes si désiré André Blain 27 rue de l'Eglise, Lacolle tél. 1-246-3875 j n o

4 TERRAINS à Ile Sainte-Thérèse, tél. 659-0352 après 7 p.m. 47-2

LAVEUSE avec tordeur Général Electric, très bonne condition, aussi articles de bebe, parc avec matelas, chaise haute, siège de toilette, lit siège de luxe, poussette de luxe, stérélisateur, chauffe biberon, baignoire, jally jumper, trotteuse, siège d'auto, très bonne condition, 347-9030 47-2

ORGUE de maison, de marque Conn, presque neuf, a deux claviers, et pédalier, à un octave, bicycle à vitesse de garçon de marque Raleigh 26", prix très intéressant 348-3640 47-2

MENAGE complet poêle, frigidaire, set de cuisine, fournaise à l'huile, set de chambre, réservoir à eau chaude, lessiveuse, repasseuse, télévision, set de salon etc. s'ad. 480 Mercier Saint-Jean, 348-4080 47-10

TERRAIN rue Coursol 50 x 110 tél. 348-2372 47-3

SHESTERFIELD 2 morceaux, terrain près pour la construction gaieté française 116 Chemin Richelieu 347-6277 47-3

CAMION "econoline" Ford 70 6 automatique, 30,000 milles, auto sport centre Enrg. 149 Montée Saint-Luc 47-2

LAVEUSE automatique blanche, G.E. très propre, en parfaite condition, aussi cabinet de vaisselle à bas prix cause déménagement, s'ad. 325 Thuot Iberville, tél. 346-3698 47-2

TERRAIN à côté du Renfort à Talon Saint-Luc, laisserais à $850. inf: à 348-3975 j n o

ROBE de mariée, en crêpe blanche grandeur 11 ans, longue avec manteau et capuchon en dentelle, payé $125. laisserait moitié prix 348-5880 ou 348-8059 47-3

AMEUBLEMENT 3 pces, style espagnol, ainsi que les tentures, laisserais à moitié prix, cause départ, prix à discuter, tél. 346-6708 47-3

TERRAIN situé 24 Saint-Louis, 40 x 90, tél. 347-4709 ou 346-9837 47-6

FRIGIDAIRE neuf, appelez 348-5578 47-2

CHALET à vendre ou à échanger, pour roulotte, 347-4497 après 5 hres p.m. 47-2

CENTRE FORESTIER ST-JEAN INC.

MAISON A VENDRE

A PARTIR DE **$15,500** 7 3/4% D'INTERET

AUSSI PLUSIEURS TERRAINS A VENDRE

A PARTIR DE $1200

S'ADRESSER A

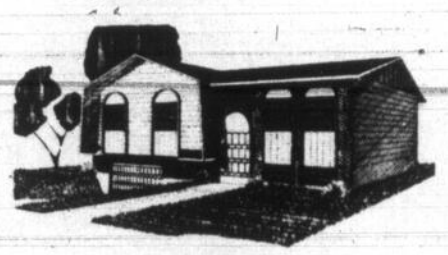
ARMAND HEBERT PRES.

TEL.: 346-9891

PARTICIPEZ A L'ESSOR IMMOBILIER DE

La caisse d'établissement de la rive sud

EN COLLABORATION AVEC LES DEVELOPPEMENTS Roger Deland Inc



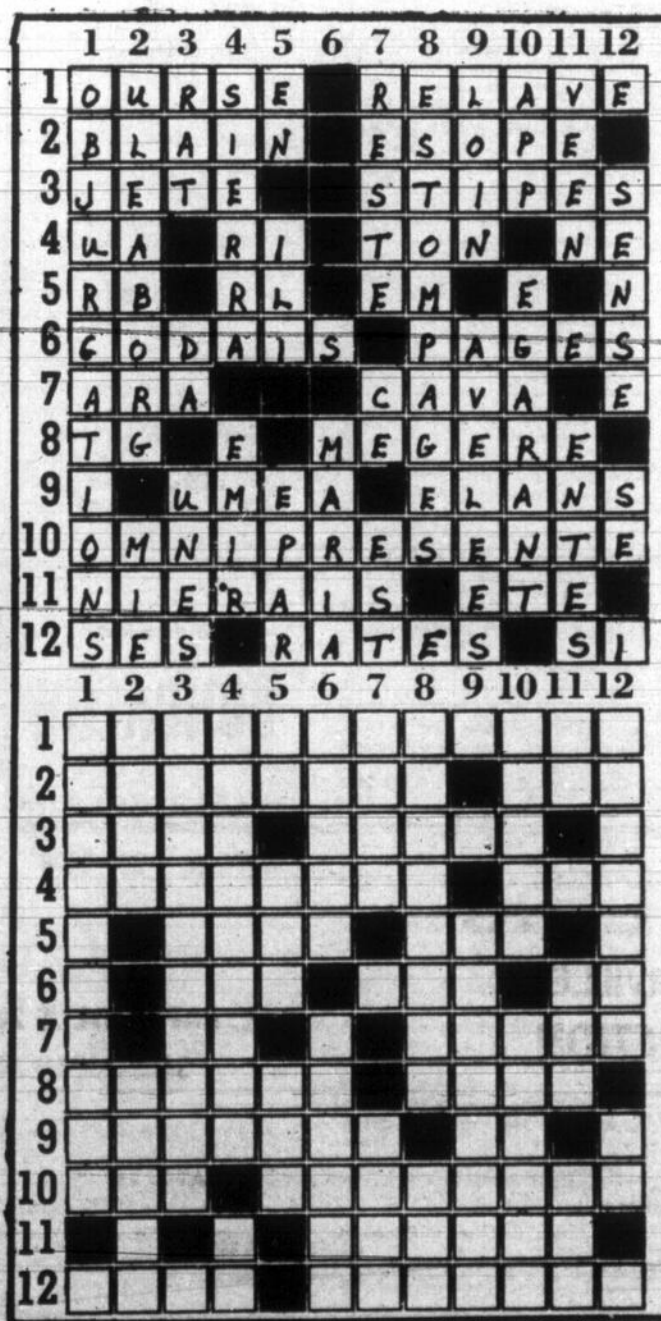
Obtenez une maison pour aussi peu que $89 par mois (taxe incluses) avec le rabais provincial (si éligible).

Prix à partir de $11,900

Plus de 14 modèles! maisons en montre présentement au domaine Roger Deland Inc., situé chemin Grand Bernier (face. dépôt) Shell

Heures d'ouverture:
Samedi et dimanche de 2h. à 5h.
En tout autre temps sur rendez-vous seulement

TÉLÉPHONEZ: 347-5815



MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1- Qui contient des filaments.
2- Détrujrai -- A lui
3- Evénement incertain -- Ville du Maroc.
4- Royaume de l'ouest -- Saison.
5- Après le temps convenable -- Induration de l'épiderme.
6- Epoque -- Choisi -- Coups de baguettes.
7- Nouveau Québec -- Personnages de contes de fées.
8- Nom générique des blessures produites par une violence extérieure -- Fleuve de Suède.
9- Grand récipient servant aux vidanges -- Dans.
10- Moitié de entour -- Prières avec invocations répétées.
11- Tresser
12- Abandonne à quelqu'un -- Terrasse, accable.

VERTICALEMENT

1- Sans façons.
2- Genre de myriapodes -- Passe dans l'eau claire une chose déjà lavée.
3- Officier venant après le capitaine.
4- Infiltration séreuse des tissus -- Moi.
5- Pronom personnel -- Début de très -- Montréal.
6- Inventeur du piano à queue - Manufactura un drap en ratine.
7- Membre du parti national - socialiste allemand -- Situation
8- Outil de couvreur pour arracher les clous -- Début de attache.
9- Ajoute à une quantité
10- Dont on se sert ordinairement -- Désavouer.
11- Pronom personnel -- Roue de poulie -- Moitié de errata
12- Intenteras -- Partie dure du corps humain.

ACHÈTERAIS GRANDE TERRE
POUR LA CULTURE
AVEC ACCES A UNE RIVIERE
S'adresser à:
LES FERMES ARPENTS VERTS LTEE
2425 BLVD GRAND, MONTREAL 261

VOITURES 1971

Démonstrateurs, tout équipé, avec air climatisé, à des prix défiant toute compétition.

Théberge AUTOMOBILE LTEE

778 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN

CHRYSLER • DODGE • CORONET
DART DEMON COLT •
CAMION DODGE

ETABLISSEMENT D'HORTICULTURE
A VENDRE

BELLE grande maison de 5 pièces, chauffage central, automatique à l'huile, 6 grandes serres avec une plantation de 3,500 pieds de tomates, production fin mai à juin y compris une serre de fleurs annuelles; le tout bâti sur 6 arpents de terre, le tout est chauffé à l'eau chaude. Pret fédéral si désiré. Vendrais le tout à prix très raisonnable, cause de vieillesse, visite tous les jours.

M. CHARLES WAEGENER
TEL. 454-2184
VILLE SAINT-REMI
CO. DE NAPIERVILLE

LES IMMEUBLES
AURIER



Arsène Leblanc, courtier.

MEMBRE DE LA CORPORATION DES COURTIERS

330 LAURIER, SAINT-JEAN. **TEL. 348-5363**

RUE MORAIS: 6 pièces, 75 x 100, pierre et brique, syst eau chaude, sous-sol fini, entrée asphalte, face au parc, prix demandé $24,900.00
RUE SAINT-GEORGES: 7 pièces, 75 x 100, brique, 4 chambres, garage, syst eau chaude, sous-sol fini, foyer. Prix demandé $23,000.00
RUE RAYMOND: 6 pièces, 65 x 121, brique, patio, shed, entrée asphalte, à noter
RUE VICTORIA: 7½ pièces, 40 x 100, alluminium, carport, centre ville, facile à visiter
RUE BRASSARD: 5 pièces, 60 x 111, brique, $13,700.00, faire offre
RANG RICHELIEU: 7 pièces, 77 x 96, pierre et stucco, syst garage, prix $19,500.00, faire offre
RANG RICHELIEU: Terrain commercial, 180 x 140
RUE SAINT-CHARLES: 2 logis, $13,600.00
RUE MERCIER: 2 logis, $10,600.00
RUE GREGOIRE: 2 logis, $10,400.00

MOTONEIGE "Ariens" 1971, très bonne condition, $400. tél. 346-6433 47-2

KODAC PRESS professionnel, MAVERICK 70 en bonne condition, chaises et table de cuisine, tapis linge en coupon, s'ad. 347-3549 47-2

BLE OPAL de semence à vendre s'ad. Jean-Louis Samoisette tél. 347-2937 47-3

ROBE de mariée, grandeur 12 ans, modèle 1971, longue avec voile et manches longues, valait $120. laisserais pour moins que la moitié, inf 348-5797 après 4 hres p.m. 47-3

LESSIVEUSE sécheuse Duomatic, de marque "Philco" tél. 346-6831 local 20-2 le jour 1-293-4138 sprès 5 hres p.m. 47-2

MOTO Triumph trophée, 1969, 650 cc 2800 milles, vraie aubaine, tél. 346-5324 j n o

TABLE de salon, style provincial valeur $125. laisse pour $50. tél. 348-6358 47-2

DRAPERIES en fibre de verre couleur or usure de 5 mois, 63" de hauteur x 76" de large à plis français, table de téléphone, couleur walnut, table à café rectangulaire, étagère hauteur 42" largeur 55", 3 tablettes couleurs blanche, étagère murale, 347-8902 après 6h. p.m.

MAGNETOPHONE "Philips", 1 bateau pneumatique avec 2 rames, 1 pompe, 2 collets de sauvetage, 1 bicyclette "exterciseur", 1 extracteur de jus, 1 "cric" "jack" pour mini-austin, 1 bureau, 1 lit d'enfant et matelas, tél. 348-8815 47-2

MONT Saint-Grégoire, maison 8 pièces, située à 25 Bessette, tél. 348-3391 47-2

MOULIN à faucher "John Deere" hydraulique, 3 points, presque neuf, tél. 346-3340 47-3

GUITARE électrique, de marque Gibson SG en bon état, appelez Paul après 6 hres, à 348-6595 47-2

TERRAIN à vendre ou louer, pour commerce à 23 Saint-Charles, Saint Jean, s'ad. à 1706 Bourgogne, Chambly, tél. 658-2100 M. Lamoureux 47-3

CHASSEURS Economisez chargeur de balles (calibre 12), en bonne condition $35. tél. 347-9572 47-2

TAPIS 9 x 12, bureau secrétaire avec chaise, lit simple avec matelas, tél. 346-9602 après 6 hres plm. 47-2

ROBE de mariée, modèle tout récent, style ancien, longue, blanche, avec traîne et chapeau à bord large, voile très long, coupe habillant dans le 5-7-8 ans, tél. 347-9694 47-3

TERRAIN 70' x 90' rue Roman, près du chemin Richelieu, Saint-Eugene, s'ad. 346-5258 47-3

ROULOTTE Corsair 20', 1970, en bonne condition, 579 Calixa Lavallée tél. 1-467-5353 Beloeil. 47-2

ANTIQUITE de plus de 100 ans, secrétaire avec chaise, 3 fauteuils en velour, une armoire à porte vitrée, à prix raisonnable pour personne sérieuse seulement, après 6 heures p.m. 347-8902

POELE Bélanger combiné au bois et à l'électricité, fourneau électrique, aussi réservoir en "cop" qui chauffe à l'électricité avec le poêle si l'on veut, tél. 1-299-2700 Henryville, 47-2

POELE 30 pcs électrique, Beach frigidaire, 12 pi. cu. fournaise facett avec tuyau chromé de 6 pcs (5 feuilles, 2 coudes, 1 palette) ensemble de printemps 12 à 18 ans, pour garçon cause déménagement, s'ad. 347-2067 47-2

TERRAIN au bord de l'eau à Talon 150 x 40 s'ad. après 7 heures p.m: M. Boudreau 672-3904 47-8

FOURNAISE Coleman, 47,000 B.Y.U. 2 ans d'usage, baril d'huile 50 gal. à vendre, cause déménagement, logement chauffé, Aubaine: tél. 346-3916 47-2

COMPRESSEUR à l'air, "list" électrique, tél. 348-8412 47-8

NAPIERVILLE bonne maison et grand garage situé sur la rue Saint-Alexandre No 292 près de l'Eglise et magasins, 346-4627 47-3

YATCH en fibre de glace 14 pi. avec moteur & trailer, 347-7097 47-3

MAISON centre-ville, style ancien avec poutre 7 pièces, tapis tél. 348-5233 j n o

A VENDRE
TERRAIN
60' x 110' situé dans Saint-Gérard à Saint-Jean, prix avantageux. Termes faciles. Composez:
348-8608

A VENDRE
VOILIER FAMILIAL
16 PIEDS, 2 couchettes, fibre de verre, équipement complet et moteur comme neuf, tél. 348-2689

TERREAU AVEC ENGRAIS ORGANIQUE, TERRE GRISE, TERRE NOIRE, SABLE A MORTIER GRAVIER, TERRE D'EXCAVATION ADRIEN FONTAINE & FILS 346-6941

A VENDRE
Colonne de son Dyna-cord
4 haut-parleurs 12"
6 tweeters
Valeurs $500.
En vente $300.
après 7 hrs P.M.
Tel: 346-6373
346-6333

REGLEMENT DE SUCCESSION
2 MAISONS A VENDRE
398 2e Avenue Iberville
400-402 2e Avenue Iberville. S'adresser à Boulangerie R & R Bissonnette, 251 Champlain, Saint-Jean, Tél.: 346-6496 • 346-9972

A VENDRE
BUNGALOW
neuf 5 1/2 pièces à vendre, situé à Lacolle.
TEL.: 1-247-2400

MAISON NEUVE A VENDRE
5 PIECES, finie briques prêt le 1er avril 72, située rue Saint-Georges, rue Arpin - Cond. faciles, s'ad. à B. Prairie 347-6968

EPICERIE, BOUCHERIE LICENCIEE,
Très bon chiffre d'affaires, idéal pour jeune couple ambitieux, possibilité d'échange accepté. Pour informations:
TEL 346-5267
après 6h. p.m.

A SAINT-ALEXANDRE
ADAP-ENRG
Fabrication armoires de tout genre; spécialitées cuisine et chambre de bain; estimation gratuite. Pour information
M. Daniel Audette
TEL.: 346-4920

A VENDRE
POULAILLER ET EQUIPEMENT MODERNE
Quota 10,000 poules, maison neuve.
S'adresser à:
La Caisse d'Etablissement de la Rive Sud
347-5815 ou à 454-2311

PROPRIETE A VENDRE
4 chambres, salon double, salle à diner, cuisine, bureau d'affaires intérieur peint par un peintre décorateur, chauffage à eau chaude. A'adresser à 259, 3e avenue
Tél.: 346-3003

VENTE
Liquidation complète
MATERIEL A LA VERGE
prix imbattables, situé à 12 Gagnon Est, près du golf à Saint-Jean
Tél.: 347-1297

TERRE NOIRE OU GRISE SABLE ET GRAVIER
pour pelouse ou jardin livré avec camion 6 ou 10 roues. Aussi chargeons camions sur place.
Prix sur demande
GASTON BEAUDIN
NAPIERVILLE
TEL: 245-3202

A VENDRE
BUNGALOW NEUF, 5 appartements, libre immédiatement, situé au domaine Roger Deland, S'adresser à: 347-5815

A VENDRE
BOUCHERIE EPICERIE MAISON
Equipement de boucherie situé coin 9B et 5e route Cantic
Terme facile
TEL.: 659-1853

A VENDRE
Planure de bois pour pulailler, pour grange, étable et porcherie. Avons aussi équipement pour souffler. S'ad. à
JEAN-GUY SOUCY
SAINT-BLAISE
Tel: 347-7926

LOTS À VENDRE
A SAINT-JEAN
Rue Saint-Georges, secteur Black et Delagrave. Différentes dimensions. Domiciliaire.

Rue Delagrave, entre Baillargeon et Saint-Georges, ensemble 4 lots représentant 34,000 p.c. A vendre entier ou séparément. Commercial et domiciliaire. Services complets, comptant ou termes.

TEL.: 671-7607
(Saint-Lambert)

Ecrire à:
B. BAILLARGEON
propriétaire
112 Boulevard Union,
Saint-Lambert, P.Q.

A VENDRE
A LOUER
OU A ECHANGER
EPICERIE
Viande froide et légumes, région de Saint-Jean, route 7. Très bien situé. Terrain 100 x 130. Très bon chiffre d'affaires. Grand logement de 6 pièces au-dessus pour les propriétaires ou locataires. Chauffage central. Garage pour 2 voitures. Cause: maladie.
Pour information:
348-5766

MAISON À VENDRE
JEAN-LUC SURPRENANT INC.
CONVENTIONNELLE OU PREFABRIQUEE, SUR COMMANDE OU PRETE A HABITER.
TEL: 348-6319

POELE électrique blanc, très bonne condition avec néon, tél. 348-3269

FEU de forge portatif, comme neuf, tél. 346-9240

VERITABLE AUBAINE
24 FENETRES
A VENDRE
blanches en aluminium (émail cuit), genre "louvers", incluant moustiquaires et doubles fenêtres, grandeurs variant de 14" x 24", à 52" x 40". Presque neuves, prix d'aubaine, appeler:
348-4142

A VENDRE
MELANGEUR VERTICAL
à grains 1 1/2 tonne, 15 H.P. Prix $650.
Mélangeur à grain et liquide 7 1/2 H.P., prix $200.
Moteur 30 H.P. moteur 3 H.P.
CHAMPLAIN AGWAY, CHAMPLAIN, N.Y.
TEL: 518-298-3431

SET de cuisine, table, 4 chaises et une berçeuse style colonial, poêle électrique 30" comme neuf, $100. Lit 3/4 avec matelas, en parfaite condition. S'ad. à Paul Trudel, jour 347-7343 soir 347-6419

TERRAINS A VENDRE
80 par 116, 80 par 110 rue Dextradeur Saint-Luc $650. chacun, inf:
TEL. 466-4570
Marieville.

PETITE CHALOUPE
A VENDRE
Petite chaloupe en fibre de verre, idéale pour la pêche: $60. Bicycle 26 po. CCM à vitesses pour garçons: $30.00. Les deux en excellente condition.
TEL.: 347-8450

FRIGIDAIRE 13 pi. cu. degivrage automatique, presque neuf, polisseuse électrique à deux brosses, tél. 347-3834 48-3

TAPIS de turquie bleu royal 12 x 12 avec feutre et accessoires d'installation $50. tapis vert avec envers caoutchouc mousse, $25. tél. 348-2878 48-3

CHAT siamois 2 mois, machine à coudre, avec attachements pour boutonnière 347-9019

2 BUREAUX, 4 et 5 tiroirs, vernis pâle, 1 carosse avec matelas, faisant poussette, 1 sauteuse, 1 bassinette blanche avec matelas, tél. 347-8132 48-2

MINI TRAIL barlordier, Junior crocc 50cc, moteur, milage 600 milles, presque neuf, besoin d'argent, tél. 348-4538 48-3

FRIGIDAIRE et polisseuse à 3 brosses en bonne condition, s'ad. 347-1448 48-2

ROULOTTE 20 pi. Model A 4 roues tout équipé, près à partir s'ad. Restaurant chez Ani, l'Acadie, ou après 4 heures tél. 347-5701 48-4

2 PORTES 13 pi mde large, 12 pi de haut opération Chain block, $500. chacune, s'ad. JA. Thibault Ltée, tél. 935-7443

BOMBARDIER 71, bantam trail, 2000 milles, 50 cc $250. 348-3726

2 MIROIRS, 2 bureaux chambre, 1 cuisinière électrique 23 po. 1 lit & sommier 39 po. 1 radio tourne-disque, dans un meuble, 3 lampes, 1 table de téléphone avec chaise, 2 fauteuils 346-5692

EMPLIFICATEUR Dyna Co, 35 watts 2 haut parleurs A.R. un appareil stéréophonique, 347-4595 48-2

TAPIS rouge, 11 x 9 1/2, 348-5645 48-2

AMEUBLEMENT pour 6 pièces, pompe et réservoir duro, cause de vente départ fin avril, tél. 347-4693 j n o

TRACTEUR 65 Diesel, tracteur 175 neuf Diesel, 175 heures d'ouvrage avec cabine et pellodeur, 643-8315 48-2

KAWASAKI 150 cc, 1968, reconditionné à neuf, tél. 346-4814 48-2

6 JEUNES chiens, berger allemand pure race, 347-6881 48-2

POELE électrique 30", frigidaire aussi TV 21" très propre, tél. 348-2226.

A VENDRE
1 poêle patates frites électrique MK
2 "plates" électriques
1 "cash" National
10 Tabourets restaurant
1 Machine double à crème glacée molle Taylor, presque neuve.
Inf.: Bernard Gagnon
245-3986

ERABLIERE avec terre 184 arpents, aussi autre terre de 154 arpents, tél. 346-5943 48-2

CHAISE haute de bébé et pousse-pousse, $12. les deux, s'ad. à 297 Boul. Séminaire, Saint-Jean, tél. 348-6538

ROBE de mariée, robe très simple couleur jaune pâle avec manteau de voile brodé de marguerite, jaune et chapeau assorti, gr: 11-12 ans, tél. 347-4590 après 5 hres 30.

CHALET meublé sur la rue Dubois dans Saint-Eugène, s'ad. 260 , 6e Avenue Iberville, tél. 346-9390 48-2

BICYCLETTE garçon , roue 26 po. en bon état, bon marché. S'ad. 348-4430

AVOINE de semence, s'ad. à Roland Bessette 347-2106 48-2

FOURNAISE au gaz marque Temco avec thermostat au mur, 64 de haut 22 de large 10 épais. S'ad. après 5 heures à 67 rue Saint-Denis, Saint Jean.

3 FEMELLES poney, enregistrées avec papiers, 3 selky paniers, 1 selky de course, 3 attelages, couvertes, coffre, 1 remorque, 1 paire de sleigh, prix à discuter, tél. 1-246-2200 ou 1-246-3051 après 4 hres p.m.

UNE GLISSOIRE de 8 pi. de haut pour enfant, en métal. Valeur $25. vendrais $11. 1 an d'usure. S'ad. 209 Séminaire.

ROULOTTE Champlain, 26 pi. modèle 1970, aussi 2 terrains à Iberville, dans le centre, tél. 348-2664 j n o

MOBILIER COMPLET, 3 pces, neuf, style Espagnon , 19 mcs, valeur $3,700. pour $1,500. tél. 347-9458

TABLE, 4 chaises et une berçeuse, style colonial, fini antique, nouvellement remis à neuf, pour 6 mcx, $100. S'ad. à Paul Trudel Soir 347-6419 jour 347-7509. 48-3

TERRAIN cadastrés 115 x 130, situé dans la montagne de Mt Saint-Grégoire, tél. 347-6185 48-8

BUREAU chêne 36" x 72" $115. avec chaise, armoire, brick, 64" x 15" x 84", $ 89. armoire birch 141", x 16" x 36 $79. 346-5475 48-2

BICYCLETTE fille 3 vitesses, roue 26 po. bon marché, S'ad. 348-4430

SET de cuisine, frigidaire et poêle set de chambre, set de salon, chaloupe et moteur 5 forces, meuble pour bébé et vêtements , Volks wagon 500 fast back automatique, très bon état 249-4 ave, Iberville après 5 heures 48-2

DUPLEX briques, style coloniel 2 logis de 5 pièces, finition plâtre & bois franc, tuiles partout, foyer naturel, bibliothèque murale dans salon, magnifiques épinettes en façade. Revenus $2040. A couter $22,500. laisserait à $18,700. avec comptant raisonnable. Rue Collin, près Mayrand, pour visiter tél. 348-5198 j n o

TERRAIN à vendre à Saint-Luc, 70 x 125, s'ad. à 47 rue Roy tél. 346-4557 48-4

LE CONSEIL PROVISOIRE
DE LA COMMISSION NOUVELLE DE SAINT-JEAN

PROVINCE DE QUEBEC
Conseil provisoire
de la Commission Scolaire
nouvelle de Saint-Jean.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné à tous les intéressés qu'à une session spéciale du Conseil provisoire de la Commission scolaire nouvelle de Saint-Jean qui sera tenue le 8 mai 1972, à 19 heures, au siège social, 240, rue Frontenac, Saint-Jean, Québec, MM. les commissaires feront l'étude des demandes reçues en inscription ou en radiation relatives à la liste électorale préliminaire qui a été déposée pour examen selon les prescriptions de la Loi de l'Instruction publique et y apporteront les corrections nécessaires.

Fait à Saint-Jean, Québec, ce 25 avril 1972.

JACQUES DUSSAULT,
Secrétaire-trésorier intérimaire.

IMMEUBLES LEBEAU enr.
Yvan Lebeau, courtier

Yvan Lebeau, Courtier,
185 boul. Montcalm Saint-Jean

SAINT-EDMOND

BUNGALOW 9 1/2 pces, sous-sol fini, rue commerciale. A voir. Prix $20500.00

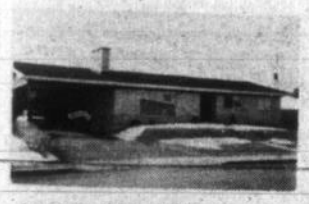
BUNGALOW 9 pces, sous-sol fini, 2 salles de bain, 3 garages. Commercial. $21500.

SAINT-REMI

BAR salon avec restaurant, bon chiffre d'affaires.

ILE SAINTE THERESE

CAMPING 7 arpents avec 90 tables, 14 toilettes, face à l'eau. Demandez à voir.



SAINT-GERARD

BUNGALOW 6 1/2 pces, 2 foyers, 2 salles de bain, carport, hyp. à 7 1/4%.



BUNGALOW 7 pces, salle à diner, foyer, tapis inclus, porte patio, hyp. 6 3/4%

RUE SAINT LAURENT: 1 1/2 étage, 9 pces, 2 salles de bain, sous-sol fini, $21,000



CENTRE-VILLE

BUNGALOW 5 pces, bureau au sous-sol, garage chauffé, succession $26,200.00



NOTRE-DAME

5 LOGIS, 1 x 6, 2 x 3 2 x 2 1/2 revenu $4200. Prix $35,000.



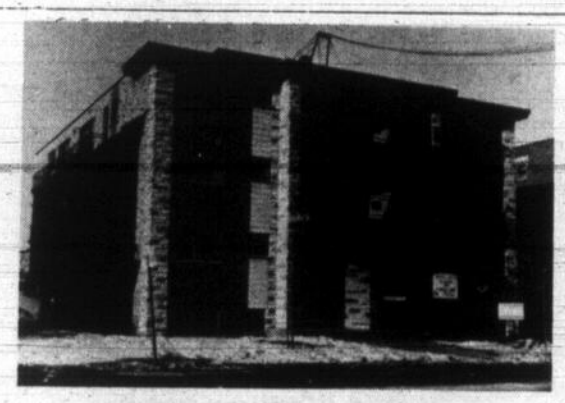
IBERVILLE

PLACEMENT, 4 logis neufs, face à l'école. Revenu $5760 Prix $42,500. 2 logis face à la rivière, 1 x 5, 1 x 6, foyer. Prix $16900
BUNGALOW 5 pces, face à la rivière, beau site, garage chauffé, succession, une offre S.V.P.

YVAN LEBEAU
347-6221 - courtier

RENE PARE
347-6221 ou 658-0580
agent

CHARLES GARCIA
346-3975 - agent



"OFFRE AVANTAGEUSE"

A VENDRE, 35 immeubles de 25 logements et plus, tous situés dans différents quartiers de la Ville de Montréal.

Vous pouvez vous créer un revenu stable et obtenir un rendement plus qu'intéressant sur votre investissement d'argent, en vous pourtant acquéreur d'un de ces immeubles.

Conditions d'achats très avantageuses!

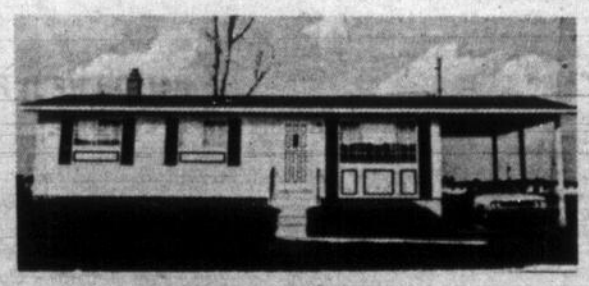
Pour plus amples informations, veuillez compléter ce coupon et nous le retourner.

Nom:.....
Adresse:.....
Tel:.....

LE PORTAGE LTEE
312, rue Saint-Jacques, C.P. 666, L'Assomption, P.Q.
Tél.: (514) 837-4754
(514) 581-3480

Pourquoi vous contenter d'une maison quand vous pourriez posséder une

Désourdy



POUR PLUS D'INFORMATIONS

1- UN VASTE CHOIX DE MODELES
2- DES MURS ET PLANCHERS "COLLES" CLOUES
3- DES PLAFONDS VISSES
4- DES ARMOIRES EN CHENE
5- ENFIN LA MEILLEURE QUALITE AUX MEILLEURS PRIX

André Thibodeau
348-2727 OU 348-4579
REPRESENTANT DE LEGER CONSTRUCTION INC.

MAINTENANCE

METROPOLE LAVAGE GENERAL

385 MERCIER, SAINT-JEAN
TEL.: 348-5980



LAVAGE DE MUR, PLANCHER,
CHASSI DOUBLE TAPIS ETC.
AUX PRIX LES PLUS BAS EN VILLE

COMMERCIAL ET RESIDENTIEL
INTERIEUR ET EXTERIEUR DE MAISON
D. Bissonnette Prop.

Pour tous vos travaux d'asphalte adressez-vous à:

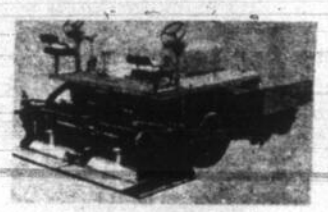
PAVAGE G. DAUDELIN ENR.

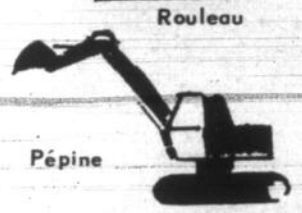
421, AVE. HEROUX, IBERVILLE, QUE.
BUR.: 347-2843 Posage d'asphalte RES.: 347-9895

- Excavation, pierre, sable, terre noire.
- Ouvrage garanti, estimation gratuite sur demande.
- Location de machinerie à l'heure si désiré



Rouleau





Pépine

Epandeur d'asphalte

ENCAN

SUR LA FERME DE

WILFRID GODIN

Route en direction de Brigham, à 2 nukkes de

Route en direction de Brigham, à 2 milles de

SAINT-IGANCE-DE-STANBRIDGE (CTE MISSISQUOI)

MERCREDI LE 3 MAU 1972 A 1 HRE PRECISE

SERA VENDU :

34 *bonnes têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral.*

Ce troupeau comprend 21 bonnes vaches dont plusieurs fraîches et d'autres devant mettre bas sous peu; 4 belles taures saillies; 3 taures 'ouvertes'; 5 génisses d'élevage; et 1 très bon taureau de service de 20 mois.

2 *bons chevaux de travail avec attelages doubles.*

Le Quota de Lait Industriel sera vendu comme suit :

93,371 lbs de Contingent
120,514 lbs de Mise en Marché

MACHINERIE : un TRACTEUR John Deere No 410 au gaz; Presse à foin New Holland No 273 — NEUVE, avec seulement 1 an d'usure; Monte-balle Allied de 32 pds et avec moteur; Balance; Herse à ressorts; Semeuse; Tondeuse à animaux (électrique); Bulk Tank Wood d'une capacité de 2365 lbs (NEUF); Trayeuse Surge avec moteur, compresseur, pipage et 2 chaudières; Bassin de lavage; 35 tonnes de foin pressé; et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

CONDITIONS : COMPTANT ou PRET de BANQUE

Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

JULES COTÉ

Encanteur bilingue licencié

1274 RUE SUD, COWANSVILLE. QUE. 263-0670
263-1434

A VENDRE ou à échanger une terre boisée à Noyan environ 50 arpents, 6 arpents façade sur route à 1/2 mille, lignes Vermont, 2 terrains voisins à Saint-Blaise prendrait échange auto, camion, loader. 347-2565

SET de salon avec 2 tables en marbre, lampes, draperies, le tout de style provincial français, comme neuf acheté il y a 1 1/2 ans au montant de $750. laisserais à moitié prix tél. 346-5255.

TENTE ROULOTTE pleasure-mate, PM 13 couche 7, toute équipée, chauffe-rette encastrée, auvents à ressorts 2 bombonnes ect. comme neuve, 3 mois d'usure faut voir tél. 348-3227.

LESSIVEUSE Hoover presque neuve $75. aussi sècheuse de luxe avec 4 cycles de séchage. Parfaite condition, $100. tél. 347-2295 48-2

BICYCLETTE 24", garçon Mustang, 3 vitesses, couleur or, dynamo, clignotant arrière, parfait état, tél. 347-7388 48-2

MAISON 6 pièces à vendre ou à louer avec système de chauffage à air chaud, avec un puits artésien, terrain 75 x 180, 2 thanks" septiques, chassis pour maison bois de construction, etc.:. s'ad. 361 Boul. Iberville, Iberville tél. 346-9528

REFRIGERATEUR à coke $25. 1 lit pliant, $10. réservoir à eau chaude au gaz propane, $10. poêle électrique, 24 po. pour $5. tél. 346-4089 48-3

POELE 220, à 2 ronds, baril à l'huile avec banc, set cuisine, frigidaire, matelas adulte 39 "., lit adulte 54" avec box spring, fauteuil rembourré, poêle 110 avec fourneau, 89 Cur n 347-7433.

AMPLIFICATEUR Tender, bassement, avec 2 hauts parleurs 12" et aussi 1 boite de son avec 2 15", Napierville 245-3592

1 MARTEAU électrique power drive no 300 Ridgid avec accessoire, couteaux et filière et bassine à l'huile, Napierville 245-3592

2 LITS jumeaux, 30", boîtes, 2 matelas, comme neuf, s'ad. à 255 Fortin, tél. 346-9411

2 TRAILERS s'ad. 160 Dollard 48-2

MAISON 2 logis 1 libre à l'acheteur, ménage complet, automobile comet 66 en bon ordre très propre tél. à 347-5692 48-2

TERRAIN à vendre, 87' facade, 130' profond. Situé près de l'Hôpital et de la polyvalente. Eaux et égouts de Saint-Jean, rue asphaltée tel. 348-4468. 48-2

2 BARILS huile de 40 gallons, 1 tink d'eau chaude, thermos blanche au gaz, 1 table de cuisine, 1 petite fournaise, 1 poele au gaz à l'huile, 1 lit double, s'ad. après 4 heures, 237 Saint-Pierre.

BICYCLETTE "Mustang" à vendre. Garçon, or; très bon état. Possède 3 vitesses, lumière et dynamo, dossier très élevé. Appellez 347-3562.

CAROSSE "Lloyld, bleu pâle et blanc transformable en pousse-pousse et lit d'auto $25. tél. 346-3394

MOTEUR de jardinage Toro 5 H.P. neuf, usage 2 fois de $250. laisserait à $140. tél. 346-4943 48-2

MAISON campagne 8 pces, chambre de bain au complet, eau chaude, cave ciment, chauffage air chaud, garage, entrée asphalte, grand terrain, voisin conserverie, prix à discuter. Venez voir Arthur Babeux, Napierville tél. 1-245-3434 48-8

ROBE de mariée longue, blanche, garnie en rose avec traine, manche bouffante et poignet, taille 11-12 tél. 347-4393

SET de chambre, 6 mcx, moulin à laver, radio combiner meuble, tout très propre, aucune offre raisonnable refusée, tél. 346-5414 48-2

TRIUMPH Bonneville '68 $600 petit trailer $50. bateau 14 pi. en bois $15. tél. 347-8645 348-4746 48-4

AUBAINE carosse bleu et blanc $20. siège d'auto $9., siège toilette $1. siège détente $2., bouteilles playtex $2. barrière, linge très propre, 95 Lorrain tél. 346-5652 48-2

REFRIGERATEUR de marque Frigidaire, très propre, et téléviseur de 5 ans, lampe écran neuve, très propre, tél. 348-8803

MOULIN à laver Westinghouse, très propre, 245-3439

SCOOTER Vespa super 150 (1971) s'ad. à 347-4195 après 5 hres. 48-2

AVOINE Iamaska grain mélangés, tél. 346-4927 48-3

BICYCLE de fille, très propre 20 po. et garçon 26 po. carrosse très propre qui fait pousse-pousse, s'ad. à 29 De Salaberry.

AMPLIFICATEUR/Syntonisateur, AM/FM/MPX 100 watts, 2 haut-parleurs, toutne-disque Dual, magnétophone Ampex, stéréo renversement automatique, rubans magnétiques pré-enregistrés. Tél. 348-5463 après 5 heures. 48-2

SET de cuisine 4 chaises, poêle électrique, 30" Guerney 346-5263

1 PAIRE de roulettes trainantes 14-28 Massey - Harris, 1 set de biches, rotatives Davicl Brown à 3 points, tél. 347-4783 48-2

MOTEUR Evinrude 25 forces avec réservoir a vendre ou à échanger 346-5170

TAPIS de salon 8 x 12 et draperies à vendre, cause de déménagement s'ad. à 181 Bouthillier

MAGNIFIQUE 6 logis, construction récente, très moderne, luxueux, près du CEGEP, revenu annuel $9,000. vendrais $80,000. logement 7 pièces avec entrée privée, libre à l'acheteur. Faut voir 346-3512 48-3

AGRANDISSEUR pour photographies amateur, aussi Go-Car en bon état à vendre 348-4467

MACHINE à coudre industrielle 196, aussi Singer portative, Singer 503 640 avec meuble, 1 machine Necchi automatique, 1 balayeuse et 1 polisseuse à 251 Mayrand au tél. 347-4388 48-2

BASSINETTE, chaise haute, moulin à laver, carré, lit pliant, en très bonne condition, tél. 347-6024 après 4.30 hres p.m. 48-2

20 FENETRES doubles, differente grandeurs; 2 miroirs rétroviseurs pour roulottes. S'ad. à 315 rue Pharneuf, Saint-Jean, tél. 348-2955

SET de cuisine en bois brun, quatre ou six chaises, prix à discuter, tél. 347-0248

BICYCLE Mustang de garçon, 241 1ère Avenue, Iberville, tél. 347-1739

POUSSE-POUSSE Gendron, parcs enfants, aussi layeuse et séch[illegible] RCA Whirpool tél. 347-8124 48-2

TRACTEUR Oliver 66, avec herse à ressort, 3 panneaux, charrue, s'ad. après 5h. p.m. tél. 1-245-3589 ou 347-5792 48-3

TERRAIN à vendre, boulevard Gouin à Saint-Jean, 65' x 116', pour inf: Cécile Riendeau 710 Principale Farnham, 293-4066.

POELE électrique 220, très propre, $35. fournaise Coleman avec barils et support. S'ad. par téléphone 346-6506

TENTE- ROULOTTE Bellevue 1971, toit rigide, toute équipée, chauffage air gaz, très bonne condition, tél. 347-1991 après 5 hres p.m. 48-3

BASSINETTE pour enfant, 347-4060

POUSSE-POUSSE, grosse bassinette, pour bébé, 241, 1ère Avenue Iberville, tél. 347-1739

ANTIQUITE, set de salon, 2 caloriféres, table de salon, division en fer forgé, moulin à laver ordinaire, tél. 348-6513

ACCORDEON, piano, 120 basses, avec case, clavigraphe portatif, "Baby Hermes", miroir concave de 6" pour télescope avec lentille, grossissant 60 fois, tél. 6-3978 avant-midi samedi - dimanche, toute la journée.

ROULOTTE Champlain 24', 1968, en très bonne condition, à voir, couche 8 personnes, chauffage central, inf: tél. 348-3950 48-2

SECHEUSE propre en bonne condition, de marque Inglish, CHRYSLER 63 Windsor sédan 4 portes, mécanique en bonne condition, tél. 347-3829 add: 276 Trahan Saint-Jean.

MAISON mobile roulotte 71, 6 appts très bonne condition, 1 an d'usage, facilité de paiements, 60 x 12, 347-7012.

MAISON campagne, 5 appts, sur terrain 2 arpents, long par 1/2, guitare et amplificateur électrique chassis à .50 ch. mageoire à poulets .50 ch. grange de 85 pieds pour défaire, tél. 346-3870

SET d'altère olympique 425 livres avec une barre bell olympique, poêle 220, 24", frigidaire avocado, pousse-pousse, tél. 347-8623

CAROSSE, pousse - pousse, siège d'auto pour enfants, chaise haute, jolly jumper, en bonne condition, prix à discuter, tél. 347-8855.



347-7501
BOUDRIAS ET CHOQUETTE DIST.

AQUA-VITA INC.

EAU MINERALE NATURELLE ALCALINE

En vente dans les pharmacies, épiceries, restaurants et magasins d'aliments naturels

---

ENCAN PUBLIC

chez

JEAN BROSSEAU

1080 ROUTE 36, L'ACADIE

SAMEDI, LE 29 AVRIL 1972 A 12.30 HEURES

En plus des biens qui seront vendus comme publiés la semaine dernière il y aura UN TRACTEUR 15530, servo-direction, industriel, avec grosse pelle et gratte.

J. MAURICE BERGERON

Enconteur licencié de la province de Québec

SAINT-ALEXANDRE - TEL: 346-4021

ENCAN

pour

ELWIN WANZER

ROUTE 235

entre Farnham, et à 1 mille de

BEDFORD (CTE MISSISQUOI)

JEUDI LE 4 MAI 1972

A 1 HRE PRECISE

SERA VENDU :

28 *têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral.*

Ce troupeau comprend 10 taures devant mettre bas entre Août et Décembre; 10 taures 'ouvertes' âgées de 1 à 2 ans; 1 vache et 2 taures à 'Face Blanche' avec veaux; 1 vache Ayrshire devant mettre bas en Décembre; et 1 bon taureau de service Holstein de 20 mois.

29 *têtes d'animaux à BOEUF comprenant 6 taures Hereford dont 5 devant mettre bas sous peu et 1 avec veau; 3 taures Charolais et 1 Angus dues sous peu; 6 taures 'ouvertes' dont 2 Hereford de 1 an et 4 Charolais de 18 à 20 mois; 4 génisses Charolais de 9 à 10 mois; 4 bouvillons de 12 à 18 mois; et 4 taureaux dont 3 Hereford âgés de 14 — 20 et 23 mois, et 1 Charolais de 18 mois.*

MACHINERIE en très bonne condition : une Fourragère New Holland No 717 avec nez à blé d'inde à 1 rang sur prise de force; Semeuse à blé d'inde John Deere No 24 à 2 rangs avec att. 3 pts; Voiture à ensilage New Holland No 7 automatique de 16 pds; et une Souffleuse de silo New Holland No 23 avec tuyauterie.

CONDITIONS : COMPTANT ou PRET de BANQUE

Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

AUSSI à VENDRE : Très bonne ferme de 110 acres avec bonnes bâtisses.
Cette ferme ayant 9,500 pds de façade sur la grand'route est un site idéal pour développement résidentiel.

JULES COTE

ENCANTEUR BILINGUE LICENCIE

1274 RUE SUD,
COWANSVILLE, TEL.: 263-0670 - 263-1434

ENCAN SPÉCIAL

A LA SALLE PINGOUIN
CHEMIN SAINT-PAUL PRES DE GRANBY

Ce local est chauffé.

Sera vendu: Machinerie à bois, presse, drill, corroyeur 6" 42" long, neuf, moteurs 1-2-3 forces 110 et 220 volts etc. etc. Equipement de boucherie: réfrigérateur, comptoir avec unité, chambre froide, couteaux, crochet, balance, etc. etc.

Ménage de maison: 2 congélateurs très propres, piano, réfrigérateur brun 2 portes et autres, poêle électrique brun 30 po., laveuse et sécheuse neuve Head bed neuf, T.V., set de chambre teinte foncée, turquis, bureaux, vaisselle, chaudron, outils etc. etc., stéréo. Ainsi que beaucoup de meubles et autres articles non mentionnés seront vendus.

Attention ouverture d'encan à commission commençant mardi soir le 9 MAI et tous les MARDIS SOIRS suivant au même endroit.

Pour informations s'adresser à:

JEAN-GUY GELINEAU
ENC. LIC.
BROMONT
TEL 534-2414

ENCAN

SUR L'ANCIENNE FERME DE

PHILIPPE DALPE

A 2 MILLES SUR LE CHEMIN EN FACE DE L'HOTEL

DUNHAM (CT MISSISQUOI)

VENDREDI LE 5 MAI 1972

A 1 HRE PRECISE

Sera vendu un bon troupeau de 101 têtes d'animaux Holstein de Choix toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 55 bonnes vaches dont plusieurs fraîches vêlées et quantité d'autres devant mettre bas en tout temps de l'année; 30 très belles taures saillies pour vêler entre juillet et septembre; 14 belles taures "ouvertes" de tout âge; et 2 bons taureaux Holstein - très bon reproducteurs.

3 TRACTEURS: un tracteur diesel Massey-Ferguson no 165, modèle 1970 avec power steering, chaînes à anneaux, et chargeur industriel sur le devant muni de pelle à neige et à gravier; un tracteur diesel Massey-Ferguson no 165 modèle 1969 avec barrage de roues, power steering et att. 3 pts; un tracteur Massey-Ferguson no 85 au gaz avec power steering. Machinerie: une Herse à disques de 28 roulettes, genre remorque sur pneus; charrue à 3 raies avec att. 3 pts Herse à ressorts à 2 sections; Epandeur à fumier New Holland d'une capacité de 205 minots sur prise de force; Semeuse; Presse à foin Massey-Ferguson no 10 sur prise de force; Moulin à faucher Massey-Ferguson de 7 pds sur att. 3 pts; Râteau de côté Oliver; Faneuse à foin; Conditionneur à foin International; Fourragère à blé d'inde International à 1 rang sur prise de force; 2 voitures à ensilage; Souffleur à blé d'inde International; Ensileur Papec; 2 scies mécaniques (7 1/2 et 4 1/2 forces); monte-balle de 35 pds avec fond de tôle et sur pneus; Malaxeur à ciment avec moteur électrique; soudeuse 180 amps., modèle 1970. Echelle extensible de 30 pds Tondeuse à animaux (électrique); et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

PLUS ces 2 pièces d'équipement NEUF avec seulement 1 an d'usage: un bulk Tank DeLaval d'une capacité de 650 gals; et un système complet de Pipeline DeLaval avec installation pour 52 vaches et 4 unités.

CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque.

AUSSI A VENDRE: Très bonne ferme à vendre au complet ou en partie.

Pour informations ou demandes de crédit s'ad. à l'encanteur

JULES COTE
encanteur bilingue licencié

1274 RUE SUD, COWANSVILLE, QUE. 263-0670
263-1434

POELE de marque frigidaire 40' $60. 347-4181

2 PNEUS Good Year ceintures "Belted" flancs blanc G-78 x 14 environ 500 milles d'usure à 347-8524.

PROPRIETE de 4 logis, de 4 pcs, système pour les 2 logis du bas, situé sur le Blvd Gouin Saint-Jean, 365-5673 Ville Lasalle 48-3

TELEVISION Electrohome 23", modèle console (cabinet) très propre, fonctionne très bien, très bon prix, tél.: 346-5708

AVOINE et blé, semence à vendre, tél. 348-8560 48-2

LITS superposés, bonne condition, tél. 347-8806 après 5 heures, 48-4

BUREAU garde-robe avec 6 tiroirs $20. tél. 348-8620

FOURNAISE "Coleman" 45,000 B.T.U. avec tuyaux et baril de 45 gal. Le tout très propre, tél. 347-3503.

COMMERCE à vendre, lignes exclusives. Possibilité de loger en haut. Prendrais échange pour une partie du montant. Prix total $5,400. tél. 347-6782 Acheteur sérieux seulement 48-3

EN PARFAITE condition frigidaire 347-6888

DEUX bicyclettes C.C.M. fille 26" moulin à laver L'Islet comme neuf, set de salon, deux morceaux, brun 4 chaises de cuisine en bois, 2 chaises berçantes en cuirette, linge pour adolescentes gr. 10 ans, manteaux robes, costumes, gilets etc. le tout très propre, à 33 Roy Saint-Jean.

FOURNAISE à gaz propane, 25000 B.T.u capacité 2000 p. carré pour maison ou chalet, 658-6420 48-2

COQUE en cèdre, peterborough avec moteur Johnson, 25 forces, prix $325 tél. 347-6387

TENTE-ROULOTTE Bellevue 67, ouvre 16 p. loge 6 personnes, toit non rigide, avec cuisinette 9 po par 9', le tout en bon état, tél. 348-4132 j n o

POELE électrique "Frigidaire", 38" bonne condition, $20., tél. 347-8594 48-2

A VENDRE Triumph Daytona 1968 en parfaite condition, aussi bicycle de course 10 vitesses en parfaite ordre tél. 347-3312

POMPES à l'eau avec réservoir de 30 gallons $65. trailer domestique de 5 1/2 pi. x 9 po. $65., boite de 6' x 8' x 4' pour camion pick up $50. s'ad. à 878 Champlain tél. 348-4592. 48-3

TERRAINS multifamiliais et commercials près du nouvel hôpital et de la polyvalente, prix spéciaux, termes si désirés s'ad. à Luc Thibodeau 878 Champlain tél. 348-4592 48-3

TERRE noire de 80 arpents, s'ad. 347-7926 48-2

SILO en ciment, 18 x 45 n'a servi qu'un an, tél. 347-7926 48-2

MAISON du village de Mont Saint-Grégoire, tél. 347-2903 48-4

FERME à vendre ou à louer 105 arpents sur le chemin des Ormes à l'Acadie au coin de la route 36 s'ad. à 236 rue Mercier Saint-Jean P.Q. 48-2

POELE à l'huile L'Islet blanc avec bruleurs A.B.C. ainsi que réservoir à eau chaude intérieur en vitre, très propre $30. tél. 346-4876 après 5 P.M.

BICYCLETTE fille 26", à 3 vitesses en parfaite condition, s'ad. après 5 hres à 348-2590

AUBAINE set de salon style Espagnol avec table, tapis bleu royal 12 x 13, coffre de rangement, aussi tête de lit, style provincial - français, tél. 347-4837

AUBAINE 3 terrains, près du magasin Lasalle, à Saint-Luc, 75 x 100 services eau et égout prix $525. tél. 348-3908 48-4

ETABLI pour cave, en madrier, montants en fonte, fournaise au bois ou au charbon, idéal pour cave ou chalet genre tortue, tél. 348-2230 48-2

MOTOCYCLETTE "Suziki" 350 cc 1971, $675. tél. après 6 hres p.m. 347-3214 ou soir à 197, 15e Avenue Iberville 48-2

MACHINE à crème glacée, 2 poêle à hot-dog Stimé, glacer fournaise au gaz, poêle à café, 348-2603 48-2

Automobiles

DODGE DART 67, V-6, 198 po.cu., rouge vin, automatique, 4 portes, 2 pneus d'hiver, encore propre, payer comptant, s'ad. à 248-3678 (Bedford) après 5 hres. Aussi Yamaha 1967, 180 cc bleue et chrome, gros pneus, propre 45-6

CAMARO 1967 6 cylindres $1,200. tél. 346-3142 46-3

UN AUTOMOBILE Viva 1970 modèle de luxe comme neuf et très bas millage, aussi un DATSUN 1972 modèle 1600 automatique, très bas millage et en parfaite condition s'ad. à 447 Lévie tél. 348-2123 46-2

TRIUMPH TR-6 1969, en excellente condition $1,900 cause mariage, tél. 346-3142 46-3

POUR tout amateurs de courses, désirant avoir une voiture, j'ai un stockar 1957 chevrolet moteur 283 po. cu. avec beaucoup de pièces de rechange, ainsi qu'un trailer 4 roues pour le transport de voitures de courses tél. 347-5805 46-3

TOYOTA CORONA Mark 11, 1970 automatique H.T., toit venyl, radio condition argent comptant tél. 346-5233. j n o

CAMION International 1967, 2 tonnes 1/2 moteur et pneus en parfaite condition, tél. 348-3384 j n o

PLYMOUTH Satellite Sport 1969, V-8 383, 2 portes, H.T. servo-freins à disques, servo-direction, très propre, appelez 1-659-5508 Candiac 47-3

COMET 66, hard top, 6 cyl. automatique, en bonne condition, s'ad. après 5.00 p.m. 347-9162 47-2

MGB 65 mécanique en bon état, cause départ, tél.: 347-5103 47-2

AUTO Comet 1964, 289 C.V. V-8, 4 barils, convertible, très propre, appelez après 5 1/2 heures, à 347-9148 47-2

PONTIAC Grande Parisienne, 1966, propre, moteur 327, tél.: 347-1953 après 6h p.m. 47-3

FORD 1966, custom, peinture neuve Comet 63, en parfaite condition, s'ad à 250 Chemin Richelieu, 347-6467 47-2

A VENDRE ou à échanger pour voiture plus petite à peu près de même valeur Oldsmobile 98, 1866, modèle limousine, équipé au complet, en parfaite condition faut voir, tél.: 346-5733 47-2

DODGE DART Swinger 340, 4 vitesses, 20,000 milles, balance garantie 50,000 milles, tél.: 346-9308 47-2

MGB GT 1969, 32,000 milles, excellente condition $1,500 YATCH 18' en acajou, moteur Marin Ford avec remorque $375, tél.: 348-2732 47-2

DATSUN 1968, Station-Wagon 1600, 41,500 milles, radio am, block-heater, bien chaussé. Aussi motoneige marque SKIROULE 1971, 28 forces, prix à discuter, s'ad. après 5h. p.m. à Maurice Bonneau, 256 Jacques-Cartier, Saint-Jean, P.Q. tél.: 346-6442 47-2

ACADIAN 1964, Station wagon, 6 cylindres, 3 vitesses, $275 tél.: 347-6568 47-2

FORD Limitée 69, 390, 2 portes, servo-direction, servo-freins, 48,000 milles, tél.: 346-5324 j.n.o.

CAMION Ford, Tame, 4 cylindres $50 doit être réparé, tél.: 346-5324 47-3

MOTEUR V8, Chrysler 378 P.C. 50,000 milles, transmission automatique, tél.: 245-7022 47-3

VOLKSWAGEN 65 en excellente condition $375 tél.: 347-5176 47-3

CAMION Dodge 1959- V8, 2 tonnes, dompeuse en bonne condition Envoy Epic 1968, prendrais échange pour camion pick up 1/2 tonne de même valeur, 347-9427

DODGE Coronet 440, 1969, 2 portes, h.T. V8, automatique, très propre tout équipé, 46,000 milles, $1775 prendrais échange, tél.: 1-246-2151 48-2

STATION WAGON Plymouth 64, en bon ordre, aucune offre raisonnable refusée, tél.: 346-5144 48-2

DODGE DART Swinger 340, 1970, 26,000 milles, s'ad. à 9 Breault apt 4 347-3608 48-3

MUSTANG 1970, 351 4 vitesses au plancher, 26,000 milles, tout équipé après 11 h.a.m. avant 2h. p.m. Tél: 347-0214 48-2

AUTOMOBILE Rambler, modèle Rebel 770, 1967, toit rigide, en bonne condition. Information après 5 hres 348-5296 ou 348-6354 j n o

GRANDE VENTE D'INVENTAIRE

DEBUTANT LE 26 AVRIL 1972

RÉDUCTION DE 40 À 75%

Chaussures - Lingerie - Quincaillerie - Vaisselle

GRAND CHOIX DE PEINTURE A TRES BAS PRIX

Valeur: $10.95 le gallon
Vente : $ 3.50 le gallon

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

Rafraichissement gratuit durant la ventr

MAGASIN J. M. BERGERON

Saint-Alexandre Cté. Iberville Tél: 346-3660

ENCAN

SUR LA FERME DE

OMER GAUVIN

RTE 12 A 1 MILLE DU VILLAGE DE

SAINT-THOMAS D'AQUIN CTE SAINT-HYACINTHE

MARDI LE 2 MAI 1972

A 1.30 H. P.M.

Sera vendu: 26 bonnes têtes d'animaux Holstein toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 25 bonnes vaches à lait dont plusieurs fraîches vêlées et d'autres devant mettre bas sous peu; un jeune taureau très bon reproducteur.

Le quota de lait industriel sera vendu avant les animaux comme suit: Subside: 181,228 lbs, Mise en marché: 211, 742 lbs.

EQUIPEMENT DE LAITERIE: Un Bulk tank Wood d'une capacité de 30 bidons; trayeuse Universel avec moteur, compresseur, pipage et 2 chaudières, neuf bassin à lavage; réservoir à eau chaude.

MACHINERIE: Un tracteur Oliver No 550 au gas avec chaînes att. 3 pts et cabine, un tracteur Oliver no 550 au gaz avec att. 3 pts; niveleuse avec att. 3 pts; roulette Ford 14 x 28, att. 3 pts neuve, moulin à faucher Oliver 350, 7 pieds neuf; râteau de côté Ford, att. 3 pts neuf; conditionneur New-Holland seulement 2 ans d'usage; 2 voitures avec montants à foin; charrue Oliver 3 raies avec att. 3 pts; semeuse Massey-Harris 13 disques combinée en bonne condition; souffleur à neige 6 pi. att. 3 pts, remorque à 2 roues; herse à ressort att. 3 pts; batterie électrique; réservoir à eau; 2 échelles; sleigh double, corde à presse bois de chauffage, 50 sacs de grain, 28 sacs de grain de semence; 700 balles de bon foin; balance de paille; et tout le stock du hangar.

CONDITIONS: comptant ou prêt de banque.

Pour informations ou demandes de crédit, s'ad. à l'encanteur.

Aussi à vendre: très bonne ferme d'environ 110 arpents avec bonnes bâtisses.

JULES COTÉ
Encanteur bilingue licencié

1274 RUE SUD, COWANSVILLE, QUE. 263-0670
263-1434

EXPÉDITEUR DEMANDÉ

EXPEDITEUR d'expérience demandé pour assumer responsabilité entière du département d'expédition, entrepôt moderne situé sur la rive-sud. Bénifice Margineau etc. Pour entrevue

658-1010

FEMMES DEMANDÉES

Une compagnie bien établie, est à la recherche de femmes, pour travail à domicile par téléphone, pour travail à temps ou temps partiel, soit en plein ration, travail intéressant, doit avoir la parole facile, expérience non obligatoire, pour renseignement téléphonez au 347-8149

REPRESENTANT DEMANDÉ

Combined Assurance Co., recherche un représentant dans votre région, doit être âgé de 21 ans et plus, posséder une automobile et avoir de bonne référence. Pour renseignement, appelez au

658-8910 (Richelieu)
ou 293-4916 (Farnham)

S P E R

LES SERVICES DE SELECTION DU PERSONNEL

Préposé (e) à la comptabilité, tenue de livres, comptes recevables comptes payables, états de comptes, un peu de dactylo, pas nécessairement bilingue, âgé(e) d'environ 25 ans, de préférence marié(e), expérience bancaire souhaitée, minimum 2 ans d'expérience en comptabilité, région de Saint-Jean, Salaire: $120.00/semaine.

Préposé à la comptabilité: département du crédit, secteur des comptes recevables; facturation, codage pour l'informatique, expérience industrielle 2 à trois ans; un peu de dactylo Saint-Jean; Salaire: $80 à $85 semaine.

ASSISTANT CONTROLEUR, DEUX A TROIS ANS D'EXPERIENCE MANUFACTURIERE DE PREFERENCE EN CONSTRUCTION, NOTIONS DE COST ACCOUNTING, REGION DE SAINT-JEAN, SALAIRE A DISCUTER.

Représentants dans la vente, entre 25 et 40 ans, compagnie solidement établie, salaire de base, entraînement, secteurs privilégiés.

TEL: 347-6248 – 347-6243

CHEVELLE 69, 2 portes H.T., V-8 tout équipé, 30,000 milles. DART 69 2 portes H.Top. gros 6 cylindres automatique, radio, 31,000 milles. CHRYSLER 70, 2 portes, H.T. V-8 tout équipé, 19,000 milles. MUSTANG 71, 2 portes, modèle Grande 302, tout équipé, air climatisé, 14,000 milles. MUSTANG 67, Fast Back, V8 tout équipé, 51,000 milles. MUSTANG 67, convertible, V-8, tout équipé, 67,000 milles 2 TOYOTA 69 Sprinter Corolla, 2 portes, radio RENAULT 70, 4 portes automatique, radio AM/FM, 18,000 milles. FALCON 69 Station Wagon, V-8, aut. radio, 39,000 milles FORD GALAXIE 68, 500 2 portes, H.T., V-8, tout équipé, 32,000 milles. ACADIAN 67, 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio 43,000 milles. VALIANT 65, 4 portes, gros 6 cylindres automatique, radio 56,000 milles. OLDSMOBILE 65, 4 portes, H.T. tout équipé, 57,000 milles. PONTIAC 64, convertible V8, automatique radio. DEMON 72, 2 portes, V-8, tout équipé, 9,000 milles. Terme et échange accepté, $25 comptant. Partez gagnant chez Pierre Lague Auto Inc. 395 Chemin Richelieu, 1 mille passé le club de golf de Saint-Jean, 347-8848.

RENAULT 10, 1968, sedan 4 portes, en très bonnes conditions, - tél.: à 346-6311. 48-2

CHARGER Super Bee 1971, 383 mg, 4 vitesses, 20,000 milles en très bonne condition, tél.: 347-8448.

RENAULT 10, 1968, automatique, 34,000 milles. RAMBLER Ambassador, Station Wagon 67, équipement complet, 51,000 milles. VOLKSWAGEN 70, modèle 1600, 24,000 milles, REBEL 69 automatique, radio 16,000 milles MERCURY MONTEGO 68 H.T., 44,000 milles TOYOTA 70, 21,000 milles DODGE DART 67, 55,000 milles CORTINA GT, 69, 26,000 milles CAMION FORD 65, ECONOLINE vitrée 39,000 milles, RENAULT 68, 35,000 milles, METEOR 67, sédan équipement complet, 53,000 milles. CHEVROLET 64, RAMBLER 66 Ambassador, équipement complet, 50,000 milles. MERCURY 66, 48,000 milles, CORVAIR 66. Prix avantageux, s'ad. à Laurent J. Séguin, Mont Saint-Grégoire, tél.: 347-2772.

OLDSMOBILE 69, H.T. équipé, 34,000 milles, prix $1950, FORD 64, prix $300, convertible, après 5 heures, 348-8569 32, Saint-Hubert.

FORD Fairlane 500 Fast back 69, très propre, un seul propriétaire, 347-2778

CAMION G.M.C. 1966, avec boîte fermée, 15' longueur, s'ad. à 245, Grand Bernier, Saint-Jean, tél.: 346-6223.

MERCURY 1965, Marodeur, Montclair 2 portes H.T. Moteur V-8, 352 tél.: 347-6292

MG MIDGET 1970, 14,000 milles, 4 pneus "radial", pneus d'hiver, rack à ski. Tél.: 348-8805 entre 5 heures et 7 heures. 48-2

FALCON Torino 1970, 30,000 milles, 429 p.c. Cobra jet, 4 vitesses Hirth tél.: 263-1653.

CAMION Dumper International 1965 Break à air, 4 tonnes renforci moteur et pneus en très bonnes conditions, prix $2,300, tél.: après 5 1/2 p.m. 346-3040 48-2

MERCURY 1960, un seul propriétaire modèle Montery, très bonne condition mécanique, bons pneus. S'ad. à 346 Laurier, 348-5319

ACADIAN Beaumont 64, convertible 283, 3 vitesses, s'ad. à 172 DeSalaberry ou 348-2157 48-2

MG MIDGET 1965, en très bon état, tél.: 348-5582

VOLKS 64, mécanique en parfait état carrosserie laisse à désirer $75, tél.: 348-4776, (à l'heure du souper) j.n.o.

BARACOUDA 68, 35,000 milles, GT 340 p.c. 4 barils, parfaite condition, un seul propriétaire $2,000, s'ad. après 6 hres p.m. 348-8010 46-3

ACADIAN 1964, Station wagon, 6 cylindres, 3 vitesses, $275, tél.: 347-6568

CAMION VAN 1/2 tonne, 1965, Dodge, 4 pneus neufs, bonne condition Napierville. Tél.: 245-3592

RAMBLER Classic 1964, bonne condition, s'ad. à 435 rue Riendeau, Iberville.

PLYMOUTH Fury, II, 1965, 3/8 po cu. automatique, P.B. P.S. $250.00 tél. 346-6433

CAMION Dodge, 1968, 1/2 tonne, pick-up 36,000 milles, V-8 excellente condition, tél. 346-9240

TRIUMPH TR6, 1969, convertible, bonne condition, 25,000 milles, bon prix, tél. 348-3358 demandez Guy 48-2

FORD 47, 2 portes "coach" avec pièces supplémentaires, tél. 346-4814 48-2

TRIUMPH Ph spit fire 1962 très propre, 347-7433 48-4

CAMION FORD 51, 1 1/2 tonne, 4 wheeldrive, 8 vitesses, moteur V-8 parfait, transmission parfaite, pour towing ou travail dur, prix $600 MERCURY 66 STATION WAGON, P.B. P.S. automatique, bonne avec côtés immitation bois, 3 sièges, besoin peinture et réparation mineures, prix tel quel $800. réparé $900 JEEPT WILLYS OHC 6 cylindres 27,000 milles, 4 pneus astro neufs, 2 hweel drive, idéal pour voiture de tout terrain, ce jeep est équipé d'une transmission automatique, P.B. P.S. bon bargain, $700. tél. quel, $850 avec peinture neuve, Tél.: 347-8132 48-2

À louer

APPARTEMENT de 1 pce et demie, nouvellement refait, meublé avec tout le confort moderne, garde-robes dans le mur, frigidaire, poêle, douches, etc. Prix raisonnable. Adressez-vous immédiatement aux apts. Impérial, 244- 248 Richelieu Saint-Jean j n o

APPARTEMENT Fortin 1 1/2 - 2 1/2 3 1/2 pces, ultra moderne, chauffé, éclairé, meublé au complet, chambre de bain complète, grand stationnement pour autos, s'ad à 480 Mercier Saint-Jean, tél. 348-4080 ou 348-3722 j n c

APPARTEMENT Pierre 1 1/2 pièces modernes, meublé, chauffé, frigidaire, poêle électrique, cuisinette, chambre de bain, s'ad à Apt. Pierre, 260 Jacques-Cartier. Pour visiter de 4.30 à 5.30 p.m. et de 7.30 à 9.00 p.m. j n o

APPARTEMENT Morin, 2 pces, bien meublées, air climatisé, chambre de bain moderne, grand garde-robe, s'ad à Apt. Morin, 6 Place du Marché app 11, tél. 347-3813 entre 4 p.m. et 8 p.m. j n o

APPARTEMENT "Chez Lebeau", 2 1/2 et chambre à louer, meublé au complet, toutes dépenses payées prix raisonnable, service de buanderie automatique, s'ad. à 264 Saint-Charles, tél.: 346-3656 j.n.o.

APPT Lemieux 1 1/2, 2 1/2 pces, modernes, insonorisées, meublées, tous services payés s'ad. à 104 de Salaberry Saint-Jean, tél. 348-5513 pour visiter de 7 heures à 9 heures p.m. j n o

LOGIS de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé avec stationnement très propre, très moderne, libre aussi logis de 4 1/2 pcs, non meublé, propre dans un 3ième, libre immédiatement, s'ad. à 480 Mercier, tél.: 348-4080 j.n.o.

UN LOGIS de 2 1/2 pièces, aussi 3 chambres, libre immédiatement, très moderne, grand stationnement, s'ad. à 480 Mercier Saint-Jean, 348-4080 ou 348-3722. j n c

LOGIS de 4 pièces, un haut, paroisse Saint-Eugène, 5 milles de Saint-Jean, libre, $60. par mois s'ad 346-6740 j n c

A IBERVILLE 2 logis, un haut et un bas, $75. 4 pièces, pas d'enfant, un des logis est chauffé, 346-5546 j n o

LOGIS Moderne, $100. par mois, adultes seulement - 5 pièces, chauffage murale, centre résidentiel et paisible, garage aussi disponible. 335 Saint-Germain dans Saint-Edmond tél. 347-1573 ou 346-5533 j n o

A IBERVILLE, local commercial à louer, libre immédiatement, surface de plancher 1250 pi. chauffé, taxe d'eau payée $150. situé au 131, 5e Ave, Iberville, tél. 346-3614 j n o

LOGIS neuf 4 pces 1/2 chauffage électrique, inst. laveuse, sécheuse, tapis mur à mur dans chaque pièces, situé face à l'hôpital du Haut-Richelieu, 348-4442. 39-12

2 LOGIS de 3 pces, chauffées, eau chaude fournie, 346-9889 151 Richelieu Saint-Jean, j n o

LOGIS de 4 pièces, à 131 Richelieu au 3e, s'ad. après 5 1/2 hres p.m. tél. 6-3357 j n o

LOGIS 4 pces, chauffées, eau chaude à l'année, $75. par mois. 38 Place du Marché, s'ad. Roméo Poutré tél. 346-3000 j n o

BACHELOR, neuf de 2 1/2 pces, meublé, rue Vernois $100. par mois, disponible le 1er mai, s'ad. 347-3080 245-3348. j n o

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

AGENTS DE SÉCURITÉ DEMANDÉS

avec permis provincial, bonne condition physique. s'adresser à

AGENCE DE SECURITE REMPART INC
CP 94 IBERVILLE TEL: 346-3151

OFFRE D'EMPLOI

Excellente opportunité. Une compagnie de renommée internationale a une très intéressante ouverture pour un vendeur. Doit être résident de Saint-Jean, Iberville possédant habilité pour la gestion et de l'ambition. Expérience dans les affaires ou dans les ventes aiderait. En demandant une entrevue personnelle, veuillez soumettre un résumé donnant historique personnel, instruction et expérience d'affaires.

Sera traité sur base confidentielle.

ECRIRE CASIER POSTAL 272.
SAINT-JEAN, P.Q.

POSTE A SAINT-JEAN

SECTEUR SCOLAIRE

POSTE: adjoint au directeur des services financiers: Attribution sous l'autorité du directeur des services financiers, il remplit les tâches que lui confie son directeur.

Il peut entre autres avoir la responsabilité de l'application des systèmes et procédures relatives à la préparation du budget, au contrôle budgétaire et financier, à la vérification interne, à la comptabilité, au paiement des salaires.

Il participe, comme membre de l'équipe de gestion des services financiers, à l'élaboration des politiques et à la programmation des activités de ces services.

Il veille à la coordination des activités de son secteur avec celle des autres secteurs ou des autres services.

Il avise le directeur des services financiers sur toute la question de contrôle budgétaire et financier.

Il assiste les directeurs des services et les directeurs d'école dans le domaine de sa compétence.

EXIGENCES:

- Diplome universitaire en Sciences Commerciales ou comptable.
- Expérience dans le domaine de la comptabilité (Service public ou para-public) et aptitudes à résoudre des problèmes d'ordre technique et administratif complexes.
- 5 années d'expérience pertinentes.
- Connaissances pratiques des systèmes par-informatiques seraient un atout des plus importants.

REMUNERATION:

Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Education. Depuis $12,000

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur offre de service et leur curriculum-vitae pour le 10 mai 1972 à

M. Jean J. Lecavalier, C.A.
a/s Mallette & CIE
1440, Sainte-Catherine Ouest,
Suite 720,
Montréal 107, Qué.

2 1/2 APPT meublé, avec système de chauffage, prise de courant pour auto accès à la terrasse et à la piscine toutes les dépenses d'électricité et de taxe sont payées, par le propriétaire, libre le 1er mai 72, s'ad. 578 Gouin ou 578 Baillargeon Saint-Jean.

3 1/2 APPT avec système de chauffage électrique, avec installation laveuse et sécheusé, parking pour auto , balcon, s'ad. à 578 Gouin ou 578 Baillargeon, Saint-Jean.

LOGIS de 3 pces, logis de 6 pces, chauffées, s'ad. 150 Saint-Jacques, 347-1466 j n o

LOGIS de 3 appartements à 94 Des Carrières. S'ad. à Félix Poirier, 104 DesCarrières, tél.: 347-3106 j.n.o.

5 GRANDES pièces, modernes au deuxième, situé à Iberville, s'ad.à 364, 15è Avenue, Iberville j.n.o.

LOGIS neuf, libre immédiatement, maison appt, située à 125, 5e ave. Iberville, chauffé, eau chaude, installation laveuse, sécheuse, taxe d'eau payée 4 1/2 pièces $100 par mois, 5 1/2 pièces $110 par mois, libre immédiatement, heures de visite de 9.30 hres a.m. à 10.30 hres a.m. 1.30 hres p.m. à 6 hres p.m. tél: 346-3614 j.n.o.

SAINT-EDMOND, 4 pièces, 1er étage plancher bois franc $85, tél.: 347-5511 j.n.o.

CHALETS à louer hiver avantage, à un club de ski-doo, été sur plage bord de l'eau, très propre, bonne condition à Sabrevois, tél. 347-6283 ou Montréal 523-0936 j n o

MAISON seule de 5 1/2 pièces, moderne, meublé ou non, situé au bord de la rivière Richelieu environ 4 milles de Saint-Jean, très beau site, libre le 1er mai, tél.: 348-4324 j.n.o.

BACHELOR neuf, meublé, chauffé, éclairé, face au Palais de Justice, appelez 346-5060. J N O

BACHELOR à 219 Labrèche à Saint-Jean, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, tél.: 348-4579 j.n.o.

4 PCES 1/2 meuble, chauffé à électricité, tapis mur à mur $40. par semaine, 360 Davignon face à l'hôpital du Haut-Richelieu, 348-4442 44-10

LOGIS neuf de 3 1/2 pcs, avec ou sans meubles, tapis mur à mur dans toutes les pièces, sortie électrique extérieur pour auto, service de buanderie automatique à l'intérieur de l'immeuble, situé à 907 boul. Normandie Nord (en face de la polyvalente) tél.: 348-6319 ou 348-3973 j.n.o.

3 LOGIS situés sur la rue Bélair à Saint-Luc, 5 pièces chacun, tél.: 348-4579 j.n.o.

BUREAU A LOUER

Centre ville, chauffage électrique, préfini, tuile acoustique, tapis.

TEL.: 348-3917

A LOUER
BUREAU

Environ 800 pi.car. chauffé, eau chaude, situé à 112 Richelieu, coin Saint-Georges et Richelieu. S'ad. à:

108 Richelieu
Saint-Jean

BUREAUX A LOUER

Bel espace unique pour avocats, notaires, dentistes, comptables etc. Côté palais de justice. Prix raisonnable, tél.: 346-3816 - 346-6697

BUREAU

A louer, situé dans le centre ville, 3 magnifiques pièces, 2 pièces de 14 x 14' de longueur et un de 9 x 14', électricité et chauffage compris, idéal pour comptables, avocats, agents d'assurances, etc. $115 par mois, s'ad.

TEL.: 347-5551

LOGIS A LOUER

Logis 5 1/2 pcs, près du nouvel hôpital, installation laveuse - sécheuse, chauffage électrique, à 371 McMillan, App. 6. Libre le 1er mai ou 1er juin, $115 par mois

TEL.: 348-2610

A LOUER

6 LOGIS

5½ pièces, antenne communautaire, instalation laveuse-sécheuse, chauffage électrique.

Situés au coin Bourgeois et Industriel à Saint-Jean

Tél: 347-1834

BACHELORS A LOUER

dans un édifice tout neuf luxueusement meublés, tapis mur à mur, espace de rangement supplémentaire, larges fenêtres thermiques, antennes T-V couleur, prise de courant pour auto, porte d'entrée privée, aspirateur automatique, situés au 753, rue LaSalle, Saint-Jean. Tél: 346-5291

A LOUER
DANS SAINT-EDMOND

GRAND LOGIS 5 PIECES

Dans un haut chauffées, eau chaude fournie, tout le confort moderne, libre le 1er mai. Tél.: 346-9401

STENO DACTYLO
DEMANDEE

STENO dactylo bilingue, à temps partiel pour travailler chez nous ou à votre résidence. Réponses confidentielles. Ecrire à: N.F.M.
C.P. 460
Saint-Jean,
P.Q.

SOUDEUR D'EXPERIENCE

A votre service l'avant-midi ou le soir Tout genre de soudure.

Pour renseignements:

348-3427

BACHELORS NEUFS A LOUER

2½ appartements meubles, à l'épreuve du son, chauffage électrique, prise électrique pour auto, stores mur à murs, antenne TV. Taxes municipales incluses. Libre un 1 mai, un autre 1 juin pour renseignements: 347-7259

A LOUER
LOGIS NEUFS 3 1/2 PCS

CONSTRUITS PAR
JEAN-LUC
SURPRENANT

Avec ou sans meubles tapis mur-à-mur dans toutes les pièces, insonorisation spéciale très efficace, sortie extérieure électrique pour l'auto, service de buanderie automatique à l'intérieur de l'immeuble, porte patio et balcon, situé à 907 boul. Normandie (face à la polyvalente).

TEL: 348-6319
OU 348-3973

A LOUER

LOGIS 3½ PIECES

Chauffe – 220 volts dans un bas s'adresser à: D. Brien 237-2331 entre 10½ A.M. et midi lundi au vendredi

MARSAN T.V
441 BOYER SAINT-JEAN
LOCATION T.V.
VENTE ET SERVICE
348-3611

Désirez-vous louer une voiture

A long terme (leasing), à court terme (drive yourself)?

Nous pouvons vous servir chez

Théberge 778 CHAMPLAIN

Chrysler–Dodge–Dart–Demon–Colt–Camion Dodge

ON DEMANDE

BOUCHER NO I

Jeune 20 - 35 ans. Expérience dans le boeuf marque rouge. Condition exceptionnelle.

Prendre charge d'une salaison. Informations:

TEL.: 347-3739

ON DEMANDE

CUISINIER

Avec expérience. Travail de jour, semaine de 5 1/2 jours. Salaire à discuter, s'adresser à:

TEL: 347-3859

141 rue Richelieu,
Saint-Jean, P.Q.

LOCATION DE TÉLÉVISEUR

A partir de $8 par mois

NOUVEAU PLAN D'ACHAT

J. P. DUFRESNE

324, 9e Avenue, Iberville

TÉL.: 347-8053

A LOUER
APPARTEMENTS 2 PIECES

* Complètement meublé neuf.
* Toutes dépenses payées par propriétaire
* Situé centre - ville, rue principale
* Bâtisse neuve ultra moderne.
* Nos prix ne sont pas plus dispendieux que les app. ordinaires
* Grande terrasse privée pour bain de soleil.
* Falicité de se baigner en plein air;
* Laveuse et sécheuse automatique
* Thermostat individuel dans votre app. pour contrôler le chauffage à votre goût.
* Téléphone sur terrasse sans aucune charge.

Adressez - vous durant la semaine et la journée à 221 Richelieu. Si fermé, à 225 Richelieu App. 1
TEL: 347-4260
si pas de réponse:
TEL: 346-6141

Le Châtillon

~~1½~~, 3½, 4½

PRES DE L'HOPITAL DU HAUT-RICHELIEU

APPARTEMENT MODÈLE À VISITER

SÀMEDI, 1 HRE A 5 HRES

DIMANCHE, 1 HRE A 5 HRES

348-5781

Soyez les bienvenus

ETES-VOUS SANS EEPLOI OU DESIREZ-VOUS AUGMENTER VOS REVENUS

Nous avons présentement un territoire à la disposition d'un candidat qui possède une auto et désireux de se faire un avenir dans le vente.

Écrire en donnant son no de tél à
24 Saint-Pierre
Saint-Jean, Qué.
a/s J. Normand Beloin

OCCASION UNIQUE
GERANT-ACHETEUR
pour diriger magasin de chaussures
Expérience minimum 5 ans
Age requis 25 à 35
pour nouveau magasin à Saint-Jean
Communiquez avec M. Laurent

CHAUSSURES KIM
6769 Saint-Hubert
Montréal, Qué.

LOCATION TV

NOIR ET BLANC
OU COULEURS
SERVICE DE REPARATION
VENTE

CENTRAL TV SERVICE ENRG.

P. Massé prop.
581, 1ERE RUE IBERVILLE

TEL.: 348-4383

VENDEURS D'HABITS AVEC EXPÉRIENCE

DEMANDÉ

A 151A RICHELIEU

A LOUER

LOGIS 4½ PCS

Situé près du Cégep, à 199 rue Fortin, $70 par mois, libre le 1er mai, informations:

TEL.: 347-3622

LOGEMENTS A LOUER

CHAUFFAGE ELECTRIQUE, ARMOIRE EN FORMICA, PLANCHER EN CHENE ET TUILES INSONORISEES CHAMBRE DE BAIN DE COULEUR AVEC PLANCHER EN CERAMIQUE, ANTENNES DE T.V., BALAYEUSE CENTRALE, PRISES ELECTRIQUES EXTERIEURES.

11, RUE BREAULT

Logement de 4½ pièces

POUR INFORMATIONS:

346-9891 OU 293-4152

MÉCANICIEN HOMMES DE MAINTENANCE

DEMANDE
348-3838

A LOUER

LOGEMENTS neufs de 4 1/2 pces, (Près du nouvel hôpital rue Desaulniers) chauffage électrique, murs insonorisés salle de rangement dans chaque logis, sortir pour laveuse et sécheuse, antenne communautaire, porte-patio - balcon individuel. A visiter sur rendez-vous.
346-6906 347-2504
j n o



"DEMANDE DE SOUMISSIONS"

CORPORATION MUNICIPALE
DU VILLAGE DE NAPIERVILLE

La Corporation municipale du Village de Napierville désire acheter deux (2) pompes, soit une pompe à gaz Trash 2 pouces et une pompe électrique de 3 pouces, et des soumissions sont demandées à cet effet.

Les soumissionnaires pourront prendre connaissance des spécifications demandées au bureau du secrétaire-trésorier, ces soumissions devront être séparées pour chacune de ces pompes et remises au bureau du secrétaire-trésorier avant 5 hres p.m. le 4 mai 1972.

La Corporation municipale du Village de Napierville ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Yvès Dupont, sec.trés.

Encan

CHEZ **MLLE ROSE-EMMA BEAUDRY**

131 rue SAINT-GEORGES, ANGE GARDIEN
(Rouville)

Sera vendu: ménage antique de 6 pcs poêle à bois, avec garniture, table ronde, pattes de lion; et buffet pattes de lion, set de salon style victorien, table à panneaux, horloge. Cadres, vaisselle, beaucoup de couvre-pieds et tapis, lit de brass, etc. etc. Chaises à haut dossier et autres, berçantes, bibelots de 100 ans et plus; poules etc... statues, chandelier, etc. etc. ainsi qu'une foule de choses non mentionnées seront vendues ce jour-là. Aucune visite avant l'encan.

Pour informations s'adresser à:

JEAN-GUY GELINEAU
ENCANTEUR LICENCIE
BROMONT - TEL: 534-2414
TEL 534-2414.

AVIS

CAMPING PARC MUNICIPAL

VILLE DE SAINT-JEAN

Toute personne désirant réserver un lot pour la durée de la saison 1972, au terrain de Camping du Parc Municipal de Saint-Jean, est priée de s'inscrire en se présentant au Service des Loisirs, 105 rue Laurier, Saint-Jean.

Les réservations se feront au fur et à mesure des demandes.

INFORMATIONS: Service des Loisirs
Tél.: 346-5372
658-4721

APPT meublé, chauffé, éclairé, tres moderne, tranquille, chambre à coucher séparée, salon, cuisine et chambre de bain en céramique, libre le 7 avril, aussi 3 autres logis du même genre, grand stationnement, ceux-ci libre le 1er mai, s'ad. 480 Mercier, 348-4080 ou 542 Champlain, Saint-Jean 348-3722 44-5

8 LOGIS neufs de 4 1/2 pcs, près magasin LaSalle chauffage électrique, intérieur bois naturel, inst. laveuse et sécheuse, pas de taxes de locataire, pour visiter, s'ad. à 341 Bernier, Saint-Luc, 348-5469 44-8

APT à louer, 1 1/2 et 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, chambre de bain comprise, entrée privée, situé centre ville, tél.: 348-3180 j.n.o.

4 PCES un haut, situé 150 Champlain à Saint-Jean, prix $60. aussi 2 logis moderne, 5 pces installation laveuse et sécheuse 275-277 de la 8e Ave à Iberville, prix $80. chacun 347-1421 j n o

LOGIS 3 pces meublées, chauffées, à 308 2e Ave , libre 1er mai aussi logis 3 pces, meublées, chauffées, libre, s'ad. 346-3646 j n o

LOGIS 5 pces, toilette céramique, plancher salon bois franc, chauffage électrique, s'ad. 348-8497 ou 348-3323 45-4

LOGIS 3 pces, avec solarium, chauffé, et eau chaude fournie, dans un haut, située à 123 rue Cousins Saint-Jean, personnes âgées de préférence tél. 346-6371 j n o

SAINT-JEAN, 4 rue Cardinal, 4 pces chauffées, système central $90. tél. 347-9976 après 5 heures j n o

LOGIS chauffé dans centre ville, 4 1/2 pces, avec garage, pour adultes. à 121 rue Champlain, tél. 347-4144

BATCHELOR 1 1/2 et 2 1/2, moderne, neuf, près du Cégep et base militaire, à partir ed $15. par semaine 448 Vaudreuil 347-6295 45-4

APPT neuf de 1 1/2 pièces, meublée écfairées, chauffées, tapis mur à mur aspirateur central, stationnement, entrée privée, à 5 minutes du nouvel hôpital et de la polyvalente, s'ad. à 623 Bl Saint-Luc, après 5h. p.m. 348-8143 46-4

LOGIS de 4 pces, (haut) 220, eau chaude, cave $60. s'ad. à 233 Frontenac, 46-2

TRES beau logis de 7 pces, s'ad. à 210 Richelieu, tél: 347-2007 j n o

LOGIS de 5 pces, dans un haut avec garage, inst. laveuse et sécheuse, eau chaude, et froide, à 855 Chemin Richelieu, tél. 346-5203 46-3

BUNGALOW neuf 5 1/2 pces, tapis mur à mur, rideaux, bar, 2 lits. Situé dans paroisse Saint-Eugène, 45, Saint-Antoine. $150. par mois. Pour visiter, s'ad. à Mlle Blanche Poirier, 252 Rang Richelieu. tél. 347-4885 46-4

APPT 5 1/2 pces, chauffé, un haut $110. par mois, tél. 347-7336 libre le 1er mai, 46-3

LOGIS refait à neuf, 3 milles dépasse le club de golf tél. 346-6911 46-3

LOGIS moderne de 3 1/2 pces, meublées et chauffées, libre immédiatement, rue Jacques-Cartier, près du terminus d'autobus, grand stationnement, garage si désiré, s'ad. à 374 Frontenac. j n o

CHALETS à louer, ou à vendre sur le bord du Richelieu, 1 1/2 mille dépassé le golf, tél. après 5 hres p.m. à 346-3703 46-3

LOGIS meublé, 2 grandes pièces, avec salle de bain, chauffé, éclairé, taxes payées, libre le 1er mai, situé à 776 4e Rue, appt 6, Iberville, s'ad. à 786, 4e Rue tél. 347-7307 j n o

APPTS de 2 1/2, chauffées, avec salle de bain et entrée privée, s'ad. à 245 8e avenue Iberville. 46-3

LOGIS 3 pces, libre 1er mai, s'ad. 398 Laurier.

LOGIS 5 pces situé 595 Gouin, libre le 1er juillet, installation laveuse, sécheuse, s'ad. après 6 heures, 347-6817 46-4

CENTRE ville, 2 pces, meublées, chauffées, entrée privée, s'ad. à 23 De Salaberry, entre 5 et 7 hres p.m. 46-4

BACHELOR une chambre, cuisine salon, toilette, meublé, chauffé, électricité fournie, libre tél. 7-4340

1 1/2 APPT, meublé, chauffé, ménage fait à neuf, cuisine, salle de bain, entrée privée, aussi chambres disponibles, 292 Laurier, Saint-Jean 346-6492 46-3

LOGIS neuf 3 1/2 pces, meublées ou non, toute commodité, tapis, aussi 2 1/2 pces meublées, libre fin de juin, s'ad. à 348-5037 après 5 hres P.M. 46-3

LOGIS 4 pces, coin Cousins et Chaussé, tél. 347-1362 j n o

MAISON mobile 10 pi. et 18 pi. x 54 pi., 8 pces, située à Saint-Jean, excellent chez soi, tél. 347-6579 après 4 hres P.M. 46-4

2 LOGIS situés sur la rue Bélair à Saint-Luc, 5 pces, chacun dans un haut, tél. 348-4579 j n o

LOGIS chauffé, 3 1/2 pces, eau chaude fournie, 216 A rue Richelieu, idéal pour personne seule, ou couple, prix $70. tél. 347-3075 46-2

LOGIS 4 pièces, 1er plancher, avec cave, 220, fournaise fournie, propre, libre le 1er. mai, près du Club de Golf, 153A Chemin Richelieu, Saint-Jean, tél.: 347-5147 j.n.o.

LOGIS 4 pièces, libre le 1er mai, s'ad. le soir à 348-3598 j.n.o.

LOGIS 3 1/2 pcs, chauffé, éclairé, meublé, stationnement entrée privée, situé dans Saint-Edmond rue Saint-Pierre, logis 1 1/2 situé dans NDA rue Laurier avec grande cour arrière avec asphalte, logis 4 1/2 situé Saint-Edmond, toilette en haut et en bas, le tout est libre, location au mois, s'ad. à 105 rue Saint-Pierre, 347-8908 47-3

A 62 SAINT-JOSEPH NORD à Mont-Saint-Grégoire, logis 4 pièces, au deuxième, avec garage, pour adultes, s'ad. à Germaine Lalanne, tél.: 346-3238 j.n.o.

MAISON de campagne à louer, 8 pièces, grand terrain, arbres, garages, sur Ch. des Patriotes à L'Acadie, après 5h.30, 346-3477 47-10

MAISON Duplex à louer, ou à vendre 346-3349 47-2

LOGIS 4 appts chauffé, libre 1er mai $85, 347-6221 j.n.o.

RUE DOLLIER près du Cégep, 2-5 pcs propriété en bonne condition, système de chauffage, chambre de lavage finie dans le sous-sol, bas libre le 1er mai, tél.: 348-3159 47-2

LOGIS à louer 4 1/2 pièces, demi sous-sol, chauffage électrique, installation laveuse-sécheuse, antenne communautaire, $90 69 Lanoue, apt 1, Saint-Jean, Grand Bernier, tél.: 347-6247 47-2

MAISON seule 4 appts, moderne à Iberville à 460, 6è avenue, à $90. par mois. Libre 1er juin, s'ad. à M. Hervé Senécal, tél.: 347-1792 47-2

BACHELOR à Iberville prêt 1er mai Moderne entrée privée, $75 par mois Meublé, éclairé et chauffé, s'ad à Hervé Senécal, tél.: 347-1792 47-2

LOCAL à louer ou à vendre 84 x 40, 3360 pi.car., s'ad. à 318, 8è Avenue, Iberville, tél.: 346-5245 j.n.o

RESTAURANT équipée, machine à crème à glace molle, patate frite hot-dog, liqueur, R 40A entre Iberville et Mont Saint-Grégoire, s'ad à R. Fortier, 612 Champlain, Saint-Jean, tél.: 348-2134 47-2

BUREAU A LOUER

Centre ville chauffé, électricité, service de conciergerie, avec salle d'attente. Libre immédiatement.

S'adresser à:

347-5555

LOCAL A LOUER

30 x 40, pour commerce ou bureau, avec sous-sol inclus. Chauffé, eau chaude fournie; au centre des nouveaux commerces situé boulevard du Séminaire. Faut voir.

S'adresser à:

450 BOUL. DU SEMINAIRE
après 6 heures

ISOLATION

MOUSSE D'URETHANE GICLEE
pour tout genre de bâtisses;
industrielle, commerciale.
"Toitures, plafonds, murs etc. etc."

LAINE MINERALE ET FOAM SOUFFLE

ISOLATION RICHELIEU ENRG

SAINT-JEAN
347-1123

AVIS LÉGAL

GARAGE GERARD VIGEANT AUTOMOBILES INC.

AVIS est par les présentes donné, conformément à l'Article 26 de la Loi des Pouvoirs Spéciaux des Corporations (1964 S.R.Q. c. 275), que la garantie créée par les actes de fidéicommis comportant privilège, hypothèque, nantissement, cession et transport exécutés par GERARD VIGEANT AUTOMOBILES INC., en faveur de SOCIETE D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE, et enregistrés au Bureau d'enregistrement de Saint-Jean, le 14 août 1970, sous le numéro 107027 (laquelle garantie s'étend aux créances, droits et réclamations en faveur de Gérard Vigeant Automobiles Inc., en plus des autres biens et actifs de ladite compagnie), est devenue exécutoire.

TRUST GENERAL DU CANADA
AU DROITS DE
SOCIETE D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE

Fidéicommissaire en vertu dudit acte de fidéicommis.

GIGANTESQUE ENCAN

VENTE ANNUELLE DE ROULANT DE FERME

Neufs et usagés: 40 tracteurs, 2 Oliver 1650 FWD - 1 Oliver 1650 D - 1 Oliver 1650 D - 1 Oliver 1250 FWD, Oliver 77 - 1 Oliver 1255 D FWD neuf - 1 Oliver 770 D, M-M G 1000 D Vista neuf - AC. D 17 Diesel 2 Farmall 806, Farmall 706, LP. Farmall 506 D, Farmall 460 D, Farmall MD - 2 Farmall H - 3 Farmall C, avec chargeur, "Cub" Farmall, Farmall 806 LP, Farmall M gas, International 656 avec conduite hydrostatic, Ferg. 30, Diesel JD 730 JD B, MH 30, Cockshutt 540, 2 Cockshutt 570 D, Cockshutt D 4, tracteur de jardin, nouveau souffleur pour tracteur. Spécial Oliver 6342 4 BTM avec charrue.

EQUIPEMENT POUR LE FOIN

Hesston PT 10 & PT 7 neuf - Hesston 500 neuf Heston 310 neuf - Versitile 107 SP - Conditionneur à foin, faucheuses, "Racks" pour balles dd foin, Voiture 7 tonnes Oliver neuf - Lamco forage box - Fox forage box - Souffleur Badger - Souffleur Dion - Presse JD - Presse IH - Elev. 60 pds - Fox IF 546 Harv. Demo - Fox 425 neuf - batteuse Holland neuf - Batteuse Gehl 72 - Remorquette Hesston 110 - 2 chargeurs à balles Knieb - Rateau à foin - Cobey forage box - Souffleur ac.

ARTICLES POUR LA CULTURE

Oliver 15 ft. disc. Khunn Rota-Tiller - Brady 140 Epandeur Starline 180 BU. modèle 730 - 2 Herses à ressorts Oliver 201 - 4 Fléaux usagés - Semeur à mais 6 rangs Oliver 540 - Vaporisateur 3 PT. neuf sémoir brillion neuf - D'autres articles usagés. - Tuyaux pour souffleur - 3 mélangeurs à ciment 2 1/2 sacs - 4 Unités de pipe line Universal - 6 Unités de pipe line Delausel - Réservoirs - Pompes aspirantes - Lames - Beaucoup d'autres articles de ferme à vendre.

L'équipement décrit ci-dessus est sujet à changer à mesure que se déroulera la vente.

PROPRIETAIRE: RENE J. FOURNIER FARM EQUIPMENT RT. 78 WEST SWANTON, VT. TEL. 802-868-4050

DENEIGEMENT DE TOITS
Service de toits
Garanti asphalte gravier
COUVREUR IDEAL ENR.
Pierre Cadieux, prop.
589 Masseau, Iberville
TEL: 347-3522
Estimation gratuite

Canada
Province of Quebec
District of Iberville
No 15,199

Provincial Court

VAL RICHE INC., political and incorporated body having its Head Office at St.Jean, District of Iberville,

Plaintiff,

VS

J.G. HAMON, actually domiciled at No. 300 Grand Bernier, Apt 12 at St.Jean, District of Iberville,

Defendants.

The defendants is ordered to appear in this case at the Office of the Court within a month of the first publication of these presents. A copy of the Writ and Declaration has been left at the Office of the Court for the Defendants.

Saint-Jean, this fourth day of April, one thousand nine hundred and seventy-two.

Maurice Côté,
Deputy-Clerk P.C.

Canada
Province de Québec
District d'Iberville
No 15,199

Cour Provinciale

VAL RICHE INC., corps politique et incorporé ayant son siège à Saint-Jean, district d'Iberville,

demanderesse,

VS

J.G. HAMON, actuellement domicilié à 300 Grand Bernier, Apt. 12 à Saint-Jean, district d'Iberville,

défendeur

Il est ordonné au défendeur de comparaître au greffe de cette Cour dans le mois à compter de la première insertion des présentes. Une copie du bref et de la déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à l'intention des défendeurs.

Saint-Jean, ce quatrième jour d'avril, mil neuf cent soixante-douze.

Maurice Côté,
Greffier-Adjoint C.P.

DEUX appartements de luxe situé à 170 Paradis, logements meublés chauffés, très moderne et très propre, service de concierge et de buanderie, stationnement privé pour chaque voiture, apt de 2 1/2 et de 3 1/2 pièces libre immédiatement, s'ad. sur les lieux apt 6, tél.: 347-5890 j.n.o.

LOGIS moderne de 5 pièces le haut d'un duplex libre le 1er mai $130 par mois, l autre libre le 1er juin S'ad. à 699 Normandie, tél.: 348-4034 47-3

LOGIS 5 pièces dans un bas à 500 Balthazard à Iberville. Prix modique cave, cour, garage, installation pour la laveuse automatique. Pour renseignements, tél.: 347-7635 47-2

LOGIS de 5 pièces, dans un haut, dans Saint-Edmond, s'ad. à 21 Cousins après 5 heures, 347-4317 47-2

LOGIS 5 1/2 pièces, système de chauffage électrique, installation laveuse-sécheuse, 1 Carillon, apt 5, paroisse Saint-Eugène, tél.: 347-3050 et après 5 heures p.m. 347-3129 j.n.o.

APPT meublé neuf 1 1/2 pièces, douche et plancher céramique, tapis, tous services payés, stationnement avec prise électrique ext., libre le 1er avril, 49 Vernois, près du golf, tél.: 347-5042 47-3

GARAGE pour entreposage de motoneiges, s'ad. à 346-3532 47-3.

1 LOGIS 3 pièces, situé à 90 4è Avenue, coin 1ère Rue Iberville, près du Pont Gouin, tél.: 347-7277 j.n.o.

DEUX logis à louer 4 1/2 et 3 1/2 ou à vendre aussi une grange appeler 347-2816 à Saint-Alexandre, 47-2

APPT petit trois pièces meublés dans un haut, très propre, libre 1er mai. S'ad. à 187 Blv Saint-Joseph, 348-3771 47-2

BACHELOR a louer libre 1er mai 346-4462 47-4

LOGIS de 2 APPT meublé si désiré, éclairé, chauffé pour couple qui désire tranquilité, 12 Roy 47-2

LOGIS de 4 pièces dans un haut à Iberville $65 par mois, appelez après 6 1/2 hres, tél.: 346-3969 47-2

LOGIS de 5 pièces neuv un autre de 4 pièces, tél.: 347-7652 47-2

LOGIS 5 pièces, un haut, moderne, entrée privée, situé à 204 Dollier, Saint-Jean, tél.: 347-1096 47-3

LOGIS 3 1/2 pièces, situé Bord de l'eau, Saint-Jean, $65 par mois, tél. 348-2134 ou 348-6513 47-2

CHALET Meublé près de Saint-Jean, s'ad. à 347-4802 347-1414 47-3

LOGIS rue Saint-Jacques, à Saint-Jean, 3 grandes pièces, plus grande salle de bain, meublé, chauffé, entré privée, près de la Base Militaire et du Cégep. Inf. 347-4117 .

LOGIS 5 1/2 pièces, garage, entrée privée, 220 installation laveuse sécheuse, 313 rang Richelieu, Saint-Jean, tél.: 346-6726 47-2

LOGIS de 5 pcs, avec garage et partie de cave, un enfant accepté, 347-1239 51 Cousins.

LOGIS 5 1/2 pièces, $80 par mois, libre fin juin au deuxième, environ 1 1/2 mille d'Iberville sur la route 7, tél.: 346-3657 47-2

LOGEMENT de 5 grandes pièces très propre, dans un deuxième système de chauffage central, à l'eau chaude, stationnement privé situé à 645 Normandie, libre 1er juillet, s'ad. sur les lieux ou à 447 Lévis. Prix $120 par mois, tél.: 348-2123

APPTS 2 1/2 pièces meublés, chauffés éclairés, entrée privée, s'ad. à 189 Saint-Michel, tél. 348-2556 47-2

LOCAL Commerce ou salon de coiffure, bien situé, libre le 1er mai, 348-3640 47-2

3 1/2 pièces, chauffé, face au Palais de justice, 114, Saint-Charles, Tél. 346-5060 j.n.o.

LOGIS luxueux, chauffage électrique radiant (plafond) inst. laveuse et sécheuse, entrée privée pour chaque logis, garde robe en cèdre supplémentaire, plancher en bois frand, antenne T.V. communautaire; au premier étage 5 1/2 grandes pièces $130 par mois, rue Gaudette dans Saint-Gérard. Pour information 348-4438 ou 348-8816 après 5 heures 47-2

LOGIS chauffé, 5 grandes pièces dans un bas, très beau site vue sur la rivière, complètement rénové, salle de bain couleur, vanitée, tapis dans cuisine salle de bain et solarium, sous-sol très propre, garage, adultes seulement, s'ad. tél.: 348-5036

LOGIS 3 pièces, très propre, libre immédiatement, tél.: 348-8682 47-3

LOGIS 5 pièces, chauffé, garage, cave, s'ad. Joseph Agostino, 109 Grégoire, Saint-Jean, tél.: 348-6564 47-2

A IBERVILLE: maison 4 pièces chauffées, éclairées, eau chaude fournie. Libre 1er 1er mai, pas d'enfant, tél.: 347-4667 47-3

LOGEMENT de quatre grandes pièces, plancher bois franc, douche et eau chaude, installatin pour laveuse et sécheuse, tuile dans la cuisine et salle de bain, s'ad. à 135, 10è avenue, Iberville 47-2

BUREAU à louer, tél.: 348-8412 47-8

LOGIS 5 pièces, à 258 A Richelieu, pour information, s'ad. sur les lieux tel.: 347-3129 après 5h. p.m. j.n.o.

LOGIS 5 pièces, à 340 Baillargeon avec garage, à visiter après 2h. p.m., libre le 1er septembre, s'ad. sur les lieux 47-2

LOGIS 4 pcs, meublé, électricité et chauffage, payé, s'ad. le jour 346-4462 le soi 347-1904 48-4

LOGIS 4 1/2 pcs, à 204, 4è ave. Libre le 1er mai, s'ad. à 348-5733 48-3

LOGIS de 5 pcs, très propre, inst. laveuse et sécheuse, bien situé, libre 1er juin, 252 Trahan apt. 1, tél.: 347-8241

LOGIS 4 pcs, chauffé, rue Cousins, eau chaude, 348-5841 48-2

AU VILLAGE Saint-Luc, maison seule de 7 appartements modernes, à Iberville, 5è avenue, un logis de 5 appartement dans un bas moderne, tél.: 348-3315 j.n.o.

LOGIS 7 appts, chauffé, eau chaude fournie, plancher bois franc au varathane, s'ad. à 35 blvd Saint-Joseph, tél.: 347-1228

LOGIS 6 pcs, à 135 Saint-Jacques, tél.: 346-4698 48-2

LOGIS duplex à 422, 15è Avenue, Iberville, 5 pcs, un au sous-sol $125 par mois, 346-3513 48-2

LOGIS 49 blvd des Erables, Iberville, 3 pcs, avec droit de cave $50 347-1896

LOGIS 4 pcs, centre ville entre 5h. p.m. et 6h. p.m. 346-4540

LOGIS 3 pièces (genre bachelor) meublé chauffé, etc. 70 Bouthillier, s'ad à 58 Bouthillier, tél.: 346-5480 48-2

LOGIS 6 pcs, 176A, Cousins, s'ad. à 347-2270

A LOUER appartement meublé, chauffé, de 3 1/2 pcs, très bien meublé laveuse et séchause automatique fourni libre le 1er mai, s'ad. à 447 Lévis tél.: 348-2123 48-2

LOGIS 3 pcs, 130 Cousins, 348-5506

BACHELOR 2 1/2 pcs, chauffé, éclairé, avec stationnement, situé au Domaine Carillon dans maison de 2 logis, s'ad. à 346-6791 48-2

LOGIS 3 pcs, pour un couple sans enfant ou personne seule, entrée privée, s 'ad. à 298 1ère Avenue, Iberville, 48-2

LOGIS à louer au village de Saint-Valentin, 4 1/2 pcs, haut, installation laveuse et sécheuse, chauffage électrique, jeunes mariées ou adultes seulement, garage, tél.: 347-7150 48-2

LOGIS 1 1/2 pcs, neuf, chauffé, meublé, près de la rivière, eau chaude poêle, réfrigérateur, salle de bain, douche, stationnement, s'ad. à 103 Latour, 348-3650 48-2

LOGIS 5 pcs, haut près centre d'achat $90 libre le 1er mai, à 347-5511, soir 348-4639, j.n.o.

CHALET 8 pcs, plage privée bord de l'eau, tél.: 347-8886, 48-3

CHALET d'été au mont Sutton au Centre Kelly, tél. du lundi au vendredi après 4 heures, 348-2651 ou en fin de semaine, 1-538-5803 48-4

3 APPTS plus solarium, meublés, et chauffés, tél.: 347-0281 j.n.o.

3 APPARTEMENTS meublés, tél.: 347-5228 j.n.o.

LOGEMENT 566 blv Gouin 3 1/2 pcs, presque neuf, insonorisé, chauffé, éclairé, taxes payées par le propriétaire, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur inclus, service autobus à la porte $110 par mois, inf. libre le 1er mai, et le 1er juin 348-3950 48-2

LOGIS 5 pcs, dans un haut, 347-6984 situé à 54 des Carrières.

LOGIS 5 pcs, 3 chambres, plancher bois franc, grande cuisine, plancher tuile, galerie avant et arrière, $95 par mois, situé à 223A Vanier, s'ad. 76 Cousins, tél: 347-4677 48-2

LOGIS 4 pcs, dans Saint-Edmond, s'ad. à 53 Mercier, Saint-Jean, tél. 347-8845 48-2

LOGIS 4 appts, chauffé, eau chaude électricité, taxe payé, plancher bois franc, sous-sol chauffé, laveuse et sécheuse, inst. 2 solarium dans un bas, à 117 DeSalaberry

LOGIS 5 1/2 pcs, avec système de chauffage à 801 Boul. Saint-Luc, libre, le 1er mai, s'ad. à tél.: 348-2855

LOGIS moderne, 5 1/2 pcs, chauffé et eau chaude fournie, thermostat pour logis, installation pour laveuse et sécheuse, libre le 1er juin, s'ad à 55 Vernois, tél.: 347-6390 48-3

LIBRE le 1er mai, logis très moderne de 5 pcs, chauffées, éclairées, eau chaude fournie, locker, céramique, balcons, installation laveuse et sécheuse, près du nouvel hôpital $137 par mois, s'ad. à 878 Champlain, tél.: 348-4592 48-2

LOGIS meuble 2 1/2 pcs, entrée privée, chauffage électricité, stationnement en asphalte, bain douche, à 21 Hébert, Grand Bernier, libre le 1er juillet ou avant, s'ad. à 3 Camille 347-6248 48-4

LOGIS 4 pcs, à 85 Bouthillier, tél.: 346-6333

BUNGALOW de 4 pcs, modernes très propre, chauffage air chaud pour un couple seulement, situé rue Cousins près bl. Gouin, $95, tel.: 347-6592

4 NOUVEAUX logis, à Iberville, 9è avenue, logis meublés en neuf 2 1/2 pcs, entrée privée, douche, bain, tous les services compris, 346-3878 ou 347-8106. 46-2

LOGIS 2 pcs, meublées, chauffées, salle de bain, entrée privée, moderne, liber 1er mai, s'ad. à 424 Boyer après 5 heures, (près Saint-Louis) 48-3

LOGIS a louer à 524 A Saint-Jacques 3 1/2 appts dans un haut avec chambre de bain, le 220 H et réservoir à eau chaude, le plancher couvert de tuile, prix $50 s'ad. à 236 rue Mercier, tél.: 347-2296 48-2

LOGIS 2 1/2 pcs, meuble, tapis mur à mur, entrée privée avec galerie, service laveuse-sécheuse, balayeuse fournie, 456 Boul. Séminaire à un coin de rue du Bonimart, s'ad. à les lieux après 5 hres p.m. 48-2

LOGIS de 2 1/2 pcs, très moderne-chauffé, meublé, taxes et électricité comprises, situé à 245 Grand Bernier, tél.: 346-6223

APT genre bachelor, très moderne 1 1/2 et 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, entrée privée, lit 54 pouces, situé dans paroisse N.D.A., tél.: 348-2590 après 5h p.m.

LOGIS moderne de 5 pcs, chauffées situé rue Saint-Michel, libre 1er juin ou le 1er juil. s'ad. à tél.: 347-6592 48-2

LOGIS 4 1/2 haut, eau chaude fournie, 410, 3è rue Iberville.

APT meublé, bien moderne, grand stationnement, chauffé, 630 bl Saint-Luc, 348-2603 48-2

ENTREPOT neuf de 1,500 pds chauffé, plancher asphalte, trois portes de garage, grand stationnement situé rue Cousins, près bl Gouin, idéal pour atelier, tél.: 347-6592

1 LOGIS de 4 grandes pièces, tuile partout, entrée de laveuse, un 2è $60 par mois avec garage, rue Bouthillier, s'ad. à 49 Bouthillier, tél.: 347-2426 48-3

BACHELOR 2 1/2 meublé ou pas, s'ad à 344 Maisonneuve.

LOGIS 4 1/2 pcs, chauffé, très propre, inst. laveuse et sécheuse, ad. à 103 Collin, tél.: 346-9817 ou 346-5668 48-3

A IBERVILLE Bachelor (3 1/2 pcs) à louer, chauffé, meublé, éclairé, taxes payées, libre pour le 1er mai 346-5263

LOGIS, un bas 5 grandes pièces, chauffées, eau chaude à l'année, $100 par mois, s'ad. à 134 Laurier, 347-5950 après 5h. p.m. 48-2

LOGIS 3 1/2 pièces meublées à 334 2è avenue, s'ad. à 346-3646 libre le 1er mai 48-2

2 1/2 MEUBLE, chauffé, éclairé tapis mur à mur $95 par mois à 555 Blvd Gouin, Saint-Jean, tél.: 346-6242, libre le 1er mai.

COURS DE COUTURE
Pour adultes et aussi pour étudiantes par professeur diplômée.
Inscription et information:
Lucie Messier,
301, 2è Avenue,
Iberville, Qué.
TEL: 346-9334

METROPOLE EXTERMINATION
Extermination de coquerelles, puces, punaises, sourds, rats et tous les insectes et vermines.
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
CAMION SANS NOM
Composez

347-7315


J. M. PRAIRIE


LOCATION • PEPINE • CAMION • DENEIGEMENT
TERRE • PIERRE
L'ACADIE, COMTE SAINT-JEAN, P.Q.
TEL.: 346-5063

NOUS FAISONS LA COUPE DES ARBRES
Nous possédons une assurance complète pour la coupe des arbres. Estimations gratuites. Voyez
ROUTE 40A) MONT SAINT-GREGOIRE
TEL.: 347-2147

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE
SAINT-LUC

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

AVIS PUBLIC est présentement donné à toutes les personnes inscrites au rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables construits ou non construits sis en bordure des rues Papineau Ouest et Saint-Denis comprenant les subdivisions 143-9 pour 352 .4 pi., 142-3 pour 100 pi,. 142-34 pour 667.2 pi., 142-54 pour 700 pi., 142-74 pour 66 pi. et depuis le lot 142-74 en direction ouest sur une longueur de 521 pi. qu'en date du 21 avril 1972 à une assemblée spéciale du Conseil Municipal de la Ville de Saint-Luc, a accepté un règlement portant le no. 187 relatif au réseau d'éclairage pour le secteur Papineau Ouest pour une somme n'excédant pas $14,000.00.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire trésorier à l'Hôtel de Ville de Saint-Luc où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est à dire de neuf heures à seize heures trente.

AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée des propriétaires d'immeubles imposables inscrits au rôle d'évaluation en vigueur est par les présentes convoquée à l'Hôtel de Ville le 3 mai 1972 à 19:30 heures à l'Hôtel de Ville et que là et alors ledit règlement sera soumis auxdits propriétaires et pris par eux en considération conformément à la loi.

DONNE A Saint-Luc CE 21e JOUR DE avril MIL NEUF CENT soixante douze.

Cyrice MORRISSETTE
Secrétaire-trésorier

HENRYVILLE, logis du bas à louer, 2 chambres à coucher, fournissons électricité, chauffage, eau chaude, $100 1-299-2203 ou 1-299-2175 frais virés. Cette maison de 2 logis également à vendre, excellentes conditions, paiement.

LOGIS 5 appt, moderne, et propre, finition bois franc, deux entrées privées avec cour et cave. Situé à Saint-Edmond près du Cégep. Libre 1er juillet ou 1er septembre. S'ad. à 326 Saint-Germain. 48-5

1 1/2 PIECE meublé avec salle de bain privée, située à 50 Saint-Georges, pour visiter, s'adresser par tel.: à 347-9496 48-2

LOGIS 3 1/2 chauffé, eau chaude fournie, à l'année, solarium à l'arrière. Pourrait servir de bureau. S'ad. à 87 Richelieu, tél.: 346-9971 j.n.o.

A 109 SAINT-LOUIS, 7 pièces, brochage neuf, 220V, cave immense central, tél.: 348-2122

CHAMBLY, chance unique, 6 pcs rénovés, haut Duplex détaché, face bassin, chauffage électrique, balcons près toutes commodités, 224 Martel, 279-2217.

2 1/2 PIECES meublés dans maison neuve, tapis mur à mur, toilette céramique, chauffage électrique, grand stationnement, grande terrasse, endroit pour surplus de bagages, libre le 8 mai, situé à 5 Cardinal, tél.: 347-2647.

LOGEMENT de 3 pcs, un bas avec garage, 220 V. $50 par mois, tél.: 346-5563 48-3

APPT, 4 pces, meublées, chauffées éclairées, entrée privée, avec grande galerie en avant, 398 Laurier

LOGIS à l'Aérodrome au Village, 3 pces, très propre, garage, terrace, $50 par mois, s'ad. 347-2514 48-2

APPT meublé entrée privée, 505 Riendeau Iberville 347-5978 de préférence dame ou couple 48-2

DEMI sous-sol 4 1/2 pces, chauffage électrique, entenne communautaire 69 Lanoue Grand Bernier Saint-Jean 347-6247

CHALET à partir du moi de mai, situé sur l'Ile Sainte-Thérèse, s'ad. à 6 Bouthillier.

LOGIS de 4 1/2, pces, chauffées, eau chaude fournie, situé à 3 Carillon appt 3, libre le 1er juin, inf: R. Ferland 244 Ch. Richelieu, tél. 346-6757 j.n.o

LOGIS neuf, 4 1/2, libre actuellement Centre Forcatier, chauffage électrique, vacuum mural, antenne communautaire, prises électrique et stationnement pour auto, Porte patio - balcon, tél. 347-4906

BACHELOR 1 1/2 pce, meublée, chauffée, et éclairée, 348-8925.

Chambres

CHAMBRES simples et appartements 2 pièces meublés; cuisine commune et séparée des chambres et appartements poêle et frigidaire fournis. A 236 Champlain 347-4101. j.n.o

A IBERVILLE, chambre avec entrée privée, aussi chambre avec cuisine, (3 pces), toutes meublées et literie fournie, s'ad 172, 9e avenue, tél. 346-3641 j.n.o

CHAMBRE à louer à 175 Champlain avec permis de cuisine et frigidaire tél. 347-1932 j.n.o

CHAMBRE 52 Saint-Charles avec possibilité de cuisine, 347-4224 j.n.o

CENTRE VILLE, grandes chambres pour une personne ou jeunes couples, chambre de bain, toilette séparées, cuisine à chaque étage, tapis, grandes fenêtres, 138 Jacques-Cartier, tél. 347-4410 j.n.o

CHAMBRES à louer, meublées, avec facilité de cuisine. Près du terminus s'ad. à 39 Saint-Paul, 348-3551 348-2965 32-26

GRANDES chambres propres, permis de cuisine, eau chaude, réfrigérateurs, petits poêles, etc.... Pour personnes tranquilles, occupées dehors. 177 Longueuil tél. 347-4887 46-3

DEUX chambres meublées à neuf, très propre, possibilité de cuisine 858 Champlain, en face du nouvel Hôpital, 348-8502 46-3

GRANDW chambre et pension à louer à Iberville sur la 1ère rue avec téléviseur pour couple âgé ou personne seule, prix raisonnable. Appelez 347-4676 46-3

GRANDE chambre meublée avec droit de cuisine, tout compris $15 par semaine, 348-8718

CHAMBRE ET PENSION s'ad. à 61 Saint-Charles, 47-2

CHAMBRE à louer ou avec pension, pour homme seulement, à un pas du Bonimart, bon chez soi, adressez-vous à 425 Rémillard, tél. 348-5701 N.D.A. 47-2

CENTRE-VILLE, entrée privee - lavabo dans la chambre, usage de la cuisine commune, $8 par sem. 273 5e Ave, Iberville, 346-6516

CHAMBRES à louer, confortables, spacieuses et privées. Droit de cuisine, site agréable, 182 de Salaberry 348-4468 48-2

CHAMBRE et pension central, tranquille, toutes commodités, comprises pour personne sobre et propre, près des manufactures, s'ad. à 249 Notre-Dame Saint-Jean.

CHAMBRE à louer meublée, s'ad. à 80 Labelle Saint-Jean, tél. de 11 a.m. à 7 hres p.m. 347-2282

Divers

CAMILLE LAVIGNE, nous achetons et vendons, meubles usagés de toutes sortes, 71A rte 40A Iberville 347-2058 J.n.o 22-3-73

VIEILLES ARGENTS, choix complet d'équipements pour numismates, Roger Boulais, journaux, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean j.n.o

ARGENT à prêter ou à emprunter premier ou deuxième hypothèque, 346-4411 entre 9 et 17 heures. j.n.o.

SI VOUS avez des articles de tout genre que vous désirez vous débarrasser, articles que vous ne vous serves plus, nous irons les chercher gratuitement s'ad. à 480 Mercier tél. 348-4080 ou 348-3722. j.n.o

DECAPAGE de meubles, réparation de tous genres de meubles en bois et remis à neuf, 347-6875 25-12

ALIMENTS de santé Bazinet 22 Place du Marché Saint-Jean, tél.: 347-3122 vous trouverez: aliments naturels dépourvus de produits chimiques, suppléments alimentaires, tisanes, extracteurs de jus NutriMax et Juice-Max 34-24

POUR VOS BRASSIERES, gaines, corsets et maillot de bain sur mesure "Jouvence" adressez-vous à Lauretta Alix, spécialiste en ajustement de vêtements de base, 165, 8e Avenue, Iberville, tél.: 346-4708 j.n.o

POUR VOS RAPPORTS D'impôts Fédéral et Provincial pour les particulier, voyez en toute confiance, Jean-Marie Gamache, 468, Mercier, Saint-Jean 35-14

MAINTENANCE Metropole lavage general 385 Mercier, Saint - Jean tél. 348-5980 lavage de mur, plancher, chassi double, tapis etc. aux prix les plus bas en ville. j.n.c

IMPOTS Fédéral Provincial, particuliers, commercial, cultivateurs, $3.50 discrétion assuré, 15 ans expérience, travail garanti à domicile du bureau tél. 347-6117 38-10

IMPOT pour votre déclaration d'impôt provincial et fédéral sur le revenu, adressez-vous à Adrien Denis, 19 rue Sainte-Hélène, Saint-Jean, tél. 347-1989 prix $3. 40-9

GARDERAIS enfants, de 2 à 5 ans à la semaine ou à la journée, tél. 348-5528 45-4

GARDERAIS enfants, chez-moi, à la journée ou à la semaine, tél. 348-4533 46-3

GARDERAIS enfants à la journée ou à la semaine, 347-3159 46-3

ENTREPOSAGE de ski-doo tél. après 5h. p.m. 347-8746 46-4

VENDONS, achetons linge usagé très propre pour hommes, dames, enfants vaisselle, bibelots, jouets, s'ad. à 68 Bouthillier, tél.: 346-5480 46-3

VOYAGES organisés 21 avril Y'a du soleil, 26 avril, Théâtre des Variétés Revue Musicale Symphonien, 1er juillet L'Ouest canadien, Rodéo de Calgary, 2e juillet, Baie Comeau et Manic, 1er juillet La Gaspésie et la Californie, Aldéric Arès, 610 1ère rue 46-3

ISOLATION mousse d'uréthane pulvérisée pour tout genre de bâtisses, industrielle, commerciale, "Toitures, plafonds, murs etc., etc." Laine minérale et foam soufflé. Isolation Richelieu Enrg. Saint-Jean 347-1123 j.n.o.

JE Ernest Landry déclare qu'à partir de ce jour, 12 avril 1972, je ne suis nullement responsable des dettes contractées en mon nom par mon épouse née Marie Proulx 46-3

TAPIS Au prix de l'entrepôt



TAPIS: Parfaits, seconds, coupons.
Coupons jusqu'à 50% de réduction à partir de $2.60 V./C.
Liquidation de stock (71)
Dupont Nylon... à partir de $3.95 V/C
Commercial (nylon 100%) $3.95 V/C
Tapis de cuisine
Posage
Service à domicile et démonstration d'échantillons (aussi prélart, carreaux de vinyle, tuiles.
ACHETEZ PEINTURE A MOITIE PRIX
Milliers de gallons de peinture des meilleures marques et de haute qualité (Sherwin William, Kem, Canada Paint, Lowe Brothers etc...)
$3.95 le gallon Semi-lustre et latex, et couche de fond.
Rég. $7.95 g.
$4.95 le gallon rég.
SPECIAL
Service, Livraison et couleur
TAPISSERIE "sunworthy" vinyl.
Encollé s'enlève à sec, résiste aux taches, lavables
Grande vente
aussi
PATRONS DISCONTINUES (motifs en stock)
Rég. $5.95 à $7.95 SPECIAL: $2.49 le R/ simple.
Vaste choix. De plus, conseiller en décoration à votre disposition sans frais.

J. CLAUDE FROUNIER
178 9e AVENUE
IBERVILLE
347-8525

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE SAINT-LUC
COMTE DE SAINT-JEAN

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

AVIS PUBLIC est présentement donné à toutes les personnes inscrites au rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables construits ou non construits sis en bordure de:

1o RUE SAINT MICHEL comprenant les subdivisions 146-1 sur une longueur de 1,051.9 pi. côté nord et 1,253.9 pi. côté sud.

2o RUE SAINT JACQUES, comprenant la subdivision 146-40 sur une longueur de 304. pi. de chaque côté.

3o RUE SAINTE CLAIRE, comprenant les subdivisions 146-52 et 146-36 sur une longueur de 302.5 pi. de chaque côté.

4o RUE DE BRETAGNE comprenant les subdivisions 143-31 et 146-66 sur une longueur de 299 pi. de chaque côté,

qu'en dage du 21 avril 1972 à une assemblée spéciale du Conseil Municipal de la Ville de Saint-Luc a accepté un règlement portant le no 191 relatif au réseau d'éclairage pour le secteur Saint-Michel, le tout pour une somme n'excédant pas $15,000.00

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire trésorier à l'Hôtel de Ville de Saint-Luc où toute personne intéressés peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est à dire de neuf heures à seize heures trente.

AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée des propriétaires d'immeubles imposables inscrits au rôle d'évaluation en vigueur est par les présentes convoquée à l'Hôtel de Ville le 3 mai 1972 à 19:30 heures à l'Hôtel de Ville et que là et alors ledit règlement sera soumis auxdits propriétaires et pris par eux en considération conformément à la loi.

DONNE A Saint-Luc CE 21e JOUR DE avril MIL NEUF CENT soixante douze.

Cyrice MORRISSETTE
Secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE
SAINT-LUC

Aux Contribuables de la susdite municipalité.

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

AVIS PUBLIC est présentement donné à toutes les personnes inscrites au rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables construits ou non construits sis en bordure du Boulevard Baillargeon comprenant tous les lots situés et compris entre la rue Docquier et la rue Guy, sur les lots originaires 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 233, 234, et P235. qu'en date du 21 avril 1972 à une assemblée spéciale du Conseil Municipal de la Ville de Saint-Luc, a accepté un règlement portant le no 193 relatif au réseau d'éclairage pour le secteur Boulevard Baillargeon pour une somme n'excédant pas $48,000.00

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire trésorier à l'Hôtel de Ville de Saint-Luc où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est à dire de neuf heures à seize heures trente.

AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée des propriétaires d'immeubles imposables inscrits au rôle d'évaluation en vigueur est par les présentes convoquée à l'Hôtel de Ville le 3 mai 1972 à 19:30 heures à l'Hôtel de Ville et que là et alors ledit règlement sera soumis auxdits propriétaires et pris par eux en considération conformément à la loi.

DONNE A Saint-Luc CE 21e JOUR DE avril MIL NEUF CENT soixante douze.

Cyrice MORRISSETTE
Secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE
SAINT-LUC

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

AVIS PUBLIC est présentement donné à toutes les personnes inscrites au rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables construits ou non construits sis en bordure des rues Papineau Est comprenant les subdivisions 109-12 pour 456.6 pi.; 109-10 pour 100 pi. et P109 pour 99.5 pieds et la rue Daniel Est comprenant la subdivision 109-29 pour une longueur de 465. pi. de chaque côté, qu'en date du 21 avril 1972, à une assemblée spéciale du Conseil Municipal de la Ville de Saint-Luc a accepté un règlement portant le no. 192 relatif au réseau d'éclairage pour le secteur Papineau Est et Daniel Est le tout pour une somme n'excédant pas $8,500.00

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire trésorier à l'Hôtel de Ville de Saint-Luc où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est à dire de neuf heures à seize heures trente.

AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée des propriétaires d'immeubles imposables inscrits au rôle d'évaluation en vigueur est par les présentes convoquée à l'Hôtel de Ville le 3 mai 1972 à 19:30 heures à l'Hôtel de Ville et que là et alors ledit règlement sera soumis auxdits propriétaires et pris par eux en considération conformément à la loi.

DONNE A Saint-Luc CE 21e JOUR DE avril MIL NEUF CENT soixante douze.

Cyrice MORRISSETTE
Secrétaire-trésorier

SALON Trim-A-Way, 164 Jacques-Cartier, Saint-Jean, 346-9806, salon d'amincissement, rabais $50. à $65. et même plus sur une série de traitements. 47-11

HOTEL Maple Grove à Noyan, orchestre tous les samedis et dimanches. Aussi terrain et 2 chalets à vendre ou à louer, tél.: 1-294-5387 46-3

QUI aimerait se faire une couple de cents, dollars par mois à temps partiel? Sans obligation venez à 629 Normandie appt 1 Saint-Jean le mercredi soir 8 heures. Bienvenue à tous 47-6

ENTREPOSAGE de ski doo $15. par mois, trailer $10. par mois, tél. après 6h. p.m. 348-2134 Garage Roland Fortier 47-3

ATTENTION si vous avez à donner de la terre à renplissage, s'ad. par tél. 347-1792 47-6

POUR votre confort et élégance, confiez-vous à Mme Aline Massé conseillère diplômée en vêtements de base, sur mesure "Jouvence" brassière gaine, costume de bain, tél. 348-8276 47-3

JE SOUSSIGNE Emile Loyer domicilié à 422 4ième avenue Iberville déclare qu'à partir de cette date le 17 avril 72 je ne me tiens nullement responsable des dettes et engagements contractés par mon épouse Jeannette Loyer née Bastian envers qui que ce soit. 47-3

VOUS DESIREZ voyager de Saint-Jean au Centre ville de Montréal 9 heures a.m., à 5 heures p.m. tél.: 347-1879

IMPOTS fédéral provincial, particuliers, commercial, cultivateurs, $3. 50 discrétion assuré, 15 ans d'expérience, travail garanti à domicile ou bureau, tél.: 347-6117 48-3

JE DESIRE voyager de Saint-Jean à Montréal soir et matin de 8 1/2 hres à 5h. p.m. 347-2210

ENCAN à soumission tous les vendredi soirs à 8 heures à Saint-Grégoire route 40A, nous achetons, marchandises de toutes sortes, inf. Arsène Fournier, 346-5721, encanteur André Bessette, 48-4

MEUBLES usagés et articles de tous genres demandés. Achetons, vendons, échangeons meubles et articles de tous genres. Tl.é 346-9240 48-4

UN SERVICE téléphonique d'amitié à l'écoute 24 heures par jour. Vous êtes seul, désemparé en détresse. Homme ou femme, jeune ou vieux, vous désirez échanger avec quelqu'un sur un problème particulier 346-3175 48-2

GARDERAIS enfants à la semaine, expérience en pédiatrie, prix raisonnable, tél.: 347-7423 48-8

On demande

POUR vos brassières, gaines, costumes de bain sur mesure, adressez-vous à Mme Jeannette Dubois, corsetière 1108 Blv Iberville, 347-2818 j.n.o.

IMPOT Fédéral et Provincial $3 et plus de 10 heures a.m. à 9 heures p.m. s'ad. à 261, 4ème Avenue Iberville. 43-7

2 PERSONNES demandées à temps plein ou partiel étant libre immédiatement, tél.: 348-5005 et demandez le gérant, 45-3

FEMME demandée pour entretenir maison et garder enfants du lundi au vendredi, 346-3088 après 6 heures 45-3

GARDERAIS des enfants du lundi au vendredi ou de 8 à 5 heures à Saint-Jean à 347-8751 46-3

JE DESIRE louer maison de campagne avec terrain ombragé je suis célibataire, 347-7343 demandez Guy

HOMME demandé d'un certain âge pour entretien général, autour des maisons (travail d'après-midi. S'ad. le soir entre 7 et 8 heures . Pas de tél. à 71 Saint-Jacques.

FEMME demandée pour travail général, pour la rotation, 4 jours par semaine, soir et la nuit, à la Convalescence de Venise. Appel de jour seulement 1-244-5212

HOMMES, femmes demandés, temps plein ou partiel, très bon revenu, appeler 347-1911 de 9 hres a.m. à 5 hres p.m. et de 7 hres p.m. à 9 p.m.

ACHETERAIS ou échangerais disques 78 tours, tél. 347-4076 après 6 hres p.m. 48-4

PRENDRAIS poney en pension, possède rond de course et licence d'entraineur à Blue Bonnets 245-7128 48-2

JEUNE FILLE de 25 ans, désirerais travailler maison privée, lundi au vendredi tél. 346-4295

COUPLE sans enfant, désire louer (avec option d'achat) maison de campagne ou petite ferme. Faisons les réparations nous-mêmes, tél. 348-3253 après 7.00 p.m.

DAME fiable disponible pour garder des enfants à leur domicile, 347-4527

UN VIEILLARD serait bienvenue au foyer J.G. Beaudry de Saint-Alexandre d'Iberville P.Q. 48-2

J'AI besoin de travailler je cherche du travail comme femme de ménage ou autre 347-9766

FILLE bilingue de 16 ans avec beaucoup d'expérience , se cherche un emploi comme bonne ou comme gardienne d'enfants. Appeler 348-3729

HOMME demandé à l'année pour travail sur ferme laitière. Expérience requise, tél. 1-294-5393

HOMME à tout faire pour travaux autour de la maison tél. 347-1711

GARDERAIS personne en pension près hôpital Haut Richelieu, tél.: 348-6416 46-4

COUPLE demandé, pour restaurant, sur plage à Sabrevois, un chalet à leur disposition, avec salaire tél. 347-6283 i n o

ENCAN

732, IERE RUE IBERVILLE
LE SAMEDI 29 AVRIL A 10H. A.M.

Ancien magasin J.F. Thibault. Matériel au deuxième étage seulement.
Meubles pour chalet et marchandises variées.

Le tout sera vendu.

ENCANTEUR

ANDRÉ BESSETTE

Service d'imprimerie du sud

Impression de tout genre
Spécialité: FAIRE PART
CARTE MORTUAIRE
ET REMERCIEMENTS
Prix défiant toute concurrence.
Frais d'appel accepté. **TEL.: 643-8890**

VILLE DE SAINT-JEAN

SOUMISSION PEINTURE
À TRAÇAGE DE LIGNES DE RUES

La Ville de Saint-Jean, Qué., demande des soumissions:

1o Pour l'achat de peinture à traçage de lignes de rues.

Les devis peuvent être obtenus sur demande au Bureau du Directeur du Service des achats, 188 Jacques-Cartier, Saint-Jean, à compter de ce jour, et devront être retournés sous-pli cacheté dans l'enveloppe fournie à cette fin, au bureau du soussigné, avant 4 heures p.m., le 11 mai 1972.

Les membres du Conseil de la Ville de Saint-Jean ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues, et se réserve le droit d'adjuger le contrat en partie ou en entier tel qu'il conviendra.

Guy GUERIN
Directeur du service des achats

Saint-Jean, Qué.,
ce 21 avril 1972.

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE SAINT-LUC
COMTE DE SAINT-JEAN

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

AVIS PUBLIC est présentement donné à toutes les personnes inscrites au rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables construits ou non construits sis en bordure de la rue Jean Talon et de la Route 47 dans leur section comprenant les lots 1, 3, 5, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, ainsi qu'une partie du lot 26 situé à l'extrémité même du chainage de 10,000 pi. démontré aux plans, qu'en date du 21 avril 1972 à une assemblée spéciale du Conseil Municipal de la Ville de Saint-Luc, a accepté un règlement portant le no. 188 relatif au réseau d'éclairage pour le secteur Jean Talon, le tout pour une somme n'excédant pas $48,500.00.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire trésorier à l'Hôtel de Ville de Saint-Luc où toute personne intéressés peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est à dire de neuf heures à seize heures trente.

AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée des propriétaires d'immeubles imposables inscrits au rôle d'évaluation en vigueur est par les présentes convoquée à l'Hôtel de Ville le 3 mai 1972 à 19:30 heures à l'Hôtel de Ville et que là et alors ledit règlement sera soumis auxdits propriétaires et pris par eux en considération conformément à la loi.

DONNE A Saint-Luc CE 21e JOUR DE avril MIL NEUF CENT soixante douze.

Cyrice MORRISSETTE
Secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE
SAINT-LUC

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdit municipalité, QUE:

AVIS PUBLIC est présentement donné à toutes les personnes inscrites au rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables concernant la Ville de Saint-Luc, qu'en date du 21 avril 1972 à une assemblée spéciale du Conseil Municipal de la Ville de Saint-Luc a accepté un règlement portant le no. 183 relatif à la réfection du pavage et des ponceaux le long de la rue Sainte-Thérèse entre les rues Riendeau et Wadgener et touchant plus particulièrement les lots 233-27, 233-28, 233-29, P-233 et P-234, le tout pour une somme n'excédant pas $16,000.00.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire trésorier à l'Hôtel de Ville de Saint-Luc où toute personne intéressés peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est à dire de neuf heures à seize heures trente.

AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée des propriétaires d'immeubles imposables inscrits au rôle d'évaluation en vigueur est par les présentes convoquée à l'Hôtel de Ville le 3 mai 1972 à 19:30 heures à l'Hôtel de Ville et que là et alors ledit règlement sera soumis aux dits propriétaires et pris par eux en considération conformément à la loi.

DONNE A Saint-Luc, CE 21e JOUR DE avril MIL NEUF CENT soixante douze.

Cyrice MORRISSETTE
Secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE SAINT-LUC
COMTE DE SAINT-JEAN

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité QUE:-

AVIS PUBLIC est présentement donné à toutes les personnes inscrites au rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables construits ou non construits sis en bordure des rues 143-10 143-9, 146-121 et 143-5 et de la rue Courville représentant les subdivisions 143-4 et 143-6 et les lots riverains sur une longueur de 897.4 pi. côté nord et 847.4 pi. sur le côté sud, qu'en date du 21 avril 1972 à une assemblée spéciale du Conseil de Ville de Saint-Luc, a accepté un règlement portant le no 190 relatif au réseau d'éclairage pour le secteur Projet Aiglon le tout pour une somme n'excédant pas $18,500.00.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire trésorier à l'Hôtel de Ville de Saint-Luc où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est à dire de neuf heures à seize heures trente.

AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée des propriétaires d'immeubles imposables inscrits au rôle d'évaluation en vigueur est par les présentes convoquée à l'Hôtel de Ville le 3 mai 1972 à 19:30 heures à l'Hôtel de Ville et que là et alors ledit règlement sera soumis auxdits propriétaires et pris par eux en considération conformément à la loi.

DONNE A Saint-Luc CE 21e JOUR DE avril MIL NEUF CENT soixante douze.

Cyrice MORRISSETTE
Secrétaire-trésorier

ATTENTION AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR, NOUS OFFRONS UN
SERVICE de LIVRAISON
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

*

PLEASE NOTE TO BETTER SERVE YOU — WE OFFER
DELIVERY SERVICE
THURSDAY, FRIDAY and SATURDAY

JAMBON DANS LA FESSE

PRÊT À MANGER "CITY"



READY TO EAT HAM lb **59¢**

JAMBON PICNIC

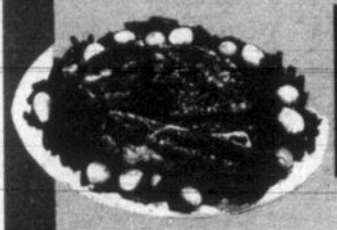
SANS JARRET "CITY"
SHANKLESS PICNIC HAM lb **49¢**

COTTAGE ROLL

JAMBON — DÉSOSSÉ, DÉGRAISSÉ "FEDERAL"
BONELESS ROLLED HAM lb **69¢**

MARQUE ROUGE ou BLEUE HAUT-CÔTÉ

RED or BLUE BRAND CHUCK ROAST



SUPER ESCOMPTE 20¢ la lb per lb SAVING

lb **59¢**

LONGES de PORC

BOUT des CÔTES — 3 à 4 lb
FRESH FROZEN RIB-END PORK LOINS lb **55¢**

RÔTI DE BOEUF ENTRECROISÉ

MARQUE BLEUE ou ROUGE
CROSS RIB ROAST of BEEF lb **89¢**

HOT-DOGS SAUCISSES FUMÉES



"BURNS"
PRIX D'ESCOMPTE UNION
lb **43¢**

BEURRE No 1

"ST-DAMIEN" No 1 BUTTER

PRIX D'ESCOMPTE UNION



LB **68¢**

*LIMITE 2 LB PAR CLIENT

CUISSES DE POULETS

FRAÎCHES CONGELÉES
FRESH FROZEN

ÉPARGNEZ SAVE $1. PER BOITE PER BOX

CHICKEN LEGS
10 LB BTE **$4.99**

PAINS

HOT DOG ou HAMBURGER
"UNION" ROLLS



12 DANS 1 PQT **29¢**

MOUTARDE PREPAREE "Union" 26

BISCUITS SODA

SALÉS ou NON SALÉS
"UNION" SODA BISCUITS

PRIX D'ESCOMPTE UNION



PQT 1 lb **29¢**

BEIGNES

SUCRÉS ou NON SUCRÉS
"UNION"
PLAIN or SUGARED DONUTS



PRIX D'ESCOMPTE UNION
DOUZ. **19¢**

PAINS

BLANC - TRANCHÉ
"UNION" WHITE SLICED BREAD



PRIX D'ESCOMPTE UNION
PAIN 24 oz **15¢**

SUCRE BLANC GRANULÉ

WHITE GRANULATED SUGAR



10 LB SAC **99¢**

UNION MARCHÉ
SUPERMARKETS
LE SUPERMARCHÉ DE L'ESCOMPTE

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PRIX VALIDES JSQU'À LA FERMETURE SAMEDI, LE 29 AVRIL 1972

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES PRICES VALID UNTIL SATURDAY APRIL 29th 1972

PATATES No. 1 POTATOES

